



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### **Usage guidelines**

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

NYPL RESEARCH LIBRARIES



3 3433 08187908 6







(A...)



Hamzah Ispahanensis

# HAMZAE ISPAHANENSIS

ANNALIUM

LIBRI X.

EDIDIT

I. M. E. GOTTWALDT

DR. PHIL.

TOM. I. TEXTUS ARABICUS.

---

PETROPOLI

SUMTIBUS EDITORIS.

LIPSIAE

IN COMMISSIS APUD LEOPOLDUM VOSS.

MDCCCXLIV.





WILHELMUS  
VOGELIUS  
FILII

---

LIPSIÆ, TYPIS GUILIELMI VOGELII, FILII.

---

V I R O

ILLUSTRISSIMO ATQUE EXCELLENTISSIMO

**DEMETRIO BUTURLINO**

Aug. Imperat. Omn. Russ. ab interioribus consiliis,  
Imperii Concilii Collegae, Bibliothecae Imperialis  
Publicae Directori, Senatori, Ordinum Russ. Aquilae  
Albae, S<sup>tae</sup> Annae I<sup>mae</sup> Cl., et S<sup>ti</sup> Wladimiri II<sup>ae</sup>  
Cl., Francogall. Legion. Honor. Magn. Cruc. et  
S<sup>ti</sup> Ludovici, Boruss. Pro Merito, Hispan.  
Caroli III, Badens. Leonis Zaehring.  
etc. etc. etc.

  
D. D. B.  
**E D I T O R.**

THE  
NEW  
MAGAZINE

## P r a e f a t i o .

---

**F**acile temerarium consilium cepisse videar, qui Hamzae Ispahanensis Annalium editionem postea molitus sim, quam Sacyi, viri illustrissimi, iudicium de iis exstitit \*): id enim fidem ac veritatem scriptoris, utpote qui sibi ipsi contradicat ac fabulas narret, non modo suspectam reddidit, sed paene subvertit. Demonstratis, quod quidem putabat Sacyus, erroribus eius ac negligentia, iudicium illud eo gravioris momenti erat, quo maiore auctoritate utebatur iudex, in quo veritatis studium eruditionis altitudinem adaequabat. Actum igitur erat de Hamza, si illius viri, qui in scientia linguarum ac rerum Orientis vix

---

\*) Cf. Mémoires de l'Institut, tom. X. pag. 1. — Reiskius (Prodidagmata etc.) Hamzam non mitius perstringit, offensiones tamen non singulatim persequitur. Defensionem eo magis missam facimus, quod argumentis Sacyi infirmatis et Reiskiana vi sua destituuntur. Idem cadit in ea, quibus Perronius (Journ. Asiat. 1838) Hamzam vituperavit.

ulli cedebat, sententia vicisset. Verum hic animadvertendum est, eum Hamzae opus ex uno tantum codice cognitum habuisse, cuius non nisi aliquot partes, eaeque lacunis et mendis foedatae, in lucem erant prolatae. Hinc intelligitur, culpam non in iudice residere, sed in fragmenta parum accurate vulgata transferendam esse. — Contigit mihi, ut, quos solos in bibliothecis Europaeis exstare sciebam, codices duos in usum meum convertere possem: alterum, qui clarissimi Habichtii, mei quondam in lingua Arabica magistri, fuit quemque per illius humanitatem transscribere mihi licuit; alterum Lugdunensem, quem Weyers, vir egregius, nobis, proh dolor! nuper ereptus, qua erat erga me benevolentia, comparandi causa mihi permisit. Quo factum est, ut nunc demum diiudicari possit, sitne Ispahaniensis ille fide aliqua dignus, an prorsus nugatoribus annumerandus.

Iam opus erit, pluribus demonstrare, quae pronuntiavi, atque diluere, quae Sacyus Hamzae exprobravit; itaque ea tantum pertractabo, quae revera inter se pugnare videntur, praetermissis, sicuti Sacyus fecit, erroribus, quos Hamza cum aliis rerum scriptoribus communes habet. Ingenue tamen et aperte fateor, defensionem hanc ab omni parte integram non fore, tum

quod propter codicum paucitatem verum vel divinando eruere non ubique licet, tum quod adversario tam gravi et inter accuratos accuratissimo doctrina impar sum.

Rerum cardo in regibus Hirenibus versatur, neque solum in regnis singulorum, sed etiam in numero annorum, per quos illud regnum ab initio usque ad eversionem stetit. Ut igitur fundamentum habeamus, quo disputatio nostra nitatur, primo regum Hirenium tabulam synchronisticam, e codice Habichtiano depromptam, dabimus.

Malec ben Fahm		Regibus Aschghanidis
Dschadimah Le-		
prosus	60 annos	regibus iisdem (60 ann.)
Amr ben Adi	118 ann.	regibus iisdem 95 ann.
		rege Ardaschiro 14 a.
		10 m.
		- Schabure 8 a. 2 m.
Amrulcaïs ben		
Amr	114 ann.	- Schabure 23 ann.
		- Hormuz 1 a. 10 m.
		- Bahram I 9 a. 3 m.
		- Bahram II 23 a.
		- Bahram III 13 a. 6 m.
		- Narse 9 a.
		- Hormuz II 13 a.
		- Schabure II 20 a. 5 m.
Amr (II) ben		
Amrulcaïs	60 ann.	. eodem 51 a. 7 m.
		- Ardaschiro II 4 a.
		- Schabure III 4 a. 5 m.
[ Aus	5 ann.	- Ardaschiro II 5 a.]

VIII

Amrulcaïs II	21 ann. 3 m.	rege Schabure	5 a.
		- Bahram IV	11 a.
		- Jezdegerde I	5 a. 3 m.
Noeman I	30 ann.	eodem	15 a. 8 m.
		- Bahram Guro	14 a.
			4 m.
Mondhir I	44 ann.	- eodem	8 a. 9 m.
		- Jezdegerde II	18 a.
			3 m.
		- Phiroze	17 a.
Al Asvad	20 ann.	- eodem	10 a.
		- Balascho	4 a.
		- Cobade	6 a.
Mondhir II	7 ann.	- eodem	7 a.
Noeman II	4 ann.	- eodem	4 a.
Abu Jaafar	3 ann.	- eodem	3 a.
Amrulcaïs III	7 ann.	- eodem	7 a.
Mondhir III	32 ann.	- Cobade	6 a.
		- Anuschirvano	26 a.
Hareth, interrex			
Amr III	16. ann.	- eodem	16 a.
Cabûs	4 añn.	- eodem	4 a.
Fischehert	1 annum	- eodem	1 a.
Mondhir IV	4 annos	- eodem	8 m.
		- Hormuz	3 a. 4 m.
Noeman IV	22 annos	- eodem	7 a. 8 m.
		- Cosroe	14 a. 4 m.
Aiâs	7 annos	- eodem	7 a.
Zadeih	17 annos	- eodem	14 a. 8 m.
		- Schireveih	8 m.
		- Ardaschir	1 a. 7 m.
		regina Burana	1 m.
Mondhir V (Dece- ptus)	} 8 m.	- eodem	8 m.
Ultimus, anonymus)			

Antequam ultra progrediamur, verbo sufficit commemorasse, computum Sacyanum, in quo quatuor postremi reges cum iisque anni circiter XXV desunt, esse imperfectum. Quos cur omiserit, cum in codice Lugdunensi recenseantur, ignoramus; ita autem factum est, ut summa eum numerum non attingeret, qui ex comprehensione regnorum singulorum effici debebat, sed longe infra subsisteret.

In nostra tabula regnorum summa annos DXCVI cum XI mensibus aequat; codex Lugdunensis DXCVII exhibet, in Habichtiano denique ad DCXXIII annos pervenit. Non opus est multa sagacitate, ut errorem hic alicubi latere animadvertamus: difficultas potius in eo sita est, ut numerus singulorum regnorum numero omnium par inveniat. Noli vero crucem levatam, ne dicam sublatam, existimare, si Lugdunensem lectionem pro Habichtiana probaveris. Chondemir enim Lachmidarum regno DCXX annos et XI menses tribuit idque tempus ex Hamzae Annalibus se referre ait \*). Retinui Habichtiani codicis lectionem

---

\*) In مدت ملک حبيب السیر haec habet: ..... بقول حمزه بن حسين ملك وجماعتى كه ..... اصفهانی ششصد و بیست سال و یازده ماه — In



non propterea, quod eam genuinam esse putarem, sed quod ad Chondemirianam propius accedit. Equidem Hamzam hoc loco aetatem principatus Hirensis duplici modo indicasse conicio, et solaribus annis et lunaribus, a librariis autem aliis solares, ab aliis lunares omissos esse; nam excepto cyclo bissextili cum dimidio quadrante, maior numerus aequat annos solares minoris. Locum mancum esse atque, claudicare patet; cur vero auctori culpam tribuamus, quidni potius librariis?

Similis est ratio regum Ghassanidarum, quorum series, etsi nunc primum plenior prodit, numerum totum tamen, quantus in uno alteroque codice apparet, nullo modo attingit. Causam eandem, quam supra in regno Lachmidarum verisimilem dixi, hic quoque latere arbitror.

Quae hucusque disputata sunt, quaestionem de tempore Seil ol Arim simulque errorem Hamzae involvunt, qui annis circiter quadringentis ante innovatam a Mo-

---

جمہ بن حسین اصفہانی : خلاصۃ الاخبار  
 آورده کہ جمیع بنی ثَم و جمعی کہ ..... پنج  
 نفر بودند و آن طایفہ ششصد و بیست سال و بارہ  
 ماہ حکومت کردند،

hammede religionem ruptos esse aggeres et aquas diffluxisse statuit, regna vero principum Hirensium atque Ghassanidarum DC annis antea condita esse vult, addens tamen, calamitatem illam Arabes ad emigrationem compulisse. Qua de discrepantia Sacyus ipse ita diserte et docte pro more suo disputavit \*) eamque tam apte explanavit, ut non modo a viri illustrissimi sententia non recedam, sed totus eam sequar: quin etiam, si forte opus esset, unum argumentum, quod pro eo pugnat, adderem. Exstat id in Abul Abbas Ahmed ben Jussuf, Damasceni, opere historico ibique cataractae rupturam ante introductam Mohammedis religionem accidisse refertur quadringentis et aliquot annis \*\*).

Nunc vero videamus, quomodo reliqua se habeant, quae magis quam priora viro doctissimo reprehensionis ansam dederunt. Quodsi Hamza tribus Bahram annos regnorum XL cum VII mensibus assignat, minime sibi contradicit, cum hoc in calculo

---

\*) Cf. Mémoires de l'Académie des inscriptions, tom. XLVIII p. 484

\*\* ) أخبار الدول وآثار الاول ita locus legitur:  
 وكان ابتداء ملكهم قبل الاسلام بما يريد على  
 اربعماية سنة،

Mussae Cosroïtae sententiam, quam ex omnibus de tempore Sassanidarum vero proximam esse monuit, sequeretur. Omnino tres illorum regum series atque annorum ordines a scriptore nostro exhibentur: vulgaris, Mussae Cosroïtae et Mervanschahi, magi. Ita regnavit secundum seriem

	primam:	alteram:	tertiam:
Bahram I	3 a. 3 m. 3 d.;	9 a. 3 m.;	3 a. 3 m.
Bahram II	17 a.;	23 a.;	17 a.;
Bahram III	13 a. 4 m.;	13 a. 4 m.,	40 a. 4 m.
	<hr/>		
	33 a. 7 m. 3 d.;	45 a. 7 m.;	60 a. 7 m.

Neque minus inter se pugnant (l. l. ibidem), quae de Hormuz, filii Narsis, regno habet: id quoque tredecim annos durasse narrat Mussa Cosroïta, quum vulgaris opinio ei septem annos et quinque menses, Mervanschah septennium tantum tribuant.

Neque porro Ardaschiri, filii Schaburis, regnum ultra quadriennium producitur (l. l. p. 11). Verum quidem est, quod hoc rege Aus, Kelami filius, per quinque annos seditionem concitasse refertur, sed coniectura Sacyana rem acu tam bene tetigit et a scriptore nostro hanc imprudentiam amovit, ut accedente altera textus recensione dubitatio omnis tollatur. In Habichtiano enim codice regum seriem non Aus continuat, sed Amrulcaïs al Beda, — sic legendum est pro Nadir, — post vero huius nomen

commemorantur Ausi conatus iniusti, non secus ac si regni aemulus, non haeres fuisset. Iam verbum, quo nectere solet narrationem scriptor, immutat nec dicit **ثم ملك** „deinde regnavit,“ sed **ثم استخلف** „tum successor esse voluit“ i. e. regnum iniuste occupare studuit.

In serie regum Hirensium Amro, Amrulcaïsi filio, solus codex Lugdunensis annos **XXX** tribuit: Habichtianus **LX**, ita ut hic annorum numerus non tantum cum regno Schaburis, uti supra demonstravimus, sed etiam cum regnis filiorum, Ardaschiri et Schaburis, conveniat. Cum Habichtiano facit Chondemir, qui itidem **LX** annos exhibet.

Cum locus Hamzianus, qui de Mondhiro agit, in codice Lugdunensi depravatus legatur, censura Sacyana immerito auctorem pro librario perstringit: alter enim codex et Mondhiro **XXXII** annos tribuit et Cobadi sexennium, ita ut res nihil habeat dubitationis.

Supersunt duo loci, propter quos Hamza, quasi totus secum ipso pugnans, vehementer carpitur: unus in historia regum Arabiae felicis, alter in definiendo anni Elephantini tempore. Locus prior denuo duos complectitur errores, quorum tamen neuter incuriae scriptoris dandus esse videtur, unus

enim e regibus successori suo postponi perhibetur, atque eversio tribuum earundem duobus iisque diversis regibus. Placet hic interpretationem Sacyanam adiicere eique meam e regione opponere. Quae de Dschadima tractantur, omitto, nam etsi lectio antiquior ex aliqua parte claudicat, vir celeberrimus sagacitate sua sententiarum nexum coniecit talem, qualis textu praesenti comprobatur.

Après Abou-Carb (!) Abu Maleco \*) Alac-  
 régna son fils Akran, ran, Tobba secundus,  
 fils d'Abou - Carb : successit, qui tempore  
 c'est lui qui est le Bahmani, filii Asfen-  
 second Tobba, il diaris, filii Gustaspis  
 régna cinquante ans rerum potitus L an-  
 du temps de Bahman, nos regnum tenuit.  
 fils d'Asfendiar, fils  
 de Yeschtasp.

Il eut pour succes- Hunc Dsu - Dschis-  
 seur Dhou-habschan, schan, filius Alacrani,  
 fils d'Akran, fils d'A- filii Abu - Maleci \*\*)  
 bou Carb : celui - ci excepit : tempore Da-  
 régna soixante et dix rii, filii Darii, filii  
 ans, sous le règne de Bahmani eorumque,  
 Dara, fils de Dara, qui ei successere, per  
 fils de Bahman et sous LXX annos in impe-

\*) Utriusque codicis lectio.

\*\*) Utriusque codicis lectio.

les règnes de ses suc-  
cesseurs : le fut lui  
qui battit les Arabes  
de Tasm et de Djadis  
dans le Yémama : ce  
qui eut lieu avant le  
règne d'Alexandre. —

Les successeurs de  
Dhou-habschan n'ont  
regné que du temps  
d'Alexandre, c'est - à  
dire, du temps de  
Kosäi (lisez Nadhr)  
fils de Kénanah.

Ensuite régna le  
Tobba, fils d'Akran  
(fils d'Abou Malec)  
fils de Schamar - Yér-  
asch : c'est lui qui  
est le premier Tobba ;  
son règne fut de cent  
soixante - trois ans.  
Après lui, son fils  
Maläi-Carb (lisez Co-  
läi-Carb) fils de Tob-

rio fuit. Is contra  
Thasm et Dschadis,  
tribus Jemamicas,  
contendit, id quod  
ante Alexandrum re-  
gem factum est. —

Ji, qui Dsu - Dschi-  
schano successerunt,  
Alexandri tempore  
sive tempore Nadhr,  
filii Kenanae, regna-  
vere.

Deinde Tobba, filius  
Alacrani, filii Scha-  
mar-Jurisch \*), Tobbæ  
primi, principatum  
per CLXIII annos  
tennit. Regnavit post-  
ea Coläi-Carb, filius  
eius, XXXV annis.  
Assad Abu Carb,  
Tobba medius, suc-  
cessit.

\*) Sic nomen proferendum esse docet Neschvan  
in Carmine Himiaritico : رحيمير جميعا لا يقولون :

ألا برعش بكسر العين

ba régna trente - cinq ans. Asad Abou-Carb, qui est le Tobba du milieu, régna après lui.

Hassan, fils du Tobba, succéda à son père Asad. Ce fut lui qui alla attaquer dans le Yémama les Arabes de Djadis et qui les extermina.

Post hunc Hassan, filius Tobbae, fuit, contra Dschadis, qui alla attaquer dans tribum Jemamicam, profectus est eamque universam evertit. les extermina.

Iam sine ulteriore explicatione hinc intelligitur, neque Tobbam alterum anteponi primo, neque excidium Thasm et Dschadis tribum duobus iisque diversis regibus assignari.

Quae denique annum Elephantinum spectant, ea revera sibi non constare, sed discrepare negari nequit. En tres illos locos: in historia regum Hirensium Mohammed natus esse refertur „XXXIV annis et VIII mensibus vel potius, ut alii volunt, XLI annis postquam Anuschirvan, Cobadis filius, rerum potitus est“; — in historia regum Arabiae felicis, LV diebus post annum Elephantinum, anno quadragesimo primo principatus Anuschirvanici“, — denique in describendis Arabum epochis: „anno trigesimo quarto regni Anuschirvani.“

Sententiarum inter se conciliandarum, vel, si malis, negligentiae sive excusandae sive amovendae ne periculum quidem facimus, cum in utraque parte coniecturarum errorumque campum late patere videamus. Absolutam ab omni parte defensionem et accusationis refutationem nequaquam nobis in animo fuisse neque esse potuisse, ab ipso initio apparuit: ingenue diximus, ut in libro edendo dicere debuimus, quae tenuis vel potius perditae auctoritatis Hamzianae fuerint causae, nec minus aperte, quae sibi contradicunt, reteximus. Ubi res ipsae loquebantur, has opposuimus; quae ubi nos deficiebant, nostra scientia et eruditione, si qua est, minus freti, opiniones nostras suppressimus, propterea quod periculum erat, ne in coniecturarum silva veritatis semita nimio studio facilius amitteretur quam reperiretur. Cumulate nobis satisfactum erit, si textu aliquanto castigatius edito et Hamzae existimatione vindicata, nos historiae ac literis paululum inserviisse lectores agnoverint.

De Hamzae vita non multa sunt, quae dicenda habeamus. Ipsum patris nomen variat, quem Hadschi Chalifa, Chondemir et Musliheddin Larensis \*) Hussein,

---

\*) Cf. Fundgruben des Orients III p. 331.



codex vero Lugdunensis huius libri ceterique quos inspicere licuit auctores, ut Ibn Muin in *Paradiso Annaalium* \*), scriptor *Collectaneorum historicorum* \*\*), *Alhasan* appellant. Dempto articulo Arabico, qui apud auctores Persicos plerumque deest, diversitas nominis ab una litera pendet, neque res magni momenti esse videtur, cum prior forma sit deminutiva posterioris \*\*\*). — Ex cognomento Ispahanensis patriam eius urbem Ispahanam fuisse atque ipsum Meraghae, Hamadanae et Bagdadi ineunte seculo a fuga Mohammedis quarto degisse e nonnullis *Annalium* locis colligere licet, cetera omnia, quae ad eius vitam spectant, nobis prorsus ignota sunt. Mortuum esse parte dimidia posteriore eiusdem seculi, quo *Annales* suos congegit, credibile est. — Reliquisse traditur tria scripta: *Vitas Illustrium Virorum* تاريخ كبار البشر, *Librum de Urbe Ispahana* كتاب اصفهان, qui historiam eius urbis continebat, denique hunc ipsum librum, quem edidimus. Primi libri men-

---

\*) Cod. Bibl. Imperial. Petropolit. autographus, si non unicus, certe rarissimus.

\*\*) *Journal Asiatique*, troisième série, VII sqq.

\*\*\*) Similiter Princeps Buchariae, qui nunc in vivis est, ab Alexandro Burnes Emir Nossair Allah nuncupatur, cuius nomen esse Emir Nasr Allah e literis et actis publicis constat.

tionem apud Hadschi Chalifam invenies, alterius ibidem et bis in Annalibus (libr. X cap. 7); libri ipsi prorsus interierunt. Ad nostram aetatem tertius tantum pervenit, Annalium, cuius inscriptio simplicior, تاريخ الامم Historia Populorum i. e. universalis, apud Abulfedam, Hadschi Chalifam, Muslih-eddinum Larensem invenitur; codex vero Habichtianus multo ampliorem ac planiorem praebet: كتاب تاريخ سنى ملوك الارض و الانبياء عليهم الصلوة والسلام „Liber historicus de annis Regum terrae ac Prophetarum“ i. e. Liber historico — chronologicus Regum etc.; — non solum in fronte primae paginae, sed et in altera, ante ipsum textum. Inscriptio genuina ipsius auctoris haud dubie haec amplior est, cum ab initio legamus: hic liber est, quem Annales Regum terrae ac Prophetarum nominavi. — Alterum nomen, quod in calce codicis Lugdanensis invenitur: تم كتاب تاريخ الامم, in fronte vero sic: كتاب فيه تاريخ الامم „Liber in quo est Historia populorum“, fortasse brevitatis causa apud scriptores posteriores in usum venit; nos quoque eandem ob causam hunc librum Annales tantammodo nominavimus et deinceps nominabimus.

Tempus, quo hoc opus absolutum est, claris verbis in eius fine indicatur, i. e. anni

CCCL mense Dschumada posteriore, sive anno a Christo nato DCCCCLXI, mense Septembri.

Hamza Annales suos in decem libros distribuit, quorum nonnullos subdivisit. Ita liber primus, qui annales regum Persarum tractat, quinquepartitus est; caput primum regum Persarum historiam et aetatem, secundum eorum quatuor familias, Pischdadarum, Caianidarum, Aschhanidarum ac Sassanidarum, exponit; — alterum easdem historias e Mussae, filii Aissae, Cosroïtae de Sassanidis commentario repetit; — tertium Bahrami, Mervani filii, magorum in urbe Schabur antistitis, epitomen historicam tradit rursusque omnes res gestas secundum singulas familias regias complectitur; — quartum brevem a regibus Persarum inde ab Uschhengo ad Jezdegerdem rerum gestarum notitiam continet; — quintum fabulas Persicas de origine generis humani narrat.

Liber secundus Occidentis reges tractat, item quinquepartitus. Primo Macedonicos, sive potius Aegypti post obitum Alexandri Magni reges, — deinde Romanos imperatores a Iulio Caesare ad Diocletianum; — tertio Byzantinos a Constantino Magno ad Heraclium recenset; — quarto Ptolemaeorum regna repetit, occupatam a

Romanis Aegyptum Romanosque imperatores, ab Augusto ad Heraclium ordinem deducens, refert; — quinto Byzantinorum imperatorum seriem auctore Vakio Iudice exhibet.

Liber tertius Graecos, quartus Aegyptios vetustiores tractat, quintus historiam Israëlitarum continet, sextus de Lachmidis, Hirae principibus, septimus de Ghassanidis Arabicae stirpis in Syria regibus agit, octavus seriem Himiaridarum, regum Arabiae felicis, exhibet, nonus reges Cenditas enumerat.

Liber decimus historiam tribus Coreischiticae continet, in decem capita distributus, quorum primum de Arabum annis agit, secundum quòs antè Mohammedis fugam tempora computare consueverant; — alterum exponit, in quos menses ac dies Prophetæ natales missio et fuga inciderrint; — tertium de initio annorum fugae, de obitu Prophetæ deque iis tractat, quae proximis post fugam annis acciderunt; — quartum e situ et concursu stellarum religionem Mohammedanam omnes reliquas superaturam fore coniicit; — quintum Chalifas stirpis Coreischiticae, Omajjadas et Abassidas, ad Mothium usque enumerat; — sextum quae ratio inter Arabum ac Persarum annos intersit, ita exponit, ut

Persici anni dies primi **نواير** qui sint in Arabico, doceat, eamque computationem ab anno fugae primo ad tricentesimum quinquagesimum persequatur; — septimum diversas calamitates, lues, proluvies, ventos, annonae caritatem, quae inde ab anno fugae acciderant, recenset; — octavum seditiones, quae in urbe Bagdado imprimis a Buveihidis contra Abbassidas sunt conflatae, — nonam principum Chorassanensium, — decimum Thabaristanensium res gestas continet \*).

Iam supra diximus, duos codices huic recensionem esse fundamentum, Lugdunensem et Habichtianum: num alii praeter hos in Europa exstant, nos quidem ignoramus; qui enim Hafniae asservatur, apographum est Lugdunensis, vel potius excerpta continet, a Reiskio ex illo facta. Prior forma est quaternaria, literis Neschi crassis elegantissime a Sunnita \*\*) exaratus, vocalibus maximam partem instructus, punctis vero diacriticis saepissime destitutus: folia con-

---

\*) Cf. Reiske: Prodigamenta ad Hadschi Chalf. et Köhler: Von einigen Arabisch. Schriftst. in Eichornii Repertorio.

\*\*) Id ex formula solenni **رضى الله عنه** quae nomina Chalifarum (libr. X cap. 5) sequitur, conici potest.

tinet DLXXX, quorum bina in libro primo atque in extremo desunt. Reiske in fronte apographi sui haec adnotavit: „codex Leidensis, e quo meum exemplar feci, magnificentissime et ad miraculum pulchre scriptus est, et vetustus utat sit atque multa passus a temporum iniuria, oculos tamen lectorum ferit atque oblectat. Non potuit nisi pro principe exaratus fuisse. Sed scriba melius sciebat literas pingere, quam quae scribebat capere. Miseris modis corruptus est, praesertim in Persiois.“ — Alter fuit Habichtii, linguae arabicae in alma literarum Universitate Viadrina quondam professoris, qui illum ex urbe Tunetana arcessiverat: nunc ab haeredibus cum ceteris eius libris manuscriptis bibliothecae Universitatis traditus est. Formae est, quam octonariam maiorem vocant, perspicua ac diligenti manu literisque Nestalic a Schiita \*) scriptus: in margine ab alia eaque pulcherrima manu literis Schekesteh ita prudenter ex autographo est correctus, ut in docti cuiusdam Persae usu fuisse videatur. Habet folia CXIX.

---

\*) Id ex eodem loco (X, 5) divinari licet, ubi جملة دعائية post Chalifarum nomina ommissa est, excepto Alio, qui habet صلوات الله وسلامه عليه

**Ex Ispahanensis nostri opere iam edita haec fere sunt:**

**Albertus Schultens** librum octavum, **Himiaridarum** historiam, edidit in libro, cui inscriptum est: **Historia Imperii vetustissimi loctanidarum in Arabia felici ex Abulfeda, Hamza Ispahanensi, Nuveirio, Thaberita, Mesoudio. Harderovici Geldrorum MDCCLXXXVI.** — Textus arabicus-mancus est et mendosus, interpretatio latina pro more viri celeberrimi elegans.

**Secundus Hamzae Annalium** partem vulgavit **Ianus Lassen Rasmussen** in libro: **Historia praecipuorum Arabum regnorum rerumque ab iis gestarum ante Islamismum. Hafniae MDCCCXVII.** Insunt liber sextus, septimus, nonus et decimi capita duo prima \*).

**Tertius ipse Hamzae Annalium;** caput quartum in lucem edidi, **Vratislaviae MDCCCXXXVI.**

**Reiskii interpretatio latina** tertii capituli libri decimi legitur in **Abulf. Annal. Moslem. I nott. p. 45.** Idem scriptorem nostrum, si minus versione, at certe annotatione, teste libro **Rasmusseniano**, instruxisse videtur.

**Praeter hos historici argumenti libros**

---

\*) Cf. **Censur. Sacyi** in **Journal des Savans**, Janvier, 1818 pag. 18.

Hamzam etiam grammatici generis composuisse coniecerim. Pocockius enim in oratione, carmini Toghrāi praemissa, haec habet: „Sic Hamzah Ebn 'ol Hassan, dum quot haberent calamitates nomina, inquisivit, ultra quadringentesimum invenit, ut iam esset *تكاثر أسماء الدواهي من الدواهي* vel ipsa nominum calamitatis recensio inter calamitates non minima .... Ab Alchalilo Lexicographorum patre refert Hamza Asphanensis reperiri apud Arabes verborum, qua eorum quae in usu qua obsoletorum, formas sine ulla repetitione duodecies milles mille trecenties quinquies mille, quadraginta et duodecim.“ — Müller (Münchn. Gelehrt. Anzeig. 1842 No. 175) quandam vocis Pehlevi definitionem ab Hamza Ispahanensi prolatam apud Jacutium in libro *مرآة الاطلاع* se invenisse testatur. Atque revera certa in Annalibus exstant vestigia, e quibus eum antiquiorem linguam Persarum scivisse coniecerim. Libri enim decimi cap. 7 haec legimus: „Cum turris Sareveih corrueret et libri ibi occulti detegerentur, nemoque adesset, qui eos legere sciret, ad eum allati sunt, ut, nisi argumenta explicare posset, saltem indicaret, quomodo illuc pervenissent. Scripti autem erant antiquo Persarum sermone.“



Denique in Museo Asiatico Academiae scientiarum Petropolitanae carmina Abu Novasi exstant, quorum collectio Hamzae, filio Alhassani, Ispahanensi tribuitur. Vereor autem, ne perperam id factum sit. Ibn Chillican, quem in loco de Divan Abu Novasi ad verbum fere transscripsit Hadschi Chalifa, alios tres viros huius poetae carmina collegisse refert: Abu Becrum, Sulium, الصولي, Alium filium Hamzae, Ispahanensem, et Ibrahimum filium Ahmedis, Thaberistanensem, nomine Tuzûn notum. Ispahanensis collectio, quam ipse Chillican non vidit, rarissima esse debuit. Destitutus aliis notitiis quaestionem ancipitem relinquam, utrum auctor fuerit Ali ben Hamza, an Hamza ben Alhassan, neque tamen codicis descriptionem hic addere supervacaneum esse arbitror: fortasse aliquis, cui occasio Divan Abu Novasi legendi oblata fuerit, ea impelletur, ut certiora de hac re eruat. — Codex Musei Asiatici duplex est, i. e. duabus partibus diversis constat, quarum tamen utraque Collectionem carminum eiusdem poetae exhibet. Prior collectio Hamziana est \*), distributa in quinque

---

\*) Initium: كتب حمزة بن الحسن الاصبهاني الى بعض رؤساء بلدة سالت اطفال الله عمرك واعلى

حدود, limites seu libros, qui rursus in ابواب capita et فصول sectiones distincti sunt. Primus liber continet prolegomena de natura poesis Abu Novasi eiusque commercio cum poetis aevi sui, carmina laudatoria, funebria et probrosa في المديح في المرثى العتاب, secundus satyrica, ascetica et venatoria في الطرد في الرهد في الهجاء في, tertius potatoria في الخمر, quartus amatoria في المونث في المذكر, quintus appendicem carminum. Dolendum vero est, quod codex initio libri secundi desinit ita ut reliqua desiderentur. Annexa est altera recensio, quam, cum secundum rhythmos disposita sit, Sullii esse contenderem, nisi in Catal. Bibl. Bodl. hic scriptor diceretur primo loco posuisse carmina de vino, deinde de venatione. — Quae posterior pars codicis in novem libros distributa est, quorum tres priores cum initio quarti sunt deperditi; incipit a medio quarto, qui continet satyras, quintus carmina ascetica, sextus ve-

قدرك وبلغك أقصى املك وزادك من افضل ما  
 خولك واحسن ما منحك واعدمك جميل ما  
 عودك ان اصرف لك عنايتي الى عمل مجموع من  
 شعر ابي نواس يشتمل على كل اشعاره وجل  
 اخباره etc.

natoria, septimus potatoria, octavus et nonus amatoria. — —

Interpretatio latina Annalium aequae ac codicum diversae scripturae ad prelum iam iam paratae sunt et textum hunc Arabicum, si Deo Optimo Maximo ita visum fuerit, mox sequentur.

Perducta ita ad finem praefatione, nil mihi restat, quam ut publice duobus viris gratias referam, cum reddere non possim, atque id, quod iamdudum in votis erat, persolvam. Priorem, cui plurimis nominibus obstrictus sum, hic nomino Scheichum celeberrimum Mohammedem Aiiad, Thantia Aegyptiaca oriundum, qui, qualescunque habui notiones de lingua ac rebus Arabicis, humanissime et liberalissime amplificare, formare, excolere non dedignatus est. Neque minus gratias debeo viro clarissimo, Ioanni Godofredo Wetzsteno, philosophiae Doctori, qui singulari erga hominem ignotum officio plagularum corrigendarum negotium perquam fastidiosum suscepit. Dabam Petropoli, kal. Iuliis MDCCCXLIV.

## EMENDANDA.

Pag. ۳ lin. 10 pro الخواصث , quae glossa Scheichi  
Mohammedis est, scribe الغير

Pag. ۸ lin. 2 post السلام عليهم insere السلام  
lin. 20 pro ابن scribe بن

Pag. ۱۲ lin. 7 pro شهر يار lege شهر يار  
lin. 8 pro هرمزد lege هرمزد

Pag. ۱۵ lin. 2 pro ليام scribe اشهر  
lin. 5 post regis nomen adde ثلث عشرة  
سنة واربعة اشهر

سنة تسع وعشرين وثلاثماية مائة ذى رز باد  
فكان جميع ما كان ما ملك فيه للجبل من  
قبيلتى الديلم اللتين تقدم ذكرهما تسع سنين  
وخمسة اشهر وخمسة ايام ومن ذلك الى انقضاء  
جمادى الآخرة من سنة خمسين وثلاثماية  
احدى وعشرين سنة وشهران وعشرة ايام وهو  
وقت الفراغ من اتمام هذا الكتاب بحمد

الله وحسن توفيقه

تم تم

تم

من ذى القعدة سنة تسع عشرة وثلثمائة ماه  
 أذر روز استاد فتقرر بالرياسة على الديلم  
 وللجيل سنة وثلاثة أشهر ونيفاً وعشرين يوماً  
 على بن بويه كان على رأس هذه المدة نشأت  
 للديلم دولة باصفهان في قبيلة منهم تسمى  
 شيرذيل اوندان والقائم بها على بن بويه فملكها  
 ثم زحف عنها الى فارس واستولى عليها وكان  
 ابتداء سلطانه باصفهان يوم الاحد الحادى عشر  
 من ذى القعدة سنة احدى وعشرين وثلثمائة  
 ماه آبان روز خرداد وعلى اثر ذلك بسنة وكسر  
 قتل مرداويج باصفهان يوم الثلاثاء الثالث من  
 شهر ربيع الاول سنة ثلث وعشرين وثلثمائة ماه  
 بهممن روز آبان بالفارسية الحسن بن بويه وعلى  
 اثره بايام ملك الحسن بن بويه اصبهان يوم  
 الاثنين غرة شهر ربيع الآخر سنة ثلث وعشرين  
 وثلثمائة ماه اسفندارمذ روز مرداد وبقي  
 سلطان للجيل بعد ذلك على الرى وما ينضاف  
 اليها من الاعمال ست سنين وشهراً واياماً الى  
 ان انكشفوا بباب الرى عن عسكر خراسان  
 يوم الخميس لعشر بقين من شهر ربيع الآخر

فلك طبرستان سنتين وثلاثة اشهر واياما ثم مات  
في شعبان سنة اربع وثلثمائة وله تسع وسبعون  
سنة وبقيت طبرستان بعدة في ايدي العلوية  
اثنى عشرة سنة ثم انتقل الملك عنهم الى امر  
الديلم وهو اعلم اسفار بن شيرويه وذلك  
الذي ائترع منهم اسفار بن شيرويه عند قصد  
الداعي للحسن بن القاسم بطبرستان ونصبه  
للحرب له حتى قتله على يدي مرداويج بن زياد  
الجبلي وهو يومئذ قائد من قواده يوم الثلاثاء  
لست بقين من شهر رمضان سنة ست عشرة  
وثلثمائة فدخل اسفار يومئذ مدينة آمل باعلام  
سود وخطب لنصر بن احمد بن اسمعيل امير  
خراسان واستعرض اسفار في ذلك اليوم جماعة  
من العلوية ولما انتقل السلطان عن العلوية الى  
الديلم بطبرستان تقرر منهم في قبيلة تسمى  
وارداد اوندان والقائم به اسفار بن شيرويه  
فبقي ذلك فيهم برهة من الدهر ثم انتقل  
عنهم الى الجليل مرداويج الجبلي ولما انتقل  
السلطان عن الديلم الى الجليل كان القائم به  
منهم مرداويج وملك يوم الخميس السادس عشر

ورد رافع آمل طبرستان يوم الاحد لعشر بقين  
من شهر ربيع الاول سنة سبع وسبعين ومايتين  
وقد كان يعقوب بن الليث زاحم اخاه الحسن  
ابن زيد فورد يعقوب سارية طبرستان لثمان  
بقين من رجب سنة ستين ومايتين مائة ادى  
بهشت روز هرمود محمد بن هرمون ثم ورد  
جرجان محمد بن هرمون من قبل اسمعيل بن احمد  
ابن اسد فزحف محمد بن زيد اليه وقتله وأسر  
ابنه زيد بن محمد يوم الجمعة الخامس من  
شوال سنة سبع وثمانين ومايتين مائة شهردور  
روز آسمان اسمعيل بن احمد ثم ورد اسمعيل  
ابن احمد طبرستان في طلب محمد بن هرمون  
سنة ثمان وثمانين ومايتين وعادت طبرستان  
في يد امراء خراسان ثلث عشرة سنة وكسرا  
الناصر ثم ورد الناصر ارض الديلم والجيل الى  
الاسلام ثم رحل عنها الى طبرستان ولقيه  
صعلوك الساماني صاحب امير خراسان وابن  
عمه بحالوس فتحاربا فانهزم عنه وبلغ عدد  
قتيل الخرسانية سبعة الاف رجل ودخل لناصر  
آمل في جمادى الآخرة سنة احدى وثلثمائة



البلاد ثم تنقلت عجمية وتنتقل في رجال منهم  
 ثم يتقرر في رهط منهم فحينئذ يصير بنى  
 العباس مسوسين وافتحت طبرستان بعد ذلك  
 بسنيات على يد ابي الخصيب القائد في سنة  
 اربع واربعين ومائة وذلك ان المنصور اقلفه هذا  
 الخبير الذى حكاه عنه معاذ بن مسلم فصرف  
 هـ الى طبرستان حتى انتزعها من يد الاسبهيد  
 خرشيد بن دادبهرمهر بن فرحان بن دادبوه  
ابن كيليد وكان كيليد من جيلان  
 الحسن بن زيد فبقيت طبرستان في يد امرآء  
 بنى العباس مائة وست سنين وشهرين واحداً  
 وعشرين يوماً الى ان ورد الحسن بن زيد العلوى  
 باعوانه من الديلم خطة آمل طبرستان يوم  
 الاثنين لسبع بقين من شوال سنة خمسين  
 ومائتين فملك طبرستان تسع عشرة سنة وثمانية  
 اشهر وسنة ايام ثم مات بها يوم الاثنين لثلاث  
 خلون من رجب سنة سبعين ومائتين ماه  
 شهر رور روز باد وهو اعلم محمد بن زيد ثم  
 ملكها محمد بن زيد اخوه ثمان عشرة سنة  
 زاحمه فيها رافع بن حرثمة ثلاث سنين وكان

الباب العاشر وهو في ذكر تواريخ ولاية طبرستان  
ولما كانت طبرستان ذات كور كثيرة وكانت  
ارض الديلم احد كورها وكانت الفرس تسمى  
الديلم اكراد طبرستان كما كانت تسمى العرب  
اكراد سورستان وفي العراق فكذلك جرى  
ذكرهم في كتب الفتوح والدفاتر المصنفة في  
اخبار دولة العباسية فمن ذلك خبر رواه علي  
ابن هشام عن القاسم بن سليمان النيشابوري  
ان معاذ بن مسلم حدثه انه لما صدر المنصور  
عن نيشابور عند انصرافه عن ابي مسلم  
صاحب الدولة بمرور ولما انقذه اليها اخوه ابو  
العباس السفاح لآخذ البيعة عليه وعلى من  
معه وبلغ موضعها فيما بين اجرين وسمان  
التفت الى الجبال التي بين قومس وطبرستان  
فقال لي يا معاذ اي جبال هذه قلت اعز الله  
الامير جبال طبرستان فقطب وجهه وبقي واجماً  
فقلت ما هناك ايها الامير قال ما يشتغل القلب  
انه لا يزال امر بني العباس علينا يسوسون  
ولا يساسون الى ان ينشأ وراء هذه الجبال  
دولة عربية اعوانها والقائمون بها عجم هذه

اثنتى عشرة سنة وكسرا الى ان مات في شهر  
ربيع الآخر سنة ثلث واربعين وثلثمائة عبد  
 الملك بن نوح وتولى أعمال خراسان عبد الملك  
 ابن نوح بن نصر على اثر ذلك وكان مولده  
 في سنة اربع وعشرين وثلثمائة وطالع مولده  
 للحوت والزهرة خيه والمشتري في القوس وزحل  
 تقديرا لا تحقيقا في الحمل وكان اسد بن  
 سامان من قرية من قرى بلخ تسمى سامان  
 وكان له اربع بنين نوح واحمد وبيبي والياس  
 فلما رجل المأمون من خراسان الى العراق حجة  
 اليها نوح بن اسد ولزم بابه سنين فولاه ما  
 وراء النهر من قبل الطاهرية فلما مات ولى اخوه  
 احمد بن اسد مكانه فلما مات ولى ابنه مكانه  
 نصر بن احمد بن اسد فلما مات نصر ولى اخوه  
 اسمعيل بن احمد بن اسد مكانه فكانت ولاية  
 من تقدم اسمعيل واسمعيل أيضا على ما وراء النهر  
 من قبل الطاهر في اكثر تلك السنين من اوساط  
 ايام المأمون الى سنة سبع وثمانين ومايتين وهو  
 نحو سبعين سنة ومن ذلك الوقت الى الآن  
اربع وستون سنة وهو اعلم الفصل العاشر من

في سنة ثمان وسبعين ومايتين فصلح به امور  
 خراسان بعض الصلاح وهي باسم عمرو ثم صرف  
 عمرو بن رافع في شوال سنة تسع وسبعين  
 ومايتين عمرو بن الليث ثانيا ثم صرف رافع  
 عن خراسان بعمرو بن الليث فوردها في  
 صفر سنة ثمانين ومايتين وبقي عليها الى ان  
 اسره اسمعيل بن احمد بن اسد ببلخ في سنة  
 سبع وثمانين ومايتين. اسمعيل بن احمد بن اسد  
 وولي اسمعيل بن احمد بن اسد اعمال خراسان  
 وجعل اليه ما كان الى الطاهرية من الاعمال  
 المتصلة بخراسان فبقي عليها الى ان مات بها  
 في صفر سنة خمس وتسعين ومايتين وفي هذه  
السنة المذكورة مات المكتفى وهو اعلم  
 احمد بن اسمعيل ثم ولي احمد بن اسمعيل بن  
 احمد فبقي بها الى ان قتل في شوال سنة احدى  
 وثلاثماية نصر بن احمد بن اسمعيل وولي نصر  
 ابن احمد بن اسمعيل على ما كان في يد ابيه  
 وجدته فبقي في عمله زيادة على ثلثين سنة الى  
الن مات في سنة احدى وثلثين وثلاثماية وهو اعلم  
 نوح بن نصر ثم وليها نوح بن نصر بن احمد

ثلث وستين ومايتين ماه مهر روز دهن وفقد  
كوشاد عنه الى ما وراء النهر فورد على نصر بن  
احمد بن اسد ليستنجده فلم يصب له عنده  
ماتة لا بمال ولا برجال فعاد اليه ولم ير للمقام  
هناك وجهًا فخرج وخلف كوشاد على امرأ  
خراسان عمرو بن الليث ومات يعقوب بن  
الليث باجنديشاپور من كور خراسان سنة  
خمس وستين ومايتين فدخل اخوه عمرو في  
طاعة السلطان فعقد له السلطان على ولاية شرطة  
بغداد وعلى اعمال خراسان وما كان مضافا  
اليها من اعمال الطاهرية فاستخلف على شرطة  
بغداد عبيد الله بن عبد الله بن طاهر  
فقبضها من محمد بن طاهر في صفر سنة ست  
وستين ومايتين فورد عمرو خراسان في هذه  
السنة فرحف اليه احمد بن عبد الله الحاجستاني  
والتقى معه بنيشاپور يوم الخميس لست بقين  
من ذي القعدة سنة ست وستين ومايتين  
فهزم الى ساجستان فغير عمرو سنتين يحاول  
ان يصفوا له خراسان و باسمه فقرت عليه  
رافع بن هرثمة ثم ولي خراسان رافع بن هرثمة

دعين ولما ورد محمد بن طاهر بغداد اعاد المعتمد  
 الى يده عمل الشرطة وعزل عنها عبيد الله بن  
 عبد الله فهذه كانت حال الشرطة واما حال  
 خراسان فانها اقتديت وتفرقت الولايات بها في  
 نهر واما وراء النهر فولى عليه من الاصل نصر  
 ابن احمد بن اسد سامان وكان ذلك العمل  
 في يده من قبل طاهر فبقى عليها تسع عشرة  
 سنة الى ان مات في سنة تسع وسبعين ومايتين  
 وقام مكانه بذلك العمل اخوه اسمعيل بن احمد  
 ابن اسد واما بلخ فوليها ابو داود محمد بن  
 احمد بن فاهجور من الاصل وضم له الى عمل  
 بلخ طاحرستان وختلان وخورجان وترمد واما  
 نيشابور فوليها الحسين بن طاهر بن عبد الله  
 من قبل اخيه محمد بن طاهر فتوجه اليها  
 بلا مال والرجال فورد اصبهان وعليها دلف  
 ابن عبد العزير فارتكب في امره بين ان ينفذ  
 على اختلال من امره او يرجع وراءه فقام كوشاد  
 ابن شاه مردان بامرته حتى بعث دلف بن عبد  
 العزير على معاونته الى ان انهضه وخرخ معه فورد  
 نيشابور يوم الاثنين لسبع بقين من صفر سنة

واخرخ عنها سليمان بن عبد الله بن طاهر  
 واما الرى فانه خرج بها محمد بن جعفر  
 الحسينى فى نى للحاجة سنة خمسين ومايتين  
 وعامله عليها محمد بن على بن طاهر فهرب  
 عنه ثم خرج على اثره عليه بقروين الكوكبى  
 الحسينى فى شهر ربيع الاول سنة احدى وخمسين  
 ومايتين وعامله عليها عبيد الله بن عبد الله  
 ابن عبد الوهاب الطاهرى فهرب عنه ثم صرف  
 محمد بن طاهر عن الرى موسى بن بغا فى سنة  
 اربع وخمسين ومايتين وبقي محمد بن طاهر على  
 اعمال خراسان وعلى شرطة بغداد احدى عشرة  
 سنة وشهرين وعشرة ايام الى ان ورد يعقوب  
 ابن الليث نيشابور فقبض عليه يوم الاحد  
 الرابع من شوال سنة تسع وخمسين ومايتين  
 يعقوب بن الليث ولما استولى يعقوب بن الليث على  
 اعمال خراسان اقر المعتمد عبيد الله بن عبد الله  
 ابن طاهر على شرطة بغداد الى ان تخلص محمد  
 ابن طاهر من اسر يعقوب بن الليث بانهرامه  
 عن عسكر المعتمد يوم الاحد التاسع من رجب  
 سنة اثنتين وستين ومايتين مائة اسفندارمذ روز

واعمال العراق الى ان مات في ايام المعر فرد  
 المعتز اعمال الشرطة الى محمد بن طاهر مضافة  
 له الى اعمال خراسان فكان عبيد الله وسليمان  
 ابنا عبد الله بن طاهر يخلفانه عليها ثم  
 اضطرت على محمد بن طاهر اعماله فخرج عن  
 يده سجستان ثم طبرستان ثم الري فاما  
 سجستان فانه خرج بها رجل المطوعة يقال له  
 درهم بن الحسن وكان القيم بعسكر درهم  
 هذا يعقوب بن الليث الصفار فكان درهم غير  
 ضابط لعسكرة فرأى اصحاب درهم ان يعقوب  
 ابن الليث اضبط لامرهم واسوس فعدلوا عن  
 درهم واقبلوا عليه فسلم درهم الامر اليه وفارق  
 العسكر وقد كانت سجستان خرجت قبل  
 ذلك عن ايدي الطاهرية في ايام ولاية طاهر  
 ابن عبد الله بتغلب صالح بن النصر الكناني  
 من اهل نسبت اليها ومعه يعقوب بن الليث  
 ابن حاتم وكان ابتداء ذلك يوم السبت  
 لسبع بقين من ذي الحجة سنة تسع وثلثين  
 ومايتين واما طبرستان فانه خرج بها الحسن بن  
 زيد العلوي في شهر رمضان سنة خمسين ومايتين



عبد الله على اعمال المشرق لسبيله تولى ابنه  
 طاهر بن عبد الله على ما كان ابوه يتولاه  
 وكان بطبرستان فوافى منها ابرشهر وكان  
 خليفته على شرطة بغداد اسحق بن ابراهيم  
 واليه فارس والسواد حربها وخراجها وعامله على  
 فارس محمد بن ابراهيم فبقى اسحق على  
 خلافة طاهر بن عبد الله الى سنة ست  
 وثلاثين ومائتين ثم صار خليفته على الشرطة  
 عبد الله بن اسحق بن ابراهيم واليه معاون  
 بغداد وسامرة وواسط والسواد الى سنة سبع  
 وثلاثين ومائتين ثم صار خليفة طاهر بن عبد  
 الله على الشرطة محمد بن عبد الله بن طاهر  
 اخاه واليه معاون بغداد وسامرة وواسط والسواد  
 وكور دجلة محمد بن طاهر ومات طاهر بن  
 عبد الله بن طاهر في خلافة المنتصر يوم الاثنين  
 لسبع بقين من رجب سنة ثمان واربعين ومائتين  
 وصار مكانه ابنه محمد بن طاهر بن عبد الله  
 على ما كان ابوه يتولاه غير الشرطة ببغداد  
 فان محمد بن عبد الله بن طاهر تفرد بعملها  
 برأسه فبقى محمد بن عبد الله على الشرطة

وكان المأمون وجه عبد الله بن طاهر لمحاربة  
 بابك وولاية انزيبجان وكور الجبل فشاخص عن  
 بغداد يوم الاثنين لاربع بقين من جمادى  
 الآخرة سنة اربع عشرة ومايتين فنزل الدينور  
 ووجه اخاه محمد بن طاهر على خلافته الى  
 اعمال خراسان وما ينضم اليها من اعمال سائر  
 الكور ثم كتب المأمون الى عبد الله بن طاهر  
 بالمسير الى خراسان لما بلغه من انتشار الخوارج  
 بها وغلبتهم على ناحية نيشابور وغيرها وعوله  
 من انزيبجان وكور الجبل وتدبير محاربة بابك  
 وولى مكانه على ذلك على بن هشام فنفذ عبد  
 الله بن طاهر نحو خراسان ونزل منها بكورة  
 ابوشهر فوطن نيشابور ونزل مرو ونزلها في رجب  
 سنة خمس عشرة ومايتين فاقام بها لمحاربة  
 الخوارج وجعل خليفته على شرطة بغداد اسحق  
 ابن ابراهيم بن مصعب وبقي عبد الله على  
 اعمال المشرق بقية ايام المأمون وايام المعتصم  
 وصدر ايام الواثق الى ان مات يوم الاربعاء  
 العاشر من شهر ربيع الآخر سنة ثلثين ومايتين  
 ومايتين وهو اعلم طاهر بن عبد الله ولما مضى

كان طلحة يتولاه ثم ضم المأمون الى عبد  
 الله بن طاهر أنرى وطبرستان ورويان ودينان وديناوند  
 في سنة اثنى عشرة ومايتين وفي هذه السنة  
 فتح عبد الله بن طاهر مصر بعد دخول عبيد  
 ابن السرى في امانه وتسليم مصر اليه فبعث  
 عبد الله به الى المأمون وقد كان المأمون  
 اخرج عبد الله في سنة ثمان ومايتين الى الجزيرة  
 والشام المحاربة نصر بن شيب العُقَيْلى الذى  
 قتل اهل الجزيرة والشام فنصب عبد الله للحرب  
 له ولتلك الرواقيل حتى اذلهم وبعث برؤساء  
 الفتن الى المأمون فاستخلف عبد الله بن طاهر  
 على مصر عيسى بن زيد الجلودى وقدم بغداد  
 في آخر سنة اثنى عشرة ومايتين ثم عزل  
 المأمون عبد الله بن طاهر عن اعمال المغرب  
 باخيه ابى اسحق محمد بن الرشيد وعقد له  
 يوم السبت لسبع خلون من شهر رمضان سنة  
 ثلث عشرة ومايتين ثم خرج المأمون الى مصر  
 يوم الاثنين لعشر ليال خلون من جمادى  
 الاولى سنة اربع عشرة ومايتين فقدمها في المحرم سنة  
 سبع عشرة ومايتين ومعه اخوه محمد بن الرشيد

على مقدمة ابيه طلحة بن طاهر اليها ثم  
 شخص هو نحوها في ذي الحجة بعد يوم  
 النحر من هذه السنة فوافي مرو وقد دخلت  
 سنة ست ومائتين فبقي بها سنة واشهرًا ثم  
 مات يوم السبت لثلاث بقين من جمادى  
 الآخرة سنة سبع ومائتين طلحة بن طاهر فلما  
 بلغ خبر موته المأمون كتب الى عبد الله بن  
 طاهر وهو بالرقّة بولايته على اعمال ابيه مع ما  
 هو متوّلى له من اعمال الجزيرة والشام ومصر  
 وافريقية وجعل اخاه طلحة بن طاهر خليفته  
 على عمل المشرق غير انه كان يكتب المأمون  
 باسمه ولا يكتبه عن عبد الله فبقي طلحة  
 عليها خمس سنين الى ان مات يوم الاحد  
 لثلاث بقين من شهر ربيع الاول سنة ثلث عشرة  
 ومائتين واستخلف على الاعمال من يرثية اخوه  
 عبد الله وجعل القيم بالامر محمد بن حميد  
 الطاهري والولاية لـ اخيه علي بن طاهر وهو اعلم  
 عبد الله بن طاهر فلما ورد على عبد الله خبر  
 موت اخيه طلحة ببغداد وجه حاجبه طاهر  
 ابن ابراهيم الى اخيه علي بن طاهر بتوليته ما

في رجب سنة ست وتسعين ومائة على عمل  
 المشرق كله طولاً ما بين جبل همدان الى  
 حدود التبت وعرضاً ما بين بحر طبرستان الى  
 بحر الهند فاقر الفضل بن السهل يحيى بن  
 معاذ على ما وراء النهر وهو اعلم واحكم  
 رجاء بن ضحاک ولما فارق المأمون خراسان ووافي  
 جرجان في سنة ثلث ومائتين عقد لرجاء بن  
 ضحاک على كور خراسان سوى ما وراء النهر  
 ثم لغسان بن عباد على خراسان وساجستان  
 وكرمان وجرجان وطبرستان ورويان وديناروند  
 وقومس فبقى على هذه الاعمال كلها سنتين  
 كاملتين وهو اعلم طاهر بن الحسين ولما وصل  
 المأمون الى بغداد في سنة اربع ومائتين اصلاح  
 الاعمال بها فلما دخلت سنة خمس ومائتين  
 ومضى اكثرها تفرغ المأمون لخراسان فولى طاهراً  
 ما بين بغداد الى اقصى الاعمال من المشرق  
 كلها وهي خراسان وساجستان وكرمان وقومس  
 وطبرستان ورويان وديناروند والري مع شرطة  
 بغداد التي كان يتوليها وعقد لولائه ذلك كله  
 في شهر رمضان المبارك سنة خمس ومائتين فقدم

بعد المأمون وقد كان الرشيد ولياً في هذه  
 السنة عبد الله بن مالك بن الهاشم ما بين  
 خراسان وجرجان الى الماهين فقدم المأمون مرو  
 لعشر بقين من جمادى الاولى سنة ثلث وتسعين  
 ومائة واقام بها الى ان انتقل عن الامارة الى  
 الخلافة وتوفي الرشيد بطوس الى اثر قدومه بثلاثة  
 عشر يوماً ومات الرشيد لثلاث خلون من جمادى  
 الآخرة فكان مبلغ مقام المأمون بمرو تسع  
 سنين ثم شاخص عنها قاصداً الى العراق في  
 شهر ربيع الآخر سنة اثنتين ومائتين فبقى في  
 الطريق سنتين وكان المأمون ايام ابيه الرشيد  
 وايام اخيه الامين يسمى الامام ان كان ولي  
 عهد الى ان واقع طاهر بن الحسين صاحب  
 جيشه وصاحب جيش اخيه على بن عيسى  
 ابن ماهان فقتله فحين ورد على المأمون خبر  
 قتله يسمى بامير المؤمنين وانهزم هزيمة بن  
 اعين في الجيوش نحو العراق بعد ان عزله عن  
 ما وراء النهر واستعمل مكانه يحيى بن معاذ  
 ابن مسلم وذلك في سنة خمس وتسعين ومائة  
 الفضل بن سهل وعقد المأمون للفضل بن سهل

مقيما سنتين ثم سار الى العراق يوم الخميس  
 لثلاث عشرة خلت من جمادى الاولى سنة اربع  
 وثمانين ومائة قاصداً للرشيد بالرى ثم انصرف  
 الى مرو فورد سنة تسع وثمانين ومائة وهو اعلم  
 هرثمة بن أعين ثم استعمل هرثمة بن أعين  
 على ما كان الى على بن عيسى فقدم مرو يوم  
 الاثنين لتسع بقين من شهر ربيع الآخر سنة  
 اثنتين وتسعين ومائة فاقام بمرو خمسة واربعين  
 يوماً ثم عسكر وخرج نحو بلخ يوم الخميس  
 خمس خلون من جمادى الآخرة فاقام في  
 معسكرة اربعة ايام ثم سار يوم الاثنين وسرح  
 علياً الى الرشيد يوم الخميس لخمس بقين من  
 جمادى الاولى ثم اشخص على بن عيسى يوم  
 الاثنين لثمان بقين من جمادى الاولى سنة اثنتين  
 وتسعين ومائة وهو اعلم المأمون ولما دخلت  
 سنة تسع وثمانين ومائة جعل الرشيد الى المأمون  
 خراسان وسجستان وجرجان وطبرستان ورويان  
 وديناوند والرى خمس سنين وصيّر اليه امر  
 اخيه القاسم بن الرشيد المسمى الموثم على  
 انه ان شاء اقره وان شاء صرفه عن ولاية العهد

خليفته يحيى بن معاذ يوم السبت لثلاث  
 عشرة خلت من شهر رمضان سنة سبع وسبعين  
 ومائة ثم قدم بعده الفضل بن يحيى مرو يوم  
 الاحد لسبع خلون من صفر سنة ثمان وسبعين  
 ومائة فاقام بمرو شهراً ثم سار الى سمرقند على  
 طريق بلخ ثم رجع الى مرو فاقام بمرو اياما  
 ثم خرج يوم الجمعة لسبع خلون من شهر  
 ربيع الاول سنة تسع وسبعين ومائة واستعمل  
 على خراسان عمرو بن حمل فعل فيها تسعة اشهر  
 وهو اعلم بالسرائر منصور بن يزيد ثم وليها  
 منصور بن يزيد بن منصور بن خالد المهدي  
 وقدمها يوم الثلاثاء لاربع عشرة بقيت من ذي  
 الحجة سنة تسع وسبعين ومائة جعفر بن يحيى  
 ثم وليها جعفر بن يحيى بن خالد فسرح  
 اليها خليفته علي بن الحسن بن قحطبة ثم  
 بدأ الرشيد في تولية جعفر فعزله من العمل  
 على بن عيسى ثم وليها علي بن عيسى بن  
 ماهان فقدم ابنه يحيى بن علي الى مرو على  
 خلافته وقدمها يوم الخميس ليلتين خلنا من  
 جمادى الآخرة سنة ثمانين ومائة فبقي بها



سبعين ومائة بعد النيروز بيوميهي ثم قدمها  
جعفر يوم الخميس لليلتين خلنا من المحرم سنة  
أحدى وسبعين ومائة فغوا طخرستان ووجه  
جنودا الى كابلستان ثم رجع الى مرو فاقام  
خمسة عشر يوما ثم عاد الى العراق يوم الاثنين  
لاربع خلون من شهر رمضان سنة ثلث وسبعين  
ومائة الحسن بن قحطبة ثم وليها الحسن بن  
قحطبة فقدم خليفته فلما نزل كورة ابرشهر عزل  
فانصرف وانصرف العباس بن جعفر فقدم بغداد  
في شهر شوال سنة ثلث وسبعين ومائة وهو اعلم  
غطريف بن عطا ثم ولي غطريف بن عطا على  
خراسان وجرجان وسجستان فقدم خليفته داود  
ابن يبريد فقدم يوم الثلاثاء لعشر خلون من  
شهر رمضان سنة خمس وسبعين ومائة حمزة بن  
مالك ثم وليها حمزة بن مالك الخراعي فقدم  
ابنه محمد فقدم يوم السبت لخمس خلون  
من المحرم سنة سبع وسبعين ومائة ثم قدم حمزة  
يوم الاربعاء لعشر بقين من صفر الفصل بن بجيبي  
ثم استعمل الفصل بن بجيبي بن خالد على  
خراسان وسجستان وجرجان وكور الجبل فقدم

ثم وليها ابو عون ثانيا فقدمها ابنه عبد الله  
 ابن ابي عون يوم الاثنين لنصف من شهر  
 صفر سنة ستين ومائة معاذ بن مسلم ثم وليها  
 معاذ بن مسلم حيث وجه بالجنود لقتال  
 المقنع فقدمه خليفته سلم بن سالم مرو يوم  
 الخميس لسبع بقين من شهر ربيع الآخر سنة  
 احدى وستين ومائة ثم قدم معاذ بعده في  
 جمادى الاولى زهير بن المسيب ثم وليها زهير  
 ابن المسيب الضبي فقدم مرو يوم الثلاثاء لثلاث  
 خلون من جمادى الآخرة سنة ثلاث وستين  
 ومائة الفضل بن سليمان ثم وليها الفضل بن  
 سليمان ابو العباس الطوسي فقدم سعيد بن  
 بشر على خلافته فقدم سعيد يوم الاثنين  
 خمس بقين من المحرم سنة ست وستين ومائة  
 ثم قدمها الفضل يوم الاثنين خمس خلون  
 من شهر ربيع الاول وفي ولايته مات المهدي ثم  
 الهادي جعفر بن محمد ثم وليها جعفر بن  
 محمد الاشعث الخراساني من قبل الرشيد فقدم  
 ابنه العباس بن جعفر على خلافة ابيه يوم  
 الجمعة لاثني عشرة بقية من ذي الحجة سنة

سبع وستين ومائة وهو اعلم حازم بن حزيمة  
 فقدم حازم بن حزيمة مرو يوم الخميس لاحدى  
 عشرة خلعت من شهر ربيع الاول سنة ثلث  
 واربعين ومائة ابو عون ثم ولى خراسان ابو  
 عون عبد الملك بن يويد فقدم مرو سنة ست  
 واربعين ومائة فبقى عليها ست سنين وهو اعلم  
 ابو مالك ثم وليها ابو مالك اسيد بن عبد  
 الله الخراسانى من قبل المنصور وامر بالسمع والطاعة  
 للمهدى فورد مرو فى شهر رمضان سنة تسع  
 واربعين ومائة فبقى واليا عليها الى ان مات بها فى  
 نى للحجة سنة خمسين ومائة حازم بن حزيمة  
 ثم وليها حازم بن حزيمة ثانيا وخرج الى  
 اللغارية فى سنة احدى وخمسين ومائة وهو  
 اعلم بالحقائق حميد بن قحطبة ثم وليها  
 حميد بن قحطبة فقدم مرو يوم السبت  
 ليلتين خلنا من شعبان سنة احدى وخمسين  
 ومائة وبقى بها الى ان مات بها يوم الاحد  
 مستهل شعبان سنة تسع وخمسين ومائة وهو  
 اعلم عبيد الله حميد ثم كتب الى عبد الله  
 حميد بعهد فعمل سنة اشهر بها ابو عون ثانيا

بطخرستان فرحف الى مرو وقدمها يوم الاثنين  
لسبع خلون من شوال سنة سبع وثلثين ومائة  
وبقى بها اميرا الى ان مات بها فى يوم الجمعة  
لسبع خلون من شهر ربيع الاول سنة اربعين  
ومائة ابو عصام بن سليم فقام على ضبط  
خراسان صاحب شرطته ابو عصام عبد الرحمن  
ابن سليم فعمل بها سنة وشهرا وهو اعلم  
بالحقائق عبد الجبار بن عبد الرحمن ثم قدمها  
عبد الجبار بن عبد الرحمن الازدى فورد مرو  
يوم السبت لاربع عشرة خلت من شهر ربيع  
الآخر سنة اثنتين واربعين ومائة وحازم بن حريمة  
يومئذ بالرهيدانقان فعصى عبد الجبار وارتكب  
العظائم فقدم المهدي نيشابور وهو ولى العهد  
فوجه حازم بن حريمة الى عبد الجبار فاخذه  
وجاء به الى المهدي فولاه مرو ورجع المهدي  
الى الرى فاقام بها الى سنة اربع واربعين ومائة  
ثم رجع الى بغداد ثم عاد الى الرى فى سنة  
ست واربعين ومائة وبقي بها الى سنة احدى  
وخمسين ومائة ثم عاد منها الى بغداد ثم  
وجه المهدي ابنه الهادي الى جرجان فى سنة

يوم الاثنين للنصف من شهر ربيع الاول سنة  
 ثلثين ومائة ثم قدم عليه ابو جعفر اخو امير  
 المؤمنين لأخذ البيعة عليه وعلى من معه  
 ثم انصرف عنه وخرج الى العراق غرة شهر  
 رمضان سنة ست وثلثين ومائة قادماً على السفاح  
 ابي العباس الانبار وحج تلك السنة وعلى الموسم  
 ابو جعفر فمات السفاح في تلك السنة وقدم ابو  
 جعفر من الحج ارض العراق فاخرج ابا مسلم  
 الى عمه عبد الله بن علي فخرج عليه في صفر  
 سنة سبع وثلثين ومائة فهزم عبد الله يوم  
 الثلاثاء لست خلون من جمادى الآخرة سنة  
 سبع وثلثين ومائة ثم نقل ابو مسلم منصورفا  
 الى خراسان في رجب فنزل حلوان يوم الخميس  
 لثلاث عشرة ليلة خلت من شعبان فانته رسل  
 ابي جعفر فرجع اليه قادماً المداين عشية يوم  
 الثلاثاء خمس بقين من شعبان فقتله غداة  
 يوم الاربعاء لاربع بقين منه سنة سبع وثلثين  
 ومائة ابو داود خالد بن ابراهيم ولما فرغ المنصور  
 من قتل ابي مسلم كتب الى ابي داود خالد  
 ابن ابراهيم الدهلي بعهدته الى خراسان وهو

الناس ناحيتهم يبتغضونهم الى النفوس وينهون  
 عن ملابستهم والاختلاط بهم حتى اتاح الله  
 لهم منير الظلمة ابا مسلم صاحب الدولة  
 فطهر منهم البلاد ونجى منهم العباد واما  
 القائمون بامر الدولة المقبلة من طبرستان  
 فلدفعهم عن بلاد الاسلام معرة القرامطة  
 وتنظيفهم دار الملك من الذعار وبغاة الغتنة  
 وقمعهم لليبيديين الذين كانوا اعداء الدولة  
 المويلين لهيئة للخلافة والمحدثين الرسوم الرسومية  
 اصلاهم الله حر السعير واخذ الآن في ذكر  
 تواريخ ولاية خراسان وبالله التوفيق وكان  
 مستقر ولاية خراسان من اول ما ملكها العرب  
 الى الآن في ثلث بلدان مرو نيشابور بخارا  
 فبقيت مرو دار الامارة الى ان ورد عبد الله  
 ابن طاهر اميراً على خراسان فنزل نيشابور ونزل  
 مرو ثم بقيت نيشابور دار الامارة الى ان ولى  
 اسمعيل بن احمد بن اسد اعمال الطاهر فسكن  
 بخارا ابو مسلم ناقل الدولة ظهور ابي مسلم  
 ناقل الدولة بخراسان للنصف من شهر رمضان  
 سنة تسع وعشرين ومائة فنزل دار الامارة بمرو

كانوا من المجرمين منتقمين باستباحتهم عساكر  
الامويين التي كانوا فيها بقايا جند بنى ابي  
سفيان واولاد مروان القاتمين ملوكهم بهدم  
بيت الله الحرام بعد ان كانوا نصبوا عليه  
المجانيف فأوثقوا اركانه وخلصوا خيطانه والمقاتلين  
لهم اولاد النبي صلى الله عليه وآله وسلم حتى  
افنوهم قتلا بعد ان كانوا عذبوهم عطشا ثم  
سبوا لهم النبي صلى الله عليه وآله وسلم  
مهتكات الستور بعد ان سبوا على مناير  
الاسلام لعن صنو النبي صلى الله عليه وآله  
وسلم ثم اهدوهن الى يزيد على رؤس الملائك كما  
يفعل بسنى الكفار وصورهم عند اعتمار عرب  
الشام لصورة الخوارج على ائمة العدل وقرروا  
عندهم انهم شقوا العصا واخرجوا ايديهم من  
الجماعة وحاولوا انتزاع الامامة من امام ولى عهد  
امام طامعين فى ان يغصبوه على حق موروث  
جعله من تقدمه اولى به منهم حتى مال عليهم  
اولئك الاعتمار باللعن والافتراء وقالوا لهم تبا  
لكم من معشر مفارقين للسننة والجماعة عاصين  
خليفة الله ثم غبروا قريبا من مائة سنة يجذرون

الدوابّ والبغال ثم يعقب ذلك قتل المعتدر  
 على قارعة الطريق واخذ سلبه حتى بقى عريان  
 فسترت عورته بحشيشة وجرت بعد ذلك عبر  
 دامت ثلاث عشرة سنة وتركت ذكرها في  
هذا المكان لثلاثين سنة به الكتاب الفصل  
 التاسع من الباب العاشر في ذكر ولاية خراسان  
 لما كان الفصل الثامن من هذا الباب مقصورا  
 على تواريخ الغير للحادثة على دولة بنى العباس  
 في دار مملكتهم بغداد وكان الذين قاموا  
 بنقل الدولة اليهم من بنى امية عم خراسان  
 بافنائهم جندهم من العرب والاعراب جعلت  
 هذا الفصل على تواريخ ولاية خراسان ثم جعلت  
 الفصل الذي بعده مقصورا على تواريخ طبرستان  
 وانما جلبت تواريخ هذين البلدين الى هذا  
 الكتاب من دون سائر البلدان لما جرى على  
 ايدي رجال الدولة الناهضة من خراسان اولا  
 ثم لما جرى على ايدي رجال الدولة الناشئة  
 من طبرستان آخره بقريعى الرومان ابى مسلم  
 صاحب الدولة وابى الحسين بن بويه فاما  
 القائمون بامر الدولة المقبلة من خراسان فانهم



منه صار جماعة من الاصبهانيين الى جامع  
 بغداد للغربي فلما سعد حمزة بن ابي القاسم  
 المبر وثبوا به ومنعوه من الخطبة حتى بطلت  
 صلوة الناس في هذا اليوم وكرا الضجيج  
 واعانهم العامة حتى راموا اصحاب السلطان  
 بالحجارة في القصور ونكسوا حمزة بن ابي  
 القاسم عن دابته واخذوا قلنسوته عن راسه  
 وركدت للحرب بينهم وبين الجند الى وقت  
 العصر وفي جمادى الآخرة شغب الفرسان على  
 السلطان وعدلوا الى دجلة فاحرقوا بها الطيارات  
 والحراقات ومنعوا القواد من سلوك دجلة وسودوا  
 الهاشميون وجوههم وانتشروا في الطرق يطالبون  
 بارزاقهم وصاحوا للجوع الجوع فذبح لهم طلحة  
 ابن ابي العباس في ذبائح وطبخها لهم ووجه  
 الطبخ مع الخبز اليهم واشتد تهيج العامة  
 فكشف الدعاة واصحاب العصبية رؤسهم وجلوا  
 اصناف الحديد وتحاربوا بحضرة القنطرة الجديدة  
 وشاطى الصراة وركب صاحب الشرقية لتسكينهم  
 فلم يلتفتوا اليه وعدل جماعة من الفرسان  
 الى باب العامة فعمروا ما وجدوا هناك من

واتصل ذلك الى شهر رمضان ثم ليلتين خلنا  
 منه اغلق التجار بباب الكرج حوانيتهم وامشع  
 اهل الخروج من الاداء ووثبوا على المستخرج  
 فتركوه بالموت واطلقوا من كان محبوسا ثم  
 ثلث عشرة من الشهر ثارت الرجالة فطينوا  
 وجوههم ودخلوا الاسواق وسلبوا الناس وفي  
 نى الحاجة ورد بغداد اهل دينور بالويل  
 والاستغاثة وسودوا وجوههم ورفعوا المصاحف  
 وذكروا ان مردودج الجبلى استعرضهم ووضعوا  
 القتل فيهم وبقوا على هذا يستغيثون ولا  
 يغاثون ومضوا الى باب الوزير فرماهم غلمان  
 داره بالنشاب فلما كان يوم النحر حضروا  
 الجامع فلما بلغ الخطيب موضع الدعاء للسلطان  
 وثبوا عليه وضجوا به وقطع عليه الخطبة وقصوا  
 على الناس ما حل بهم من قتل الرجال وسبي  
 النساء فاغاثتهم العامة على تناول عرض السلطان  
 ومعونتهم سنة عشرين وثلثمائة فى المحرم انتهب  
 دار الوزير واصطبله واشتد الشعب فجمع  
 السلطان خواص الجارية والساجية والبربرية الى  
 داره ليحفظونها وفى جمادى الاولى لعشر خلون

ليدخلوها فجئن عليهم الليل وفرقهم ظلمة الليل  
وفي جمادى الآخرة توالى الحريق في اسواق  
بغداد ولاحدى عشرة بقبيت منه وقع في مربعة  
بلاشوية ثم فى غلة ابن الحصاص ثم فى محلة  
دار عمار ثم فى كرخاها بالقرب من قنطرة  
البيمارستان وفى جمادى الآخرة ليلتين خلنا  
منه تحرك الفرسان للشعب فتفاقم امرهم واتصل  
شعبهم الى الثالث عشر من الشهر ثم تعرضوا  
للعمامة فكانوا يسلبون ثيابهم ووقع فى قنطرة  
الشوك حريق من جهتهم هائل ثم بعده  
بياب الشام ثم فى شارعى الجدارين وفى مواضع  
كثيرة وفى شعبان ورد الخبر بهزيمة عسكر ابن  
الحال من بين ايدى الديلم والديلم تبعوهم الى  
حدود حلوان فاضطرب الناس وماجوا وعطلت  
الاسواق وانتشر الاعراب فى جميع السواد وحملوا  
الغلات وكبسوا القرى وسبوا الحرم ولسبع بقين  
من الشهر ورد الخبر بنزول القرمطى الكوفة  
وجلا الناس من قصر بن هبيرة ودخلوا بغداد  
مستغيثين فاج الناس وتركوا التسوق واعتصموا  
بالمساجد حتى عبر ايام لا يجدون طعاما

من بينهم وهرب بلا حذاء ولا رداء حتى وقع  
 فى طيارة المشدود الى فناء داره ووقف فى  
 وسط دجلة فظهر بعقب ذلك حمرة فى السماء  
 فلما كان ليلة الاحد لاربع عشرة بقيت من  
 الشهر وقع على سطوح بغداد وفى الدروب رمل  
 احمر يشبه رمل الهبير بالبادية سنة تسع عشرة  
 وثلاثماية فى صفر اتصل شغب الفرسان على  
 السلطان وكثر تشاحنهم عليه ودام وطالبوه  
 بازالة عمل الشرطة عن ابن ياقوت وازالة للحاجة  
 عن ياقوت فدام شغبهم عشرة ايام ولثمان  
 بقين من الشهر مضى طائفة من الجند الى دار  
 ابي العلاء سعد بن حمدان بن حمدون ليخرجوه  
 الى الشغب فاعتل عليهم بعلنة سال فيها ان  
 يعفوه من ذلك فلغاروا على داره وهرب من بين  
 ايديهم فاجابوا النار فى داره وخرجوا فانضمت  
 العامة اليهم ومضوا الى السجون فى الجانبين  
 ففتحوها واخرجوا كل من فيها واحرقوا مجلس  
 الشرطة فى الشرقية ثم اعتزل الفرسان العامة  
 وصاروا الى باب السلطان المسمى بباب العامة  
 فاحرقوه ونقب جماعة من العيارين سور الدار

حتى أتوا على أكثرهم وهرب الباقون وغيروا  
 زِيهم ثم أحاط الفرسان مع العامة بباب عمار  
 فالحقوا النار في جوانبه وانتهبوا جميع ما وجدوه  
 في منازل الرجالة وركب ابن ياقوت فرتب في  
 دجلة جماعة من الحجريّة لأحراق منازل الرجالة  
 بقطيعة ناشى وللخالين وما يتصل به وانسف  
 دار المعروف بالديراني رئيس الرجالة. ودار ابن  
 امراته وظهر ما انتهب من أموالهم في الشوارع  
 فنودي في العامة بان يستبيحوها وكثرت في  
 دجلة جيف القتلى وطقت فوق الماء فانقبض  
 لذلك الصيادون عن صيد السمك أياما وعافت  
 نفوس كثيرة من الناس عن شرب ماء دجلة  
 فعدلوا الى شرب ماء الفرات وفي رجب دخل  
 بغداد اعراب من ناحية باب خراسان في  
 الجانب الشرقي وتوسطوا الشوارع فاخذوا ثياب  
 الناس وامتعة التجار ومضوا فلم يلحقوا وتقدم  
 محمد بن ياقوت بان لا يفتح ابواب الدروب  
 الا بعد طلوع الشمس في نى الحاجة لاربع  
 خلون منه شغب الجند على الوزير وهجموا  
 على مجلسه واخذوا دواته من بين يديه فانسف

بعد خروج القرمطي عنها حوالى الكعبة واقام  
 بها احد عشر يوما فلما اراد البروز اخرج منها  
 سبعماية بكر واخذ باب الكعبة واقتلع منها  
 حجر التقبيل مع ما كان داخل الكعبة من  
 الحلى وآثار الانبياء وكسوة البيت وزحف فرد  
 كل ذلك الى البحرين وبقي حجر التقبيل بها  
 اثنتى عشرة سنة ثم بيع بمال لا اعرف مبلغه فرد  
 الى مكانه من ركن الكعبة في ذى الحجة  
 سنة تسع وحرشين وثلاثماية سنة ثمان عشرة  
 وثلاثماية في الحرم لاربع عشرة خلت منه شغب  
 على السلطان جماعة من الفرسان يقال لهم النصرية  
 واستحل امرهم واشتدّت شوكتهم وانصوى اليهم  
 اكثر من فرسان بغداد وضربوا نار الوزم بالنار  
 وانتهبوا ما فيها من مال وآلة ودواب ثم اتصلت  
 الحرب بين اهل باب عمار من الفرسان والسودان  
 وانصوت العامة الى الفرسان لنصرتهم على الرجالة  
 حتى اتاخنوهم ثم اجتمع جميع الحاجرية في دار  
 السلطان على مواطأة من الفرسان لهم ورموا  
 رجالة المصاف بالنشاب حتى اخرجوهم عن  
 الدار واكب الفرسان عليهم بالقتل والمهرج والغرق

السجون والمطبق فخرج جميع من كان فيها  
وعاد المقننر الى دار الخلافة فاخرج الآنية والامتعة  
والجواهر والعطر الى البيع لتفريق اثمانها على  
الجند فاشترى اكثر ذلك القواد وباقيه التجار وفي  
شعبان ليلة الاربعاء لثمان بقين منة ظهر في الهواء  
شبيه بالنار وفي صبيحة غدها وقع بين الرجالة  
السودان وبين القراونة مناوشة فكثر القتل في  
الفريريين وظفر السودان على القراونة وفشا القتل  
ببغداد واستحبت الرجالة والاجلاف من اهل  
العصبيّة على الناس وفي شهر رمضان شغب الجند  
على السلطان شغبا اتصل اياما فتعطل من اجله  
الناس عن التسوق حتى عدم الطعام وفي نى  
للحجة لاحدى عشرة ليلة خلت منه وثب قوم  
من الحاجرية على الوزير ابن مقلّة في داره ليقتلوه  
فطرح سلامة اخو نجح نفسه مع جماعة حتى  
خلصوه ولسبع خلون من نى للحجة دخل  
القرمطى مكة واستعرض الناس في الحرم ومسجده  
واكثر القتل في الناس حتى انتنت تلك للجيف  
فطرحوها في بئر زمزم حتى امتلأت وحصل منها  
حوالى الكعبة نحو من ثلاثة الف جيفة فدغنت

لها وقالوا وا محمداه سنة تسع عشر وثلاثماية  
 في المحرم اجتمع القواد وفيهم ابو الهيجا  
 ونزوك ومونس وراسلوا السلطان باخراج امه  
 وأختها وجميع النساء اللاتي يأمرن وينهين من  
 دار الخلافة الى دار ابن طاهر فلم يجبهن الى  
 ملتسمهم فخرجوا الى المصلّى ومونس معهم فوجه  
 المقندر اليهم برسالة جميلة ورقعة بخطه بانه  
 يريد الامور اليهم ولا يخالفهم في كل ما  
 يلتمسون من جهته فسكنوا ثم عادوا الى  
 اغلظ مما كانوا عليه فلما كان الجمعة الرابع  
 عشر من المحرم بعد الصلوة دخلوا على الخليفة  
 دارة حتى وصلوا الى مجلسه واخذوه ووالدته  
 وخالته ونقلوهم الى دار مونس واحضروا محمد  
 ابن المعتصد ولقبوه بالقاهر واشهدوا على المقندر  
 بانه قد خلع نفسه وردّ الامر الى اخيه ورفع  
 اليه خاتم الملك ولحق جماعة نهب وغارة واصاب  
 دوراً حريق فلما كان يوم الاحد تحركت  
 المصافية فجرت بين نازوك وبينهم مناظرات  
 فتسارعوا الى قتله ومشى للخدم في دارة الى ابى  
 الهيجا عبد الله بن حمدان قتلوه وفتح تحت



وقتل الخلق ممن كان معه فلما رجع الفل الى  
 مونس احتفر خندقا على قطيعة ام جعفر من  
 حد اليسرى الى الموضع المعروف بفرح ساعة  
 وانتشر الاعراب في السواد فسبوا واستباحوا  
 وقتلوا ثم عدل الاعراب الى طريق سامرة  
 فقطعوا على قافلة واخذوا منها بقيمة مايتى  
 الف دينار ثم كبسوا سامرة. بعد يوم النحر  
 بيوم سنة ست عشرة وثلثمائة في شهر رمضان  
 لتسع خلون منه ورد بغداد اهل قصر بن  
 هبيرة فصاحبوا في الاسواق واستنفروا الناس  
 ومنعواهم من فتح حوائيتهم فانضم اليهم  
 الخلق من العامة فمضوا الى المستغل الذي بازاء  
 مجلس السلطان واحرقوه وهدموا قبة كانت  
 هناك واغلظوا القول للسلطان ونادوه بالافتراء  
 عليه وعدلوا من هناك الى ديوان بادورها  
 فاحرقوا ما كان فيه من الحسابات من لدن  
 صدر الدولة لخليفة خليفة وعدلوا الى باب  
 السلطان يضاجون ويبيكون فساعدهم خلق  
 من اهل الدار وجاءهم الفيالون بالفيلة وقد  
 هزلت من الجوع الدائم عليها فبكت العامة

فاخذ نازوك صاحب الشرطة اصحاب القصب  
 بباب الانبار بادخال القصب الى داخل بغداد  
 خشية من ان يرد بلد بغداد القرمطى فيسك  
 الخندق بالقصب والتراب ويعبر عليه ثم وافي فل  
 جيش ابن ابي الساج بغداد بعد ان اتوا على كل  
 شىء مروا به في قرى السواد وفي سلخ شوال  
 ورد القرمطى الانبار فهرب من كان فيها من  
 الاولياء واتحدر اهل انبار الى بغداد وفي نى  
 القعدة لاربع خلون منه عبر القرمطى باصحابه  
 من موضع يعرف بالبطيحة ووقعت الصيحة فاحتال  
 حتى جمع السفن وعقد الجسر وعبر عليه الفرات  
 ومضى نازوك الى ابواب دروب بغداد فسد باب  
 قَطْرِبَلَّ وباب حرب وقطع قنطرة باب الحديد  
 وقنطرة باب حرب وباب قطربل ولاحدى عشرة  
 ليلة خلت منه قرب القرمطى من عسكر  
 مونس بحضرة قل عقر قوف على نهر المعروف  
 بالورادة فقطع مونس قنطرة الورادة ولعشر بقين  
 منه خرج بليق في اصحابه وفي المغلولين من  
 اصحاب ابن ابي الساج الى سواد القرمطى فمانعه  
 المخلفون عليه وقتلوه اشد قتال فلنهمز بليق

فاحرقوا ابوابها وقصدوا القصر المعروف بالحسنى  
 الذى ينزل فيها المقتدر فبقوا الى المساء يشغبون  
 ثم بكروا من الغد الى القصر المعروف بالبديع  
 فاخرج السلطان اليهم بليق حتى وضع لهم  
 العطاء وسكنهم بها واغار الروم على ثغر شمشاط  
 فذبحوا الناس في قبلة جامعته واستباحوا ما  
 وجدوا وسبوا عامة اهلها واحرقوا ربض مدينة  
 ملاطية وفي شوال لسبع خلون منه دخل  
 القرمطى الكوفة بعد ان آمن اهلها فاستولى  
 على ما كان للسلطان بها من مال وما كان  
 معدا لطريق مكة من الشعير والدقيق والبراد  
 ولتسع بقين منه اوقع القرمطى باجن ابي الساج  
 فلقى القتل على كثير من عسكره وغرق في الفرات  
 كثير من الناس وأسر ابن ابي الساج فلما اتصل  
 خبره ببغداد هاج الناس وماج الجند وشغب  
 الحجرية واغلظوا الخطاب للمقتدر وقالوا له تنح  
 عن مكانك حتى يقعد مقعدك من يحسن  
 ان يسوس ويدبر وانتقل عامة سكان الجانب  
 الغربى الى الجانب الشرقى خوفا من القرمطى  
 ووقع الرعب في قلوب الجند والرعية والسلطان

وسبى الحرم وانتهب الاموال واخذ الشماسية  
وشملت بصنيعة المصيبة عامة بلدان الاسلام  
سنة ثلث عشرة وثلاثماية في ذى القعدة خرج  
فيه القرمطى على الحاج فتشردوا في البر ومن  
نجا منهم رجعوا عراة حفاة فبطل حج هذه  
السنة ثم دخلت القرامطة الكوفة لتسع بقين  
من ذى القعدة فقتلوا الناس وانتهبوا المال ثم  
انصرفوا بما فازوا به من الاموال سنة خمس  
عشرة وثلاثماية في شهر ربيع الاول للنصف منه  
شغب الفرسان على السلطان وصاروا الى باب  
الخاصة فهاجموا على الدار حتى بلغوا المصاف ثم  
خرجوا الى المصلى ودخلوا البلد من الغد وصاروا  
الى باب الطاق والرصافة بالوعقات ورفعوا اصواتهم  
بشتم المعتذر وحلفوا بالايمان المغلظة انه لا  
صلوة لهم كما ليس لهم حج<sup>٥</sup> لانه عطل حجهم  
كما عطل ثغرهم ثم صاروا من الغد الى القصر  
المعروف بالثريا فاحرقوا عامته وانتهبوا ما فيه  
من الخواصن وخرّبوا القبّة والقصر المعروف بالانرجة  
والكوكب وسلبوا ما كان فيه من الآلة والمتاع  
والوحش والطيير ثم بكروا من الغد الى الحلبة

المنبرين واطهروا البراة من السلطان فتوجه نحوهم  
 الاولياء في الطرق ونصبوا لهم الحرب بقية نهار  
 يوم الجمعة يوم السبت وصدر نهار يوم الاحد  
 ثم وضعوا الحريق في سوق باب الطاق فانهرمت  
 العامة وانكشفت الفتنة عن قتلى الجنود والرعايا  
 سنة احدى عشر وثلاثماية في شهر ربيع الاول  
 منها دخلت القرامطة البصرة لست بقين منه  
 فقتلوا اميرها سهك الفلحى واستعرضوا الناس  
 وحملوا من اموالها ما وجدوا له ظهراً يُنقل  
 عليه الى البحرين وجرى ببغداد على عمال  
 السلطان وكتابه من جهة ابن الفرات وزيره  
 ومحسن ابنه بعله استبدال الاموال وكنزها في  
 بيت المال من الخبط والعسف باستعمال التعذيب  
 والقتل ما لم يجر قبله في دولة الاسلام على  
 العمال والكتّاب وخرجت المصادرات فيه عن  
 متقدم العادات ف وقعت مصادرة حامد بن العباس  
 على الفى الف وسبع مائة الف دينار سنة اثنى  
 عشرة وثلاثماية في الحرم لعشر بقين منه وقع  
 فيه القرمطى بالهادية في رمل الهبير على قوافل  
 الحاج فاسر رجال السلطان واستعرض الحاج

سنة اثنتين وثلاثين ومائة فتنقل منهم في ثمانية عشر نفرا في مدة مائة وسبع وسبعين سنة على جملة من الاستقامة اذا كانت العوارض التي كانت تعرض في سلطانهم قصيرة المدة سريعة الروال فانساق ملكهم على هذا المنهاج الى ان مضى من ملك المقتدر ثلث عشرة سنة الا اياما وذلك في آخر سنة ثمان وثلثمائة فعندها بدأت الاحداث والفتن في دار مملكتهم فزالت عن الجند والرعية هيبتهم واخلت من الاموال خيراتهم ومن ذخائر اوتاهم بيوت اموالهم وكانت مدة لبث هذه الاحداث في دار مملكتهم خمسا وعشرين سنة ، سنة ثمان وثلثمائة وكان مبدأ هذا الهرج يوم الجمعة لست بقين من ذي القعدة سنة ثمان وثلثمائة وكانت سببه تهييج العامة على السلطان من اجل مقاطعة حامد ابن العباس على غلات السواد حتى غلت بها الاسعار وتعدر على العوام وعلى اكثر الخواص الوصول الى الطعام فلما سعد الخبيبان منبري الجانب الشرقي وجانب الغربي رميا باخر المسجلين وهاجمت العامة الى المقصورتين وكسروا

لزيج اهل فارس في قديم الدهر وحديثه وصارت  
 حاله عند كثير من الامم في ذلك الزمان الى  
 زماننا هذا ان الاحكام انما يصحّ على الكواكب  
 المقومة منه والى ههنا حكاية الفاظ ابي معشر  
 في وصف البنية القائمة الاثر باصبهان وابو معشر  
 انما وصف ازجا من آزاج هذه البنية انهار منذ  
 الف سنة اقل او اكثر فعبر منه الى زيج شهريار  
 فاما الذي انهار في سنة خمس وثلاثماية من  
 سنة الهجرة فازج آخر لم يعرف مكانه لانه  
 قدّر في سطحه انه مصمت الى ان انهار فانكشف  
 عن هذه الكتب الكبيرة المكتوبة التي يهتدى  
 الى قراتها ولا خطها يشبه شيئاً من خطوط  
 الامم وفي الجملة ان هذه البنية احدى الايات  
 القائمة ببلاد المشرق كما ان بنية مصر المسماة  
 الهرم احدى الآيات القائمة ببلاد المغرب وهو  
اعلم واحكم الفصل الثامن من الباب العاشر  
 في وصف الهرج للحادث على سلطان بنى العباس  
 في دار مملكتهم وشمل به الخراب بغداد ووقع  
 على سكانها الجلاء الى ان اغاث الله بقاياهم  
 باقى الحسين بويه كان ابتداء ملك العباس في

في جانب من تلك البنية لتبقى للناس بعد احتباس هذا الحادث وانه كان فيها كتاب منسوب الى بعض الحكماء المتقدمين فيه سنون وادوار معلومة لاستخراج اوساط الكواكب وعلل حركاتها وان اهل زمان طهمورث وسائر من تقدمهم من الفرس كانوا يسمونها سنى وادوار الهزرات وان اكثر علماء الهند وملوكها الذين كانوا على وجه الدهر وملوك الفرس الاولين وقدماء المكلدانيين وهم سكان الاحوية من اهل بابل في الرومان الاول انما كانوا يستخرجون اوساط الكواكب من هذه السنين والادوار وانه لما آذخه من بين الريجات التي كانت في زمانه لانه وسائر من كان في ذلك الزمان وجدوه اصولها كلها عند الامتحان واشدها اختصارا وكان المنجمون الذين كانوا مع رؤساء الملوك في ذلك الزمان واستخرجوا منها زيجا وسموه زيج شهريار ومعناه بالعربية ملك الريجات ورئيسها فكانوا يستعملون هذا الزيج دون زيجاتهم كلها فيما كان الملوك يريدونه من معرفة الاشياء التي تحدث في هذا العالم فبقى هذا الاسم



فيه كتب كثيرة من كتب الاوائل مكتوبة كلها على لحاء التوز مودعة اصناف علوم الاوائل بالكتابة الفارسية القديمة فوق بعض تلك الكتب الى من عني به فقرأ فوجد فيه كتابا لبعض ملوك الفرس المتقدمين يذكر فيه ان طهمورث الملك المحب للعلوم واهلها كان انتهى اليه قبل الحادث المغربي الذي كان من جهة الجب وخبره في تتابع الامطار هناك وافراطها في الدوام والغرارة وخروجها عن الحد والعادة وانه كان من اول يوم من سني ملكه الى اول يوم من بدو هذا الحادث المغربي هاتين واحدى وثلثون سنة وثلثمائة يوم وان المنجمين كانوا يخوفونه من اول ابتداء ملكه تعدى هذا الحادث من جانب المغرب الى ما يليه من جوانب المشرق فامر المهندسين بايقاع الاختيار على اصح بقاعه تربة وهواء فاختروا له موضع البنية المعروفة بسارويه وهي قائمة الساعة داخل مدينة جى فامر ببناء هذه البنية الوثيقة فلما فرغ له منها نقل اليها من خزانته علومها كثيرة مختلفة الاجناس فحولت الى لحاء التوز فجعلها

التوز وبهم اقتدى اهل الهند والصين ومن يليهم  
من الامم في ذلك واختاروها ايضا لقسيهم التي  
يؤمنون عليها لصلابتها وملاستها وبقائها على  
القسي غابر الايام فلما حصلوا لمستودع علومهم  
اجود ما وجدوه في العالم من المكاتب طلبوا  
لها من بقاع الارض وبلدان الاقاليم احصاها تربة  
واقليمها عفونة وايعدها من الزلازل والحسوف واعلمها  
طينا وابقاها على الدهر بناء فانفقوا بلاد  
الملكمة وبقاعها فلم يجدوا تحت اديم السماء  
بلدا اجمع لهذه الاوصاف من اصبهان ثم  
فتشوا عن بقاعها فلم يجدوا فيها افضل من  
رستانى جى ولا وجدوا في رستانى جى اجمع  
لما راموه من المواضع التي اختط من بعد فيه  
يدهر داهر مدينة جى تجاوا الى قهندز وهو  
في داخل مدينة جى فاودعوه علومهم وقد  
بقي الى زماننا هذا وهو يسمى سارويه ومن  
جهة هذه البنية درى الناس من كلن ياتيها  
وذلك انه لما كان قبل زماننا هذا سنين كثيرة  
تهتمت من هذه المصنعة ناحية فظهروا فيها  
على ازج معقود من طين الشقيب فوجدوا

في الوادي دون الانهار ثلثين رحى. ثم زاد  
 حتى طبقت الوادي وركب الجوائز وانتهى عند  
 الزوال منتهاها فقدر الناس في الوادي الف  
 رحى وبقي على حال الزيادة والكثورة اربعة  
 عشر يوما فمثل هذا الحادث الخارج عن العادة  
 اذا لم يبدون يبتتر ولم يقبل من بعد قول  
 حاكيه فيه سنة خمسين وثلثمائة تهدم من  
 البنية المسماة سارويه في داخل مدينة جى  
 جانب منه وظهر عنه بيت فيه نحو خمسين  
 عدلا من جلود مكتوبة بخط لم ير الناس  
 قبله مثله فلا يدري متى احرز ذلك في هذه  
 البنية وسئلت عما اعرفه من خبر هذه المصنعة  
 العجيبة الينا فاخرجت الى حضرة الناس كتابا  
 لاني معشر المنجم البلخي مترجما بكتاب  
 اختلاف الريحه ويقول فيه ان الملوك بلغ من  
 عنايتهم بصيانة العلوم وحرصهم على بقائهم على  
 وجه الدهر واشفاقهم عليهم من احداث الجوّ  
 وآفات الارض ان اختاروا لها من المكاتب اصبرها  
 على الاحداث وابقاها على الدهر وابعدها من  
 التعفن والدروس لحاء شجرة الخدندك ولحاوة يسمى

سائر كور فارس وشعبة اخذت ذات اليسار الى اصبهان فكانت عاقبتها سليمة وفي هذه السنة التي هي اربع واربعين لثلاث بقين من شهر ربيع الآخر ماه مرداد روز آذر بعد الزوال بدأت مطرة برعد وبرق سال لها الميازيب والشمس صرح ذلك منبسطة على وجه الارض لا غيم في وجهها فلما قرب المساء تراكم الغيم وهاد المطر بعد ان كان خف وما زال يشتد حتى صار وابلاً وانصاف اليه رعد وبرق هائلان فدام عامة الليل وسمع في الثلث الاول من الليل هدة من الجوّ هائلة فاصبح الناس وقد انسدت الطرق بالسييل لامتلاء البواليع ثم امسى الناس من الغد روز اشتاد فابتدأ البرق بالافق من ناحية المغرب ودام كالنار المتأججة دائراً على افق الجنوب حتى بلغ مشرق الشتاء في آخر الليل لا هدو فيه ولا فرجة محدودة بين الوفدة منه والاخرى ولم يكن معه رعد البتة ثم اصبح الناس من غد تلك الليلة روز آسمان وقد مد الوادى بماء مختلط بالطين منتن لم يعهد قبله مثله في الحمرة والكدورة وقدّر المقدرون

عند ذلك الى الماء فتجرد به ثم تخرج من الماء وتذرق ما في حواصلها وتعاود اللقظ الى المساء ثم تعود الى اشجار الغيضة ويصبح لفظ القمل فما زال ذلك دابها في اللقظ وداب ذلك الطائر في الصغير حتى انت على قمل الرستاق ثم فارقت الغيضة ذات صباح فلم تر الى الآن وفي سنة اربع واربعين وثلاثماية في ابتداء المحرم حدثت باصبيهان علة متركبة من الدم والصفراء فشملت الناس حتى طافت في دور المدينتين على الرجال والنساء والاطفال فكان مكثها ما بين يومين الى سبعة او عشرة ايام وربما عم في دار سكانها فوق عشرين حتى ياتي على عامته من فيها وكان احسن الناس حالاً معها من تلقاها بالفصد وكان طراً هذه العلة على اصبيهان من الاهواز فطارت على الاهواز من بغداد واتحدرت من بغداد الى واسط ثم منها الى البصرة واقترن بها هناك وباء حتى كان يدفن بها كل يوم ما بين الف الى الف ومايتي جيفة واتحدرت من البصرة الى الاهواز فنشعبت شعبتين شعبة اخذت ذات اليمين نحو ارجان فتعددت الى

وثلاثماية اشتدّت المجاعة ببغداد وتفاقت فتشرد  
اهلها وتماوتوا لان الرجال تفرقوا في البلدان وحصل  
النساء في البيوت وكانت المخدّرات من الابكار  
يخرجن الى الطرق عشرين عشرين معتمدات  
بعضهن ويصحن للجوع فاذا سقطت واحدة  
خررن كلهن لوجوههن ميّات وكان ببغداد  
رجل شوشى مكتر يقال له يحيى بن زكريا  
فجمع في دارة الفء بكر واطعمهن طول ايام  
المجاعة ثم زوجهن كلهن وجههن سنة اربع  
وثلاثين وثلاثماية كثر القمل برسناى التيمرة  
الكبرى حتى يئس الناس من غلات سنيلهم وهوا  
بالجلا فاحطّ على الرستاق نوع من الطير الصقر  
في جرم هويد على جرم العصفور فتفرق ذلك  
الطير على اشجار غيضة بغناء ضيعة لولد معم  
فحدّثنى جماعة من اهل تلك الضيعة شهدوا  
حالتها ان طائرا منها كان اذا اصبح يعلو  
شجرة في تلك الغيضة فيصفر صغيرا متداركا  
فعند ذلك تصير الطير افواجا فينحط كل  
فوج منها على ضيعة من ضياع الرستاق فيأخذ  
في لقط القمل حتى تمتلى منها حواصلها فيعدّل

السهم ويرمى بها من باب المدينة الى ناحية  
ورزقباد حتى خشى اهل المدينة على انفسهم  
وقد كان الماء ركب جانب السور ونقب  
ناحية منه ثم تراجع الماء واخذ في النقصان  
وفي سنة ثلث وعشرين وثلثمائة في آخرها واول  
سنة اربع وعشرين شملت المجاعة للناس وتفاقم  
الامر فيها واقترن بها الموت الذريع فمات من  
اهل مدينتي اصبهان اكثر من مائتي الف  
انسان استقصيت وصف احداث تلك السنة  
في كتاب اصفهان واقتصرْتُ ههنا على اليسير  
من وصفها وفي سنة ثلثين وثلثمائة سقطت  
ثلجة في اليوم العشرين من ماه ابان ولم  
يعهد الناس في هذا الشهر قط باصبهان سقوط  
الثلج سنة اثنتين وثلثين وثلثمائة اصبغ الناس  
يوم النوروز على الثلجة اضطروا الى كسحها  
ولم يعهد الناس في زمان الربيع مثل ذلك ثم  
اعقب تلك الثلجة برد مفرط فاصبح الناس  
اليوم الثالث من النوروز وقد اتى الضر على  
الاشجار وشمل ذلك الضر عامة بلدان المشرق  
حتى عبر الناس بلا فاكهة سنة ثلث وثلثين

مختلفة الاوزان خلالها اجار للحجر كفه العطر  
وهكذا كان بالبصرة الا انه لم يكن فيه للحجر  
وسقط فيها برد في الحبة وزن مائة وخمسين  
درهما قال وفي سنة خمس وثلثمائة ورد من مرو  
كتاب على السلطان فيه ان نفرا عبروا من  
سور مدينة مرو على نقب فكشفوا عنه الكبس  
فوصلوا الى ازج فاصابوا فيه الف رأس في سلال  
وفي اذن كل رأس رقعة قد اثبت فيها اسم  
صاحبه والذي اذكر انا باصبيهان من الاحداث  
الخارجة عن العادة ثمانية انواع ما بين احدى  
وتسعين ومائتين الى سنة اربع واربعين وثلثمائة  
منها سنة احدى وتسعين ومائتين مائة خرداد  
روز خرداد كانت الغلات سابقت للحصاد  
فاصابها صرّ ذهب بها كلها فحصلت خاوية  
لا حبّ فيها وهذا حادث لم يعهد الناس  
مثله في زمان الدخا وهجوم الحمر ولا سمعوا  
به وفي سنة عشر وثلثمائة مدّ وادي زرين  
رود مدّا تجاوز فيه الحدّ وخرج عن العادة  
فطما الماء حتى ركب ظهور القناطر ومنع  
الناس العبور عليها فكان تشد الكتب على



حسن الوجه وفي خاصرته ضربة قال وفي سنة  
 ثمان وسبعين ومايتين غار ماء النيل وكان ذلك  
 شيئاً لم يعهد الناس مثله ولا بلغهم في اخبار  
 الامر السالفة قال وفي سنة ثمانين ومايتين  
 كسفت الشمس وظهرت الظلمة ساعات ثم  
 هبت وقت العصر بناحية دنبل ربح سوداء الى  
 ثلث الليل ثم زلزلوا وخسف بهم فلم ينج الا  
 اليسير وورد الخبر على السلطان بانه مات تحت  
 الهدم في يوم واحد اكثر من ثلثين الف  
 انسان ودام هذا خمسة ايام فبعث السلطان  
 من يحصى عدد من مات في هذه الخمسة الايام  
 فبلغ عددهم مائة وخمسين الفا قال وفي سنة  
 اربع وثمانين ومايتين حكم المناجمون بفرق  
 الاقاليم بالطوفان فلم يصيبوا واصاب الناس  
 قحط وغارت المياه في الدنيا قال وفي سنة  
 خمس وثمانين ومايتين لعشر بقين من شهر  
 ربيع الاول ارتفعت بالكوفة ونواحيها ربح صفراء  
 ثم استحالت سوداء وبقيت يوماً وليلة ثم  
 تغلبها مطر جود برعود هائلة وبروق متصلة  
 ووقع منها باحمد اباد ونواحيها حجارة بيض وسود

السامرة الى اخذ الدثار فعقبها ظهور قوس قرح  
 مما يلي الشرق ثم ظهرت قوس اخرى في باطنها  
 لكثرة الماء المنهد من السحاب فكل حدث  
 مُفرط يظهر في الجو خارجا عن العادة يحدث  
 في عالم الكون كَبَفِيَّاتٍ مُفرطة وذكر غيره ان  
 في سنة ثمان وخمسين ومائتين ظهر في الاهواز  
 والعراق وبأ وكان انتشار ذلك من جانب  
 عسكر مكرم. فمر منها طولاً الى قرقينسيا من  
 كورة للفرات وعرضاً الى حلوان وحدودها  
 فبدء من ههرا للعرب وتهاقم الامر فيه  
 حتى امر السلطان من بغداد باحصاء من  
 يدفن كل يوم فكان الدفن ياتي على ما بين  
 خمسمائة الى ستمائة كل يوم وذكر محمد  
 ابن جرير ان في هذه السنة كانت بالصيمرة  
 هذة عظيمة تساقط منها اكثر للمدينة ومات  
 فيها اكثر من عشرين الف نفس قال وفي سنة  
 ست وسبعين ومائتين انفرج كل ثهر الصلة عن  
 قبور سبعة في حوض منقور من حجر صخرة  
 ابدانهم واكفلتهم بفوح منهم راتحة المسك  
 وهناك كتاب لا يدري ما هو وفي الموق شهاب

ورجعت من نيشابور فاتحطت على الرى ثم  
 تجاوزت الى همدان ثم الى حلوان وتشعبت  
 من حلوان شعبتين فشعبة اخذت ذات اليمين  
 الى سامرة وشعبة اخذت ذات اليسار الى بغداد  
 فاصاب الناس منها سعال وزكام شبيه بالصدام  
 ثم اتحدت من بغداد الى واسط ومنها الى  
 البصرة ومنها الى الاهواز وذكر محمد بن جرير  
 ان في هذه السنة التي هـ سنة احدى واربعين  
 ومايتين اصاب اهل قومس رجفة وخسف اتبياً  
 على عامة مدينة الامارة ثم بعده اصابتهم نار  
 اتحطت من الهوى فاحرقت خلقا كثيرا وورد  
 الخبر من اليمن على سلطان بمسير جبل يقال  
 له السقرا وذكر عبد الله بن محمد بن موسى  
 ابن محمد بن ابرهيم الامام ان في خلافة  
 المستعين اتفق اجتماع المشتري والمريخ والرهرة  
 وعطارد في برج السرطان مقترنات تحت شعاع  
 الشمس في آخر البرج واتفق كينونة القمر  
 معها فتولد سحاب ومطر غزير وظلمات ورعد  
 وبرق ودام ذلك ست ساعات مستوية من النهار  
 فبرد الجو وكان ذلك في تموز حتى اضطر اهل

فصدعت للجبل المطلّ عليها ونكر غيره ان في سنة اربع وثلاثين ومائتين في خلافة المتوكل اصاب الناس ريح شديدة وسموم لم يعهد قبلها مثلها فدام ذلك واتصل نيفا وخمسين يوما ابتداءً في اليوم الثالث من حروران يوم عرفة الى آخر يوم من تموز فشمّل ذلك الكوفة وبغداد وواسط والبصرة واحدر منها الى عبادان ومن واسط الى الاهواز فقتل المائة والقوافل حتى لم يخلص منها احد ثم رجعت الى الاهواز واتحطت الى همدان فركدت عليهم عشرين يوماً فاحرقت الورع ثم نقلت من همدان ومرت كالسهم الى الموصل فخرجت عليهم من بركة سنجان فما مرت ببشر ولا دابة ولا شجرة الا اهلكتها فاستقرت بالموصل فمنعت الناس من الانتشار وعطلت السوق عن الباعة وحالت بين اهل القرى والمدينة لحمل الميرة والامتعة وفي سنة احدى واربعين ومائتين خرجت ريح باردة من بلاد الترك فاتحطت على سرخس وقتلت الخلق لانه كان يصيبهم بردها فيركمون ثم يتلفون وتجاوزت سرخس الى نيشابور

يوم الاثنين السابع عشر من صفر سنة خمسين  
 وثلثمائة كان النيروز يوم الثلاثاء الثامن والعشرين  
 من شهر صفر الفصل السابع من الياب العاشر  
 في اظهار جمل من الاحداث كانت في سني  
 الهجرة للمعتبرين فيها عبرة وقدم لي في هذا  
 الفن في كتاب اصبهان شيء كثير واذكر هاهنا  
 نبدا بسيرا نكر محمد بن موسى الخوارزمي  
 في كتابه في التاريخ ان في سنة اربع وتسعين  
 من الهجرة لعشر خلون من آذار بدأت الولازل  
 في الدنيا فدامت اربعين يوما وشمل الهدم  
 الابنية الشاهقة ونهدمت دور مدينة انطاكية  
 ثم في سنة ثمان وتسعين عادت الولازل ودامت  
 سنة اشهر وذكر محمد بن جرير الطبري ان في  
 سنة اثننتين وعشرين ومايتين ظهر في كورق  
 سرخس ومرو رود نَسْفٌ من الفأر لم يحط به  
 الاحصاء ولا اطاق الناس لدفعها الى حيلة وبلغ  
 من مضرة هذه الآفة انها اتت على غلات تلك  
 السنة في الكورنين معا ثم تفانت بوقوع  
 الموتان فيها وفي سنة خمس وعشرين ومايتين  
 اصابت الاهواز رجفة دامت اربعة ايام بلياليها

وثلاثين وثلثمائة كان النيروز يوم الخميس السادس  
 عشر من شوال سنة ثمان وثلثين وثلثمائة كان  
 النيروز يوم الجمعة السابع والعشرين من شوال  
 سنة تسع وثلثين وثلثمائة كان النيروز يوم  
 السبت الثامن من ذي القعدة سنة أربعين  
 وثلثمائة كان النيروز يوم الاحد التاسع عشر  
 من ذي القعدة سنة إحدى وأربعين وثلثمائة  
 كان النيروز يوم الاثنين مهل ذي الحجة سنة  
 اثنتين وأربعين وثلثمائة كان النيروز يوم الثلاثاء  
 الحادي عشر من ذي الحجة سنة ثلاث وأربعين  
 وثلثمائة كان النيروز يوم الاربعاء الثاني  
 والعشرين من ذي الحجة سنة أربع وأربعين  
 وثلثمائة لم يكن فيها تيروز سنة خمس  
 وأربعين وثلثمائة كان النيروز يوم الخميس  
 الثالث من الحرم سنة ست وأربعين وثلثمائة  
 كان النيروز يوم الجمعة الرابع عشر من الحرم  
 سنة سبع وأربعين وثلثمائة كان النيروز يوم  
 السبت الخامس والعشرين من الحرم سنة ثمان  
 وأربعين وثلثمائة كان النيروز يوم الاحد السادس  
 من صفر سنة تسع وأربعين وثلثمائة كان النيروز

وثلاثماية كان النيروز يوم السبت الرابع من  
 جمادى الاخرى سنة ست وعشرين وثلاثماية كان  
 النيروز يوم الاحد الخامس عشر من جمادى  
 الاخرى سنة سبع وعشرين وثلاثماية كان النيروز  
 يوم الاثنين السادس والعشرين من جمادى  
 الاخرى سنة ثمان وعشرين وثلاثماية كان النيروز  
 يوم الثلاثاء السابع من رجب سنة تسع وعشرين  
 وثلاثماية كان النيروز يوم الاربعاء الثامن عشر  
 من رجب سنة ثلاثين وثلاثماية كان النيروز  
 يوم الخميس التاسع والعشرين من رجب سنة  
 احدى وثلاثين وثلاثماية كان النيروز يوم الجمعة  
 العاشر من شعبان سنة اثننتين وثلاثين وثلاثماية  
 كان النيروز يوم السبت الحادى والعشرين من  
 شعبان سنة ثلث وثلاثين وثلاثماية كان النيروز  
 يوم الاحد الثانى من شهر رمضان سنة اربع  
 وثلاثين وثلاثماية كان النيروز يوم الاثنين الثالث  
 من شهر رمضان سنة خمس وثلاثين وثلاثماية  
 كان النيروز يوم الثلاثاء الرابع والعشرين من  
 شهر رمضان سنة ست وثلاثين وثلاثماية كان  
 النيروز يوم الاربعاء الخامس من شوال سنة سبع

الثاني والعشرين من لحرم سنة اربع عشرة وثلاثماية  
 كان النيروز يوم الثلاثاء الثالث من صفر سنة  
 خمس عشرة وثلاثماية كان النيروز يوم الاربعاء  
 الرابع عشر من صفر سنة ست عشرة وثلاثماية  
 كان النيروز يوم الخميس الخامس والعشرين  
 من صفر سنة سبع عشرة وثلاثماية كان النيروز  
 يوم الجمعة السادس من شهر ربيع الاول سنة  
 ثمان عشرة وثلاثماية كان النيروز يوم السبت  
 السابع عشر من شهر ربيع الاول سنة تسع  
 عشرة وثلاثماية كان النيروز يوم الاحد الثامن  
 والعشرين من شهر ربيع الاول سنة عشرين وثلاثماية  
 كان النيروز يوم الاثنين التاسع من شهر ربيع  
 الآخر سنة احدى وعشرين وثلاثماية كان النيروز  
 يوم الثلاثاء العشرين من شهر ربيع الآخر سنة  
 اثننتين وعشرين وثلاثماية كان النيروز يوم  
 الاربعاء اول يوم من جمادى الاولى سنة ثلاث  
 وعشرين وثلاثماية كان النيروز يوم الخميس الثاني  
 عشر من شهر جمادى الاولى سنة اربع وعشرين  
 وثلاثماية كان النيروز يوم الجمعة الثالث والعشرين  
 من شهر جمادى الاولى سنة خمس وعشرين



كان النيروز يوم الاربعاء العاشر من شهر رمضان  
 سنة احدى وثلاثماية كان النيروز يوم الخميس  
 الحادي والعشرين من شهر رمضان سنة اثنتين  
 وثلاثماية كان النيروز يوم الجمعة الثاني من شوال  
 سنة ثلث وثلاثماية كان النيروز يوم السبت  
 الثالث عشر من شوال سنة اربع وثلاثماية كان  
 النيروز يوم الاحد الرابع والعشرين من شوال  
 سنة خمس وثلاثماية كان النيروز يوم الاثنين  
 الخامس من ذي القعدة سنة ست وثلاثماية  
 كان النيروز يوم الثلاثاء السادس عشر من  
 ذي القعدة سنة سبع وثلاثماية كان النيروز  
 يوم الاربعاء السابع والعشرين من ذي القعدة  
 سنة ثمان وثلاثماية كان النيروز يوم الخميس  
 الثامن من ذي الحجة سنة تسع وثلاثماية كان  
 النيروز يوم الجمعة التاسع عشر من ذي الحجة  
 سنة عشر وثلاثماية كان النيروز يوم السبت  
 مهل الحرم سنة احدى عشرة وثلاثماية لم يكن  
 فيها نيروز سنة اثنتى عشرة وثلاثماية كان  
 النيروز يوم الاحد الحادي عشر من الحرم سنة  
 ثلث عشرة وثلاثماية كان النيروز يوم الاثنين

لجمعة الثامن والعشرين من شهر ربيع الآخر سنة  
 تسع وثمانين ومايتين كان النيروز يوم السبت  
 التاسع من شهر جمادى الاولى سنة تسعين  
 ومايتين كان النيروز يوم الاحد العشرين من  
 جمادى الاولى سنة احدى وتسعين ومايتين  
 كان النيروز يوم الاثنين اول يوم من جمادى  
 الاخرى سنة ائنتين وتسعين ومايتين كان النيروز  
 يوم الثلاثاء الثاني عشر من جمادى الاخرى  
 سنة ثلث وتسعين ومايتين كان النيروز يوم  
 الاربعاء الثالث والعشرين من جمادى الاخرى  
 سنة اربع وتسعين ومايتين كان النيروز يوم  
 الخميس الرابع من رجب سنة خمس وتسعين  
 ومايتين كان النيروز يوم الجمعة الخامس عشر  
 من رجب سنة ست وتسعين ومايتين كان  
 النيروز يوم السبت السادس والعشرين من رجب  
 سنة سبع وتسعين ومايتين كان النيروز يوم  
 الاحد السابع من شعبان سنة ثمان وتسعين  
 ومايتين كان النيروز يوم الاثنين الثامن من  
 شعبان سنة تسع وتسعين ومايتين كان النيروز يوم  
 الثلاثاء التاسع والعشرين من شعبان سنة ثلثمائة

السابع والعشرين من ذى الحجة سنة سبع  
وسبعين ومائتين لم يكن فيها نيروز سنة  
ثمان وسبعين ومائتين كان النيروز يوم الثلاثاء  
الثامن من الحرم سنة تسع وسبعين ومائتين  
كان النيروز يوم الاربعاء التاسع عشر من الحرم  
سنة ثمانين ومائتين كان النيروز يوم الخميس  
اول يوم من صفر سنة احدى وثمانين ومائتين  
كان النيروز يوم الجمعة الحادى عشر من صفر  
سنة اثنتين وثمانين ومائتين كان النيروز يوم  
السبت الثانى والعشرين من صفر سنة ثلث  
وثمانين ومائتين كان النيروز يوم الاحد  
الثالث من شهر ربيع الاول سنة اربع وثمانين  
ومائتين كان النيروز يوم الاثنين الرابع عشر  
من شهر ربيع الاول سنة خمس وثمانين ومائتين  
كان النيروز يوم الثلاثاء الخامس والعشرين من  
شهر ربيع الاول سنة ست وثمانين ومائتين كان  
النيروز يوم الاربعاء السادس من شهر ربيع  
الآخر سنة سبع وثمانين ومائتين كان النيروز  
يوم الخميس السابع عشر من شهر ربيع الآخر  
سنة ثمان وثمانين ومائتين كان النيروز يوم

شعبان سنة خمس وستين ومائتين كان النيروز  
 يوم الخميس السادس والعشرين من شعبان سنة  
 ست وستين ومائتين كان النيروز يوم الجمعة  
 السابع من شهر رمضان سنة سبع وستين ومائتين  
 كان النيروز يوم السبت الثامن عشر من شهر  
 رمضان سنة ثمان وستين ومائتين كان النيروز  
 يوم الاحد التاسع والعشرين من شهر رمضان  
 سنة تسع وستين ومائتين كان النيروز يوم  
 الاثنين العاشر من شوال سنة سبعين ومائتين  
 كان النيروز يوم الثلاثاء الحادي والعشرين من  
 شوال سنة احدى وسبعين ومائتين كان  
 النيروز يوم الاربعاء الثاني من ذى القعدة سنة  
 ائنتين وسبعين ومائتين كان النيروز يوم الخميس  
 الثالث عشر من ذى القعدة سنة ثلث وسبعين  
 ومائتين كان النيروز يوم الجمعة الرابع والعشرين  
 من ذى القعدة سنة اربع وسبعين ومائتين كان  
 النيروز يوم السبت الخامس من ذى الحجة سنة  
 خمس وسبعين ومائتين كان النيروز يوم  
 الاحد السادس عشر من ذى الحجة سنة ست  
 وسبعين ومائتين كان النيروز يوم الاثنين

ومائتين كان النيروز يوم السبت الرابع عشر  
 من شهر ربيع الآخر سنة اربع وخمسين ومائتين  
 كان النيروز يوم الاحد الخامس والعشرين من  
 شهر ربيع الآخر سنة خمس وخمسين ومائتين  
 كان النيروز يوم الاثنين السادس من جمادى  
 الاولى سنة ست وخمسين ومائتين كان النيروز  
 يوم الثلاثاء السابع عشر من جمادى الاولى سنة  
 سبع وخمسين ومائتين كان النيروز يوم الاربعاء  
 الثامن والعشرين من جمادى الاولى سنة ثمان  
 وخمسين ومائتين كان النيروز يوم الخميس  
 التاسع من جمادى الاخرى سنة تسع وخمسين  
 ومائتين كان النيروز يوم الجمعة العشرين من  
 جمادى الاخرى سنة ستين ومائتين كان النيروز  
 يوم السبت اول يوم من رجب سنة احدى  
 وستين ومائتين كان النيروز يوم الاحد الثاني  
 عشر من رجب سنة اثنتين وستين ومائتين  
 كان النيروز يوم الاثنين الثالث والعشرين من  
 رجب سنة ثلث وستين ومائتين كان النيروز  
 يوم الثلاثاء الرابع من شعبان سنة اربع وستين  
 ومائتين كان النيروز يوم الاربعاء النصف من

النيروز يوم الثلاثاء الثالث عشر من نى الحاجة  
 سنة ائنتين واربعين ومايتين كان النيروز يوم  
 الاربعاء الرابع والعشرين من نى الحاجة سنة  
 ثلث واربعين ومايتين لم يكن فيها نيروز  
 سنة اربع واربعين ومايتين كان النيروز يوم  
 الخميس الخامس من الحرم سنة خمس واربعين  
 ومايتين كان النيروز يوم الجمعة السادس عشر  
 من الحرم سنة ست واربعين ومايتين كان  
 النيروز يوم السبت السابع والعشرين من الحرم  
 سنة سبع واربعين ومايتين كان النيروز يوم  
 الاحد الثامن من صفر سنة ثمان واربعين  
 ومايتين كان النيروز يوم الاثنين التاسع عشر  
 من صفر سنة تسع واربعين ومايتين كان  
 النيروز يوم الثلاثاء مهل شهر ربيع الاول سنة  
 خمسين ومايتين كان النيروز يوم الاربعاء  
 الحادى عشر من شهر ربيع الاول سنة احدى  
 وخمسين ومايتين كان النيروز يوم الخميس  
 الثانى والعشرين من شهر ربيع الاول سنة ائنتين  
 وخمسين ومايتين كان النيروز يوم الجمعة  
 الثالث من شهر ربيع الآخر سنة ثلث وخمسين

سنة ثلثين ومايتين كان النيروز يوم الجمعة  
الثاني عشر من شعبان سنة احدى وثلثين  
ومايتين كان النيروز يوم السبت الثالث  
والعشرين من شعبان سنة اثنتين وثلثين  
ومايتين كان النيروز يوم الاحد الرابع من  
شهر رمضان سنة ثلث وثلثين ومايتين كان  
النيروز يوم الاثنين الخامس عشر من شهر  
رمضان سنة اربع وثلثين ومايتين كان النيروز  
يوم الثلاثاء السادس والعشرين من شهر رمضان  
سنة خمس وثلثين ومايتين كان النيروز يوم  
الاربعاء السابع من شوال سنة ست وثلثين  
ومايتين كان النيروز يوم الخميس الثامن عشر  
من شوال سنة سبع وثلثين ومايتين كان  
النيروز يوم الجمعة التاسع والعشرين من شوال  
سنة ثمان وثلثين ومايتين كان النيروز يوم  
السبت العاشر من ذي القعدة سنة تسع  
وثلثين ومايتين كان النيروز يوم الاحد  
الحادي والعشرين من ذي القعدة سنة اربعين  
ومايتين كان النيروز يوم الاثنين الثاني من  
ذي الحجة سنة احدى واربعين ومايتين كان

اول يوم من شهر ربيع الآخر سنة تسع عشرة  
 ومايتين كان النيروز يوم الاثنين للحادى عشر  
 من شهر ربيع الآخر سنة عشرين ومايتين كان  
 النيروز يوم الثلاثاء الثانى والعشرين من شهر  
 ربيع الآخر سنة احدى وعشرين ومايتين كان  
 النيروز يوم الاربعاء الثالث من جمادى الاولى  
 سنة اثننتين وعشرين ومايتين كان النيروز يوم  
 الخميس الرابع عشر من جمادى الاولى سنة ثلاث  
 وعشرين ومايتين كان النيروز يوم الجمعة  
 الخامس والعشرين من جمادى الاولى سنة اربع  
 وعشرين ومايتين كان النيروز يوم السبت  
 السادس من جمادى الاخرى سنة خمس وعشرين  
 ومايتين كان النيروز يوم الاحد السابع عشر  
 من جمادى الاخرى سنة ست وعشرين ومايتين  
 كان النيروز يوم الاثنين الثامن والعشرين من  
 جمادى الاخرى سنة سبع وعشرين ومايتين  
 كان النيروز يوم الثلاثاء التاسع من رجب سنة  
 ثمان وعشرين ومايتين كان النيروز يوم الاربعاء  
 العشرين من رجب سنة تسع وعشرين ومايتين  
 كان النيروز يوم الخميس اول يوم من شعبان



القعدة سنة ست ومايتين كان النيروز يوم  
 الاربعاء التاسع والعشرين من ذى القعدة سنة  
 سبع ومايتين كان النيروز يوم الخامس العاشر  
 من ذى الحجة سنة ثمان ومايتين كان النيروز  
 يوم الجمعة الحادى والعشرين من ذى الحجة  
 سنة تسع ومايتين لم يكن فيها نيروز سنة  
 عشر ومايتين كان النيروز يوم السبت الثانى  
 من الحرم سنة احدى عشرة ومايتين كان  
 النيروز يوم الاحد الثالث عشر من الحرم سنة  
 اثنتى عشرة ومايتين كان النيروز يوم الاثنتين  
 الرابع والعشرين من الحرم سنة ثلاث عشرة ومايتين  
 كان النيروز يوم الثلاثاء الخامس من صفر سنة  
 اربع عشرة ومايتين كان النيروز يوم الاربعاء  
 السادس عشر من شهر صفر سنة خمس عشرة  
 ومايتين كان النيروز يوم الخميس السابع  
 والعشرين من صفر سنة ست عشرة ومايتين  
 كان النيروز يوم الجمعة الثامن من شهر ربيع  
 الاول سنة سبع عشرة ومايتين كان النيروز يوم  
 السبت التاسع عشر من شهر ربيع الاول سنة  
 ثمان عشرة ومايتين كان النيروز يوم الاحد

ثلاث وتسعين ومائة كان النيروز يوم الخميس  
 السادس من رجب سنة أربع وتسعين ومائة  
 كان النيروز يوم الجمعة السابع عشر من  
 رجب سنة خمس وتسعين ومائة كان النيروز  
 يوم السبت الثامن والعشرين من رجب سنة  
 ست وتسعين ومائة كان النيروز يوم الأحد  
 التاسع من شعبان سنة سبع وتسعين ومائة  
 كان النيروز يوم الاثنين العشرين من شعبان  
 سنة ثمان وتسعين ومائة كان النيروز يوم  
 الثلاثاء أول يوم من شهر رمضان سنة تسع  
 وتسعين ومائة كان النيروز يوم الأربعاء الثاني عشر  
 من شهر رمضان سنة مائتين كان النيروز يوم  
 الخميس الثالث والعشرين من شهر رمضان سنة  
 إحدى ومائتين كان النيروز يوم الجمعة الرابع من  
 شهر شوال سنة اثنين ومائتين كان النيروز يوم  
 السبت الخامس عشر من شوال سنة ثلاث ومائتين  
 كان النيروز يوم الأحد السادس والعشرين من  
 شوال سنة أربع ومائتين كان النيروز يوم الاثنين  
 السابع من ذي القعدة سنة خمس ومائتين  
 كان النيروز يوم الثلاثاء الثامن عشر من ذي

اثنتين وثمانين ومائة كان النيروز يوم الاحد  
 الخامس من شهر ربيع الاول سنة ثلث وثمانين  
 ومائة كان النيروز يوم الاثنين السادس عشر  
 من شهر ربيع الاول سنة اربع وثمانين ومائة  
 كان النيروز يوم الثلاثاء السابع والعشرين من  
 شهر ربيع الاول سنة خمس وثمانين ومائة كان  
 النيروز يوم الاربعاء الثامن من شهر ربيع الآخر  
 سنة ست وثمانين ومائة كان النيروز يوم  
 الخميس التاسع عشر من شهر ربيع الآخر سنة  
 سبع وثمانين ومائة كان النيروز يوم الجمعة اول  
 يوم من جمادى الاولى سنة ثمان وثمانين ومائة  
 كان النيروز يوم السبت الحادى عشر من  
 جمادى الاولى سنة تسع وثمانين ومائة كان  
 النيروز يوم الاحد الثانى والعشرين من جمادى  
 الاولى سنة تسعين ومائة كان النيروز يوم  
 الاثنين الثالث من جمادى الاخرى سنة  
 احدى وتسعين ومائة كان النيروز يوم  
 الثلاثاء الرابع عشر من جمادى الاخرى سنة  
 اثنتين وتسعين ومائة كان النيروز يوم الاربعاء  
 الخامس والعشرين من جمادى الاخرى سنة

النيروز يوم الثلاثاء الثالث والعشرين من شوال  
 سنة سبعين ومائة كان النيروز يوم الاربعاء الرابع  
 من ذى القعدة سنة احدى وسبعين ومائة  
 كان النيروز يوم الخميس النصف من ذى  
 القعدة سنة اثنتين وسبعين ومائة كان النيروز  
 يوم الجمعة السادس والعشرين من ذى القعدة  
 سنة ثلث وسبعين ومائة كان النيروز يوم  
 السبت السابع من ذى الحجة سنة اربع  
 وسبعين ومائة كان النيروز يوم الاحد الثامن  
 عشر من ذى الحجة سنة خمس وسبعين ومائة  
 كان النيروز يوم الاثنين التاسع والعشرين  
 من ذى الحجة سنة ست وسبعين ومائة لم  
 يكن فيها نيروز سنة سبع وسبعين ومائة كان  
 النيروز يوم الثلاثاء العاشر من الحرم سنة ثمان  
 وسبعين ومائة كان النيروز يوم الاربعاء الحادى  
 والعشرين من الحرم سنة تسع وسبعين ومائة كان  
 النيروز يوم الخميس الثانى من صفر سنة ثمانين  
 ومائة كان النيروز يوم الجمعة الثالث عشر من  
 صفر سنة احدى وثمانين ومائة كان النيروز  
 يوم السبت الرابع والعشرين من صفر سنة

ومائة وكان النيروز يوم الخميس الحادي عشر  
 من جمادى الاخرى سنة ثمان وخمسين ومائة  
 كان النيروز يوم الجمعة الثاني والعشرين من  
 جمادى الاخرى سنة تسع وخمسين ومائة كان  
 النيروز يوم السبت الثالث من رجب سنة  
 ستين ومائة كان النيروز يوم الاحد الرابع  
 عشر من رجب سنة احدى وستين ومائة كان  
 النيروز يوم الاثنين الخامس والعشرين من رجب  
 سنة اثننتين وستين ومائة كان النيروز يوم  
 الثلاثاء السادس من شعبان سنة ثلث وستين  
 ومائة كان النيروز يوم الاربعا السابع عشر  
 من شعبان سنة اربع وستين ومائة كان النيروز  
 يوم الخميس الثامن والعشرين من شعبان سنة  
 خمس وستين ومائة كان النيروز يوم الجمعة  
 التاسع من شهر رمضان سنة ست وستين ومائة  
 كان النيروز يوم السبت العشرين من شهر  
 رمضان سنة سبع وستين ومائة كان النيروز  
 يوم الاحد اول يوم من شهر شوال سنة ثمان  
 وستين ومائة كان النيروز يوم الاثنين الثاني  
 عشر من شوال سنة تسع وستين ومائة كان

والعشرين من المحرم سنة ست وأربعين ومائة كان  
 النيروز يوم الأحد العاشر من صفر سنة سبع  
 وأربعين ومائة كان النيروز يوم الاثنين الحادي  
 العشرين من صفر سنة ثمان وأربعين ومائة كان  
 النيروز يوم الثلاثاء الثاني من شهر ربيع الأول  
 سنة تسع وأربعين ومائة كان النيروز يوم  
 الأربعاء الثالث عشر من شهر ربيع الأول سنة  
 خمسين ومائة كان النيروز يوم الخميس الرابع  
 والعشرين من شهر ربيع الأول سنة إحدى  
 وخمسين ومائة كان النيروز يوم الجمعة الخامس  
 من شهر ربيع الآخر سنة اثنتين وخمسين ومائة  
 كان النيروز يوم السبت السادس عشر من  
 شهر ربيع الآخر سنة ثلاث وخمسين ومائة كان  
 النيروز يوم الأحد السابع والعشرين من شهر  
 ربيع الآخر سنة أربع وخمسين ومائة كان  
 النيروز يوم الاثنين الثامن من جمادى الأولى  
 سنة خمس وخمسين ومائة كان النيروز يوم  
 الثلاثاء التاسع عشر من جمادى الأولى سنة  
 ست وخمسين ومائة كان النيروز يوم الأربعاء  
 أول يوم من جمادى الآخرة سنة سبع وخمسين

من شهر رمضان سنة ثلث وثلثين ومائة كان  
 النيروز يوم الثلاثاء الثاني والعشرين من شهر  
 رمضان سنة اربع وثلثين ومائة كان النيروز يوم  
 الاربعاء التاسع من شوال سنة خمس وثلثين  
 ومائة كان النيروز يوم الخميس العشرين من  
 شوال سنة ست وثلثين ومائة كان النيروز يوم  
 الجمعة اول يوم من ذى القعدة سنة سبع وثلثين  
 ومائة كان النيروز يوم السبت الثاني عشر من  
 ذى القعدة سنة ثمان وثلثين ومائة كان النيروز  
 يوم الاحد الثالث والعشرين من ذى القعدة  
 سنة تسع وثلثين ومائة كان النيروز يوم الاثنين  
 الرابع من ذى الحجة سنة اربعين ومائة كان  
 النيروز يوم الثلاثاء الخامس عشر من ذى الحجة  
 سنة احدى واربعين ومائة كان النيروز يوم  
 الاربعاء السادس والعشرين من ذى الحجة سنة  
 اثنتين واربعين ومائة لم يكن فيها نيروز سنة  
 ثلث واربعين ومائة كان النيروز يوم الخميس  
 السابع من المحرم سنة اربع واربعين ومائة كان  
 النيروز يوم الجمعة الثامن عشر من المحرم سنة خمس  
 واربعين ومائة كان النيروز يوم السبت التاسع

سنة احدى وعشرين ومائة كان النيروز يوم  
 الخميس السادس عشر من جمادى الاولى سنة  
 اثنتين وعشرين ومائة كان النيروز يوم الجمعة  
 السابع والعشرين من جمادى الاولى سنة ثلث  
 وعشرين ومائة كان النيروز يوم السبت الثامن  
 من جمادى الاخرى سنة اربع وعشرين ومائة  
 كان النيروز يوم الاحد التاسع عشر من  
 جمادى الاخرى سنة خمس وعشرين ومائة كان  
 النيروز يوم الاثنين اول يوم من رجب سنة  
 ست وعشرين ومائة كان النيروز يوم الثلاثاء  
 الحادى عشر من رجب سنة سبع وعشرين ومائة  
 كان النيروز يوم الاربعاء الثانى والعشرين من  
 رجب سنة ثمان وعشرين ومائة كان النيروز  
 يوم الخميس الثالث من شعبان سنة تسع  
 وعشرين ومائة كان النيروز يوم الجمعة الرابع  
 عشر من شعبان سنة ثلاثين ومائة كان النيروز  
 يوم السبت الخامس والعشرين من شعبان سنة  
 احدى وثلاثين ومائة كان النيروز يوم الاحد  
 السادس من شهر رمضان سنة اثنتين وثلاثين  
 ومائة كان النيروز يوم الاثنين السابع عشر



للحجة سنة ثمان ومائة لم يكن فيها نبيروز  
 سنة تسع ومائة كان النبيروز يوم السبت الرابع  
 من المحرم سنة عشر ومائة كان النبيروز يوم  
 الاحد النصف من المحرم سنة احدى عشرة ومائة  
 كان النبيروز يوم الاثنين السادس والعشرين  
 من المحرم سنة اثنتى عشرة ومائة كان النبيروز  
 يوم الثلاثاء السابع من صفر سنة ثلث عشرة  
 ومائة كان النبيروز يوم الاربعاء الثامن عشر من  
 صفر سنة اربع عشرة ومائة كان النبيروز يوم  
 الخميس التاسع والعشرين من صفر سنة خمس  
 عشرة ومائة كان النبيروز يوم الجمعة العاشر من  
 شهر ربيع الأول سنة ست عشرة ومائة كان  
 النبيروز يوم السبت الحادى والعشرين من شهر  
 ربيع الاول سنة سبع عشرة ومائة كان النبيروز  
 يوم الاحد الثانى من شهر ربيع الآخر سنة  
 ثمان عشرة ومائة كان النبيروز يوم الاثنين  
 الثالث عشر من شهر ربيع الآخر سنة تسع  
 عشرة ومائة كان النبيروز يوم الثلاثاء السابع  
 والعشرين من شهر ربيع الآخر سنة عشرين ومائة  
 كان النبيروز يوم الاربعاء الخامس من جمادى الاولى

السبت أول يوم من شعبان سنة خمس وتسعين  
كان النيروز يوم الأحد الحادي عشر من  
شعبان سنة ست وتسعين كان النيروز يوم  
الاثنين الثاني والعشرين من شعبان سنة سبع  
وتسعين كان النيروز يوم الثلاثاء الثالث من  
شهر رمضان سنة ثمان وتسعين كان النيروز  
يوم الأربعاء الرابع عشر من شهر رمضان سنة  
تسع وتسعين كان النيروز يوم الخميس الخامس  
والعشرين من شهر رمضان سنة مائة كان  
النيروز يوم الجمعة السادس من شهر شوال سنة  
أحدى ومائة كان النيروز يوم السبت السابع  
عشر من شوال سنة اثننتين ومائة كان النيروز  
يوم الأحد الثامن والعشرين من شوال سنة  
ثلاث ومائة كان النيروز يوم الاثنين التاسع  
من ذي القعدة سنة لربح ومائة كان النيروز  
يوم الثلاثاء العشرين من ذي القعدة سنة خمس  
ومائة كان النيروز يوم الأربعاء أول يوم من ذي  
الحجة سنة ست ومائة كان النيروز يوم الخميس  
الثاني عشر من ذي الحجة سنة سبع ومائة كان  
النيروز يوم الجمعة الثالث والعشرين من ذي

سنة اثنتين وثمانين كان النيروز يوم الاثنين  
الثامن عشر من شهر ربيع الاول سنة ثلث  
وثمانين كان النيروز يوم الثلاثاء التاسع  
والعشرين من شهر ربيع الاول سنة أربع وثمانين  
كان النيروز يوم الاربعاء العاشر من شهر ربيع  
الآخر سنة خمس وثمانين كان النيروز يوم  
الخميس الحادى والعشرين من شهر ربيع الآخر  
سنة ست وثمانين كان النيروز يوم الجمعة الثانى  
من الحادى الاول سنة سبع وثمانين كان النيروز  
يوم السبت الثالث عشر من جمادى الاولى  
سنة ثمان وثمانين كان النيروز يوم الاحد  
الرابع والعشرين من جمادى الاولى سنة تسع  
وثمانين كان النيروز يوم الاثنين الخامس من  
الحادى الاخرى سنة تسعين كان النيروز يوم  
الثلاثاء السادس عشر من جمادى الاخرى سنة  
احدى وتسعين كان النيروز يوم الاربعاء السابع  
والعشرين من جمادى الاخرى سنة اثنتين وتسعين  
كان النيروز يوم الخميس الثامن من رجب سنة  
ثلث وتسعين كان النيروز يوم الجمعة التاسع  
من رجب سنة أربع وتسعين كان النيروز يوم

النيروز يوم الثلاثاء الخامس والعشرين من شوال  
 سنة تسع وستين كان النيروز يوم الاربعاء  
 السادس من ذى القعدة سنة سبعين كان  
 النيروز يوم الخميس السابع عشر من ذى  
 القعدة سنة احدى وسبعين كان النيروز يوم  
 الجمعة الثامن والعشرين من ذى القعدة سنة  
 اثنتين وسبعين كان النيروز يوم السبت التاسع  
 من ذى الحجة سنة ثلث وسبعين كان  
 النيروز يوم الاحد العشرين من ذى الحجة  
 سنة اربع وسبعين لم يكن فيها نيروز سنة  
 خمس وسبعين كان النيروز يوم الاثنين اول  
 يوم من المحرم سنة ست وسبعين كلن النيروز  
 يوم الثلاثاء الثانى عشر من المحرم سنة سبع  
 وسبعين كان النيروز يوم الاربعاء الثالث  
 والعشرين من المحرم سنة ثمان وسبعين كان النيروز  
 يوم الخميس الرابع من صفر سنة تسع وسبعين  
 كان النيروز يوم الجمعة الخامس عشر من صفر سنة  
 ثمانين كان النيروز يوم السبت السادس  
 والعشرين من صفر سنة احدى وثمانين كان  
 النيروز يوم الاحد السابع من شهر ربيع الاول

الاولى سنة خمس وخمسين كان النيروز يوم  
 الاربعاء الثاني من جمادى الاخرى سنة ست  
 وخمسين كان النيروز يوم الخميس الثالث  
 عشر من جمادى الاخرى سنة سبع وخمسين  
 كان النيروز يوم الجمعة الرابع والعشرين من  
 جمادى الاخرى سنة ثمان وخمسين كان النيروز  
 يوم السبت الخامس من رجب سنة تسع وخمسين  
 كان النيروز يوم الاحد السادس عشر من رجب  
 سنة ستين كان النيروز يوم الاثنين السابع  
 والعشرين من رجب سنة احدى وستين كان  
 النيروز يوم الثلاثاء الثامن من شعبان سنة اثننتين  
 وستين كان النيروز يوم الاربعاء التاسع عشر  
 من شعبان سنة ثلاث وستين كان النيروز يوم  
 الخميس اول شهر رمضان سنة اربع وستين كان  
 النيروز يوم الجمعة الحادى عشر من شهر رمضان  
 سنة خمس وستين كان النيروز يوم السبت  
 الثاني والعشرين من شهر رمضان سنة ست  
 وستين كان النيروز يوم الاحد الثالث من  
 شوال سنة سبع وستين كان النيروز يوم الاثنين  
 الرابع عشر من شوال سنة ثمان وستين كان

واربعين كان النيروز يوم الخميس التاسع من  
 الحرم سنة ثلث واربعين كان النيروز يوم الجمعة  
 العشرين من الحرم سنة اربع واربعين كان  
 النيروز يوم السبت اول يوم من صفر سنة  
 خمس واربعين كان النيروز يوم الاحد الثاني  
 عشر من صفر سنة ست واربعين كان النيروز يوم  
 الاثنين الثالث والعشرين من صفر سنة سبع  
 واربعين كان النيروز يوم الثلاثاء الرابع من  
 شهر ربيع الاول سنة ثمان واربعين كان النيروز  
 يوم الاربعاء الخامس عشر من شهر ربيع الاول سنة  
 تسع واربعين كان النيروز يوم الخميس السادس  
 والعشرين من شهر ربيع الاول سنة خمسين كان  
 النيروز يوم الجمعة السابع من شهر ربيع الآخر  
 سنة احدى وخمسين كان النيروز يوم السبت  
 الثامن عشر من شهر ربيع الآخر سنة اثننتين  
 وخمسين كان النيروز يوم الاحد التاسع  
 والعشرين من شهر ربيع الآخر سنة ثلث  
 وخمسين كان النيروز يوم الاثنين العاشر من  
 جمادى الاولى سنة اربع وخمسين كان النيروز  
 يوم الثلاثاء الحادي والعشرين من جمادى

كان النيروز يوم الجمعة السادس عشر من شعبان  
 سنة تسع وعشرين كان النيروز يوم السبت  
 السابع والعشرين من شعبان سنة ثلثين كان  
 النيروز يوم الاحد الثامن من شهر رمضان سنة  
 احدى وثلثين كان النيروز يوم الاثنين التاسع  
 عشر من شهر رمضان سنة اثنتين وثلثين كان  
 النيروز يوم الثلاثاء اول يوم من شوال سنة ثلث  
 وثلثين كان النيروز يوم الاربعاء الحادى عشر  
 من شوال سنة اربع وثلثين كان النيروز يوم  
 الخميس الثانى والعشرين من شوال سنة خمس  
 وثلثين كان النيروز يوم الجمعة الثالث من ذى  
 القعدة سنة ست وثلثين كان النيروز يوم  
 السبت الرابع عشر من ذى القعدة سنة سبع  
 وثلثين كان النيروز يوم الاحد الخامس والعشرين  
 من ذى القعدة سنة ثمان وثلثين كان النيروز  
 يوم الاثنين السادس من ذى الحجة سنة تسع  
 وثلثين كان النيروز يوم الثلاثاء السابع عشر  
 من ذى الحجة سنة اربعين كان النيروز يوم  
 الاربعاء الثامن والعشرين من ذى الحجة سنة  
 احدى واربعين لم يكن فيها فيروز سنة اثنتين

السبت الثالث والعشرين من شهر ربيع الاول  
سنة ست عشرة كان النيروز يوم الاحد الرابع  
من شهر ربيع الآخر سنة سبع عشرة كان  
النيروز يوم الاثنين النصف من شهر ربيع الآخر  
سنة ثمان عشرة كان النيروز يوم الثلاثاء السادس  
والعشرين من شهر ربيع الآخر سنة تسع عشرة  
كان النيروز يوم الاربعاء السابع من جمادى  
الاولى سنة عشرين كان النيروز يوم الخميس  
الثامن عشر من جمادى الاولى سنة احدى  
وعشرين كان النيروز يوم الجمعة التاسع والعشرين  
من جمادى الاولى سنة اثنتين وعشرين كان  
النيروز يوم السبت العاشر من جمادى الآخرة  
سنة ثلث وعشرين كان النيروز يوم الاحد  
الحادى والعشرين من جمادى الآخرة سنة اربع  
وعشرين كان النيروز يوم الاثنين الثانى من  
رجب سنة خمس وعشرين كان النيروز يوم  
الثلاثاء الثالث عشر من رجب سنة ست وعشرين  
كان النيروز يوم الاربعاء الرابع والعشرين من  
رجب سنة سبع وعشرين كان النيروز يوم  
الخميس الخامس من شعبان سنة ثمان وعشرين



من الهجرة وفي سنة اربع وثلثين من ملك ابروير  
كان النيروز يوم الاحد لهذ ذى القعدة لثمان  
عشر من حيران سنة اثنتين كان النيروز يوم  
الاثنين للحادى عشر من ذى القعدة سنة ثلث  
كان النيروز يوم الثلاثاء الثانى والعشرون من ذى  
القعدة سنة اربع كان النيروز يوم الاربعاء الثالث  
من ذى الحجة سنة خمس كان النيروز يوم الخميس  
الرابع عشر من ذى الحجة سنة ست كان النيروز  
يوم الجمعة الخامس والعشرون من ذى الحجة  
سنة سبع لم يكن فيها فيروز سنة ثمان كان  
النيروز يوم السبت السادس من المحرم سنة  
تسع كان النيروز يوم الاحد السابع عشر من  
المحرم سنة عشر كان النيروز يوم الاثنين  
الثامن والعشرون من المحرم سنة احدى عشرة  
كان النيروز يوم الثلاثاء التاسع من صفر سنة  
اثنى عشرة كان النيروز يوم الاربعاء العشرون  
من صفر سنة ثلث عشرة كان النيروز يوم  
الخميس اول يوم من شهر ربيع الاول سنة اربع عشرة  
كان النيروز يوم الجمعة الثانى عشر من شهر  
ربيع الاول سنة خمس عشرة كان النيروز يوم

سنة وشهر وخمسة عشر يوماً الرشيد ثلاثة  
وعشرون سنة وشهران وسبعة عشر يوماً حتى  
انتهى الخبر الى الامين عشرة ايام الامين اربع  
سنين وخمسة اشهر ويومان المأمون عشرون  
سنة وخمسة اشهر واثنان وعشرون يوماً وبعده  
المعتصم ثمان سنين وثمانية اشهر ويومان الواثق  
خمس سنين وتسعة اشهر وستة ايام المتوكل  
اربع عشرة سنة وتسعة اشهر وتسعة ايام المنتصر  
سنة اشهر ويومان المستعين ثلاث سنين وتسعة  
اشهر ويوم المعتز ثلاث سنين وستة اشهر وخمسة  
وعشرون يوماً المهتدي احدى عشرة شهراً  
وعشرون يوماً المعتد اربع عشرة سنة واربعة  
اشهر المعتضد عشر سنين وثمانية اشهر وثلاثة  
وعشرون يوماً وبعده المقتدر اربع وعشرون سنة  
وشهران وعشرة ايام القاهر سنة وخمسة اشهر  
واحد وعشرون يوماً الراضي سبع سنين  
المنقفي خمس سنين المستكفي ستة عشر شهراً  
الفصل السادس منه في اظهار نوافذ سنى الهجرة  
في اى يوم من شهور العرب كان كل نوروز  
منها واظهار ما لم يكن فيه النوروز سنة احدى

تسع سنين واحد عشر شهراً وثلاثة أيام عبد  
الملك بن مروان اثنتا عشرة سنة واربعة أشهر  
وخمسة أيام الوليد بن عبد الملك تسع سنين  
وسبعة أشهر وتسعة وعشرون يوماً وبعده  
سليمان بن عبد الملك سنتان وسبعة أشهر  
وتسعة وعشرون يوماً عمر بن عبد العزيز  
سنتان وخمسة أشهر وثلاثة عشر يوماً يزيد بن  
عبد الملك أربع سنين ويوما هشام بن عبد الملك  
تسع عشرة سنة وثمانية أشهر وعشرون يوماً  
وبعده الوليد بن يزيد سنة وشهران واحد  
وعشرون يوماً الفتنة بعد قتل الوليد شهران  
وخمسة وعشرون يوماً يزيد بن الوليد شهران  
وتسعة أيام ابراهيم بن الوليد شهران واحد  
عشر يوماً مروان بن محمد خمس سنين وشهراً  
السفاح أربع سنين وثمانية أشهر ويوما والى ان  
انتهت البيعة الى المنصور اثنا عشر يوماً المنصور  
احدى وعشرون سنة واحد عشر شهراً وثمانية  
ايام حتى انتهى الخبر الى المهدي ثمانية ايام  
المهدي عشر سنين وشهر واثنا عشر يوماً وحتى  
انتهى الخبر الى الهادي خمسة ايام الهادي

اضطربت تواريخهم وفسدت فساداً لا مطمع في  
صلاحه وهاجر النبي صلى الله عليه وآله وسلم  
من مكة الى المدينة وقد تصرم من شهور وايام  
تلك السنة الحرم وصفر وثمانية ايام من شهر  
ربيع الاول وعاش بعد ذلك تسع سنين واحد  
عشر شهراً واثنين وعشرين يوماً فلما عزموا على  
تأسيس الهجرة رجع القهقري ثمانية وستين  
يوماً وجعلوا مبدأ سنة الهجرة من مهل الحرم  
سنة احدى ثم احصوا من اول يوم من الحرم  
الى آخر يوم من عمر النبي صلى الله عليه وآله  
وسلم فحصل لهم عشر سنين وشهران ولأبى بكر  
سنتان وثلاثة اشهر وثمانية ايام ولعمر عشر سنين  
وسنة اشهر وثمانية عشر يوماً ولعثمان احدى  
عشرة سنة واحد عشر شهراً واثنى وعشرين يوماً  
ولعلي بن ابي طالب صلوات الله وسلامه عليه  
اربع سنين وتسعة اشهر والى ان وقعت بيعة  
معاوية سنة اشهر وثلاثة ايام ومعاوية تسع عشرة  
سنة وثلاثة اشهر وخمسة عشرون يوماً فزيد  
ثلاث سنين وثمانية اشهر معاوية بن يزيد ثلاثة  
اشهر واثنان وعشرون يوماً عبد الله بن الزبير

والسماك الاعزل في درجات الطالع والعقرب كان  
 جرج القران الذي اوجب انتقال الدولة من  
 الفرس الى العرب وكانت الشمس في العقرب  
 والمريخ في السرطان فدل على ان الملك يكون  
 في الزيادة من مبدأ المولد الى مائتين وعشرين  
 سنة ثم لا يزيد وان الملة تكون في الزيادة  
 من مبدأ المولد الى ثلثمائة وستين سنة فحسب  
 كانه بعد وفاته ثلثمائة سنة ثم يبتدىء النقصان  
 في ملك اهل الملة العربية من جهة المغرب  
 وهو اعلم الفصل الخامس منه في سياقة تواريخ  
 ملوك قريش واتفق لملوك قريش ما لم يتفق  
 لمن تقدمهم من الملوك اذ ذلك ان تاريخ الهجره  
 قد خص من الصحة بما عرى منه سائر التواريخ  
 ان كان تأسيسه وقع على تدبير يومين معه  
 دخول فساد عليه غابر الدهر لانه تاريخ ذو  
 مبدأ واحد وتاريخ الفرس وغيرهم من لها مبادئ  
 كثيرة لانه كلما ملك ملك منهم ساقوا التاريخ  
 من يوم ملكه فاذا مضى ذلك الملك استأنفوا لمن  
 يملك بعده تاريخا من يوم وصول الملك اليه  
 وساقوه الى انقضاء عمره فبسوه هذا التدبير

قلت أفتتف بدلائله فقال نعم كل ما مضى  
من دلائله مستقيم وكل ما بقى يعتبر بما  
مضى ثم قال أبو معشر زعم محمد بن عبد  
الله بن طاهر أن فيما وقع إليه من أسرار علم  
الناجوم أن عطارد مع رأس أوجه يدل على  
شرف النبوة وقد قال الأوائل ما يُضاهى بعض  
قول عبد الله بن طاهر وزعموا أن الكوكب  
مع رأس أوجه أقوى ما يكون ولكن دلالته  
على النبوة لم اسمعها إلا من محمد بن عبد الله  
بن طاهر وكان عطارد من مولد النبي صلى  
الله عليه وآله وسلم في عشرة درجات من  
العقرب بحساب زيج الهندسند في آخر رجوعه  
ولم يكن بعد وقف لاستقامة ولكنه كان قريبا  
من ذلك فلأنه كان إلى الاستقامة من رجوعه  
صار من قومه خلاف عليه ونفار عليه عما أتيتهم  
به وامتناع من أهل بيته للادان له ثم آلت  
حالهم معه إلى أن صدقوه وقبلوا ما جاء به  
وانضموا إليه ولو كان يدل وقوع عطارد  
لاستقامة ووقوفه للرجوع لتمر امتناعهم ودام  
التواؤم فلم يقبلوه وكانت الوهرة في العقرب

ابن عبد الله البجلي ووجه سهرك للقاء عثمان  
ابن ابي العاص الثقفي من جانب فارس ووجه  
الهرمزان للقاء ابي موسى الاشعري من جانب  
خوزستان ووجه ذا الحجاب للقاء النعمان بن  
المقرن المرقى بماء نهاوند واحدق خواص جيشه  
بعياله وحشمه وسار معهم الى اصفهان ليتحصن  
بمدينتها فورد عليه اخبار الفتوح من كل  
فاحية فترحف من اصفهان الى مرو خراسان فكان  
من امره ما كان الفصل الرابع من الباب العاشر  
في ذكر جمل من أدلاء النجوم على استعلاء  
الاسلام على سائر الاديان والشرايع حكى شاذان  
ابن بحر الكرماني انه اخبر ابا معشر بان محمد  
ابن موسى الخوارزمي زعم انه قوم الكواكب  
للسنة التي كان فيها ميلاد النبي صلى الله  
عليه وعلى آله ثم للشهر الذي حكوا انه ولد  
فيه فقومها ليلالي ذلك الشهر ليلة ليلة فلم  
يجد في طولها طالعا دلا على النبوة والملة  
والدولة الا الطالع السحري الذي في الوجه  
الاول من الميزان فقال ابو معشر وانا ايضا قد  
اعتبرت ذلك فلم اجد طالعا يصلح للملة غيره

سنة لا يذكر العراق فلما كان بعد سنة  
ورد عليه من اليمن سبع مائة بيت من الازد  
يسألونه الاذن لهم في الوقوع الى بعض الاطراف  
وكان الشام قصدهم لانه كان أهون عليهم  
فامرهم بقصد العراق فساروا حتى نزلوا العذيب  
والقاسية ثم تلا ذلك قدوم جرير بن عبد  
الله البجلي عليهم في بحيلة ثم كانت وقعة  
رستم بن خر هرمز الأذرى مع سعد بن ابي  
وقاص ثم كانت وقعة البحرجان بعد ذلك  
باشهر قليلة ثم رجعت العرب من العذيب الى  
ساباط ونزلوه حتى عرفوا السبل ثم رجعوا الى  
شاطى دجلة ونزلوا مدينة نهرسير القريبة من  
المدائن فاقاموا بها ودجلة امامهم فبقى لبثهم  
بها ثمانية وعشرين شهرا حتى ضجروا بالمقام  
بها ثم خاضوا دجلة الى مدينة المدائن الشرقية  
وانتشروا فيها الى القرى والامصار وذكر المدائني  
ان يزيدجرد كان انفذ ضروبا من التندبير لانه  
استخلف خر زاد بن خر هرمز الأذرى على  
المدائن وسرح اخاه رستم بن خر هرمز لملاقاة  
سعد بن ابي وقاص ووجه مهراة للمقاء جرير



سواد شعرة وبياضه فروى قوم انه كان ظهر في  
لحيته وعنفقته بضع عشرة شعرة بيضاء وروى  
آخرون انه كان يختضب بالدهن والرغفران  
وروى آخرون انه كان يختضب بالحناء والكتم  
وهو اعلم الفصل الثالث منه في ذكر جمل  
من آثار مبدأ الهجرة ظهرت بعد موت النبي  
صلى الله عليه وآله وسلم قال رواة السير قام  
يزدجرد بالملك احدى عشرة سنة من الهجرة  
وهي السنة التي مات فيها النبي صلى الله عليه  
وآله وسلم ولاربع سنين من ملكه غرت العرب  
ارض الفرس بالعراق وخمس سنين من ملكه  
قتلوا غربي المدائن وهي مدينة نهرسير وذلك  
في صفر من سنة ست عشرة وكانت مسكن  
يزدجرد فلما نحوه عنها وجدوا في خزانة مائة  
الف الف درهم واول وقعة كانت بين الفرس  
والعرب نفس الناطف على شاطئ الفرات بناحية  
الكوفة وقائد جيش العرب ابو عبيد بن  
مسعود الثقفي يوم السبت سلخ شهر رمضان  
سنة ثلث عشرة ثم كانت وقعة مهران بعد  
ذلك بسنة وذلك ان عمر غبر بعد ابي عبيد

ولعشر سنين وشهرين بقيت من مدة عمر النبي  
صلى الله عليه وآله وسلم قالوا فجميع ما ذكرناه  
انما هو في تأريخ وقوع الهجرة فاما تأريخ مبدأ  
سنى الاسلام فانهم استسوه لما قبل الهجرة بشهرين  
وذلك انهم جعلوا مبدأ التأريخ من محرم تلك  
السنه والنبي صلى الله عليه وآله بعد بمكة ثم  
كانت الهجرة بعد ذلك في شهر ربيع الاول  
او الثانى فبدأ النبي صلى الله عليه وآله بالهجرة  
ثم ثنى بغزاة بدر وما بعدها ثم ثلث بمكانبة  
املاك كسرى وقبضه والحارث بن ابي شمر وهونة  
ابن على والمقوقس والنجاشى واختلفوا في عواقب  
اموره كما اختلفوا في مباديهها واختلفوا في وقت  
موته بعشرة ايام فروى قوم انه مات يوم الاثنين  
للبيلتين خلتما من شهر ربيع الاول وروى آخرون  
انه مات يوم الاثنين لاثنتى عشرة ليلة خلت  
من شهر ربيع الاول واختلفوا في مبلغ سنى عمره  
بست سنين فروى قوم انه مات وهو ابن خمس  
وستين سنة وروى آخرون انه مات وهو ابن  
سنتين وفيما بين هذين الوقتين روايات في  
الثلثين وستين وفي ثلث وستين واختلفوا في

ست سنين لا يدعو احدا الى دينه ثم ابتداء  
في الدعاء الى الدين في اول السنة السابعة من  
نبوته لان امره كان في خفاء ست سنين ثم  
في حصار الشعب ثلث سنين ثم من بعد ذلك  
كانت الهجرة الى المدينة واختلفوا في وقت  
الهجرة سنة وثلثين يوما فروى قومه انه قدم  
المدينة لليلتين خلتا من شهر ربيع الاول وروى  
آخرون انه قدمها لثمان ليال خلون من شهر  
ربيع الآخر وما بين هذين الوقتين عدة روايات  
مختلفة ثم ذكروا رواية السير ان الهجرة كانت  
في سنة اثنتين وثلثين من ملك ابرويز ملك  
الفرس وكان ذلك لخمس سدين وستة اشهر  
وخمسة عشر يوما كان بقى من ملكه ولتسع  
ماية وثلث وثلثين سنة مضت من ملك الاسكندر  
ولتسع سنين مضت من ملك هرقل ملك الروم  
وخمس سنين وثمانية اشهر مضت من ملك  
دادويه الفارسي على الحيرة وماية وستين سنة  
مضت من حجة الغدر ولاربع عشرة مضت من  
المبعث وثلث وخمسين سنة مضت من حيوة  
النبي صلى الله عليه وآله وسلم ومن عام الغيل

عمومته بسنة فروى قوم انه حضر وهو ابن  
عشرين سنة وروى آخرون انه كان ابن احدى  
وعشرين سنة واختلفوا في وقت خرجت الثانية  
الى الشام خديجة باشهر فروى قوم انه خرج  
عن خديجة نحو الشام وهو ابن خمس وعشرين  
سنة وروى آخرون بعد خمس وعشرين سنة  
واشهر وكان تزوجه بها بعد ذلك بشهر ومات  
ذكور اولاده منها قبل المبعث واختلفوا في  
مبلغ عمره عند حضور بناء الكعبة بعشر سنين  
فروى قوم انه حضر بناء الكعبة وهو ابن  
خمس وعشرين سنة وروى آخرون انه حضره  
وهو ابن خمس وثلثين سنة واختلفوا في وقت  
ابتداء نبوته بايام لا تبلغ شهرا فذكر رواية  
السير ان مبدأ النبوة كانت على عشرين سنة  
من ملك كسرى ابرويز وعلى راس تسعمائة  
واحدى وعشرين سنة من سنى الاسكندر وعلى  
راس اربع سنين من ملك ايباس بن قبيصة ملك  
الحيرة وشريكه البحرجان الفارسى وفي ملك  
بازان بن مهران على اليمن وروى قوم انه اتاه  
النبوة وهو ابن اربعين سنة وانه بقى بعد نبوته

الاول من الشهر ربيع الاول لا في النصف الثاني  
 والثاني ان المولد كان في يوم الاثنين لا غير  
 فان الروايات مع اختلافها لم يذكر في شيء  
 منها غير يوم الاثنين وقد اختلفوا في تواريخ  
 سنى الملوك الذين ولد في ايام ملكهم ف قيل  
 ولد في السنة الاربعين من ملك كسرى انوشروان  
 وقيل في الحادية والاربعين وقيل في الثالثة وقيل  
 في ثمان عشرة سنة من ملك عمرو بن هند  
 وقيل في اقل منها وفي اكثر واختلفوا في موت  
 ابيه بثلاثين شهرا فروى قوم انه مات والنبي  
 صلى الله عليه وآله في بطن امه ويروى آخرون  
 ان اياه بقى بعد ميلاده ثمانية وعشرين شهرا  
 واختلفوا ايضا في وقت موت امه بسنتين فروى  
 قوم انها ماتت بعد ست سنين من مولده  
 وروى آخرون انها ماتت بعد ثمان سنين من  
 مولده واختلفوا في وقت خروجه مع عمه ابي  
 طالب الى الشام باربع سنين فروى قوم انه  
 كان ابن تسع سنين في خروجه الى الشام  
 وروى آخرون انه كان ابن اثنتى عشرة سنة  
 واختلفوا في وقت حضوره حرب الفجار مع

آخر ملك قباد بن فيروز فبقى سيف بن نى يزن  
 فى التردد سنين الى قبصر ثم الى انوشروان ثم فى  
 المقام على بابة الى ان وصل اليه ثم الى ان عاد الى  
 اليمن ثم مرت سنين الى المولد الفصل الثانى  
 فى ذكر ما جاءت به الروايات فى مبدأ يوم  
 الهجرة وشهرة وما تقدم ذلك من المبادئ التى  
 هـ المولد والمبعث وعنى محمد بن جرير الطبرى  
 بذلك فى كتابه المسمى الكتاب المذيل فكفى  
 غيره معاناة التعب فى جمعه فنقلت من كتابه  
 ما حكاه فى ذلك تاركا للاسناد فيه ان كان  
 الرجل معروفاً بالثقة وكان كتابه مشهوراً قد  
 سار فى البلدان فقال اختلفت الروايات فى وقت  
 مولد النبى صلى الله عليه وآله وسلم على ثلث  
 جهات بين ادناها واقصاها ثمانية ايام فاحدى  
 الروايات انه ولد صلى الله عليه وآله لليلتين  
 خلتا من شهر ربيع الاول والرواية الثانية انه  
 ولد لثمان ليال خلون منه والرواية الثالثة  
 لثلاث عشرة ليلة خلت منه الا انهم وان اختلفوا  
 فى ايام شهر ربيع الاول فانهم لم يختلفوا فى  
 شيئين آخرين احدهما ان المولد كان فى النصف

جبلة كان بعد يوم رحرحان بسنة وكان  
 يوم نى ناجب بعد يوم جبلة بسنة وكان  
 عام الفيل بعد يوم نى ناجب باربع سنين  
 قال وكيع وحدثني ابن السرى عن هشام  
 الكلبي قال كان يوم الفيل بعد يوم جبلة  
 بسبع عشرة سنة. وفي يوم جبلة وضعت كبشة  
 بنت عمرو الرجال بن عتبة بن جعفر بن كلاب  
 بعامر بن الطفيل ثم وفد عامر على رسول الله  
 صلى الله عليه وآله في آخر سنة من عمره وفي  
 احدى عشرة ورسول الله يومئذ ثلاث وستون  
 سنة ولعامر بن الطفيل ثمانون سنة وروى  
 وكيع ايضا عن الحارث عن ابن محمد عن ابن  
 سعد عن هشام الكلبي قال سمعت من يذكر  
 ان معد بن عدنان كان على عهد المسيح  
 عليه السلام وكان قصي بن كلاب في زمن  
 فيروز بن يزدجرد وكان عبد مناف في زمن  
 قباد بن فيروز وكان مولد النبي صلى الله  
 عليه وآله وسلم بعد خروج سيف بن نى  
 يرون في ملك انوشروان للاستجاشة على الحبشة  
 بسنتين لان غلبة الحبشة على اليمن كان في

لامرّها فعبروا يورثون بنيان الكعبة الى صدر  
 خلافة عمر لما أسس تاريخ الهجرة وروى  
 وكيع القاضي عن ابن ابي السرى عن هشام  
 ابن الكلبي أنّ بناء الكعبة كان لثمان عشرة سنة  
 وثمانية أشهر من ملك النعمان بن المنذر ولاحدى  
 عشرة سنة من ملك ابرويز ويقال لست سنين  
 من ملكه وهو الصحيح وذلك على رأس خمس  
 وعشرين سنة من عام الفيل وقال الجاحظ أشهر  
 شىء فى تواريخ العرب قبل الاسلام ثلاثة اشياء  
 مجىء الفيل موت هشام وبنيان الكعبة وكانت  
 قريش تقول كان ذلك عام موت هشام وزمن  
 مجىء الفيل وايام بنيان الكعبة كما كان سائر  
 العرب يقولون كان ذلك زمن الفطاحل وكان ذلك  
 عام الحنان وعام الجحاف فرمان سبيل العرم واذا  
 ارادوا اقدم من ذلك قالوا كان ذلك اذ السلام  
 رطاباً واذا للججارة فى اللين كالتين وكان ذلك  
 اذ الصحر مبتدأ كطين الوحل وروى وكيع  
 القاضي عن على بن محمد بن حمزة العلوى  
 عن دماذ عن ابي عبيدة قال كان عام الفيل  
 بعد يوم جبلة بست سنين وذلك ان يوم



عام المبعث مع السنة العشرين من ملك ابرويز  
 ويغال مع السنة السادسة عشرة من ملكه وملك الحيرة  
 يومئذ اياس بن قبيصة الطائي مع البحرجان  
 الفارسي على راس سنتين واربعة اشهر من ملكهما  
 وعلى اليمن يومئذ باذان وفيها بعث باذان  
 باللطيمة من اليمن الى ابرويز فشهد عليها قوم  
 من بني تميم فانتهبوها فحرفهم الرسول عقوبة  
 الملك فقالوا اكلت وموتت فذهبت مثلا وهم اول  
 من قال ذلك فبعث اليهم ابرويز داد فروز بن  
 حشنتشان وهو الذي سمته العرب المكعبر لانه  
 كان يقطع ايدي بني تميم الذين اغاروا على  
 اللطيمة فكان من امرة يوم الصفقة ما كان ولم  
 تنزل اسارى يوم الصفقة محبسين في سجن المكعبر  
 بالبحرين حتى اخرجهم الغلاب الحصرمي لما  
 استعمله النبي صلى الله عليه وآله وسلم على  
 البحرين فاما عام الفجار فهو الفجار الثاني  
 فانه كان بعد عام الفيل بعشرين وبين الفجارين  
 يوم جبلة فاما عام موت هشام وهو هشام  
 بن مغيرة المخزومي وارخت قرش بموته اعظاما  
 لشانه كما ارخوا بعده يمينان الكعبة تفخيما

هذا العام كان ابتداء تفرقهم فأرخوا به ثم  
 جعلوا كل ما فارق قوم تهامة عدلوا الى  
 التاريخ به فطال عليهم امر ذلك وأما عام رياسة  
 عمرو بن لحي فالعام الذي بُدِّل فيه دين  
 ابراهيم وأما عام موت كعب بن لوى فانهم  
 أرخوا به زمانا طويلاً وذكر الزبير بن بكار انه  
 كان بين موت كعب بن لوى وبين عام الغيل  
 خمس مائة وعشرون سنة وأما عام الغدر ويقال  
 ايضا حجة الغدر فان ملكا من ملوك حمير كان  
 وجهه بكسوة الى الكعبة فشد قوم من بنى يربوع  
 على رسله فقتلوهم قبل ان يصلوا الى الحرم  
 وانتهبوا ذلك المتاع فبلغ خبرهم من كان  
 اجتمع بالموسم من افناء القبائل فوثب بعضهم  
 على بعض فبذلك سميت حجة الغدر وذكر  
 الزبير بن بكار ان عام الغدر كان قبل المبعث  
 بمائتي سنة وأما عام الغيل الذي هو عام ميلاد  
 النبي صلى الله عليه وآله وسلم فانه كان لاربع  
 وثلاثين سنة من ملك انوشروان وثمان سنين  
 من ملك عمرو بن هند وملك الروم وهو  
 قسطنطس وذلك قبل المبعث بأربعين سنة وانفق

الحارث هاربا لا يعرج على شيء فوق عليه بنو كلب  
 بمسحلان فقتلوه فلما مضى الحارث اختلف  
 اولاده فقتل بعضهم بعضا حتى تمزق امرهم  
 وتتبع المنذر بن ماء السماء غابريم فقتل عامتهم  
 وصارت رياسة كندة زوال الملك عنهم في بني  
 جبلة بن عدى بن ربيعة بن معوية الاكرمين  
 ثم في معدى كرب بن جبلة ثم في قيس بن  
 معدى كرب وعلى عهده قام الاسلام بمكة ثم  
 في الاشعث بن قيس وهو الذي اتى النبي صلى  
 الله عليه وآله وسلم في سبعين من اشراف كندة  
 فاسلموا الباب العاشر في سبائة تاريخ قريش  
 ملوك عرب الاسلام وهو عشرة فصول الفصل الاول  
 منه في ذكر جمل من تواريخ المعديين قدمتها  
 امام تاريخ الهجرة كما ذكر وتواريخ المعديين  
 من عرب الجاهلية والاسلام ينقسم على عشرة  
 مراتب وهي عام نزول اسماعيل مكة وعام تفرق  
 ولد معد وعام رياسة عمرو بن لحي وعام موت  
 كعب بن لؤي وعام الغدر وعام الفيل وعام  
 الفجار وعام موت هشام وعام بنيان الكعبة  
 وعام الهجرة فاما عام تفرق ولد معد ففي

حَجْرَ آكَلِ الْمَرَارِ مَلِكِ مَعْدَانَ مِنْ كَنْدَةَ حَجَرَ أَكَلَ  
 الْمَرَارِ بْنِ عَمْرٍو مُعَوِيَّةَ بْنِ ثَوْرٍ بْنِ مَرْثَعٍ حِينَ  
 أَقْبَلَ تَبِعَ سَائِرًا إِلَى الْعِرَاقِ فَنَزَلَ بِأَرْضِ مَعْدَانَ  
 فَاسْتَعْمَلَ عَلَيْهِمْ حَجْرًا أَكَلَ الْمَرَارِ وَمَضَى لَوَجْهِهِ  
 ذَلِكَ فَهَلَكَ فِيهِ فَبَقِيَ حَجْرٌ لِحَسَنِ سِيرَتِهِ مَطَاعًا  
 فِي مَمْلَكَتِهِ حَتَّى هَلَكَ خَرَفًا وَمَلَكَ الشَّامَ يَوْمَئِذٍ  
 ذِيَادُ بْنُ الْهَيْوَلَةَ السُّلَيْمِيُّ وَالْمَلِكُ الْأَعْظَمُ فِي  
 بَنِي جَفْنَةَ وَذِيَادٌ كَالْمُتَغَلِبِ عَلَى بَعْضِ الْأَطْرَافِ  
 فَكُنْتُمْ حَجْرًا وَسِيَاقَةَ أَخْبَارِ هَذَا الْبَابِ مَنقُولَةٌ مِنْ  
 كِتَابِ أَخْبَارِ كَنْدَةَ لِلْحَارِثِ الْمُقْصُورِ بْنِ عَمْرٍو ثُمَّ  
 مَلَكَ بَعْدَهُ لِلْحَارِثِ الْمُقْصُورِ حِينَ وَقَعَ عَنْهُ قِبَادُ  
 بْنِ فَيْرُوزٍ لِمُوَافَقَةِ كَانَتْ عَلَى الزُّنْدُقَةِ فَعَظُمَ  
 لِذَلِكَ سُلْطَانُهُ وَفُخِمَ أَمْرُهُ وَانْتَشَرَ وَلَدُهُ فَلِكُهُمْ  
 عَلَى بَكْرِ وَتَمِيمٍ وَقَيْسٍ وَتَغَلِبٍ وَأَسَدٍ وَكَانَ مِنْ  
 حُلِّ نَجْدِئًا مِنْ أَحْيَاءِ نَزَارٍ تَحْتَ سُلْطَانِ الْحَارِثِ  
 دُونَ مَنْ نَأَى مِنْهُمْ عَنِ نَجْدٍ وَبَقِيَ لِلْحَارِثِ  
 مَلِكًا عَلَى قِبَائِلِ مَعْدَانَ حَتَّى مَلَكَ أُنُوشِرْوَانَ  
 وَوَلَّى عَلَى الْيَمَنِ الْمُنْذِرُ بْنُ مَاءِ السَّمَاءِ فَلَمَّا قَرِبَ  
 الْمُنْذِرُ مِنَ الْخَيْبَرِ هَرَبَ لِلْحَارِثِ الْكَنْدِيُّ وَتَبِعْتَهُ  
 خَيْلُ الْمُنْذِرِ فَادْرَكُوا أَبْنَاءَ لَهُ فَجَاءَتْ فُتْلُوهُ وَنَجَا

بن نرسی وهمز اسم مرتبة من مراتب كبار  
 الناس وجرى على يده فتح بلدان اليمن  
 وارتجاعها من الحبشة وقتل ثلثين الفا منهم  
 بستماية رجل وصار ملك اليمن بعد هلاك  
 سيف بن ذي يزن الى وهمز ثم الى وليسجان  
 ثم الى حرزادان شهر ثم الى النوشجان ثم الى  
 مروزان ثم الى ابنه خر خسرو ثم الى باذان بن  
 ساسان الجرون ثم ملك اليمن باذان وكان المتولي  
 لها من قبل كسرى ابرويز وفي ايامه كانت  
 غزوات رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم لقبائل  
 العرب دادويه بن هرمز بن فهرز ثم ملك  
 اليمن دادويه بعد باذان وكانت امه اخت  
 باذان ودادويه هو قاتل الكذاب العيسى مع  
 فيروز الديلمي في ايام ابي بكر فهؤلاء ثمانية  
 نفر من من الفرس ملكوا اليمن بعد تصوم الملك  
 عن حمير وكن اولهم وهمز وآخرهم دادويه ومن  
 دادويه تسلمت قريش ملك اليمن واعقاب هؤلاء  
 الملوك الثمانية باقون ببلدان ومخاليف اليمن  
 الى الآن وهو اعلم بالصواب  
 الباب التاسع في سياقة تواريخ ملوك كندة

وكان فنادرزين متوليا على ما يلي الريف من  
 الهادية من حد الحجر الى حدود البحرين والعرب  
 تسميه خنادرزين ساسان بن روزبه وكان  
 ساسان في قديم الايام مملكا على التغلبيية  
 ومصر وعمان وشرق وتهامة من قبل بعض ملوك  
 الفرس وادى اليه ملك افرقيية وملك النوبة  
 على الفراج روزبه بن ساسان ثم تولى ذلك  
 العجل روزبه بن ساسان وطالت مدته بين ظهرائي  
 العرب وهو اعلم انوش فان بين جشنشبنده  
 كان تولى ناحية من ارض العرب في زمن كسرى  
 انوشروان وبعض ايام هومر بن كسرى وهو اعلم  
 المكعبير واسمه داد فروز بن جشنشقان وهو  
 صاحب المشقر وكان تولى وادى البحرين وعمان  
 الى اليمامة واليمن ونواحيها الى الغربيين وما  
 ولاها وسمى المكعبير لانه كان ينزع كعاب العرب  
 اذا خرجوا من الحدو اذا اتوه بخراجهم اخذه  
 منهم وبيعهم من شرب ماء الفرات وعاش حتى  
 صار مع عبد اللد بن عامر بن كزير وزعم  
 ابو عبيدة انهم كانوا يسمونه قبل نبوة الاسلام  
 للمكعبير ثم جعلوه للمكعبير وهمز واسمه خرزان

فخلوا به يوما في متصيد له فزرقوه بحرابهم  
فقتلوه وهربوا في رؤس الجبال وانقضى ملك حمير  
فصارت اليمن بأيدي عمال ملوك كانوا عمال  
ملوك الفرس ودخل زمان الهجرة وبازان عامل  
ابرويرو عليها ومعه قائدان من قواد ابرويرو يقال  
لهما فيروز ودادويه فاسلما وقد كان تملك في  
القديم من الفرس على مواضع متفرقة من ارض  
العرب سنة عشر مرزبانا ويفصل اسماءهم سخت  
تملك على ارض كندة وحضرموت وما صاقبيهما  
دهرا ولا ادري في اي زمان واى ملك كان  
وهو اعلم سندان وتملك سندان على عمل  
سخت وطال مكثه في الريف حتى بنى فيه  
ابنية وهو صاحب القصر ذى الشرفات الذى  
يقول فيه الشاعر

اهل الخورنق والسدير وبارق والقصر ذى  
الشرفات من سندان

قلب الدال في قافية شعرة الى الدال ضرورة  
وهو اعلم الهامرز بن آنركر وكان الهامرز  
قائد جيش الفرس يوم ذى قار وكان من  
جملة قواد كسرى ابرويرو فناهزين وهو نكهان

بخمس سنين النبي صلى الله عليه وآله وسلم  
 ان ذاك عمر ثلثون سنة لان ميلاده كان بعد الفيل  
 بخمسة وخمسين يوما في سنة احدى واربعين  
 من ملك كسرى بن قباد انوشروان فلما مضى  
 من ملك كسرى ابرويز تسع عشرة سنة كتب  
 اليه عاملة على اليمين باذان بانه قد ظهر في  
 جبال تهامة داعية خفي امره قليل شيعته قد  
 وقرته العرب ونصبت له للحرب الا اليسير ممن  
 اجابه وتبعه ثم كانت الهجيرة بعد ذلك عند  
 ما مضى من ملك كسرى ابرويز اثنتان وثلثون  
 سنة ثم كاتب النبي صلى الله عليه وآله وسلم  
 ابرويز وبعث اليه عبد الله بن حذيفة السهمي  
 عند ما مضى من ملكه ثمان وثلثون سنة  
 وفي هذه السنة هلك كسرى ابرويز وعاش  
 النبي صلى الله عليه وآله وسلم بعد ذلك اربع  
 سنين ثم قبض النبي صلى الله عليه وآله في  
 الشهر الذي ملك فيه يزدجرد بن شهريار بن  
 كسرى ابرويز واقام سيف بن ذي يزن ملكا  
 على اليمين من قبل كسرى انوشروان ووهرز معه  
 وقد كان اتخذ من بقايا اوليك الحبشة خدما



عبد سني من ملك منهم مع قلة عدد ملوكهم  
 ابرهة بن الاشرم ثم ملك اليمن ابرهة الحبشي  
 وصاحب الغيل الذي صار كيداً في تضليل وفي  
 زمن ملكه كان ميلاد النبي عليه الصلوة والسلام  
 يكسوم بن ابرهة ثم ملك بعده ابنه يعكسوم  
 بن ابرهة وصار بسيرة الحبشة باليمن وتقام الامر  
 فيه وهو اعلم مسروق ثم ملكه بعده مسروق  
 فخرج سيف بن ذي يزن مستغيثاً بملك الفرس  
 حتى لقي العرق وقد اختلف واة الاخبار في  
 مدة ليث الحبشة باليمن اختلفا متفاوتاً والذي  
 اريد حكايته اصبته في كتاب من كتب الفتوح  
 زعموا ان غلبة الحبشة على اليمن كانت في  
 زمان قباد بن فهر ثم كان خروج سيف بن  
 ذي يزن الى العراق للاستنجاش على الحبشة في  
 ملك كسرى بن قباد فملك الحبشة اثنتين  
 وسبعين سنة من ذلك ملك ارباط عشرين سنة  
 وملك ابرهة قاتل ارباط ثلثاً وعشرين سنة وملك  
 يكسوم بن ابرهة سبع عشرة سنة وملك مسروق  
 اثنتي عشرة سنة وكان قدوم وهرز اليمن بعد  
 حرب الفجار بعشر سنين وقبل بنيان الكعبة

باليمن ثم ان رجلا من اليمن يقال له ذو  
 ثعلبان عبر البحر الى ملك الحبشة وكان  
 يدين بالنصرانية فرفع اليه الخمر بما ارتكبه ذو  
 نواس من النصارى فكانت ملك الحبشة بذلك  
 قبضت ملك الروم واستأذنه في ان ياجرد خيلا  
 الى اليمن فامره ان يتخلف ذبا ثعلبان على مملكته  
 ويخرج بمن معه الى اليمن فيقيم بها فقصده  
 ملك الحبشة اليمن في سبعين الف فارس فانهزم  
 ذو نواس من بين يديه فبعث الى الطلب في  
 اثره فمر صعدا حتى انتهى الى البحر فاقتحمه  
 فكان اخر العهد به وكان ملكه عشرين سنة  
 وهو اعلم بحقائق الامور ذو جدن فقام ذو  
 جَدَن مكانه فهرمونه ايضا وتبعوه فالتجأ الى  
 البحر واقتحمه فكان ملك ذي جدن وذى  
 نواس ثمان وعشرين سنة فجميع ملوك حمير ستة  
 وعشرون ملكا في مدة الفى وعشرين سنة ثم  
 ملك بعدهم من الحبشة ثلاثة نفر ثم من الفرس  
 ثمانية ثم انتقل الملك الى قريش وليس في  
 جميع التواريخ تاريخ اسقم ولا اخذ من تاريخ  
 الاقبال ملوك حمير لما قد ذكر فيه من كثرة

بيت الملك وكان فظاً غليظ القلب قتالا لا يسمع بسلام نشأ من المقاول الا بعث اليه فاحضره ونكحه وكانت السنة فيهم أن من ينجح الغلمان لا يملك ثم انه بعث الى غلام منهم يقال له ذو نواس وكان له ذوابتان تنوسان على عاتقيه وبهما سمى ذا نواس فادخل عليه ومعه سكين لطيف فلما دنا منه لطلب الفاحشة شق بطنه واحتز رأسه وكان ملكه سبعا وعشرين سنة ذو نواس ثم ملك بعده ذو نواس في زمن فيروز بن بيزجرد وعصر قصي بن كلاب وذو نواس هو صاحب الاخدود والداعي من باليمن الى التهود وكان نزل يثرب مجتازاً بها فاعجبته اليهودية فتهود وحملته يهود يثرب على غزو نجران لامتنحان من بها من النصارى وقد كلفوا اخذوا النصرانية عن رجل توجه اليهم من جهة آل جفنة ملوك الشام فسار من هناك اليهم وعرضهم على اخاديد احتفرها في الارض واضرمها نيرانا فكان يعرف فيها من اقام على النصرانية فاق بهذا الصنيع على خلق كثير منهم وحدل منها الى دار المملكة

ابن مرثد وكان مدة ملكه سبعا وثلثين سنة  
 ابرهة بن الصباح ثم ملك ابرهة بن الصباح  
 وكان عالما جوادا وكان قد علم ان الملك  
 يصير الى بني معد وكان منهم في قريش وكان  
 يكرم المعديين وكنت قرأت في كتاب من كتب  
 اخبار اليمن ان ابرهة كان في زمن شاپور بن  
هرمز نى الاكتاف وانه ملك بعد ابرهة  
 صهبان بن محرت في زمن يزيدجرد والد بهرام  
 جور وذلك في زمن المنذر بن عمرو اللخمي  
 وان موت المنذر كان بعد موت بهرام بايام  
 وان صهبان بن محرت غير ملكا على اليمن طول  
 ايام يزيدجرد وابنه بهرام جور وان الملك انتقل  
 بعده الى صباح بن ابرهة بن صباح في زمن  
يزدجرد بن بهرام جور وانهما ملكا في زمان  
 واحد خمس عشرة سنة حسان بن عمرو بن تبع  
 ثم ملك حسان بن عمرو بن تبع وهو الذي  
 اتاة خالد بن جعفر بن كلاب في اسارى قومه  
 فاطلقهم له فمدحه خالد بن جعفر بذلك  
 وكان ملكه سبعا وخمسين سنة ذو شناتر  
 ثم ملك بعده ذو شناتر ولم يكن من اهل

نى الاعواد كان فى زمن شاجور بن اردشير وانه  
 ملك بعد نى الاعواد الملوك الاربعة واختهم  
 ابضعة فى زمن هرمز بن شاجور وكان ملكه  
 ثلثا وستين سنة وهو اعلم عبيد كلال ثم ملك  
 عبيد كلال بن مثوب وكان على دين المسيح  
 عليه السلام وكان يسر دينه ولا يعلنه وكان  
 ملكه اربعا وسبعين سنة تبع بن حسان بن تبع  
 ثم ملك تبع بن حسان بن تبع بن كلى  
 كرب بن تبع بن الاقرن وهو تبع الاصغر اخر  
 التبابعة فملك بن اخته الحارث بن عمرو بن  
 حجر الكندى على معدّ وبعثه اليهم وهو صاحب  
 الحبرين وصاحب مكة والمدينة وهو الذى كسا  
 البيت ثم انه انصرف الى اليمن مع الحبرين  
 ونهّد ودعا الناس اليه فبذلك دخلت اليهود  
 اليمن وهو الذى عقد الحلف بين اليمن وربيعة  
 وكان ملكه ثمانيا وسبعين سنة وهو اعلم  
 بالحقائق مرثد بن عبيد كلال ثم ملك مرثد  
 ابن عبيد كلال وهو اخو تبع وبعده تفرق  
 ملك حمير وكان مدة ملكه احدى واربعين  
 سنة بعد ذلك وليعة بن مرثد ثم ملك وليعة

اليمن المسمين الاقبال والذويين اسعد بن عمرو  
 وكان ملكه مائة وعشرين سنة وهو اعلم  
 حسان بن تبع ثم ملك ابنه حسان بن تبع  
 وهو الذي سار الى جديس باليمامة وابداه ولم  
 يزل حسان بن تبع يتتبع قتلة ابيه واحدا بعد  
 واحد وقتلهم حتى كرهوه فاتوا اخاه عمرو بن  
 تبع فبايعوه على قتل اخيه وتمليكك بعده ما  
 خلا رجلا من اشرافهم يقال له ذو رعين فانه  
 نهاه عن قتل الاخ وحذره سوء العاقبة فلم يقبل  
 منه وقتل اخاه وكان ملكه سبعين سنة وهو اعلم  
 عمرو بن تبع ثم ملك عمرو بن تبع فاضطرب  
 عليه بدنه وتواترت علته واسقامه فكان في بيته  
 ابدا على فراشه فاذا رام البروز ركب النعش  
 وحمل على اكتاف الرجال فسمى موثبان وذا  
 الاعواد فاما موثبان فلما زمنته الوثاب وهو اسم  
 للفراش بلغة حمير واما ذا الاعواد فتركوبه  
 النعش وقد ذكره الاسود بن يعفر في شعرة  
 ولقد علمت سوى الذي نباتني  
 ان العبييل سبيل ذي الاعوانى  
 وقرأت في كتاب من كتب اخبار اليمن ان ملك

اخنت عليهم صروف دهر له على اهله عثار،  
 ومن كان من بعد نى جيشان انما ملكوا في  
 ايام الاسكندر وهو زمن النضر بن كنانة  
 تبع بن الاقرن بن شمر ثم ملك تبع بن الاقرن  
 بن شمر يرعش وهو تبع الاول مائة وثلاثا وستين  
 سنة كلى كرب بن تبع ثم ملك ابنه كلى  
 كرب بن تبع خمسا وثلاثين سنة وهو اعلم  
 اسعد ابو كرب ثم ملك بعده ابنه اسعد ابوكوب  
 وهو تبع الاوسط وكان شديد الوطاة كثير الغزو  
 قتلته حمير وثقل عليهم ما كان ياخذهم به من  
 الغزو فسالوا ابنه حسان بن تبع ان يمالئهم  
 على قتله فيملكوه فتانى عليهم فقتلوه ثم ندموا  
 واختلفوا فيمن يملكونه بعده فالتجنتهم الحاجة  
 الى تمليك ابنه حسان ويدعى بعض اليمانيين  
 ان تبعنا هذا هو المعنى في القران وانه لم يذم  
 فيه وانما ذم قومه قالوا وكما كان في الفرس  
 ملوك يقال لهم الطوائف ممن ولاهم الاسكندر  
 كذلك كان في اليمن طوائف ولاهم الاسكندر  
 يقال لهم الاقبال والذوون وكما خرج على  
 طوائف الفرس اردشير كذلك خرج على طوائف

ثلثا وخمسين سنة وهو اعلم ذو جيشان بن الاقرن  
ثم ملك ذو جيشان بن الاقرن بن ابي مالك  
في زمن دارا بن دارا بن بهمن وفي زمن من بعده  
سبعين سنة وهو الذي اوقع بطسم وجديس  
باليمامة وذلك قبل ملك الاسكندر وقد كان  
بعمان والبحرين واليمامة فثام كثير من طسم  
وجديس وغيرهم فكانت لهم اجسام واحلام  
وكانوا سبع قبائل كل قبيلة مثل ربيعة ومضر  
وهم عاد وثمود وصحار وجاسم ووبار وطسم  
وجديس فانقرضوا كلهم الا بقايا من طسم  
وجديس غبروا الى زمان نبي جيشان فاتي بهم  
ذو جيشان وفيهم قال الاعشى شعر

الم ترورا ارمًا وعادًا افناهم الليل والنهار  
وانقرضت بعدهم ثمود بما جنى فيهم قدار  
وجاسم بعدها وطسم قد ارحشت منهم الديار  
وحل بالحي من جديس يوم من الشر مستطار  
ومر دهر على صحار فهلكت جهرة صحار  
ومنتعت بعدهم وبار ولا صحار ولا وبار  
بادوا وخلصوا رسوم دار فاستوطنت بعدهم نوار  
كان لهم سويد وحلم وناجدة شانها وقار



الاسكندر قالوا. والدليل على ذلك انّ ذو كلمة  
 من كلام العرب لا من كلام الروم وهي مبدأ  
 القاب ملوك اليمن وهم ذو نواس وذو كلاع  
 وذو جدن وذو يزن وغير ذلك مما ليس هذا  
 موضع ذكره وانما سموه ذا القرنين بدوايتين  
 كانتا تنوسان على ظهرة وبلغ من بُعد مغازيه انه  
 غزا المشرق فدوخ بلدان خراسان وهدم سور  
 مدينة الصغد فقبل بعد للمدينة شمر كند اي  
 شمر هدمها ثم عُرِبَت الكلمة فقبل سمرقند  
 ووجد في مصنعة كتابة بالحميرية ابتداءؤها  
 بسم الله هذا ما بناه شمر يرعش لسيدة  
 الشمس وقال بعض الرواة كان شمر في زمان  
 ملك كشتاسب وزعم اخرون انه كان قبله وان  
 رستم بن دستان قتله وكان ملكه سبعا وثلاثين  
 سنة ابو مالك ثم ملك بعده ابنه ابو مالك  
 وهو الذي قال فيه الاعشى شعر  
 وخان النعيم ابا مالك واي امرى لم يخنه الزمن  
 وكان ملكه خمسا وخمسين سنة والعلم عند الله  
 الاقرن بن ابي مالك ثم ملك الاقرن بن ابي مالك وهو  
 تبع الثاني في زمن بهمن بن اسفنديار بن كشتاسب

داود عليهما السلام فنقلها الى فلسطين وزعمت حمير ان بلقيس لما ملكت بنت بارض سبا المسناة المسماة العرم وان ذلك كان قبل ملك التبابعة وخالفهم سائر اليمانيين وزعموا ان العرم قد كان بناء لقمان بن عاد الاخرى فاخرجه الدهر ولما ملكت بلقيس رمت ما استرم منه قالوا ونفى العرم بعد بلقيس الى ان اخرجه سيل العرم وان ذلك كان قبل دخول دولة الاسلام باربعماية سنة وهو اعلم بحقيق الامور ناشر ينعم ثم ملك اليمن بعد بلقيس عمها ناشر ينعم ابن شراحيل وسمى ينعم لانعامه على الناس بالقيام بامر الملك ورثه ذلك بعد زواله وكان ملكه خمسا وثمانين سنة وهو اعلم شمر بعرش ثم ملك يرعش ابو كرب بن افريقيس بن ابره ابن الرايش وانما سمي يرعش لارتعاش كان به ورواة اخبار اليمن تفرط في وصف آثاره فزعموا انه كان يسمى ذا القرنين وأن هذا اللقب له من دون الاسكندر الرومي فلما اشبه بعد مغازي الاسكندر بعد مغازي شمر غلط رواية الاخبار في صدر الاسلام بهذا اللقب فحلوا به

ابن عاد صاحب ليد النسور فكان اقصى اثر  
الرايش في اول غزواته الهند ثم غزا بعد ذلك  
الترك بادريجان فقتل المقاتلة وسبى الذرية  
وكان ملكه مائة وخمسا وعشرين سنة  
أبرهه ذو المنار ثم ملك ابرهه ذو المنار بن الحارث  
الرايش وقيل له ذو المنار لانه اول من ضرب  
المنار على طرقة وغزواته ليهندى بها في مرجعه  
وكان مدة ملكه مائة وثلاثا ثمانين سنة  
افريقيس بن ابرهه ثم ملك افريقيس بن ابرهه  
ابن الرايش فغزا ارض المغرب لقصد البربر وبنى بها  
مدينة افريقية وسمها باسمه وابتعد المغار في  
تلك البلاد الى اقصى العمران وكان ملكه مائة  
واربعا وستين سنة العبد ذو الانعار ثم ملك  
اخوه العبد ذو الانعار بن ابرهه وكان غزا  
بلاد النسناس في حيوه ابيه وكان ملكه خمسا  
وعشرين سنة هداد بن شراحيل ثم ملك هداد  
ابن شراحيل والد بلقيس وكان ملكه خمسا  
وسبعين سنة ولم يبن شيئا بلقيس بنت هداد  
ثم ملكت بلقيس بنت هداد فبقيت باليمن  
ملكة عشرين سنة ثم تزوجت سليمان بن

منهم الا سباه واستعبده فسمى سبا ولا ادري  
 كيف تصرف ابن داب في العربية لان السبي  
 غير مهموز وسباً مهموز على ان لابن داب اسوة  
 بالنسب فانهم زعموا ان طياً سمي طياً لانه  
 اول من طوى المناهل وانا برى من عهدة  
 الكلمتين جميعا وهو اعلم واحكم حمير بن سبا  
 واول من ملك من اولاد قحطان حمير بن سبا  
 فبقى ملكا حتى مات هرما وتوارث ولده الملك  
 بعده فلم يعد لهم ملك اليمن حتى مضت قرون  
 وصار الملك الى الحارث الرايش وهو تبع الاول  
 فمن ملك اليمن قبل الرايش ملكان ملك بسبا  
 وملك بحضرموت فكان لا يجتمع اليمانيون  
 كلهم عليهم الى ان ملك الرايش فاجتمعوا  
 عليه وتبعوه فسمى تبعا وكان ملكه مائة  
 وخمسين سنة الحارث الرايش هو الحارث بن  
 قيس بن صيفى بن سبا الاصغر الحميرى وكان  
 الرايش اول من غزا منهم فاصاب الغنائم وادخلها  
 ارض اليمن فارتاشت حمير في ايامه وكان هو  
 الذى راشتهم فبذلك سمي الرايش وبين الرايش  
 وبين حمير خمسة عشر ابا وفي عصره مات لقمان

وعماليق وعبيل واميم ووبار وجاسم وقحطان  
فكانت هذه الفرق تورخ بسى ارم الى ان  
بادت كلها واحدة على اثر الاخرى وبقي منهم  
بقايا يسيرة وكانوا يسمون الارمان برهة من  
الدهر قاتمين على هذا التاريخ الى ان قاتل  
عابرههم اردوان ملك النبط وذلك في آخر ايام  
ملك الاشغانيين فهم في ذلك حتى لحقهم اردشبير  
ابن بابك ملك الفرس فاباد الفريقيين وقرات في  
اخبار رواها عيسى بن داب ان في زمن جم  
ملك الفرس بعث هود الى عاد وصالح الى ثمود  
وفي زمن افريدون بعث ابرهيم عليه السلام  
وفي زمن منوشجر بعث موسى عليه السلام  
وكان ملك اليمن في زمانه شمر بن الاملوك  
وكان في طاعة منوشجر ثم جرى ابنه على  
منهاجه في طاعة ملك الفرس وبنى مدينة ظفار  
باليمن واخرج من باليمن من العماليق وفي  
زمن كيقباد هددت بنو قحطان ملكها بارض  
اليمن فملكو عليهم عبد شمس بن يشجب بن  
عرب بن قحطان فسار في مدن اليمن ومخاليقها  
ثم تتبع بقايا عاد فلم يدم بارض اليمن احدا

ما علمنا والعلم عند الله جبلة بن الايهم  
 ثم ملك بعده جبلة بن الايهم بن جبلة بن  
 الحارث بن مارية وهو آخر ملوك غسان ثلث  
 سنين وهو الذي كان اسلم ثم تنصر ولجا الى  
 الروم فجميع ملوك بني جفنة من آل غسان  
 اثنتان وثلثون ملكا فلبثوا في ملوكهم مدة  
 ستمائة وست عشرة سنة

**الباب الثامن في سياقة تواريخ حمير ملوك**  
 عرب اليمن صار يعرب بن قحطان الى ارض  
 اليمن في ولده فاستوطنها وهو اول من نطق  
 بالعربية واول من حياه ولده بنتحية الملك فقيل  
 له اييت اللعن وانعم صباحا واليمنيون كلهم  
 من ولده فولد لي عرب بن قحطان يشجب  
 ويشجب سبا بن يشجب والملوك من ولده  
 وسمى سبا لانه اول من سبى السبى من ولد  
 قحطان فهذه حكاية حكاها اليمانيون عن  
 ابتداء تواريخهم وقرأت في اخبار اسندها الهيثم  
 ابن عدي الى ابن عبلس ان العرب العاربة  
 ارخت من لدن ارم فكانت العرب العاربة  
 عشرة رهط عاد وثمود وطسم وجديس

ابنه النعمان بن الحارث وكنيته ابو كَرِبٍ ولقبه  
قَطَامَ فبنى ما اشرف على الغور الاقصى وبكاه  
النايعة بقوله شعر

بكى حاربُ الجولان من فقد ربه وجوران منه  
خاشع متصائل

وكان ملكه سبعاً وثلثين سنة وثلثة اشهر وهو  
اعلم الايهم بن جبلة ثم ملك بعده الايهم بن  
جبلة بن الحارث بن ابي شمر سبعاً وعشرين  
سنة وشهرين وهو صاحب تدمر وقصر بركة  
وذات انمار والموقع بينى القبرين جسر وعاملة  
وفي ذلك يقول النايعة شعر

ضلت حلومهم عنهم وعزهم سن المعيدى في  
رعى وتغريب

المنذر بن جبلة ثم ملك بعده اخوة المنذر بن جبلة  
ثلث عشرة سنة وهو اعلم شراحيل بن جبلة  
ثم ملك اخوة شراحيل بن جبلة خمسة وعشرين  
سنة وثلثة اشهر عمرو بن جبلة ثم ملك بعده  
اخوة عمرو بن جبلة عشر سنين وشهرين جبلة  
ابن الحارث ثم ملك بعده ابن اخيه جبلة بن  
الحارث بن جبلة بن ابي شمر اربع سنين هذا

ابن الابهيم ولم يحدث شيئا ثم هلك وكان  
 ملكه اثنتين وعشرين سنة وخمسة اشهر النعمان  
 ابن الحارث ثم ملك بعده النعمان بن الحارث  
 فاصلح صهاريج الرصافة وكان بعض ملوك لحم  
 خربها وكان ملكه ثمانى عشرة سنة المنذر بن  
 النعمان ثم ملك بعده ابنه المنذر بن النعمان ولم  
 يحدث شيئا ثم هلك وكان ملكه تسع عشرة  
 سنة، عمرو بن النعمان ثم ملك بعده اخوه  
 عمرو بن النعمان ولم يحدث شيئا ثم هلك  
 وكان ملكه ثلثا وثلثين سنة واربعة اشهر  
 حجر بن النعمان ثم ملك بعد اخوه حجر بن  
 النعمان وكان ملكه اثنتى عشرة سنة الحارث بن  
 حجر ثم ملك بعده ابنه الحارث بن حجر وكان  
 ملكه ستا وعشرين سنة جبلة بن الحارث  
 ثم ملك جبلة بن الحارث سبع عشرة سنة وشهرا  
 واحدا الحارث بن جبلة ثم ملك بعده ابنه  
 الحارث بن جبلة ويسمى ايضا الحارث بن ابي  
 شمر وهو الذى اوقع ببني كنانة وكان يسكن  
 الحايبة وكان ملكه احدى وعشرين سنة وخمسة  
 اشهر وهو اعلم النعمان بن الحارث ثم ملك



وكان سيارة جُوليا ثم هلك وكان ملكه ثلثين سنة وهو اعلم ،، النعمان بن المنذر ثم ملك بعده النعمان الاصغر بن المنذر الاكبر بن الحارث ابن مارية سنة ولم يبن شيئا النعمان بن عمرو ثم ملك بعده النعمان بن عمرو بن المنذر فبنى قصر السُوَيْدَا وقصر حارب ولم يملك ابوه عمرو ولكنه يغزو بالجيش وهو الذي مدحه النابغة بقوله شعر

على لَعْمٍ نعمة بعد نعمة لوالده لَيْسَتْ بِذَاتِ  
عَقَّارِ

ونكر اباہ المنذر بقوله مصرع

وقصر لصبيداه التي عند حارب

وكان ملكه سبعا وعشرين سنة ،، جبلة بن النعمان ثم ملك ابنه جبلة بن النعمان وكان منزله بصقين وهو صاحب عين اباغ وقاتل المنذر بن ماء السماء وكان ملكه ست عشرة سنة ،، النعمان بن الايهم ثم ملك بعده النعمان بن الايهم بن الحارث بن مارية ولم يحدث شيئا ثم هلك وكان ملكه احدى وعشرين سنة الحارث بن الايهم ثم ملك بعده اخوه الحارث

الحارث ثم ملك من بعده اخوه المنذر الاصغر  
 ابو شمر بن الحارث بن مارية ثم هلك وكان  
 ملكه ثلاث عشرة سنة وهو اعلم جبلة بن الحارث  
 ثم ملك من بعده اخوه جبلة بن الحارث بن  
 مارية وكان منزله بحارب فبنى قصر جارب ومحاربا  
 ومنيعا ثم هلك وكان ملكه اربع وثلثين سنة  
الايهم بن الحارث ثم ملك الايهم بن الحارث  
 ابن مارية ثلاث سنين وبنى الاديار دير ضخم  
 ودير النبوة وسعف ثم هلك عمرو بن الحارث  
 ثم ملك بعده اخوه عمرو بن الحارث بن مارية  
 فنزل السدير وبنى قصر الفصا وصفاة العجلات  
 وقصر منار ثم هلك وكان ملكه ستا وعشرين  
 سنة وشهرين جفنة الاصغر ثم ملك من بعده  
 جفنة الاصغر بن المنذر بن الحارث بن مارية  
 المحرق وهو الذي احرق الخيرة وبه سموا آل  
 محرق وفيه يقول عدى بن زيد مخاطبا النعمان  
 ابن المنذر شعر  
 عما صقر فاشغل جانبها والهالك الروح والغريب  
 فبتن لدى الثوية ملجئات فصرحن العباد وهن

عمرو بن جفنة ثم ملكه بعده عمرو بن جفنة  
 خمس سنين وبنى الاديبار دير حالي ودير ايوب  
 ودير هناد، ثعلبة بن عمرو ثم ملك من بعده  
 ابنه ثعلبة بن عمرو بن جفنة وبنى عقدة وصرح  
 الغدير في اطراف حوران مما يلي البلقاء وكان  
 ملكه سبع عشرة سنة، الحارث بن ثعلبة ثم  
 ملك بعده ابنه الحارث بن ثعلبة عشرين سنة  
 ولم يبين شيئا، جبلة بن الحارث ثم ملك  
 بعده ابنه جبلة بن الحارث عشر سنين وبنى في  
 ملكه القناطر وادرج والقسطل الحارث بن جبلة  
 ثم ملك بعده ابنه الحارث بن جبلة وامه مارية  
 ذات القرطين بنت عمرو بن جفنة وكان مسكنه  
 بالبلقاء وبنى بها الحفير ومصنعه بين دحمان  
 وقصر ابيّر ومعان وكان ملكه عشر سنين  
 المنذر بن الحارث ثم ملك بعده ابنه المنذر  
 الاكبر بن الحارث بن مارية وبنى حربا ورزقا  
 قريبا من الغدير وكان ملكه ثلاث سنين  
 النعمان بن الحارث ثم ملك من بعده اخوه  
 النعمان بن الحارث بن مارية ثم هلك وكان  
 ملكه خمس عشرة سنين وستة اشهر المنذر بن

مزيقيًا بن عامر ماء السماء بن حارثة الغطريف  
ابن امرئ القيس البطريق بن ثعلبة بن مازن  
ابن الازد بن الغوث وتزعم الازد ان عمرا انما  
سمى مزيقيا لانه كان يمزق كل يوم من سنى  
ملكة حلتين لئلا يلبسهما غيره فسمى هو مزيقيا  
وسمى ولده المزاقيه فهذا قول وقيل انما سمي  
مزيقيا لان الازد تمزقت على عهده كل ممزق  
عند هروبهم من سيل العرم فاتخذت العرب  
افتراق الازد عن ارض سبا بسيل العرم فقالوا  
ذهبت بنو فلان ايادى سبا وذكروا ان سيل  
العرم كان قبل دولة الاسلام باربع مائة سنة  
وان عامرا انما سمي ماء السماء لانه اصابت  
الازد مخمصة فانهم حتى مطروا فقالوا عامر لنا  
بدل من ماء السماء وكان الذى ملكه على  
عرب الشام ملكا من ملوك الروم يقال له  
نسطورس فلما ملك جفنة قتل ملوك قضاعة  
من سليج الذين كانوا يدهون الصجاعة  
ودانت له قضاعة ومن بالشام من الروم وبنى  
جلّف والقريّة وعدّة مصانع ثم هلك وكان  
ملكه خمسا واربعين سنة وثلثه اشهر،

ماء يقال له غسان فصبروه شربهم فسبوا غسان  
 ثم انزلهم ثعلبة بن عمرو الغساني ببادية الشام  
 واللوك بها من قبل القياصرة سليج بن حلوان  
 فلما نزلت غسان في جوار سليج بن حلوان  
 ضربوا عليهم الاتاوة وكان الذي يلي جبايتها  
 سبيط بن ثعلبة بن عمرو بن عوف بن ضاحم  
 ابن حماطة فقصده سبيط ثعلبة بن عمرو لآخذ  
 الاتاوة منه فاستنظره فقال لتعجلن لي الاتاوة لو  
 لاخذن اهلك وكان ثعلبة حليما فقال هل لك  
 فيمن يبيع علتك في الاتاوة فقال نعم قال  
 عليك باخي جندع بن عمرو وكان جندع فاتكا  
 فاتاه سبيط فخطبه بما كان خاطب به ثعلبة  
 فخرج عليه ومعه سيف مذهب وقال فيه عوض  
 من حقلك الى ان اجمع لك الاتاوة قال نعم قال خذ  
 فتناول سبيط جفن السيف واستل جندع نصله  
 وضربه به حتى برد فقيل خذ من جندع ما  
 اعطاك قد هبت مثلا ووقعت الحرب بين سليج  
 وغسان فاخرجت غسان سليحا من الشام  
 وصاروا ملوكها وهو اعلم بالحقائق جفنة بن عمرو  
 فاول ملكه ملكه من غسان جفنة بن عمرو

بنت ابرويز وذلك لاثنتي عشرة سنة مضت من  
 مهاجر النبي صلى الله عليه وآله وسلم وفي آخر  
 ولاية ابي بكر ملكت بوران بنت ابرويز ثم  
 ملكت بوران بعد قدومه خالد بن الوليد  
 لليرة سبعة اشهر من ذلك في ولاية ابي بكر  
 ثلثة اشهر وفي ولاية عمر اربعة اشهر ارمين دخت  
 بنت ابرويز ثم ملكت ارمين دخت بنت  
 ابرويز ستة اشهر في ولاية عمر يودجود بن شهريار  
 ثم ملك يودجود بن شهريار بن ابرويز تسع  
 عشرة سنة من ذلك بالمداين قبل ذنو العرب  
 منها وتناحبه عنها اربع سنين في ولاية عمر وبعد  
 ذلك الى القتل بمرو خمس عشرة سنة منها في  
 ولاية عمر خمس سنين وثمانية اشهر وفي ولاية  
 عثمان تسع سنين واربعة اشهر الباب السابع  
 في سياقة تواريخ غسان ملوك عرب الشام كان  
 آل جفنة همال القياصرة على عرب الشام كما  
 كان آل نصر همال الاكاسرة على عرب العراق  
 واصلام من اليمن من الازد لان الازد لما احسنت  
 تقارب انتقاص العرم وهي بلغة حمير اسم للمسناة  
 وخشيت السيل تفرقت فتشام قوم ونزلوا على

وثمانية أشهر من ولاية زاذيه توفي النبي صلى  
الله عليه وآله واستخلف أبو بكر وذلك لاربعة  
أشهر من ملك اردشير بن شيرويه المنذر بن النعمان  
ابن المنذر ثم ملك المنذر بن النعمان بن المنذر  
وسمته العرب المغرور وهو المقتول بالبحرين يوم  
جواثا وكان ملكه وملكه غيره الى ان ورد  
خلد بن الوليد الحيرة ثمانية أشهر فجميع  
ملوك آل نصر ومن استخلف من العباد والفرس  
بالحيرة من بعدهم خمسة وعشرون ملكا في  
مدة ستمائة وثلاث وعشرين سنة واحد عشر شهرا  
وقال هشام كان هؤلاء الستة الذين تقدم  
ذكرهم دخلاء في ملك بنى نصر وهم أوس  
ابن قلام والحارث بن عمرو بن حجر الكندي  
وابو يعفر بن علقمة واياس بن قبيصة وشهت  
وزادية الفارسي ويقال انه لم يمت بالحيرة من  
الملك احد الا قابوس بن المنذر وانما ماتوا في  
غزواتهم ومتصيدهم وتغربهم وقالوا وذلك لصحة  
هواء الحيرة وكانت العرب تقول لبينة ليلة  
بالحيرة انفع من تناول شربة ثادريطوس وكان  
قدوم خالد بن الوليد للحيرة في زمن بوران

سنين وثمانية أشهر وفي زمن كسرى بن هرمز  
 أربع عشرة سنة وأربعة أشهر فقتله كسرى أبرويز  
 ابن هرمز فانقطع الملك عن لحم بسبب قتله  
 وقعت حرب نى قار وكان للنعمان بن المنذر  
 أولاد منهم المنذر وهو المغرور وبه سمى نفسه  
 وهند وحرقة وحريقة وعنقير اياس بن قبيصة  
 ثم ملك اياس بن قبيصة الطآى ومعه البحرجان  
 الفارسى سبع سنين في زمن أبرويز ولسنة وسنة  
 أشهر من ملك اياس بعث النبى صلى الله عليه  
 وآله وسلم وذلك لست عشرة سنة مضت من  
 ملك أبرويز ومحمد بن حبيب يقول مضت  
لعشرين سنة من ملكه وهو أعلم بالحقيقف  
 زآديه ثم ملك زآديه بن ماهبيان بن مهرابنداد  
 الهمداني سبع عشرة سنة من ذلك في زمن  
 أبرويز أربع عشرة سنة وثمانية أشهر وفي زمن  
 شيرويه بن أبرويز ثمانية أشهر وفي زمن اردشير  
 ابن شيرويه سنة وسبعة أشهر وفي زمن بوران  
 بنت أبرويز شهرا واحدا وتسع وعشرين سنة  
 من ملك أبرويز كانت الهجرة وقال محمد بن  
 حبيب لثلاث وثلاثين كانت وخمس عشرة سنة



النعمان بن المنذر ثم ملك من بعد ابنه النعمان  
 ابن المنذر ابو قابوس وهو قاتل عبيد بن الابرص  
 في يوم بؤسه وقاتل عدى بن زيد وصاحب  
 النابغة الذبياني وغازى قرقيسيا وباني الغريين  
 وهما طربالان كان يغريهما بدمه من يقتله في  
 يوم بؤسه ويزعم بعض اهل الاخبار انه دخل  
 في النصرانية وكان عابد وثن وان عدى بن  
 زيد الذي نصره قالوا وسبب ذلك انه خرج  
 ذات يوم راكبا ومعه عدى بن زيد فوقف  
 بظهر الحيرة على مقابر مما يلي النهر فقال له  
 عدى بن زيد اييت اللعن اتدري ما تقول  
 هذه المقابر قال لا قال انها تقول شعر  
 ايها الركب المخبون على الارض مجدون  
 مثل ما انتم حيينا وكما نحن تكونون

فقال له اعد فقال انها تقول  
 رَبِّ رَكِبْ قَدْ اَنَاخُوا حَوْلَنَا يَشْرَبُونَ لِحَمْرٍ بِلِمَاءِ الزَّلَالِ  
 ثُمَّ اَتَّخَوْا لَعِبَ الدَّهْرِ بِهِمْ وَكَذَلِكَ الدَّهْرُ حَالًا بَعْدَ حَالٍ  
 فَارْعَوِي وَتَنْصُرِي وَاُمَّهُ سَلْمَى بِنْتُ وَاَيْلِ بْنِ عَطِيَّةِ  
 الصَّائِغِ مِنْ اَهْلِ قَدِّحٍ وَكَانَ مَلِكَةَ اثْنَتَيْنِ وَعِشْرِينَ  
 سَنَةً مِنْ ذَلِكَ مِنْ زَمَنِ هَرْمُو بْنِ اَنْوَشِرْوَانَ سَبْعِ

اواراة الثاني باخيه اسعد بن المنذر وكان ملك  
 عمرو بن هند ست عشرة سنة في زمن انوشروان  
 ولثمان سنين وستة اشهر من ملك عمرو بن هند  
 كان ميلاد النبي عليه السلام وذلك عام الفيل  
 وهو العام الذي غزا فيه ابرهة الاشهر ابو  
 يَكْسُوم مكة ومعه الفيل وذلك لاربع وثلثين سنة  
 وثمانية اشهر بل يقال لاحدى واربعين سنة  
 مضت من ملك انوشروان بن قباد وملك عمرو  
 ابن هند بعد ذلك سبع سنين وستة اشهر ،  
 قابوس بن المنذر ثم ملك من بعد عمرو بن  
 المنذر اخوه قابوس بن المنذر اربع سنين في زمن  
 انوشروان ويقال انه لم يملك وانما سموه ملكا  
 لان اباه واخاه كانا ملكين وكان فيه لين  
 وسموه فنتة العرس ويقال انه كان ضعيفا مهينا  
 فقتله رجل من يشكر وسلبه فيشهرت ثم ملك  
 فيشهرت الفارسي في زمان انوشروان سنة المنذر  
 ابن النعمان ثم ملك المنذر بن المنذر اخى  
 عمرو بن هند اربع سنين من ذلك في زمن  
 انوشروان ثمانية اشهر وفي زمن هرمز بن كسرى  
 انوشروان ثلاث سنين واربعه اشهر وهو عالم الغيب

بعد فعود انوشروان بملكه باربعين سنة ومما  
يستدل به في ايام امرئ القيس قوله في شعرة  
يذم من غدر بابيه من بنى تميم شعر  
لا حميرى وفا ولا عدس ولا است غير تحكه

الثغر

عدس جد لقيط وحاجب ابى زرارة والعلم  
عند الله عمرو بن المنذر وهو الذى يقال له  
عمرو بن هند وهو مضرب للحجارة ومحرق الثاني  
وامه هند بنت عمه امرئ القيس الشاعر  
بنت عمرو بن حجر الكندى آكل المرار ولدت  
للمنذر بن ماء السماء عمرا وقابوسا والمنذر  
وهو الذى قتل به عمرو بن كلثوم ولذلك  
قال الاخطل شعر

ابى كليب ان عمى اللذا قنلا الملوك فكنا

الا غللا

يعنى باحد عميه عمرو بن كلثوم قاتل عمرو  
ابن هند وبالعمم الآخر مرة بن كلثوم قاتل  
المنذر بن النعمان بن المنذر وكان عمرو بن  
هند شديد السلطان وهو الذى غزا تميمما  
فى دارها فقتل من بنى دارم مائة نفس يوم

بكر بن وايل الى ان وفي امر الملك قباد فعندها  
ارسلت بكر الى الحارث بن عمرو بن حجر فلكوه  
وحشدوا له ونهضوا معه حتى اخذ الملك ودانت  
له العرب فذكر هشام عن ابيه انه لم يجد  
لحارث فيمن احصاه كتاب اهل الحيرة من ملوك  
العرب قال وظنى انهم انما تركوه لانه توثب  
على الملك بغير اذن من ملوك الفرس ولانه كان  
بمعزل عن الحيرة التي كانت دار المملكة ولم  
يعرف له مستقر وانما كان سيارا في ارض العرب  
المنذر بن امرئ القيس ثم ملك من بعد  
المنذر بن امرئ القيس ثانيا وذلك ان كسرى  
انوشروان لما فرغ من اصطلام الرنادقة بلغه ان  
آكل المرار قبل الرنادقة فبعث الى المنذر من  
اشخصه الى حضرته فقواه برجال من الاساورة  
ورده الى الحيرة ملكا وفي ولاية المنذر بن امرئ  
القيس كان امرؤ القيس الشاعر لان الباعث في  
طلب سلاحه كان الحارث بن ابي شمر الغساني  
وهو الحارث الاكبر قاتل المنذر بن امرئ القيس  
وذلك قبل مولد النبي صلى الله عليه وآله  
وسلم بقريب من اربعين سنة لان مولده كان

لاخذه في عمل الاخرة فعندها مرح اهل فارس  
 في المعاصي وانتشرت فيهم المرفدقة وكان الداعي  
 اليها مزدك بن بامدادان الموبذ فجمع اليه  
 الضعفاء ووعدهم الملك فيهذا السبب ضعف  
 ملك العرب لان مائة قوة ملوك العرب كانت  
 من جهة ملوك الفرس فعندها ملكت بكر  
 ابن وايل عليها للحارث بن عمرو بن حجر آكل  
 المرار فهرب المنذر من دار مملكته بالحيرة ومضى  
 حتى نزل الى الجرساء الكلبي واقام عنده فلما  
 مات قباد وملك ابنه كسرى انوشروان سار في  
 الملك بسيرة مضادة لسيرة ابيه قباد فبدأ بالوندقة  
 فاجتاحهم قتلا واسرا حتى قوين ملكه ثم رد  
 المنذر الى مملكته والسبب الثاني ان امرأ القيس  
 البداء كان يغزو قبائل ربيعة فينكح فيهم  
 ومنهم اصاب ماء السماء وكانت تحت ابني  
 حوط الخطائم ثم انه ترك الحزم في غزوة من  
 غزواته فثارت به بكر بن وايل فهزموا رجاله  
 واسروه وكان الذي ولي اساره سلمة بن مرة  
 ابن همام بن مرة بن زهل بن شيبان فاخذ  
 منه الفداء واطلقه فبقيت تلك العداوة في نفوس

ابن فيروز ست سنين وفي زمن انوشروان كسرى  
ابن قباد سنًا وعشرين سنة وقتله الحارث الاعرج  
وهو الحارث الوهاب الجففي يوم عين اباغ وهو  
اليوم الذي قيل فيه ما يوم حليلة بسرّ وفي  
كتاب المعارف ان الذي قتله الحارث الاعرج  
في يوم حليلة هو المنذر بن امرئ القيس وكان  
يوم عين اباغ بعد يوم حليلة والمقتول في يوم  
عين اباغ المنذر بن المنذر وكان خرج يطلب  
بدم ابيه فقتله الحارث الاعرج ايضا قال وقد  
سمعنا من يذكر ان قاتله مرة بن كلثوم اخو  
عمرو بن كلثوم التغلبي الحارث بن عمرو ثم  
ملك من بعده الحارث بن عمرو بن حجر آكل  
المرار الكندي وكان لانتقال الملك عن حجر الى  
كندة سببان احدهما اغضاء الملك قباد بن فيروز  
عن ضبط المملكة والامالة لسياسة الرعية وذلك  
ان فيروز والده كان غزا الهياطلة وكانوا سكان  
طرف من اطراف خراسان وكان ابنه قباد  
معه فقتل فيروز واسر قباد فقصدهم جنود  
الفرس حتى فكوا قباد فلما تخلص من الاسار  
وتقلد الملك تركه القتل والقنال فوهي ملكه

للخيرة وتعصدهم وهو ايضا بانى الحصن الذى  
يقال له الصنبر على يد البناء الذى يقال له  
سمنار الرومى وفى هذا الحصن يقول هذا الشعر  
شعر

ليت شعرى متى تَحَبَّ به الناقة نحو العذيب  
والصنبر

وهو ايضا قاتل سمنار البانى لقصره وفيه قال  
المتلمس شعر

جزائى اخو لحم على ذات بيننا جزاء سمنار وما  
كان ذا ذنب

وكان ملكه سبع سنين فى زمن قباد بن فيروز  
المنذر بن امرى القيس ثم ملك من بعد امرى  
القيس بن النعمان ابنه المنذر بن امرى القيس  
وهو الذى يقال له المنذر بن ماء السماء وهو  
ذو القرنين وماء السماء امه واسمها ماوية بنت  
عوف بن جشم بن هلال بن ربيعة بن زيد  
مناة بن عامر الضحكيان بن الفخرج بن تيمر  
الله بن النمر بن قاسط ويقال بل هى اخت  
كليب ومهلhel سميت ماء السماء لجمالها وحسنها  
فملك اثنتين وثلثين سنة من ذلك فى زمن قباد

الأَسود بن المنذر ثم ملك من بعد المنذر ابنه  
 الاسود بن المنذر وامه هر بنت النعمان وهي من  
 بني الهياجمانية من خم عشرين سنة من ذلك  
 في زمن فيروز بن بيزدجرد عشر سنين وفي زمن  
 بلاش بن فيروز أربع سنين وفي زمن قباد بن  
 فيروز ست سنين المنذر بن المنذر ثم ملك  
 من بعد الاسود بن المنذر اخوة المنذر بن  
 المنذر وامه هر ايضا سبع سنين في زمن قباد بن  
 فيروز وهو اعلم النعمان بن الاسود ثم ملك  
 من بعد المنذر بن المنذر ابن اخيه النعمان بن  
 الاسود وامه ام الملك بنت عمرو بن حجر اخت  
 الحارث بن عمرو بن حجر الكندي أربع سنين  
 في زمن قباد ابو يعفر بن علقمة الذميلي ثم  
 استخلف ابو يعفر الذميلي وذميلي بطن من  
خم ثلاث سنين في زمن قباد بن فيروز وهو  
 اعلم امرؤ القيس بن النعمان ثم ملكوا ابنا  
 للنعمان الاعور يقال له امرؤ القيس بن النعمان  
 ابن امرؤ القيس وامرؤ القيس هذا الذي عرأ  
 بكرًا يوم اواراة في دارها وكانوا انصار بني آكل  
 المرار وهزمهم فكانت بكر قبله تقويم أود ملوك



بلى المشرك فاعجبه ما رأى في البر من الخضر  
والنور والأنهار الجارية ولقاط الكمأة ورعى الابل  
وصيد الطباء والارانب وفي الفرات من الملاحين  
والغواصين وصياد السمك وفي الخيرة من الاموال  
والقول ومن يموج فيها من رعيته ففكر وقال في  
نفسه انى ذلك في هذا الذى قد ملكته اليوم  
ويملكه غداً غيرى فبعث الى حجاجه ونحاهم عن  
بابه فلما جن عليه الليل التحف بكساء وساح  
في الارض فلم يره احد وفيه يقول عدى بن

زيد يخاطب النعمان بن المنذر

وتدبر رب الخورنوب اذ اشرف يوماً وللهدى تفكير  
سره حاله وكثرة ما يملك والبحر معرضاً والسدير  
قارهوى قلبه وقال وما غبطة حى الى الممات بصير  
المنذر بن النعمان ثم ملك من بعد النعمان  
الاعور ابنه المنذر بن النعمان وامه هند بنت  
زيد مناة بن زيد بن عمرو الغسانی اربعاً  
واربعين سنة من ذلك في زمن بهرام جور بن  
يودجود ثمانى سنين وتسعة اشهر وفي زمن يودجود  
ابن بهرام جور ثمان عشرة سنة وثلاثة اشهر  
وفي زمن فيروز بن يودجود سبع عشرة سنة .

عمرو المزدلف واخو النعمان الاعور لامة شقيقة  
 حسان بن زهير اللخمي وكان مدة ملكه  
 النعمان من يوم ملك الى ان عهد في الملك وساح  
 في الارض ثلاثين سنة من ذلك في زمن يزيدجرد  
 ابن بهرام بن شابور خمس عشرة سنة وثمانية  
 اشهر وفي زمن بهرام جور بن يزيدجرد اربع  
 عشرة سنة واربع اشهر وكان النعمان من  
 اشد ملوك العرب نصيبا في الاعداء وابعدهم  
 مغاراً وغزا الشام مراراً كثيرة واكثر المصائب في  
 اهلها وسبى وغنم وكان ملكه فارس تنفذ معه  
 كتيبتين الشهباء واهلها الفرس وتوسر واهلها  
 تنوخ فكان يغزو بهما من لا يدين له من العرب  
 وكان صارما حازما ضابطا للملك واجتمع له  
 من الاموال والخيول والرقيق ما لم يملكه احد  
 من ملوك الجزيرة والجزيرة يومئذ ساحل الفرات لان  
 الفرات حينئذ كان يدنو من اطراف البر حتى  
 يصل الى النجف فلما لقي الى الملك النعمان  
 ثلاثون سنة علا مجلسه على الخورثف واشرف  
 منه الى النجف وما يليه من الناخل والبسلتين  
 والجنان والانهار مما يلي المغرب وعلى الفرات مما

امرئ القيس أوس بن قلام بن بطينا بن جميهير  
ابن لحبان العمليقي خمس سنين في زمن اردشير  
اخى شابور ثم ثار باوس بن قلام حجاجنا بن  
عبيل احد من بنى فاران قال ابن الكلبي وهو  
فاران بن عمرو بن عمليق وهم بطن بالحيرة يقال  
لهم بنو فاران وحجاجنا منهم فقتل حجاجنا اوساً  
فرجع الملك الى آل بنى نصر فملكهم امرؤ القيس  
البدن وهو مُحرق الاول الذى ذكره الاسود  
ابن يعفر في قوله شعر

ما ذا أوّمل بعد آل محرق

وهو اول من عاقب بالنار عمرو بن الطوق  
احدى وعشرين سنة وثلاثة اشهر من  
ذلك فى زمن شابور بن شابور خمس  
سنين وفى زمن بهرام بن شابور احدى  
عشرة سنة وفى زمن يزدجرد بن شابور خمس  
سنين وثلاثة اشهر النعمان بن امرئ القيس  
ثم ملك من بعد امرئ القيس ابنه النعمان  
الاعور السائح وهو بانى للخورنق والسدير  
وفارس حلينة وامة شقيقة بنت ابى ربيعة بن  
ذهل بن شيبان بن ثعلبة واخو شقيقة لابيها

بعد عمرو بن عدى ابنه امرؤ القيس البدأ  
 وهو الاول في كلامهم وأمه ماوية بنت عمرو  
 اخت كعب بن عمرو الازدي مائة وأربع عشرة  
 سنة منها في زمن شابور بن اردشير ثلاثا  
 وعشرين سنة في زمن هرمز بن شابور سنة وعشرة  
 أشهر وفي زمن بهرام بن هرمز تسع سنين وثلاثة  
 أشهر وفي زمن بهرام بن بهرام ثلاث وعشرين  
 سنة وفي زمن بهرام بن بهرام ثلاث  
 عشرة سنة وستة أشهر وفي زمن نرسی بن بهرام  
 ابن بهرام تسع سنين وفي زمن هرمز بن نرسی  
 ثلاث عشرة سنة وفي زمن شابور ذي الاكتاف  
عشرين سنة وخمسة أشهر، عمرو بن امرؤ  
 القيس ثم ملك من بعد امرؤ القيس البدأ  
 ابنه عمرو بن امرؤ القيس وأمه هند بنت  
 كعب بن عمرو ستين سنة من ذلك في زمان  
 شابور ذي الاكتاف احدى وخمسين سنة  
 وسبعة أشهر وفي زمن اردشير اخى شابور خمس  
 سنين وفي زمن شابور بن شابور اربع سنين  
وخمسة أشهر وهو اعلم، امرؤ القيس بن البدأ  
 ابن عمرو ثم استخلف من بعد عمرو بن

فما فوقها والثالث الثاني العباد وهم الذين  
 سكنوا رقعة الحيرة فابتنوا بها والثالث الثالث  
 الاحلاف وهم الذين لحقوا باهل الحيرة ثم  
 لم يكن من تنوع الوبر ولا من العبيد  
 الذين دانوا لاردشير فكانت الحيرة والانبار  
 بنيتا في زمان قولية باحث نصر العراق فخرت  
 الحيرة لتحول اهلها عنها عند هلاك باحث نصر  
 الى الانبار وعمرت الانبار خمس مائة وخمسين  
 سنة الى ان بدأت الحيرة في العمارة في ايام ملك  
 عمرو بن عدى باقتحاضه اياها منزلا فعمرت الحيرة  
 خمسمائة وبضعاً وثلاثين سنة الى ان وضعت  
 الكوفة ونزلها عرب الاسلام وكان جميع ما  
 يملكه عمرو بن عدى مائة وثمان عشرة سنة  
 وهذا التاريخ موافق لما في كتاب الحبر ومخالف  
 لما في كتاب المعارف من ذلك من زمن ملوك  
 الطوائف خمس وتسعون سنة وفي زمن ملوك  
 فارس ثلث وعشرون سنة منها في ايام اردشير  
 ابن بابك اربع عشرة سنة وخمسة اشهر وفي ايام  
 شاپور بن اردشير ثمانى سنين وشهران،  
 امرؤ القيس بن عمرو بن عدى ثم ملك من

هذا وهو ما هذا فاذا كان يوم بابا لم يعرفه  
 اردشير واذا كان يوم اردوان لم يف باردشير  
 فعندها اردشير رأى مصالحة بابا على ان يكف  
 عنه ويدعه اردوان وتخلي اردشير لبابا مملكته  
 ينهض بابا فتفرغ اردشير لحرب اردوان فا لبث  
 ان قتله واستولى على ما كان تحت يده من  
 ارض ومال ورجال فعندها حمل بابا اليه الاتاوة  
 وسمع له واطاع فضبط اردشير العراق وقهر من  
 كان له بها مناويا حتى جعلهم على ما اراد  
 مما يوافقهم ولم يوافقهم فكرة كثير من  
 تنوخ مجاورة العراق على الصغار فخرج من كان  
 منهم من قبائل قضاة الذين كانوا اقبلوا  
 مع مالك وعمرو ابني مالك بن رمين وغيرهم  
 فلاحقوا بالشام وانصموا الى من هناك من قضاة  
 فكان اناس من العرب يحدثون احداثا في  
 قومهم او تصيف المعيشة فيخرجون الى ريف  
 العراق وينزلون للحيرة فكان ذلك على اكثرهم  
 هاجنة فصار اهل الحيرة ثلثة اثلث منها الاول  
 تنوخ وهم من كان سكن المظال وبيوت الشعر  
 والوبر في غربي الفرات ما بين الحيرة الى الانبار

واذينة هو الذي يقول فيه الاعشى شعر  
 ازال اذينة عن ملكه واخرج من حصنه ذابيزن  
 وكان ملكه ستين سنة فورث الملك من بعده  
 ابن اخته عمرو بن عدى فصار الملك من بعد  
 جذيمة الى ابن اخته عمرو بن عدى وامه رقاش  
 بنت ملك بن فهم بن غنم بن دوس بن  
 عدنان وهو اول من اتخذ الخيرة منزلاً من  
 ملوك العرب واول ملك بعده الخيريون في كتبهم  
 من ملوك عرب العراق وملوك العراق اليه  
 ينسبون وهم آل نصر فبقى عمرو ملكاً مدة عمره  
 فوات وهو ابن خمسين ومائة سنة وكان في  
 سلطانه منفرداً بملكه مستبداً بامره يغزو المغازي  
 ويصيب الغنائم وتاجبى اليه الاموال وتهد عليه  
 الوفود دهره الاطول لا يدين لملوك الطوائف  
 بالعراق حتى قدم اردشير بن بابك في اهل  
 فارس ارض العراق فالقى اردشير على الاردوانين  
 وهم نبط العراق ملكا يقال له اردوان  
 وعلى الارمانيين وهم نبط الشام ملكا يقال  
 له بابا وكل واحد منهما يقاتل الآخر على  
 ملكه فعندها تساندا على قتال اردشير يوما

فشن الغارات على قبائل العرب وكان به برص  
 فأكبرته العرب على أن تمنعته أعظاماً فسمنته  
 جذيمة اليرش وجذيمة الوضاح واستولى من  
 السواد الى ما بين الحيرة والانبار ورقة وعين  
 التمر والقُطُطانة وسائر القرى المجاورة لبادية  
 العرب فكان يجبي اموالها وغزا طسماً وجديساً  
 في منازلها من جو اليمامة وما حولها فصادف  
 خيل حسان بن تبع قد اغارث عليها فانكفى  
 راجعاً بمن معه فتبعه كردوس من خيل حسان  
 فوقعوا على سرية كانت له فاجتاحوها وفي  
 مغازى جذيمة غاراته على قبائل العرب شعر

أضْحَى جَذِيمَةَ فِي يَبْرِينَ مَنْزِلَةً

قَدْ حَازَمًا جَمَعَتْ فِي عَصْرِهَا عَادُ

فطال عمره الى ان لحق ملك شابور بن اشك  
 الاشغاني وكان جذيمة ملك معد وبعض اليمن  
 ولم يلد له غير زينب بنت جذيمة وهي ام  
 مرتع وهو اسمه عمرو بن معاوية بن كندة  
 فغزا في آخر عمره الشام فقتل عمرو بن طرب  
 ابن حسان بن اذينة ملك العمالقة والد الزبا  
 فانطوت له الزبا على طلب الثار حتى قتلته



تنوخًا وذلك في أيام ملوك الطوائف فنظروا إلى  
العراق وعليها طائفة من ملوكها وهي شاذرة  
فخرجوا عن البحرين وسارت الأزد إلى العراق  
مع ملك بن فاهم الأزدي ثم سارت قضاة إلى  
الشام مع ملك بن فاهم القضاة فلك القضاة  
طائفة من الشام تمت سليخ بن حلوان في  
قضاة فصار الملك فيها ثم منها في الصجاعة  
فبقى الملك فيهم إلى أن غلب على الملك بنو  
جفنة ملك بن فاهم وتملك على تنوخ العراق  
ملك بن فاهم في زمان ملوك الطوائف وكان  
منزله بالانبار فبقى بها إلى أن رماه سليمة بن  
مالك رميةً بلنبيل وهو لا يعرفه فلما علم أن  
سليمة رامية قال شعر

جَزَانِي لِأَجْزَاهُ اللَّهُ خَيْرًا سَلِيمَةً أَنَّهُ شَرٌّ جَزَانِي  
أَعْلَمُ الرِّمِيَّةُ كُلَّ يَوْمٍ فَلَمَّا اسْتَدَّ سَاعِدُهُ وَمَانِي  
فَلَمَّا قَالَ هَذَيْنِ الْبَيْتَيْنِ فَاطٍ وَهَرَبَ سَلِيمَةً  
أَخَذَ إِلَى عَمَانَ فَعَقِبَهُ نَعْمَانُ جَذِيمَةً بِنَ مَالِكِ  
ابْنِ فَهْمٍ ثُمَّ مَلَكَ ابْنَهُ جَذِيمَةَ بِنَ مَالِكِ بِنِ  
فَهْمٍ وَكَانَ ثاقِبَ الرَّأْيِ بَعِيدَ الْمَغَارِ شَدِيدَ  
النَّكَايَةِ ظَاهِرَ الْحَزْمِ وَهُوَ أَوَّلُ مَنْ غَزَا بِالْجَيْوشِ

المقدس ملكهم اليونانيون والروم وفي كتاب  
 اخر ان مدة ملك بخت النصر كانت على  
 اورشليم وسائر بلاد المغرب خمس واربعون  
 سنة منها قبل تخريبه بيت المقدس تسع  
 عشرة سنة وبعد ذلك ست وعشرون سنة ثم  
 ملكها ابن بخت النصر او كروچ اثنتين  
 وعشرين سنة ثم ملك بلشصر ثلث سنين ثم ان  
 دارا بن دارا واسمه بالسريانية داريوش قتل بلشصر  
 الباب السادس في سياقة تواريخ اللخمين  
 من ملوك عرب العراق لما حدث سيل العرم  
 تمزقت عرب اليمن من مدينة مأرب الى العراق  
 والشام فكانت تنوخ وهم حَيّ من احياء الازد  
 ممن تمزق الى العراق وذلك انه اُتفق ماجي  
 ملك بن فهم بن غنم بن دوس بن عدنان  
 الازدي من بنى نصر بن الازد في جمهور من  
 الازد وماجي ملك بن فهم بن تيمر الله بن  
 اسد بن وبرة بن قضاة في جمهور من قضاة  
 لما افتقرت قضاة عن تهامة الى البحرين فقال  
 ملك بن فهم الازدي لملك بن القضاة نقيم  
 بالبحرين ونتحالف على من نوانا فتحالفوا فسموا

أربعون سنة ولامضيا بن يواش تسع وعشرون  
 سنة منها الى ان أسر أربع عشرة سنة ولعزيا  
 ابن امضيا اثنتان وخمسون سنة منها وابوه  
 حتى مأسور خمس عشرة سنة ولعثليا وهي ام  
 احزيا ست سنين وليوئاه ست عشرة سنة  
 ولحزقيا بن احاز وهو صاحب ايشعيا تسع  
 وعشرون سنة ولمنشا بن حزقيا خمس وعشرون  
 سنة ولامون بن منشا سنتان وليوشيا بن  
 امون احدى وثلاثون سنة وليياهو احاز بن  
 يوشيا ثلاثة اشهر وليهوياقيم احدى عشرة  
 سنة وليخنيا بن يهوياقيم الذى اسره بخت  
 النصر الى ارض بابل ثلاثة اشهر ثم ملك صدقيا  
 بتملك بخت النصر اياه عند خروجه عن  
 اورشليم الى بابل فلما علم ان بخت النصر قد  
 تباعد اظهر العصيان فكر بخت النصر راجعا  
 وغزاه ثانية فحرب المدينة وسوى الهيكل  
 بالارض واسر صدقيا وسبى عامة بنى اسرائيل  
 وحملهم الى بابل وصار ملك اورشليم وبيت  
 المقدس لبخت النصر فبقى على الخراب  
 سبعين سنة فلما عاد بنو اسرائيل الى بيت

سنة اربعون سنة ثم تولى امر بنى اسرائيل  
 بعد غالى الكاهن شمويل النبی عليه السلام  
 عشرين سنة ثم مسح شمويل رأس طالوت  
 بالدهن واسمه بالسريانية شاول لتملكه على بنى  
 اسرائيل فبقى فيهم اربعين سنة ثم ملك داوود  
 عليه السلام وكان خليفة طالوت عند غزاية  
 جالوت اربعين سنة ثم ملك سليمان بن داوود  
 عليهما السلام اربعين سنة ثم ملك ولد سليمان  
 وولد ولده الى ان غزاهم بخت النصر فاجلاهم  
 عن اورشليم وحمل من سبي منهم الى بابل  
 وكان غزاهم سنحاريب ملك الموصل في ايام  
 ايشعيا التى ملك فيها اولاد سليمان عليه السلام  
 وجملة مدة سنى ذلك الى ان خرب بخت  
 النصر بيت المقدس ثلثماية واربع وتسعون  
 سنة وستة اشهر منها لارحبعم بن سليمان  
 سبع عشرة سنة ولايبا بن ارحبعم ثلث سنين  
 ولاسا بن ايبا احدى واربعون سنة وليهوشافاط  
 بن اسا خمس وعشرون سنة وليهورام بن  
 يهوشافاط ثمان سنين وهى داخله في سنى ابيه  
 ولاحزياهو بن يهورام سنة وليوآش بن احزياهو

عليهم وكانوا قوما من ولد لوط ينزلون  
تخوم الحجاز سبع سنين ولاستعباد جدعون  
ابن يواش ايام وتوليته القضاء بينهم اربعون  
سنة ولولاية املك بن جدعون اياهم ثلث  
سنين ولولاية تولع بن فوا ثلث وعشرون سنة  
ولولاية يابين الاسرائيلي اثنتان وعشرون سنة  
ولغلبة بنى عمون ايام وكانوا قوما من فلسطين  
ثمان عشرة سنة ولولاية يفتح وكان مديرا لامر  
بنى اسرائيل ست سنين ولولاية يحسون من قرية  
بيت لحم وكان من بنى اسرائيل سبع سنين  
ولولاية الون عشر سنين وايضا لولاية ابدون  
وكان له اربعون ابنا وثلثون ابن ابن يركبون  
معه للمير ثمان سنين ولغلبة اهل فلسطين  
ثانيا اياهم اربعون سنة ولولاية شمسون للجبار  
من بنى اسرائيل عشرون سنة وللبث بنى  
اسرائيل بعد شمسون بلا مدير عشر سنين  
ولولاية غالى الكاهن وكان مدير امر بنى  
اسرائيل وفي ايامه غلب اهل اسدود وغزة  
وعسقلان على قلابوت السيثاق وفي السنة الحادية  
والعشرين من ولايته تمت لسنى العالم الفعا

الياس بعد فقد بنى اسرائيل اياه اليسع بن  
 اخطوب فبقى بين ظهرانيهم وهم منهمكون في  
 المعاصي والتابوت بين اظههم يستنصرون به  
 عند الزحوف ثم ملكهم بعد اليسع ملك يقال  
 له ايلاق فرحف اليه عدو له فخرج بينسى  
 اسرائيل للقائة والتابوت امامه فغلب العدو  
 على التابوت واختلط امر بنى اسرائيل وهزمهم  
 العدو فانصرفوا الى ارضهم وبقوا على اختلاف  
 من حالهم فكانت مدة السنين التي مضت لهم  
 في هذا الحال وهي السنين المنسوبة الى المدبرين  
 والقضاة من بنى اسرائيل بعد موت يوشع بن  
 نون اربعماية وستون سنة منها لتسليط الله  
 عليهم كوشان ملك ارم لعصبيتهم وكان من ولد  
 لوط الذين سكنوا ناحية دمشق ثمان سنين  
 ثم لهدوهم من الحرب اربعون سنة ولتسليط  
 عقلون ملك ذاب عليهم واستعباده ايام ثمان  
 عشرة سنة ولهدوهم من الحرب ثمانون سنة  
 ولتسليط يابين المعروف بنافش ملك ارض  
 كنعان عليهم واستعبادهم عشرون سنة ولهدوهم  
 من الحرب اربعون سنة ولتسليط اهل مدين

في السابع امرهم فنفخوا بالقرون وضح الشعب  
 ضجة واحدة فسقط سور المدينة فاباحها  
 فاجتاحوها ثم احرقوها بما فيها ما خلا  
 الذهب والفضة واثنية النحاس والحديد فانهم  
 ادخلوها بيت المال ثم نهض يوشع بن نون  
 الى ملك عاي وشعبه فاقتنح عاي وصلب ملكها  
 على خشبة واحرق المدينة وقتل فيها اثني  
 عشر الفا من الرجال والنساء والصبيان فكان  
 من ابتداء تولية يوشع لامر بني اسرائيل وذلك  
 من وقت وفاة موسى عليه السلام الى ان مات  
 سبع وعشرون سنة ثم قام بامر بني اسرائيل  
 بعد يوشع بن نون سبط يهودا وسبط شمعون  
 فتوجهوا لحرب الكنعانيين والغزيريين فاستباحوهم  
 وقتلوا ببارق عشرة الاف انسان واخذوا ملك  
 بارق فادخلوه اورشليم فأت بها ثم عملت بنو  
 اسرائيل المعاصي وعبدوا بغلا وكبرت احداثهم  
 فارسل اليهم اليباس بن باسين بن عيزار بن هرون  
 بن عمران وهو دعاهم الى ترك المعاصي فلم  
 يطيعوه فدعا عليهم بالقحط فقحطوا ثلث  
 سنين فاستخفى اليباس من بينهم ثم فُقد وخلف

الروم ثم كان تخريب بيت المقدس على يد  
 ظطوس بن اسفيانوس ملك الروم بعد ان قتل  
 المقاتلة وسى الذرية الى مدينة رومية حتى  
 نسف بيت المقدس نسفا فلم يترك فيه حجرا  
 على حجر بعد ارتفاع المسيح عليه السلام باربعين  
 سنة ومن خراب ططوس لبيت المقدس الى  
 اخر ملك قسطنطين مايتان واثنان وسبعون  
 سنة ومن اخر ملك قسطنطين الى الهجرة  
 مايتان وخمس وثمانون سنة وكسر وقرأت في  
 كتاب منسوب التأليف الى فنحاس بن باطا  
 العبراني انه كان بين مولد موسى عليه السلام  
 وبين اخراجه رهط الاسرائيليين من ارض مصر  
 الى برة فلسطين يعنى التيه ثمانون سنة ومن  
 استقراره بالتية الى اخراج يوشع بنى اسرائيل منه  
 اربعون سنة فيكون بين مولد موسى عليه  
 السلام وبين موته من هذا الحساب مائة  
 وعشرون سنة فلما اخرج يوشع الاسرائيليين  
 من التيه سار بهم ومعه تابوت الميثاق حتى  
 عبر نهر الاردن واتفق له ولاصحابه طريق  
 فاحتاط بمدينة ارجا سنة ايام محاربا فلما كان



قبض ملكهم ياخنيا وخرّب مدينتهم والنقد  
السبي الى بابل وان الذي اعاد بناها الى العجزة  
بعد سبعين سنة ملك اسمه بالعبرانية كوزس  
وتزعم اليهود انه بهممن بن اسفنديار وذلك غير  
موافق لتاريخ الفرس والخلاف بين التاريخين  
اكثر من مائتي سنة وانه كان بين منصرف  
الاسرائيليين من بابل الى فلسطين الى ملك  
الاسكندر مائة وخمس واربعون سنة وبين  
عمارة بيت المقدس وتخریب ططوس ملك  
الروم لها اربع مائة وستون سنة وقد كان  
مضى من سنى الاسكندر اربعماية وستون سنة  
وقرات في كتاب اخر انه كان بين بقاء بيت  
المقدس على يد سليمان وبين ملك الاسكندر  
سبعماية وسبع عشرة سنة ثم كان بين خراب  
بيت المقدس على يد الفرس وبين هلاك  
الاسكندر مايتان وتسع وستون سنة ثم كان  
ظهور المسيح عليه السلام خمس وستين سنة  
من ملك الاسكندر ولاحدى وخمسين سنة من  
ملك الاشغانيين وكان ميلاد المسيح عليه السلام  
لاثنين واربعين سنة من ملك اغسطس ملك

ستون سنة ومن ذلك الوقت الى ان مات مائة  
 وحشرون سنة ومن مولد يعقوب الى قدومه  
 مصر مائة وثلثون سنة ومن ذلك الوقت الى  
 ان مات سبع عشرة سنة وكان قدوم يعقوب  
 مصر بعد وفاة اسحق بعشر سنين ثم كان  
 مقام بنى اسرائيل بمصر الى ان اخرجهم موسى  
 منها مائتين وعشر سنين ومن خروج بنى  
 اسرائيل من مصر الى بنيان بيت المقدس  
 اربعمائة وثمانون سنة وكلت مدة لبث بيت  
 المقدس على العمارة اربع مائة وعشر سنين ثم  
 كانت مدة لبثها على التخریب سبعين سنة  
 ثم كلت مدة لبثها على العمارة اربع مائة  
 وعشرين سنة ثم كلت مدة لبثها على التخریب  
 خمس مائة واربع وخمسين سنة وذلك عند  
 ظهور العرب ثم اعاد عملتها عمر بن الخطاب  
 الى ههنا جميع ما حكاها لي صدقيا عن  
 التوبة وانا قرأت في كتاب لبعض رواة السير  
 ان خراب بيت المقدس الاول كلن على يد  
 بخت النصر بن رهام ويقال انه بخت نصر بن  
 ويد بن جودرز بامر الملك لهراسب بعد ان

والغزل والعجن والخبز وكان عمر آدم عليه  
السلام تسع مائة وثلثين سنة وكان مولد  
شيث بعد مائة وثلثين سنة من عمره وبقي  
شيث بعد وفاة أبيه مائة واثنى عشرة سنة  
فكان عمره تسعماية واثنى عشرة سنة ثم  
كان مولد نوح بعد وفاة آدم بمائة ست  
وعشرين سنة وذلك لالف وست وخمسين سنة  
مضت من يوم خلق آدم عليه السلام فجميع  
ما مضى من سنى العالم الى ابتداء تاريخ  
العرب من الهجرة اربعة الاف وثلثمائة واثنان  
وثمانون سنة منها من يوم خلق آدم الى  
مولد نوح عليه السلام الف وست وخمسون  
سنة ومن مولد نوح الى مولد ابرهيم عليه  
السلام كان بعد وفاته بثمان مائة وخمسين  
سنة ومن مولد ابرهيم الى قدوم يعقوب مصر  
على ابنه يوسف عليهما السلام مائتان وتسعون  
سنة من ذلك عمر ابرهيم عليه السلام الى ان  
ولد اسحق عليه السلام مائة سنة ومن ذلك  
الوقت الى ان مات خمس وسبعون سنة ومن  
مولد اسحق الى مولد يعقوب عليهما السلام

وثلاثماية رجلا من علماء اليهود كان يدعى انه  
 يوتى اسفار التوراة حفظا وسمعت تلميذا له  
 يذكر انه ذو وفاء اذ اثنى عشر كتابا من  
 كتب انبياء بنى اسرائيل واسماء الكتب كتاب  
 يوشع بن نون وكتاب شغطى وكتاب شمويل  
 وكتاب سفر الملوك وكتاب حكمة سليمان  
 وكتاب سهبرا وكتاب قوهلت وكتاب روث  
 وكتاب شيريث وكتاب سيرين وكتاب ايوب  
 وكتاب جوامع وحكم ايشعيا وارميا وحزقيال  
 ودانيال فسألت هذا الرجل وكان يسمى صدقيا  
 اخراج مجموع الّتي في تواريخ الاسرائيليين على  
 استقصاء مع اختصار فجمع منها ما انا حاكيه  
 في هذا الباب زعم ان التوراة تنطق بان  
 الله عز وجل خلق آدم يوم الجمعة لثلاث  
 ساعات مضت منه ثم خلق منه حوا واسكنهما  
 كنعان وهي جنة عدن لست ساعات من  
 هذا اليوم ثم عصى آدم ربه فاخرجهما منها  
 لتسع ساعات من هذا اليوم فانزلهما الجبل  
 المقدس وبعث اليهما ملكا فعلم آدم الحراثة  
 والزراعة والدراس والطحن والنخل وحوا النسج

اجرى عليه بطلميوس في المجسطى حساب الكواكب البابانية قال وتاريخ القبط في كتاب المجسطى من اول السنة التي قدم فيها بخت النصر ارض المغرب وكان اولها يوم الاربعاء فالذى بين تاريخ بخت النصر وبين تاريخ يزدجرد ملك الفرس الف وثلثمائة وتسع وسبعون سنة وثلثة أشهر فارسية والذي بين الاسكندر ويزدجرد من السنين تسع مائة واثنان واربعون سنة ومائتان وتسعة وخمسون يوما بسنى السريانيين وكان للقبط في قديم الدهر ملوك يقال لهم الفراعنة كما كان للنبط ملوك يقال لهم النماردة ولليونانيين ملوك يقال لهم البطالسة فبادوا جميعا ونسبت اخبارهم كما قد درست اثارهم فلم يبغ لهم حديث يروى ولا تاريخ يتلى وقد عبر شاعر عن عادة الدهر اذا تطاول امدته فقال شعر

الم تر ان طول الدهر يسلى

وينسى مثل ما نسيت جداهم

الباب الخامس في سياقة تواريخ سنسى الاسرائيليين لقيت ببغداد في سنة خمس

منها ماتت بسم سقوة اياه وله اثنتان وثلاثون  
 سنة فحسب وقد كان في حيوته تقدم الى اهل  
 زمانه ان يورخوا بسني ملكه ويجعلوا ابتداءها  
 من اول سنة سبع وعشرين من سني عمره ومنه  
 كانوا يورخون كتبهم ثم ارخوها بعد وفاته  
 بسنة ست من سني الاسكندر وذلك من  
 ابتداء حركته فهذا ما يحيى من امر اليونانيين  
 ولم اسبق سنيهم بعد الاسكندر لانها قد مرت  
 في سبابة تواريخ ملوك الروم الحكيمة في الفصل  
 الثاني من الباب الثاني ولم اجد لهم ذكرا في  
 غير هذا الكتاب المنسوب نقله الى حبيب بن  
 بهير الباب الرابع في سبابة تواريخ سني  
 القبط ولم اجد لتواريخ سنيهم ذكرا في  
 الكتب الا في الزيجة فذكر النيزي في زيجته  
 ان اول التواريخ واقدمها هو الذي بنى عليه  
 بطليموس اوساط الكواكب السريعة السيرة في  
 الجسطى وهو تاريخ السنة التي ملك فيها  
 بخت النصر ارض المغرب ثم الذي بنى عليه  
 ثاون زيجته وهو تاريخ فيلقس ثم تاريخ  
 الاسكندر ثم تاريخ انطونيوس وهو الذي

نقله الى حبيب بن بهريز مطران الموصل ان  
اليونانيين كانوا يورخون في القديم من وقت  
خروج يونان بن تورس عن ارض بابل الى  
جانب المغرب فبقوا على هذا التاريخ الى ان  
ظهر الاسكندر وغلب الملوك فذهبت يونان  
وصاروا خشوة في الروم وكان سبب ظهور  
الاسكندر على الملوك انه لما مضى من مولده  
ست سنين خرج من بلده وركب البحر وفتح  
الجزائر الى ان بلغ اقصى افرنجة في اقصى  
المغرب ثم رجع من وجهته تلك على طريق  
افريقية منحطاً الى ارض مصر ومنها الى ارض  
الشام فقدر انه لم يعمل عملاً وسمت هتته الى  
جانب المشرق وطمع بالظفر بملك الفرس فلما  
قرب منها اتفق له قتل ملكها بوثوب بعض  
حماة ظهره عليه فاستولى على مملكة الفرس ثم  
تاجر منها على قصد ما وراثها من ارض الهند  
واقصى المشرق فظفر بالمواضع التي صار اليها  
ثم رجع منها عائداً الى مدينة العتيقة الى ان  
يعيدها الى العمارة بعد ما خربها وكانت في زمان  
عمرانها منزل ملوك الكلدانيين فلما قرب

والروم كلها تفصل سنى فيلقس بثلاثة فصول  
فمن اول سنة منها الى تمام مايتين واربع  
وتسعين سنة يسمونها سنى اليونانيين لان  
اليونانيين كانوا ملوكهم والمدبرين لهم وكانوا  
اثنا عشر ملكا اولهم فيلقس والثاني الاسكندر  
وبعد الاسكندر تسعة من ملوكهم لقب كل  
واحد منهم بطلميوس وهو اسم مشتق من  
الحرب ولكل واحد منهم اسم مخالف لاسم  
الآخر وانتهى الملك بعد التاسع منهم الى امرأة  
ملكة اسمها فلوقطرا ثم كان بعد هولاء الاثني  
عشر جماعة من ذوى الاقدار ومن عوام العلماء  
كل يسمى بهذا اللقب واحدهم بطلميوس واضع  
كتاب المجسطى ثم من بعد ذلك ثلثمائة وثلاث  
عشرة سنة سنة اخرى تنمى ستمائة وسبع سنين  
يسمونها الروم سنى اغسطس لانه كان اول  
ملوكهم ثم من بعد ذلك الى زماننا هذا يسمونه  
سنى دقلطيانس لان الملك انتقل اليه وثبت  
في عقبه وهو الملهم بالصواب الباب الثالث  
في سياقة تواريخ سنى ملوك اليونانيين قرأت  
في كتاب مصنف في اخبار اليونانيين قد نسب



بسبيل ايام المقتدر في سنة تسع وتسعين  
 ومايتين فبقى سنة وشهرين ومات  
 بالديبيلة ثم ملك قسطنطين بن اليون وله  
 اثنتا عشرة سنة فغلبه على الملك قسطنطين  
 ابن اندرس وكان ابنه بمدينة السلام فهرب  
 بعد وفاة ابيه ولحق بارض الروم فلما غلب  
 على الملك واستقر في دار البلاط وهى دار الملك  
 شد عليه اصحاب قسطنطين بن اليون فقتلوه  
 واستولى قسطنطين بن اليون على الملك في  
 سنة احدى وثلاثماية فبين ما احكيه انا في  
 الفصل الثالث من هذا الباب وبين ما حكاه  
 وكيع القاضى خلف كثير والذي اخذته انا  
 عن لفظ الرومى اولى بان يعتمد ما حكى  
 عن كتاب لعل من تولى نقله لم يحسن قرأته  
 ولا فى معشر المنجم فى كتاب الالوف من ذكر  
 تواريخ اليونانيين مع الروم ما انا احكيه فى  
 هذا الموضع زعم ان فيلقس كان آخر ملوك  
 اليونانيين وكان ينزل مدينة مقدونية من  
 ارض الروم وجعل اليونانيون اول سنة من  
 سنة ملكه قاريخا لما يستقبلون من السنين

ملك اسطاسينوس سنتين ثم ملك تدوس  
 سنتين ثم ملك لاوى وفي ايامه تصرف ملك بنى  
 امية خمسا وعشرين سنة وثلاثة اشهر ثم ملك  
 لاوى بن قسطنطين خمس سنين ثم ملك  
 قسطنطين بن لاوى عشر سنين غير شهرين  
 ثم ملك قسطنطين ست سنين وسبعة اشهر  
 ثم ملكت اريئة التى اخذت الملك من ابيها  
 خمس سنين ثم ملك نقفور فى ايام الرشيد  
 ثمان سنين وتسعة اشهر ثم ملك استيراد بن  
 نقفور شهرين ثم ملك ميخائيل بن توفيل  
 سبع سنين وخمسة اشهر ثم ملك توفيل بن  
 ميخائيل فى ايام المامون اثنتين وعشرين  
 سنة وثلاثة اشهر ثم ملك ابنه ميخائيل بن  
 توفيل وامه الى ان بلغ الابن فى ايام المتوكل  
 ثمانيا وعشرين سنة ثم انتقل الملك من اهل  
 هذا البيت وصار فى يد الصقلاب فقبله بسيل  
 الصقلابى على عهد المعتز فى سنة ثلث وخمسين  
 ومايتين ثم ملك بسيل عشرين سنة ثم ملك  
 اليون بن بسيل ايام المعتد فى سنة ثلث  
 وسبعين ومايتين ثم ملك اسكندروس بن

سنة ثم ملك لاوى الاصغر سنة ثم ملك زنين  
سبع عشرة سنة ثم ملك نسطاس سبعا وعشرين  
سنة واربعة اشهر ثم ملك انطليس تسع سنين  
واحد عشر شهرا ثم ملك قسطروندس وكان  
ميلاد النبي صلى الله عليه وآله وسلم في ايامه  
ثمانيا وثلاثين سنة وثلاثة اشهر ثم ملك اصطغانس  
خمس سنين وثلاثة اشهر ثم ملك مرقينوس  
وكان في ايامه مبعث النبي صلى الله عليه وآله  
وسلم عشرين سنة واربعة اشهر ثم ملك فوقاس  
وفي اخر ايامه كانت الهجرة ثمان سنين ثم  
ملك هرقل وابنه وهو صاحب حروب الشام  
وفي ملكه مات النبي صلى الله عليه وآله وسلم  
احدى وثلاثين سنة ثم ملك قسطنطين بن  
هرقل وفي ايامه كان قتل عثمان وحرب صفين  
خمسا وعشرين سنة ثم ملك قسطنطين بن  
امراة هرقل سبع عشرة سنة ثم ملك قسطنطين  
ابن هرقل في ايام عبد الملك بن مروان عشر  
سنين ثم ملك لاوى ويقال اليون ثلث سنين  
ثم ملك طبارس سبع سنين ثم ملك اسطينوس  
على عهد عمر بن عبد العزيز ست سنين ثم

في بعض الجرائر وجمع جمعا فدخل على فوقاس  
 المدينة وقتله وتفرغ بعد انكشاف الغرس عن  
 الشام في ملك اردشير بن شيرويه لعمارة بيت  
 المقدس ثم وردت العرب الشام فكان آخر عهد  
 الروم بها الفصل الخامس من الباب الثاني في ذكر  
 ما حكاه القاضي وكيع من تواريخ الروم قال  
 وكيع نقلت هذه التواريخ من كتاب ملك من  
 ملوك الروم توتى نقله من الرومية الى العربية  
 بعض التراجمه كان قسطنطين بن هيلاني قبل  
 التاريخ العربي بمايتى وسبع وتسعين سنة ملك  
 احدى وثلاثين سنة ثم ملك ابنه قسطنطين  
 ابن قسطنطين اربعا وعشرين سنة ثم ملك  
 يلبينوس سنتين وستة اشهر ثم ملك تيدوس  
 عشر سنين وستة اشهر ثم ملك البطليوس  
 عشر سنين وتسعة اشهر ثم ملك غردينوس  
 والانطيلوس وتدوس ست سنين ثم ملك ارقادس  
 ابن تدوس ثلث عشرة سنة وثلاثة اشهر ثم  
 ملك تيدوس بن ارقادس اثنتين واربعين سنة  
 وشهرا ثم ملك بسطينوس والبسطينوس تسعا  
 وعشرين سنة ثم ملك لاوي الاكبر ست عشرة

يرى رأى اليعقوبية فخرج عليه خارجى وهو  
غايب فغلب على قسطنطينية فعاجله زنين حتى  
ارتجع الملك منه ومات فى حبسه وأما نسطاس  
فكان من أوساط الناس وكان يرى رأى  
اليعقوبية وبنى مدنا منها عمورية فلما حفر  
اساسها اصاب فيه مالا كان فيه وفاء بالنفقة  
على بناء لمدينة وفضل منه فصل فبنى به  
كنائس وديرات وهو اعلم يوسطنيانس طباريس  
موريقس فوكاس اما يوسطنيانس فانه باى كنيسته  
الرها الحجيبة البناء واما طباريس فانه عنى  
بالقصور التى كان ينزلها ملوك الروم فالبس  
بعضها ذهبا وبعضها فضة وبعضها نحاسا واما  
موريقس فان ملوك الفرس غلبته على عدة مدن  
وهو الذى اتخذ كسرى ابرويز على بهرام  
شوبين وان رجلا من جنده يقال له فوكاس  
وثب به فقتله وملك الروم واما فوكاس فانه لما  
ملك نادى خيرة الى كسرى ابرويز فاخذته  
الحمية لموريقس وبعث شهريزاد الى مدينة  
قسطنطينية فاناخ عليها وخيرة يطول شرحه فتقرب  
الى كسرى رجل من البطارقة يقال له هرقل فخرج

الشام ودخلت بيت المقدس فانارت عن  
 خشبة الصليب التي صلب عليها المسيح عليه  
 السلام زعموا وهفرت بها ورسمت عليها عيد  
 الصليب وكفت قسطنطين للسعي في ذلك وفي  
 السنة التاسعة عشرة من ملكه جمع بنيقية  
 ثلثمائة واثنا عشر اسقفا حتى وضعوا شرائع  
 النصرانية بعد ان لم تكن فيمعد ذلك تنصر  
 الروم كلهم ثم تنصرت الارمن من بعد في  
 السنة الحادية والعشرين من ملكه طبق جميع  
 مملكه بالكنائس واما يولييانس ابن اخي  
 قسطنطين فانه فارق النصرانية وعاود الاصنام  
 وغزا العراق في ملك شابور ابن اردشير فقتل  
 بالعراق وملك شابور على الروم رجلا مسن  
 البطارقة نصرانيا يقال له بونيانس فرد الروم  
 الى ارضهم تيدوسيوس مرقيانس زنين نسطاس  
 اما تيدوسيوس فانه لعن نسطورس البطريرق  
 وكان اسقفا من الاساقفة وهو الذي ينسب  
 اليه النسطورية من النصارى واما مرقيانس  
 وامراته بلخاريا فانهما لعنا اليعقوبية وسنا ذلك  
 واما زنين فانه كان من بلاد الارمن وكان

فلتسع سنين من ملكه نفى يوحنا الحواري  
 كاتب الانجيل الى جزيرة قبطوس ثم رده  
 واما اديانوس فانه اخرب ما كان بقى من  
 بيت المقدس واما انطونيس فانه امر باعادة  
بناء بيت المقدس وسماه ايليا ديقبوس  
 دقلطيانس اما ديقبوس فانه اخذ في قتل  
 النصرى فاقى على خلف منهم ومنه هربوا  
 اصحاب الكهف وكانوا من اهل افسس وفي  
 اخبار نصرى الروم ان الله انشروهم بعد ثلاثماية  
 وتسع سنين من موتهم لملك من ملوك الروم  
 كان يشك في النشور واما دقلطيانس وشريكه  
 مقسميانس فانهما كانا يطلبان النصرى في  
 بلدان الروم وياتيان عليهم قتلًا واسرا وسببا  
 قسطنطين يولييانس اما قسطنطين الاول فانه  
 ملك برومية ثم انتقل الى بازنطيا فبنى عليها  
 سورا وسمها قسطنطينية وجعلها دار الملك ثم  
 فارق عبادة الاصنام ودان بالنصرانية وذلك  
 في اول سنة من ملكه ولتسع سنين من ملكه  
 خرجت امه هيلاني الرهاوية الى فلسطين وابوه  
 كان سبها من مدينة الرها فبنت كنائس

العلماء مقدونيين اغسطس طباريس قلودفس  
 فيرن اما اغسطس فاؤل من سمى قيصر واشتقاق  
 قيصر شق عنه وذلك ان لمة ماتت وهو في  
 بطنها يتحرك فشق بطنها عنه واخرج ولما  
 ملك غزا الاسكندرية فاحتوى على ما فيها  
 وحول عنها الخزائن من الاموال والسلاح الى  
 رومية وبني بالروم مدينة قياصرية وفي السنة  
 الثانية والاربعين من ملكه ولد المسيح عليه  
 السلام واما طباريس ففي ملكه رفع المسيح  
 عليه السلام وكان لبثه في الملك بعد رفع  
 المسيح عليه السلام ثلث سنين واما قلودفس  
 فانه قتل يعقوب بن زبدي الحواري وهو اول  
 ملك من عباد الاصنام سن قتل النصراني واتي  
 هو على خلق منهم واما نيرون فانه قتل  
 شمعون وبولس وجماعة اخر من النصراني  
طاطس دومطيانس ادريانس انطونيس اما  
 طاطس وشريكه استسيانوس فان اليهود  
 عصوها فغزوا بيت المقدس وقتلا من اليهود  
 ثلاثة الاف قتيل واحرقا بيت المقدس وسببا  
 الذراري وذلك لسنة من ملكهما واما دومطيانس



وكيع في الفصل الخامس ان شاء الله عز وجل  
الفصل الرابع من الباب الثاني في حكاية اخبار  
الملوك الذين تقدم ذكرهم بطلمبيوس محب الاب  
 بطلمبيوس الصانع بطلمبيوس محب الام فلوقطراً  
 اما بطلمبيوس محب الاب فانه غزا بني اسرائيل  
 بفلسطين وسباهم فبقوا عنده في السبأ مدة ثم  
 اطلقهم وحباهم بأثنية من فضة وتقدم اليهم  
 بتعليقها من سقف بيت المقدس وكان ملك  
 الشام في زمانه انطياخوس وكان ينزل مدينة  
 انطاكية وهو كان الباقي لها فقصد بطلمبيوس  
 محب الاب محاربا فهزمه ونكأ فيه واما بطلمبيوس  
 الصانع فانه تأهب لغزو انطياخوس فاتصل به  
 خبر موته فغلب على الشام وانضاف له ملكها  
 الى ملك الروم واستولى بذلك اليونانيون على  
 الشام واما بطلمبيوس محب الام ففي ايامه  
 تأهب اسكندروس بن انطياخوس لارتجاع  
 ملك الشام فغلبه اليونانيون وملك الشام  
 ديماطرون واما فلوقطراً فانها كانت محبة  
 العلوم معنية بجمعها حريصة على اقتناء كتب  
 افلاطون وارسطاطاليس وابقراط وكان هؤلاء

سنين لسبعة عشر ملكا يكون جميع ذلك  
لثمنية وخمسين ملكا تسع مائة واثنين  
وتسعين سنة هذه تواريخ ملوك الروم الذين  
ملكوا بعد الاسكندر اليوناني الى سنة الهجرة  
وعددهم ثمانية وخمسون ملكا لان الهجرة  
كانت في السنة التاسعة من ملك هرقل وهذه  
التواريخ اخذتها عن رجل رومي كان فراشا  
لاحمد بن عبد العزيز بن دلف فوقع عليه السبأ  
وهو رجل كبير يقرأ ويكتب بالرومية وكان  
لا ينبعث في النطق بالعربية الا بجهد وكان  
له ابن من جند السلطان مناجم فهم<sup>٣</sup> يقال له  
يُمن فترجم لي عن لسان ابيه املاً من كتاب  
له رومي الخط هذه التواريخ ثم اصبحت في  
كتاب صنفه قاص من قضاة بغداد يقال له  
وكيع فصلا من تواريخ ملوك ساقها من ابتداء  
ملك قسطنطين الى سنة احدى وثلثمائة من  
الهجرة وانا احكى في الفصل الرابع جملا من  
اخبار طبقات ملوك الروم الثلث الذين قد  
تقدم ذكرهم حاكيا ذلك عن الرومي الحاكى  
بتواريخ سنيهم ثم اعدل الى الحكاية عن كتاب

مايتان وثمانون سنة وبينه وبين دقلبيانس  
خمس مائة وست وتسعون سنة الفصل الثالث  
من الباب الثاني في سياقة سني ملوك قسطنطينية  
 ثم ملك قسطنطين المظفر بن هيلاني وهي امه  
 احدى وثلاثين سنة ثم ملك قسطنطين ابنه  
 اربعا وعشرين سنة ثم ملك يولييانس بن اخي  
 قسطنطين سنتين وستة اشهر ثم ملك اوالس  
 بن نوحالة اربع عشرة سنة ثم ملك تيدوسيوس  
 الاصغر اثنتين واربعين سنة ثم ملك مرقيانس  
 وبلخاريا امراته سبع سنين ثم ملك اليون  
 الاكبر وكان من اوساط الناس ست عشرة  
 سنة ثم ملك ابنه اليون الاصغر سنة ثم ملك  
 زنين الارميناتي سبع عشرة سنة ثم ملك نسطاس  
 وكان من اوساط الناس سبعا وعشرين سنة ثم  
 ملك يوستينس بعده تسع سنين ثم ملك  
 يوسطنيانس تسعا وثلاثين سنة ثم ملك يوستينس  
 ابن اخيه ثلاث عشرة سنة ثم ملك طبارينس  
 اربع سنين ثم ملك موريقس عشرين سنة ثم  
 ملك فوقاس ثمان سنين ثم ملك هرقل وابنه  
 احدى وثلاثين سنة فذلك ثلثمائة وخمس

سنة ثم ملك اديانوس احدى وعشرين سنة  
ثم ملك انطونيوس ثلثا وعشرين سنة ثم ملك  
موقس تسع عشرة سنة ثم ملك قومودس ثلث  
عشرة سنة ثم ملك سويرس ثمانى عشرة سنة  
ثم ملك ابنه انطونيوس سبع سنين ثم ملك  
بعده انطونيوس الثانى وهو فى آخر ملكه كان  
موت جالينوس الطبيب اربع سنين ثم ملك  
الاسكندر مامياس وتفسيره العاجز ثلث عشرة  
سنة ثم ملك مكسمس ثلث سنين ثم ملك  
غرديانس ست سنين ثم ملك فيلقس ست  
سنين ثم ديقبوس سنتين ثم ملك غلس خمس  
عشرة سنة ثم ملك قلوديس سنة ثم ملك  
اوربيلس ست سنين ثم ملك ابرويس سبع سنين  
وستة اشهر ثم ملك دقلطيانس ومقسميانوس  
تسع عشرة سنة ثم ملك قرويقيس خمس سنين  
ثم ملك دقلطيانس عشرين سنة فذلك ثلثماية  
واثنتان وثمانون سنة وستة اشهر لثمانية  
وعشرين ملكا وذكر ابو معشر فى كتاب الالوف  
سنى ملكين من ملوك الروم وهما دقلطيانس  
واغسطس وانه كان بين الاسكندر واغسطس

ملك بطلميوس المخلص سبع عشرة سنة ثم  
 ملك بطلميوس الاسكندري عشرين سنة ثم  
 ملك بطلميوس الحديدى ثمان سنين ثم ملك  
 بطلميوس الحبيث ثلاثين سنة ثم ملكت  
 فلوقطرا بنت محه اثنتين وعشرين سنة فذلك  
 ثلثمائة وأربع سنين لثلاثة عشر ملكا وهو اعلم  
 الفصل الثانى من الباب الثانى فى سياقة سنى  
 ملوك رومية ثم غلبت الروم على اليونانيين فلك  
 الروم ملوك يقلل لهم ولد صوفى والاسراتيليون  
 يدعون ان صوفى هو الاصغر بن نصر بن عيس  
 بن اسحق وتبطل ذلك الروم واليونانيون  
 وكانوا بنو صوفى ينزلون رومية واول من ملك  
 منهم يوليوس سبع سنين ثم ملك اغسطس  
 قيصر وهو اول ملك سمى قيصر ستا وخمسين  
 سنة ثم ملك طباريس اثنتين وعشرين سنة  
 ثم ملك طباريس عابى اربع سنين ثم ملك  
 قلودفس اربع عشرة سنة ثم ملك فيرون اربعا  
 وعشرين سنة ثم ملك طاطس واستسيانوس  
 متشاركة ثلث عشرة سنة ثم ملك دومطيانوس  
 خمس عشرة سنة ثم ملك طرايبس تسع عشرة

ونبات الارض من الف الميزان ثلثين سنة وكان  
 طالع اول هذا الالف السرطان وفيه المشتري  
 والشمس في الحمل والقمر في الثور وزحل في  
 الميزان والمريخ في الجدى والزهرة في الحوت  
 وعطارد في الحوت ايضا وجرت هذه الكواكب  
 من هذه البروج ماء فروردين روز هرمز وهو  
 يوم النيروز وتتميز بدوران الفلك بها الليل من  
 النهار الباب الثاني في سياقة تواريخ سنى  
 ملوك الروم وهو خمسة فصول الفصل الاول  
 في سياقة سنى ملوك مقدونية ملك الروم بعد  
 الاسكندر اليونانيون ملوك مقدونية وهي مدينة  
 الحكماء بارض الروم فلك بعد الاسكندر  
 بطلميوس بن الارنب وكان خليفة الاسكندر  
 اربعين سنة ثم ملك بطلميوس بن لعوس محب  
 الاب ثمانيا وثلثين سنة ثم ملك بطلميوس  
 الصانع سنا وعشرين سنة ثم ملك بطلميوس محب  
 الاب سبع عشرة سنة ثم ملك بطلميوس صاحب  
 علم النجوم اربعا وعشرين سنة ثم ملك  
 بطلميوس محب الام خمسا وثلثين سنة ثم ملك  
 بطلميوس الصانع الثاني تسعا وعشرين سنة ثم

فصار هذا الرجل اصلا للناس في التناسل وكان  
 مدة بقائه في الدنيا ثلاثين سنة فلما مات  
 خرجت من صلبه نطفة وغاضت في الارض  
 فبقيت في رحم الارض اربعين سنة ثم نبت  
 منها نبتان شبه ريباستين ثم استحالوا من  
 جنس النبات الى جنس الانسان احدهما ذكر  
 والاخر انثى فخرجا على قامة واحدة وصورة  
 واحدة واسمهما مشه ومشيانه ثم تزوج مشه  
 بمشيانه بعد خمسين سنة وولد لهما فكان  
 من لدن ان ولد لهما الى ان ملك اوشهنج  
 فيشداد الدنيا ثلث وتسعون سنة وستة  
 اشهر وقرات هذا المعنى في بعض الكتب بلفظ  
 آخر وزيادة شرح في الحكاية ان اول ما خلق  
 الله عز وجل رجل وثور فبقيا في اكناف السماء  
 ومركز العلو بلا عاهة ولا آفة ثلاثة الاف سنة  
 وهى الوف الحمل والثور والجوزاء ثم اهبطا الى  
 الارض فبقيا فيها بربيتين من كل آفة وعاهة  
 ثلاثة الاف سنة وهى الوف السرطان والاسد  
 والسنبلة فلما انتهى ذلك ودخل الف الميزان  
 ظهر التصاد فلك كهومرث الارض والماء والثور

الباب الاول وهو في حكاية جمل ما في  
 خدای نامه لم يحكها ابن المقفع ولا ابن  
 الجهم فجدت بها في اخر هذا الباب ليجريها  
 من يقرؤها ماجرى احاديث لقمان بن عاد  
 عند العرب واحاديث عوج وبلوقيا عند  
 الاسرائيليين ليفهم ذلك قرأت في كتاب نقل  
 من كتابهم المسمى بالآبستا ان الله عز وجل  
 قدر من عمر الدنيا من مبتدأ خلق المخلوقين  
 الى يوم الفصل وزوال البلاء اثني عشر الف سنة  
 فكت العالم في العلو من غير آفة ولا عاهة  
 ثلاثة الاف سنة ثم اهبط الى السفلى فبقى  
 عاريا من الآفة والعاهة مدة ثلاثة الاف سنة  
 ثم اعترض آهم من فيه فظهرت الآفات والتنازع  
 وامتزج الشر بالخير بعد سنة الاف سنة من  
 عدم شوب الشر ثم ابتدأ الشوب من مبتدأ  
 الالف السابع الامتزاجي فكان اول ما خلق  
 الله من حيوان الدنيا رجلا وثورا اختراعا من  
 غير امشاج من الانثى مع الذكر يسمى الرجل  
 كهومرت والثور ابو ذاد ومعنى كهومرت حى  
 ناطق مبيت ولقبه كل شاه اى ملك الطين



ولما ملك لم يزل في حروب متوالية ست عشرة سنة الى ان قتل بمرو في سنة احدى وثلاثين من الهجرة في السنة الثامنة من خلافة عثمان ولما استقل يزيد جرد من العراق اخرج ما قدر عليه من جواهر وآنية نهب وفضة مع ولده ونسائه وحشمه وكان فيمن خرج معه الف طباح والـف حوسيان والـف فهاد والـف بازيار وقد كان خرزاد بن خرهمز اخو رستم صاحب القادسية خرج معه حتى اوردته اصفهان ثم كرمان ثم مرو فسلمه ماهويه مرزيان مرو وكتب عليه سجلا بتسليمه الملك منه ثم رجع خرزاد عنه الى انوربيجان ثم ان ملك الهياطلة قصد لحرب يزيد جرد فآلاه ماهويه على قتله واولاد ماهويه الى الساعة يسمون بمرو ونواحيها خداه كشان وقتل يزيد جرد في طاحونة فهذا الذي حشوت به هذا الفصل من قصار اخبار الملوك ما ليس في كتب التاريخ والسير منه الا قليل وبقية في سائر كتبهم فاما رسائلهم ووصاياهم وما اشبه ذلك لما هو في كتب التاريخ فقد اخليت الكتاب منه الفصل الخامس من

شهريزاد صاحب ثغر المغرب انهم ملكوا صبيا  
 اقبل حتى دخل عليه داره فقتله بوران دخت  
 بنت ابرويز. شعارها موشى اخضر وسراويلها على  
 لون السماء وتاجها ايضا على لون السماء قاعدة  
 على السرير وبيدها طبرزين وفي السق ردت  
 خشبة المسج على الجاثليق وكانت امها مريم  
 بنت هرقل ملك الروم وانما ملكت لان شيرويه  
 قد كان افق الذكور من ابيه فاضطروا الى  
 تمليك الفسآء ارزمين دخت بنت ابرويز شعارها  
 احمر موشى بالوان وسراويلها على لون السماء  
 موشاة وتاجها اخضر قاعدة على السرير  
 وبيمينها طبرزين معتمدة ييسراها على السيف  
 وكانت جليدة قسمة ونصبت بقريه القرطمان  
 من رستاق الابخاز بيت نلر وهو اعلم  
 يزجرد بن شهرپار شعاره اخضر موشى وسراويله  
 موشاة بلون السماء وتاجه احمر وخفافه كلف  
 حم وبيده رمح معتمدا على سيفه وكان  
 السبب في تخلصه من القتل عن يد شيرويه  
 صبيا له كان لحتاله في اخراجه من المدائن  
 وسير به الى بعض الاطراف فاختفاه في موضع

رجل وكان في اصطبله ثمانية آلاف وخمس  
 مائة دابة لركابه خاصة سوى ما للحشم  
 وتسع مائة وستون فيلاً واثنا عشر ألف بغل  
 لاثقاله وعشرون ألف بختى وسخط على نعيان  
 ابن المنذر فاقتله من وسط البادية ورمى به  
 الى ارجل الغيلة واستباح امواله واهله وولده  
 وامر بان يباعوا باوكس الاثمان ونصب بقرية  
 البارمين من رستاق كرمان بيت نار ووقف  
 عليها قري بغرب منها شيرويه بن كسرى  
 شعارة وشي احم وسراويله على لون السماء  
 موشحة وتاجه اخضر قائما بيمنه سيف  
 محروط واحس من اخوته نبواً عنه فقتل  
 ثمانية عشر نفراً من اخوانه وعدة من اولادهم  
 واسماء اخوته شهريار، مردانشاه، كورانشاه،  
 فيروزانشاه، افروشداه، شادمان، زداينزودشاه،  
 شادزيك، ارونديك، قس دل، قس به، خرة،  
 مردخرة، زادان خرة، شيرزاد، جوانشير، جهان  
 بخت، اردشير بن شيرويه شعارة موشح على  
 لون السماء وتاجه احم قائما بيده رمح  
 معتمداً على سيفه بيده اليسرى ولما بلغ

فاحرقها ثم قال لاصحابه يجب ان تختاروا لانفسكم الفوز بمجاهدة هولاء ام الهلاك باستعمال التقصير ثم حمل على الحبشة وجعل شعاره اسم الله عز وجل ثم اسم الملك فهزمهم ياذن الله واتي القتل على اخرهم في خمس ساعات من النهار فصار حديث ذلك الظفر سائرا عند ملوك الامر وفي ايام ملكه كان ميلاد النبي صلى الله عليه وآله وسلم بمدة احدى واربعين سنة من ملكه ولما حضرته الوفاة امر ان يكتب على ناوسه ما قلتمنا من خير فعند من لا يبئخس الثواب وما كسبنا من شر فعند من لا يعجز عن العقاب هرمز بن كسرى شعاره احم موشى وسراويله على لون السماء موشاة وتاجه اخضر جالسا على السرير بيمناه جزز ويسراه معتمدة على سيفه وهو اعلم كسرى ابرويز بن هرمز شعاره مورد موشى وسراويله على لون السماء وتاجه احم وبيده رمح وحصل في دارة ثلاثة الاف حرة واثنا عشر الف جارية للغنا والمسلابي ولصنوف الخدمة ورتب في حرسه ستة الاف

انوشيروان شديد الغيرة فرحمه وقال سأظفر في  
 امرك فافكر ثم قال لا يجوز لي في ديني ان  
 اغرز باجيشي فاحملهم في البحر الى معونة من  
 ليس على ديني ولكن في سجوني من قد استخف  
 القتل فالصواب ان ارمى بهم في بحر هذا  
 العدو فان ظفر واجعلت تلك البلاد لهم طعمة  
 وان هلكوا لم آثم فيه فامر الحبوسين فبلغ  
 عددهم ثمانماية رجل وتسعة رجال اكثرهم من  
 ولد ساسان وولد بهمن بن اسفنديار وولي عليهم  
 وهرز وكان من ولد بهافريدون بن ساسان  
 ابن بهمن بن اسفنديار فقال له سيف بن ذي  
 يزن يا ملك الملوك ابن يقح هولاء ممن خلقت  
 وراعي فقال كسرى اخبرك ان كثير الحطب  
 يكفيه قليل النار فساروا في ثمان سفن غرى  
 منها اثنتان وبحثت ست فخرجوا من السفن فامر  
 وهرز اصحابه ان ياكلوا فاكلوا ثم عمد الى باقي  
 المطعم فغرقه في البحر فقال اصحابه عمدت  
 الى زادنا فاطعمته السمك فقال ان عشتم اكلتم  
 السمك وان لم تعيشوا فلا تأسفوا على عدم  
 الطعام مع تلف الارواح ثم عمد الى سفنه

الى حفظ الثغر المرسوم به قباء دبيباج مصورا  
بنوع من التصوير وسمى ذلك القائد المملك  
باسم تلك الصورة فخرج اسماءهم نحو بغرانشاه  
شروان شاه فيلانشاه الانشاه واخص واحدا  
منهم بسرير من فضة يسمى سرير شاه وبالعربية  
ملك السرير والسرير اسم ليس بعربي ولكنه  
اسم فارسي واقع على التخت الصغير ومن  
الفتوح الكبار التي جرت على يد كسرى  
انوشيروان فتح مدينة سرانديب وفتح مدينة  
قسطنطينية وفتح كور اليمين فاما الذي انفق  
له في فتح اليمين فشيء لم يتفق مثله الا  
للانبياء وذلك الذي انفذ من اساورته ستمائة  
نفر الى ثلثين الف نفر فقتلوهم كلهم حتى  
لم ينج منهم الا من لجأ من حر السيف الى  
ماء البحر فغرق نفسه فيه وكان سبب ذلك  
ان الحبشة عبرت لهم الى اليمين فاخرجت من  
فيها من الرجال وتاخلت باقتراش النساء فخرج  
ملكهم سيف بن ذي يزن الى انوشيروان واقام  
على بابه سبع سنين حتى وصل اليه ورفع اليه  
خبر الحبشة وما حل منهم بالحرم وكان

ومعناه خيبر من آمد وأخرى بجانب المدائن  
وسماها هنبو شلهور وأهل بغداد يقولون  
جنبسابور وأخرى سماها ولاشجرد وأخرى  
بجانب الموصل وسماها خابور كواز وأخرى  
في السواد وسماها اينز قباد كرد وملك على العرب  
الحارث بن عمرو بن حجر الكندي كسرى  
أنوشيروان بن قباد شعارة ابيض ووشيه ألوان  
مختلفة وسراويله على لون السماء قاعدا على  
السير معتمدا على سيفه وبني عدة مدن منها  
مدينة دخلت في عداد مدن المدائن السبع  
وسماها به از انديو خسرو وهي المسماة رومية  
المدائن ومعنى به از انديو أي خيبر من  
انطاكية والآخرى خسرو شابور ومدنا أخرى  
وبني سد دربند وهي باب الابواب وطول هذا  
السد من البحر الى الجبل نحو من عشرين  
فرسخا واسكن في كل طرف قائدا يقطعه من  
الجيش واطعمهم من ما يلي ذلك الصقع ضياعا  
وجعلها من بعدهم وقفا على اولادهم فقد  
صار نسل اولئك الى هذا الوقت حفظة لارجاء  
الحلقت وكان خلع على كل قائد يوم انغذه

الحفنة وامر بقتل نصف يهود اصبهان واسلام  
 صبيانهم في بيت نار سروش ادران من قرية  
 حرو ان عبيدا حيث سلكوا ظهور رجلين  
 من الهراذنة ثم الصقوا احدهما بالآخر  
 واستعملوهما بالدباغة بلاش بن فيروز ثيابه خضر  
 وسراويله حمراء موشحة بسواد وبياض وتاجه  
 على لون السماء قائما بيده رمح وبني مدينتين  
 احدهما بساباط المدائن وسماها بلاش اباد  
 والآخرى بجانب حلوان وسماها بلاشعز  
 قباد بن فيروز قيل له كوان يهيرا ابن ديش  
 وفي ايامه ملك اخوه جاماسف بن فيروز  
 ولم يعدوه ملكا وذلك لانه ملك في ايام  
 قننة مزدك ثم رد قباد مكانه وسنوه داخلته في  
 سنى قباد / وشعار قباد على لون السماء موشحا  
 بالبياض والسواد وسراويله حمراء وتاجه اخضر  
 معتمدا على سيفه جالسا على السرير وبني  
 مدنا احدها بين حلوان وشهرزور وسماها  
 ايران شاد كوان والآخرى بين جاجان وايرشهر  
 وسماها شهر اباد كوان والآخرى بفارس وسماها  
 به از آمد كوان وفي ارجان وكور عليها كورة



وان قتلوا وهم الزط وكتب على ناوسه انه  
بعد ان مكن لنا في الارض فبقينا بها اثارا  
محمودة اقتصر بنا على هذا الحبل وقد كنا  
من سكوفنا آياه على يقين / وكان شعاره على  
لون السماء وسراويله خضراء وموشاة وتاجه على  
لون السماء قاعدنا على السيرير بيده جُسرز  
يزدجرد الين بن بهرام شعاره اخضر وسراويله  
موشاة سودا وشبيها ذهب وتاجه على لون السماء  
قاعدنا على السيرير معتمدا على سيفه وهو اعلم  
فيروز بن يزدجرد شعاره احمر وسراويله على لون  
السماء موشاة بالذهب وتاجه على لون السماء  
قاعدنا على السيرير وببيدة رمح وبني عدة مدن  
احداها بارض الهند واخرى بارحاء الهند واخرى  
بناحية الري واخرى بناحية جرجان واخرى  
بناحية اذربيجان وسمها باسماء مشتقة باسمه  
فسمى احدى مدينتي الهند رام فيروز واخرى  
روشي فيروز وبني حائطها وراء النهر بين ايران  
شهر وارض الترك واستتم بناء سور مدينة جي  
وغلق ابوابها على يد ادرشابور بن اذر مانان  
الاصفهانى واعطاه على ذلك السجّل الذي يسمى

على لون السماء موسى وسراويله حمراء موشاة  
 وتاجه اخضر بين ثلث شرفات ومازوج ذهب  
 وبيده اليمنى رمح وباليسرى معتمدا على السيف  
 قائما وهو اعلم بيزدجرد بن بهرام الاثيم يقال  
 له العجرب والاثيم والفظ ايها وبالفارسية دخروبزه  
 هكرد شعارة احمر وسراويله على لون السماء  
 وتاجه على لون السماء قائما وبيده رمح ايضا  
 بهرام جور بن بيزدجرد كانت له اثار كثيرة في  
 الترك والروم والهند وورد ارض الهند متنكرا وكان  
 اخذ الناس بان يعملوا من كل يوم نصفه ثم  
 يسترجوا ويتوفروا بالاكل والشرب واللهو وان  
 يشربوا بالحواشينة والاكاتل فعز المغنون حتى  
 بلغ رسم كل دست من الحواشينة مائة درهم  
 ومر يوما بقوم يشربون على غير ملهين فقال  
 اليس قد فهيتكم عن الغفلة من الملاهي فقاموا  
 اليه بالسجود وقالوا قد طلبناه بزيادة على مائة  
 درهم فلم نقدر عليه فدعا بالدواة والمهري  
 وكتب الى ملك الهند يستدعي منه ملهين  
 فانفذ اليه اثني عشر الف رجل منهم ففرقهم  
 على بلدان ملكته فتناسلوا بها واولادهم باقون

ثم جاء بعسى من ناحية الروم فانزلهم للديثة  
وبدر الاخرين في البلاد ونصب بقريه حروان  
من رستاق جى نارا سماها سروش اذران ووقف  
عليها قرية يوان وقرية جاجاه من رستاق  
النجان وفي زمانه كان ازديك الذى اذيب  
الصفى على صدره اردشير بن شابور شعاره موسى  
مدنر على لون السماء وسراويله موشاة بحمره  
وبيمناه رمح وبيسراه معتمدا بسيفه قائما  
وتاجه اخضر وهو اعلم بالسراير شابور بن شابور  
شعاره احمر موسى وسراويله على لون السماء  
وتحت شعاره شعار اخر اصفر وتاجه اخضر في  
حمره بين شرفتين من ذهب وهلال ذهب قائما  
بيده قضيب حديد على طرفه راس طائر  
معتمدا بيسراه على مقبض سيفه بهرام بن شابور  
يلقب بكرمانشاه وكان فظا زاهيا بنفسه لم يقرأ  
طول ايامه قصة ولا نظر في مظلمة فلما مات  
وجد الكتب الواردة عليه من الكور مختومة  
ما فكها بعد وامر ان يكتب على ناوسه قد  
علمنا ان هذا الجسد سينودع هذه البنية فلا  
ينفعه رأى شفيق كما لا يضره نبوءة وشعاره

قيل له ذلك لانه لما غزا العرب كان ينقب  
 اكتافهم فيجتمع بين كنفى الرجل منهم بحلقة  
 وبسببيه فسمته الفرس بهذا الاسم وسمته  
 العرب ذا الاكتاف وشابور هو الذى مات ابوه  
 وهو جنين فعقد التاج على بطن امه وهو الذى  
 دخل بلاد الروم متنكرا فحضر بعض كنائسهم  
 فاخذوه اسيرا وبقي في ملكه اثنتين وسبعين  
 سنة لبث منها منذ يوم ميلاده الى تمام ثلاثين  
 سنة بجندى شابور ثم تحول الى المدائن  
 فكان مقامه باقى عمره بها ولما ظفر بملك  
 الروم الزمه ان يعيد كل ما خرب وان يكون  
 اعادته ما كان باللبن والطين بالاجر والحص  
 فسور مدينة جنديشابور نصفه باللبن ونصفه  
 بالاجر / وشعارة مورد موسى وسراويله حمراء موشاة  
 وببيله طبرزين قاعدا على السريه وتاجه على  
 لون السماء حوالية ملون بالذهب شرفى ذهب  
 وهلال ذهب في وسطه وبنى عدة مدن منها  
 برزخ شابور وهى عكبوازان خرة شابور وهى  
 السوس ومدينة اخرى الى جنبها فارس القيلة  
 حتى داست احديهما فقد كان عصاه اهلهما

الملك اليه سمي شاهنشاه وعلى هذا جرى  
 امر بهرام الملك الملقب بيكرمانشاه وكان  
 انوشيروان يلقب في جيوة اييه قباد يقرسجان  
 كرشاه وهو التملك على طبرستان لان يقر اسم  
 للمجبل وقدسجان اسم للسهل والسفيج وكر  
 اسم للتلال والهضاب وسكان اسم لساجستان  
 وشعار بهرام بن بهرامان على لون السماء موشى  
 وسراويله حمراء قاعدا على السرير معتمدا بيده  
 على سيفه وتاجه اخضر بين شرفتي ذهب  
 ومازج ذهب نرسی بن بهرام شعاره وشى احمر  
 وسراويله موشاة على لون السماء قائما معتمدا  
 على سيفه بيديه جميعا وتاجه اخضر وهو  
 اعلم بالسرائر هرمز بن نرسی انشا بيلد  
 خوزستان في كورة رامهرمز رستاقا وسمياه  
 وهشت هرمز وتسمى كورنك وهو الى جانب  
 ايندج لان ايندج من كورة رامهرمز وشعاره  
 وشى احمر وسراويله موشاة بلون السماء قائما  
 معتمدا على سيفه بيديه جميعا وتاجه اخضر  
 وهو اعلم شاپور ذو الاكتاف وسموه شاپور  
 هويه سنبا هويه اسم للكتف وسنبا. اى نقاب

ايضا اخضر في ذهب وفي يمناء رمح وفي يسراه  
 تريس وهو راكب اسدا بهرم بن هرمز في ايامه  
 ظفر بماني داعي الزنادقة بعد ان كان سنتين  
 في الهرب والاستتار فجمع عليه العلماء فناظروه  
 والنموة الحاجة على رؤس الملأ وامر به فقتل  
 وسلخ جلده وحشى تبنا وعلق على باب من  
 ابواب مدينة جنديشابور وشعاره في كتاب  
 الصور احمر وسراويله احمر وتاجه على لون  
 السماء وعليه شرفنا ذهب ومازرج ذهب وفي  
 يمناء رمح وفي يسراه سيف معتمدا عليه قائما  
 هكذا وجد صورته وهو اعلم بهرام بن بهرام  
 شعاره احمر موشى وسراويله اخضر وتاجه على  
 لون السماء بين شرفى ذهب وهلال ذهب  
 قاعدا على سريره وفي يمناء قوس موتر وفي يسراه  
 ثلاث نشابات وهو اعلم بهرام بن بهرام بن بهرام  
 يقال له بهرام بن بهرامان وكان يلقب بسكان  
 شاه والنسب في هذا اللقب وما جرى ماجراه  
 ان الملك من ملوك الفرس كان اذا جعل  
 ابنا او اخا له ولى عهده يلقبه بشاهية بلدة  
 فيدعى بذلك اللقب طول حيوة ابيه فاذا انتقل

كانت تسمى بالنبطية وبها واما فيروز شابور  
 فمدينة من مدن العراق وهي المسماة بالعربية  
 الانبار واما به از انديو شابور فمدينة من مدن  
 خوزستان وهي التي لما عربوها قالوا جندي  
 شابور واما اشتقاقها بالفارسية فان انديو اسم  
 للانطاكية وبه اسم للاخير ومعناه خير من  
 انطاكية وبناء هذه المدينة على صورة رقعة  
 الشطرنج يحرق في وسطها ثمانية طرق في ثمانية  
 طرق وكانوا يبنون المدن على تصوير اشياء  
 فن تلك التصاوير مدينة السوس وهي على صورة  
 باز ومدينة تستر وهي على صورة فرس وفي  
 كتاب صور ملوك بني ساسان ان شعارة كان  
 اسمانجونى وسراويله وشى<sup>٥</sup> احر وتاجه احر في  
 خضرة وهو قائم بيده رمح هرمز بن شابور  
 كان شبيها بجده ارشير في صورته وقده<sup>١٥</sup>  
 متناهيا في الايد والقوة وجراة الجنان غير انه  
 كان في اصالة الراى غير كامل وكانت امه  
 كردزاد التي قد سار باسمها دستان<sup>٥</sup> مشهور  
 واحداث البنية التي بدسكرة الملك وشعارة في  
 كتاب الصور احر موسى وسراويله اخضر وتاجه

بنين اردشير لانه بنى سورها على جثث اهلها  
لانهم فارقوا طاعته وعصوا امره فجعل سافا من  
السور لبنا وسافا جثثا فلذلك سماها بتين  
اردشير وقسم مياة وادى اصبهان على يد  
مهر بن وردان وقسم ايضا مياة وادى خوزستان  
وحفر لمائه اناهار منها لمشرقان وهو بالفارسية  
اردشير كان وفي كتاب صور ملوك بنى ساسان  
شعار اردشير مدثر وسراويله آسمانكجوني وتاجه  
اخضر في ذهب وبيده رمح قائم شاپور بن  
اردشير بنى شادروان تستر وهو احد عجائب  
المشرق وحدث مدنا منها في شاپور بن شاپور  
شاد شاپور به از انديو شاپور شاپور خواشبت  
بلاش شاپور فيروز شاپور فاما نيشاپور فدينة  
من مدن كورة ايرشهر من كور خراسان واما  
بنى شاپور فدينة من مدن فارس وهو اسم  
الكورة ايضا ويختصر اسمه بالعربية فيجذف  
اول كلمة منه ويقال له شاپور وبني شاپور  
هذه المدينة مستجدة بعد مدينة كان بناها  
طهمورث ثم خربها الاسكندر ونسى اسمها  
الاول فاما شاد شاپور فدينة من مدن ميسان



فاسم لمدينة على شاطىء نجيل ويسمى ايضا  
 كرخ ميسان واما رام اردشير فلا اعرف موقعها  
 واما رام اردشير فالمسمى بلغة اهل الزمان  
 ويشهر واما رام هرمز اردشير فهى احدى مدن  
 خوزستان وكان اسمها كثير الحروف فحذفوا  
 اخر كلمة منه واما هرمز اردشير فاسم لمدينتين  
 كان اردشير لما اختطها سمي كل واحد  
 باسم متركب من اسمه ومن اسم الله عز وجل  
 فانزل احديهما السوقيين والاخرى عظماء الناس  
 والاشراف منهم وصار لمدينة السوقيين اسم آخر  
 وهو هوجستان واجار فعربوه وقالوا سوق الاهواز  
 وعربوا الاسم الآخر فقالوا هرمشير ولما ورد  
 العرب خوزستان خربوا مدينة العظماء وتركوا  
 مدينة السوقيين ثم خربوا بعد ايام حروب  
 الحجاج مع القرا مدينتين اخرتين من مدن  
 خوزستان احداهما كانت تسمى رستم كوان  
 وعربوا الاسم فقالوا رسيقباد والاخرى جواستاند  
 واما بود اردشير فمدينة من مدن الموصل واما  
 وهشت اردشير فلا اعرف موقعها واما بتس  
 اردشير فمدينة من مدن البحرين واما سماها

ما زال يجتد لكل وقت ما يلايه من التدبير  
 حتى طهر ملكة ايران شهر من ملوك الطوائف  
 بقتل تسعين ملكا منهم واحداً اردشير من  
 المدن عدة منها اردشير خرة وبه اردشير  
 وبهمن اردشير وانشأ اردشير ورام اردشير ورامهرمز  
 اردشير وهمز اردشير وبود اردشير ووهشت  
 اردشير وبتن اردشير واما اردشير خرة فهي  
 مدينة فيروزآباد من ارض فارس وكانت تسمى  
 كور وكور وكار اسمان للوهدة والحفرة لا للقبر  
 والبلحد والفرس لم تعرف القبور وانما كانت  
 تغيب الموقى في الدهمات والنواويس ثم نقل  
 على بن بويه اسمها الى فيروزآباد واما به اردشير  
 فاسم لمدينتين احدهما بالعراق واخرى بكرمان  
 فاما التي بالعراق فهي احدى مدن المدائن  
 السبع وموضعها على غربي دجلة وقد عرب لفظها  
 فقبيل بهرسير واما التي بكرمان فعربوا لفظها  
 على مثال آخر فقالوا بردشير واما بهمن اردشير  
 فاسم لمدينة على شاطئ دجلة العورا بارض  
 ميسان والبصريون يسمونها باسمين احدهما  
 بهمنشير والاخر فرات ميسان واما انشأ اردشير

فوافق من رعيته نغارا عنه وايضا استنقألاً  
لولايته واستبعاداً لمدته وانقباضاً من مجاهدة  
عدوه وعدوهم وعدوياً منهم عن الاشتغال  
بثغورهم الى التشاجر والتحارب فيما بينهم  
فقصد الاسكندر من ارض المغرب ارضهم على  
تلك من حالهم فورد على ما وقع تمناه فقويت  
منيته على نصب الحرب لدارا فانفق له ان  
وثب بدارا بعض حماة ظهره فرماه من ورائه  
فقتله فعندها استولى الاسكندر على ملكة فارس  
واذاع القتل في العظماء والاشراف وعمّ المدائن  
والمحصون بالتخريب ثم تفرغ لتتبع كتب  
دينهم وعلومهم فاحرقها بعد ان نقل ما كان  
منها من الفلسفة والنجوم والطب والحراثة من  
لسان الفارسية الى اليونانية والقبطية وبعث  
بها الى الاسكندرية فعندها علم اردشير انه لا  
يوصل الى بث العدل في الرعية وضبطهم بفنون  
السياسة حتى يكون ملكهم واحدا فيكون هو  
المؤلف بين قلوبهم والباعث لهم على ما فيه  
صلاحهم فانتصب لبث الكتب فيمن قرب منه  
من ملوك الطوائف فكان ذلك بدأ تدبيره ثم

النصرانية ودعا اليها اهل مملكته ثم قصد لاجلاء  
 بنى اسرائيل عن اورشليم بيت المقدس فلم  
 يبق لهم بعد ذلك قائمة الى الآن من هذا اليوم  
 اردشير بن بابك لما ظهر اردشير تغلب اول كل  
 شيء على مدينة اصطخر وتقوى باهلها فتغلب  
 بهم على جماعة من كور فارس من ملوك  
 الطوائف فلما استولى على كور فارس عقد التاج  
 على راسه ونظر في امور الناس فرأى عدد من  
 حوله من الملوك كثيرا وحوزة كل ملك منهم  
 قليلة الخطر ضيقة الرقعة وموتاتهم على رعيتهم  
 عظيمة فانكر الخلف العارض في مالكمهم مع  
 اتفاقهم في اصل دينهم وعلم انه لم يجمعهم  
 على الدين الا الفة سبقت لهم فاستأخبر من  
 حضرته من العلماء بامور الدين واحوال الملك  
 عن سبب ما الفى عليه ملوك رمنه فعرفوه ان  
 اوائل ملوكهم ما زال امرهم في مالكمهم منتظما  
 لا يتجاوز الملك واحدا وذلك الواحد يجتمع  
 الرغبة على طاعته وينتهون الى امره وكان  
 لذلك دينهم عزيزا وجنابهم خصيبا وعدوهم  
 مقموعا الى ان افضى الملك الى دارا بن دارا

فاسرف في قتل اليهود وسبى خلقا منهم وكان  
 غزاهم طيطوس بن اسفيانوس ملك رومية قبل  
 ذلك بعد ارتفاع المسيح باربعين سنة فقتل وسبى  
 بلاش بن خسرو ومنهم بلاش بن خسرو وكان  
 اتصل به ان الروم قد همت بغزو بلاد فارس  
 فكتب الى من كان يجاوره من ملوك الطوائف  
 واستنجدهم فبعث كل ملك اليه بقدر طاقته  
 من الرجال والمال فلما قوى ظهر بلاش بهم  
 ولى عليهم صاحب الخضر وكان احد ملوك  
 الطوائف المجاورين لاعمال الروم فلقتى عسكر  
 الروم مجتمعين متاهبين فقتل ملكهم واستباح  
 عسكرهم وانصرف بالغنائم في العراق فوفروا منها  
 الخمس الى بلاش فصارت هذه الغزاة سببا لاجراج  
 الروم اموالهم للنفقة على بناء مدينة حصينة  
 ونقل دار الملك من الرومية اليها لتقرب دار  
 المملكة من بلاد سلطان الفرس فوقعوا اختيارهم  
 على رقعة ارض قسطنطينية فبنوا فيها الابنية  
 ونقلوا الملك اليها وكان ملكهم عند بنائها  
 قسطنطين بن نيرون فاشتقوا لها اسما من  
 اسمه وكان اول ملك الروم من انتقل الى اعتقاد

شيباس وما اشبهها من الكتب التي يبلغ  
عددها قريبا من سبعين كتابا فبقوا على هذا  
المنهاج الى ان ملك منهم نيف وعشرون نفرا  
خرج في عدادهم من سمت به قنته على الغزو  
وكان عدد اولئك الطوائف تسعين ملكا كلهم  
يُعظمون من يملك العراق وينزل طيسفون وهي  
المدائن وكان اذا كاتبهم يبدأ بنفسه شابور بن  
اشك وعن تأقّب للغزو شابور بن اشك بن  
أُنران بن أشغان وهو الذي في زمان ملكه  
ظهر المسيح عليه السلام فغزا الروم وكان ملكها  
انذاك انطيوخس وهو الملك الثالث بعد الاسكندر  
وهو الذي انشأ مدينة انطاكية فنكا فيهم قتلا  
وسبيا وجمع ذراريهم في سفن وغرقها وقال يا  
لثارات دارا فظفر بكثير ما كان الاسكندر نقله  
عن بلاد الفارس فرده الى ارض مملكته وصرف  
بعضه الى النفقة على حفر نهر بالعراق يسمى  
بالعربية نهر الملك جودرز بن اشك ومنهم  
جودرز بن اشك غزا بني اسرائيل وذلك بعقب  
قتل يحيى بن زكريا عليهما السلام فحرب مدينتهم  
اورشليم المرة الثانية ووصع السيف في اهلها

اتبع اولاد من قتلت من الملوك فاجمعهم ولحقهم  
بابائهم فا الراى قبلك فكتب اليه ان قتلت  
ابناء الملوك انتقل الملك الى السفلى والانزال  
والسفل انا ملكوا قدروا وانا قدروا طغوا وبغوا  
وظلموا واعتدوا وما يُخشى من معرفتهم اقطع  
والراى ان تاجمع ابناء الملوك فتملك كل واحد  
منهم بلداً واحداً او كورة واحدة من البلدان  
فان كل واحد منهم يشاح الآخر على ما في  
يده فيتولد من اجله العداوة والبغضاء بينهم  
فيقع لهم من الشغل بانفسهم ما لا يتفرغون  
الى من نأى عنهم من اهل المغرب فعندها قسم  
الاسكندر بلاد المشرق على ملوك الطوائف  
ونقل عن بلدانهم علم النجوم والطب والفلسفة  
والجراحة الى بلدان المغرب بعد ان حولها الى  
اليونانية والقبطية فلما هلك الاسكندر وحصلت  
البلاد في ايدي الطوائف رفعوا الحرب والتجاذب  
فيما بينهم فكان الواحد منهم انما يغلب  
الآخر بالمسائل العويصة ففى ايامهم وضعت  
الكتب التى هـ في ايدي الناس مثل كتاب  
مروك وكتاب سندباد وكتاب برسناس وكتاب

بلاد فارس أساء السيرة وأسرف في هراقة الدماء  
واجتمع في عسكره من وجوه الفرس وأشرفها  
سبعة آلاف أسير مقرنين في الأصفاذ يدعونهم  
كل يوم يقتل منهم واحدا وعشرين أسيرا حتى  
بلغ كاشغر وأقام بها زمانا ثم قفل راجعا نحو بابل  
فلما بلغ قومس مرض بها وتمادت علته في طريقه  
فات قبل أن يصل إلى بابل وقد كان جعلها  
تل تراب وفيما ولده القصاص من الاخبار أنه  
بنى بارض إيران اثنتي عشرة مدينة سماها كلها  
الاسكندرية منها واحدة باصفهان وواحدة بهراة  
وواحدة بمر وواحدة بسمرقند وواحدة بالصغد  
وواحدة ببابل وواحدة بميسان وأربعا بالسواد  
وليس لهذا الحديث أصل لأنه كان محربا ولم  
يكن بناء الملوك الاشغانية لما فرغ الاسكندر  
من قتل الأشرف وذوى الأقدار من الفرس  
واستولى على تخريب المدن والحصون ووصل إلى  
ما أراد كتب إلى أرسطاطاليس أني وقَّرتُ  
جميع من بالشرق بقتلى ملوكهم وتخریبى  
معاقلم وحصونهم وقد خشيت أن يتظافروا  
من بعدى على قصد بلاد المغرب فهممت أن



عجيبة البناء فخر بها بعد ذلك الاسكندر وسمتها  
 جهين دارا بن بهمن هو اول ملك وضع سكك  
 البريد ورسم فيها اقامة دواب محذقة الانتخاب  
 فسميت بريد ذنب ثم عربوا الكلمة وحذفوا  
 منها النصف الاخير فقالوا بريد وبنى في الكورة  
 الاخيرة من بلد فارس مدينة وسمها دارا مجرد  
 التي انشأها دارا فسمى الكورة باسمه وكانت  
 تسمى قبل ذلك استنان فركان وهو اعلم دارا بن  
 دارا كان في زمان ملكه تحرك بارض المغرب  
 الاسكندر وكانت لملوك الفرس اتاوة على من  
 بالمغرب من القبط والبربر ومن بالشمال من  
 الروم والصقلب ومن بالشام وفلسطين من الجرامقة  
 والجراجمة فلما استولى الاسكندر على الملك  
 وورد عليه من قبل دارا من يتقاضاه الاتاوة قال  
 قولوا له ان الدجاجة التي كانت الى الآن  
 تبيض قد انقطعت عن البيض وصار ذلك  
 سببا للاحكام الشر بين دارا والاسكندر حتى قتل  
 فيه دارا وبنى فوى نيبسين مدينة وسمها داران  
 وقد بقيت الى الآن وهي تسمى داريا اسكندر  
 لما فرغ الاسكندر من قتل دارا واستولى على

مدينة وسماها أيضا باسمه بهممن اردشير وهي  
المسماة فرات البصرة والاسرائيليون يزعمون  
ان بهممن يسمى بلغتهم في كتب اخبارهم  
كورش ونصب باصفهان في يوم واحد ثلث  
نيران واحدة مع طلوع الشمس وواحدة مع  
لنتصايبها في وسط السماء وواحدة مع غروب  
الشمس منها نار شهر اردشير المنصوبة في  
جانب قلعة مارين فشهر اسم للشفق و اردشير  
اسم بهممن والثانية نار ذروان اردشير المنصوبة في  
قرية دارك من رستاق خوار والثالثة نارمهر اردشير  
المنصوبة بقرية اردستان منها هياى جهرازاد و  
شميران بنت بهممن والهما لقب لها وكانت  
تنزل ببلخ واغزت جيشا من جيوشها ارض الروم  
فسبوا منها سبيا فيهم عملة حدائق فاقامت  
البنائين منهم في ابتناء الابنية المسماة مصانع  
اصطخر وبالفارسية هزار ستون وهي ثلث بنيات  
في ثلثة اماكن احديها بجانب اصطخر والثانية  
على المدرجة النافذة الى كورة دارابجرد  
والثالثة على مدرجة طريق خراسان وانشأت  
باصفهان في رستاق يسمى التيمرة مدينة لطيفة

الدين فقبله ثم بعث له وفودا الى الروم ودعاهم  
اليه فاخرجوا اليهم كتابا من افريدون صلحا  
على ان يدينوا بما احبوا من الاديان فانقبض  
عنهم كراهيته لنقص ما في ايديهم وبني بكورة  
داراجرد من بلد فارس مدينة مثلثة وسماها  
رام وشناسقان وهي مدينة فسا ثم نقص سورها  
رجل منها كان يقال له ازدمرد كامكار ورد له  
من التثليث التدوير وكان عاملا للحجاج بن  
يوسف على فارس وفي زمان ملك كشتاسب  
بني ابنه اسفنديار في وجه الترك حائطا من  
وراء سمرقند عشرين فرسخا ونصب كشتاسب  
برستانق انارباد من كورة اصفهان في قرية يسمى  
منور بيت نار وقف عليها ضياعا من الرستانق  
كي اردشير وهو بهمن بن اسفنديار بن  
كشتاسب وكان يسمى الطويل الباع وذلك لبعده  
مغازيه ويقال انه بلغ في غزواته الرومية وانه  
غزا من جانب الجنوب ذابولستان فسمى منها  
سببيا كثيرا وبني بارض السواد مدينة وسماها  
باسمه آباك اردشير وهي المسماة بالنبطية هانبا  
وهي في طسوج الزاب الاعلى وبني بارض ميسان

انه كان نبيا وذكر انه نزل ببلخ وفي اخبارهم  
انه انهى اليه ان فيما بين آخر فارس واول  
اصفهان جبلا احم يسمى كوشيد وان فيه تنينا  
قد اتى على الحرث والنسل فسار اليه وجمع  
الرجال من ذروة الجبل وانتصب هو له في حصيصه  
حتى قتله ونصب في جانب الجبل النار المعروفة  
بنار كوشيد كيلهراسب كان لهراسب خليفة  
كيخسرو على ملكته وابن عمه لانه كان  
لهراسب بن كياوجان بن كيمنش بن كيفشين  
ابن كيافوه وهو اول من وضع ديوان الجند  
وجعل للمرازية سرراً وحلاهم بالأسورة واتخذ  
السراقات وفي سنة سنتين من ملكه اغزى  
بختنصر بن ويو بن جودرز فلسطين حتى  
خرب مدينة اورشليم وسبى منها اليهود وصيرهم  
خدما وخولا لاهل بلدان ملكته وقد كان  
بعث اليهم قبل بختنصر سنحاريب النينوى  
فلم يرتفع على يده فتح وفي حيوته سلم الملك  
الى ابنه كشتاسب كى كشتاسب كشتاسب  
كان في سنة ثلثين من ملكه وخمسين  
من عمره اتاه زردشت انريبيجان يعرض عليه

الناس الخراج والوظائف وعمرت البلاد وعادت  
الى احسن ما كانت عليه وكرا بارض السواد  
نهرين يسميان الرايين فاعذب بهما ماء دجلة  
وعلى عهده نشأ كيقباد والد الملوك الكيانية  
وفي ايام ملكة زو ملك كرشاسف كيقباد لما  
ملك كيقباد اخذ الناس بعمارة الارضين واداء  
العشر من غلاتها وصرفها على ارزاق جنده والى  
سد الثغور ودفع العدو عن البلاد وكانت  
اصفهان مكورة على كورة واحدة مثل الرى  
فزاد فيها كيقباد كورة اخرى سماها استان  
ايرانوثارت كواز وهى الكورة التى فيها الرساتيف  
المجوزة الى عمل قم فى ايام الرشيد كيكاسوس  
كان ينزل ببلخ وقرات فى بعض كتب السير  
انه احدث ببابل وبى بنية شاهقة فى الهواء  
وانا اقدرها البنية التى وراء بغداد المسماة  
بالعقرووف فانه احد الايات فى الارض ويذكر  
بعض الرواة ان البنية تسمى الصرح فان يكن  
لذلك حقيقة فان للقصير فى لسان نبط العراقى  
وجرامقة الشام اسمان وهما صرحا ومعدلا وقد  
عربا فقييل صرح ومعدل كياخسرو زعمت الفرس

اسرائيل اربعين سنة وفيها كتب لهم التوراة  
ثم في ايام ملكه ايضا رحل خليفته يوشع من  
المغازة حتى اورد بني اسرائيل فلسطين ونقل  
منوشاجهم من الجبال الى الاقححة انواعا من  
الرياحين واحاط عليها فلما فاحت ورائحتها سمي  
تلك لليطان بوستان ومعنى الكلمة معادن  
العرف والروائح وفي زمان ملكه تغلب افراسياب  
التركي على بلدان ملكته اثنتي عشرة سنة  
وازعجه عن سريره ملكه والحجرة في غياض طبرستان  
وبقي افراسياب في سني غلبته على ملكة ابران  
شهر يهدم المدن وينسف الحصون ويدفن  
الانهار ويظلم القنى ويعور العيون وفي سنة  
خمس من سني غلبته قحط الناس فيقوا فيه  
الى اخر ايامه فغارت المياه في مدة ايامه وتعطلت  
العمارات وبطلت الزراعات الى ان قمع الله  
وبني افراسياب بناء من حائط مرو ما بين  
القهندز الى المنعرج من باب نيق وهو اعلم  
بالعلائية والسرائر زو بن طهماسب لما ملك زو  
امر باعادة ما كان خربه افراسياب من المدن  
والحصون وحفرها دفنه من الانهار ورفع عن

وفي زمان شابور بن اردشير ظهر ماني وفي زمان  
 قباد ظهر مزدك قالوا وقسم فريدون مملكته  
 بين ثلاثة اولاده وهم سلم وطوج وايرج فجعل  
 العراق وما ينقسم اليها من البلدان مع ارض  
 المغرب وبلاد الهند الى ايرج اصغر اولاده وخصه  
 بالتاج والسريير وجعل ارض الروم الى بلاد افريجة  
 مع بلاد المغرب الى سلم اكبر اولاده وجعل  
 النبت والصين وبلاد المشرق الى طوج اوسط  
 اولاده فحسد طوج وسلم ايرج فاقبلا الى قتله  
 وفريدون احدث الرقي وابدع الترياق من جرم  
 الافاعي وائسس الطب ودل من النباتات ما يدفع  
 الآفات عن اجسام ذوى الارواح وانزى الحمير  
 الى الخيل ليتركب منها البغال جامعة لقوة الحمير  
 وخفة الخيل وكان ينزل بارض بابل وهو اعلم  
 منوشجرهم كان منوشجرهم من اولاد ايرج بن  
 افريدون وهو الذى كرا نهر الفرات ونهر مهزان  
 وهو اكبر من الفرات وشف من الفرات ودجلة  
 انها را كبيرا وفي سنة ستين ملكه اخرج موسى  
 عليه السلام بنى اسرآئيل من ارض مصر فكث  
 في المغازة المسماة التيه سائسا لامور بنى

وهذا لقب في نهاية القبح فلما عرّوه صار في  
نهاية الحسن لان ده آك لما عَرَّب انقلب الى صَحَّاح  
وبه يسمى في كتب العربية وهو بيوراسف بن  
ارونداسف بن ريكاون بن مانه سره بن تاج  
ابن فروال بن سيامك بن مشى بن كيومرت  
وتاج جده الذي صار العرب من ولده ولذلك  
قيل لهم تاجيان وكان بيوراسف ينزل ببابل  
فاتخذها دارا على هيئة كركى وسماها كلنك  
ديس وسماها الناس دمن حت فريدون هو  
فريدون بن اثفيان ملك اقليم هنييرة خمس مائة  
سنة وعلى رأس ثلثين سنة من ملكه ظهر ابراهيم  
الخليل النبي عليه السلام فيما يذكرون قالوا وفي  
زمان منوشجر ظهر موسى واخرج بنى اسرائيل من  
ارض مصر وفي ايام كيخسرو ملك سليمان على  
بنى اسرائيل وفي ايام لهراسب توجه بخت النصر  
الى ارض المغرب فحرب مدينة اليهود اورشليم  
وسباهم الى ارض المشرق وقسمهم على بلدانها  
للمهن وفي زمان كشتاسب ظهر زردشت وفي  
زمان دارا بن دارا ظهر الاسكندر على ارض  
المغرب وفي زمان شاپور بن اشك ظهر المسيح



والبطيخة مخالفة لجمهور النصارى ومعدودون في مبتدعيهم ويقولون ان طهمورث كان يقول كل حزب مجبون بديانتهم فلا تتعرضوا لهم وهذا الرسم باق بارض الهند الى يومنا هذا جمشيد ومعنى شيد النير ولذلك يقال للشمس خورشيد فيرعمون انما سمي بذلك لانه كان يسطع منه نور وهو جم بن فنونيهكان بن اهنكهذ بن اينكهذ بن اوشهنيج فيشداد ومن اثاره اشياء قد حشى بها كتب السير فتركت ذكرها لثلا يطول قصة هذا الفصل ومن بدائع ما احدثه قنطرة وعقدها على دجلة فبقيت دهر داهرا الى ان خربها الاسكندر ثم راموا الملوك اعاتها فحجروا عنها وعقدوا على عقد الجسر عليها واثرت تلك القنطرة باق في احافير دجلة بالعبر الغربى من مدينتى المدائن فيحيد عنه الملاحون اذا نصب الماء وهو الذى اختط مدينة طيسفون وهو اكبر مدن المدائن السبع بيوراسب ده اك ده اك اشتقاقه ده اسم لعقد العشرة وآك اسم للآفة والمعنى انه كان ذا عشر آفات احدثها في الدنيا وليس هذا موضع ذكرها

اندرسوا كرد اباد فصكفوا لفضة الاسم وبنى  
 باصفهان بنيتين عظيمتين سمى احديهما مهريين  
 والاخرى سارويه فاما مهريين فانه صار من بعد  
 اسما لرستاقى تحت هذه البنية كان يسمى  
 قبل ذلك كوك واما سارويه فانه احاط بها  
 بعد الف سنين سور مدينة جى وها بعد  
 قائما الاثر وفي زمانه حدثت عبادة الاصنام  
 وتصوير الاوثان وكان سبب ذلك ان ناسا اصابهم  
 ثكل احبتهم فاتخذوا على صورهم تماثيل  
 ليتسلوا بالنظر اليها فامتدت بهم الايام حتى  
 زين لهم عبادتها فعبدوها متولين بانها وسائط  
 بينهم وبين الله تقربهم اليه زلفى وفي زمانه  
 حدث الصوم وكان المبدع له قوما فقراء من  
 اتباع رجل كان يقال له يوداسف والسبب في  
 ذلك كان تعدد الطعام فدبروا ان يطووا النهار  
 على الطوى ثم يتناولون ماء ماء ما يمسك  
 الرمق فاعتادوا ذلك زمانا ثم اعتقدوه دينانة  
 وعبادة لله وسمى اولئك الفرقى كلدانيين وسمى  
 انفسهم في زمان دولة الاسلام صابثين والصابثون  
 في الحقيقة فرقة من النصارى ينزلون بين البادية

سنة التي كانت مدة زمان حرب اردشير بن بابك مع ملوك الطوائف وهي اربعماية وست وخمسون سنة وشهرا واثنان وعشرون يوما وجميع ذلك من زمان ابتداء التناسل الى آخر ايام ملك الفرس وكانوا ستة وستين ملكا اربعة الاف واربعماية وتسع سنين وتسعة اشهر واثنى وعشرين يوما الفصل الرابع من الباب الاول في الاختصار على ذكر اخبار ملوك الفرس فصار يليق بمجاورة سياقة التواريخ وتناسب ما في كتب السير اوشهنج فيشداك هو اول ملوك الفرس ومعنى فيشداك اول حاكم لانه اول من حكم في الملك وعقد له باصطخر فقيل لاصطخر كذا يوم شاه اى انه ارض الملك وزعم الفرس انه كان هو واخوه ويكرت نبيين وما ابدع انه استخراج الحديد وانفذ الحيلة في اتخاذ السلاح وبعض ادوات الصناع وامر الناس بقصد السباع وقتلها طهمورث زيباوند معنى زيباوند انه شك السلاح وبنى مدينة بابل وقهندز بهرو وفي بعض النسخ انه بنى كردينداك وهي مدينة من مدن المدائن السبع وانا اقدر كرديباد التي عليها دستان

احدى وعشرين سنة وخمسة اشهر وثمانية  
 عشر يوما ثم ملكا بهرام جور بن يزدجرد  
 تسع عشرة سنة واحد عشر شهرا ثم ملكا  
 يزدجرد بن بهرام جور اربع عشرة سنة واربعة  
 اشهر وثمانية عشر يوما ثم ملكا فيروز بن  
 يزدجرد سبع عشرة سنة ثم ملكا بلاش بن  
 فيروز اربع سنين ثم ملكا قباد بن فيروز  
 احدى واربعين سنة ثم ملكا كسرى بن قباد  
 ثمانيا واربعين سنة ثم ملكا هرمز بن كسرى  
 اثنتى عشرة سنة ثم ملكا كسرى بن هرمز بن  
 كسرى ابرويز ثمانيا وثلاثين سنة ثم ملكا قباد  
 ابن كسرى بن شيرويه ثمانية اشهر ثم ملكا  
 اردشير بن شيرويه سنة وستة اشهر ثم ملكت  
 بوران دخت بنت كسرى سنة واربعة اشهر  
 ثم ملكا فيروز المسمى حشانشبنده اياما ثم  
 ملكت ارزمين دخت بنت ابرويز مع ايام  
 حشانشبنده ستة اشهر ثم ملكا خورزاد خسرو  
 ابن ابرويز سنة واحدة ثم ملكا يزدجرد بن  
 شهريار عشرين سنة فذلك جملة مدة الطبقة  
 الرابعة وكانوا ثمانية وعشرين ملكا سوى ثلثين

سنة ثم ملك كودرز بن اشكانان ثلثين سنة  
ثم ملك نرسی بن اشكانان عشرين سنة ثم  
ملك اردوان الآخر ويقال بالفارسية اقدم احدى  
وثلاثين سنة فذلك جملة مدة الطبقة الثالثة  
وكانوا مع الاسكندر عشرين ملكا اربعاً وثلاث  
وستون سنة كما وجد في الكتب الطبقة الرابعة  
ثم ملك اردشير بن بابك بعد ان بقى في  
حرب ملوك الطوائف ثلثين سنة اربع عشرة  
سنة وعشرة اشهر ثم ملك شابور بن اردشير  
ثلثين سنة وخمسة عشر يوماً ثم ملك هرمز  
ابن شابور سنتين ثم ملك بهرام بن هرمز ثلث  
سنين وثلاثة اشهر ثم ملك بهرام بن بهرام سبع  
عشرة سنة ثم ملك بهرام بن بهرام بن بهرام  
اربعين سنة واربع اشهر ثم ملك نرسی اخو  
بهرام بن بهرام تسع سنين ثم ملك هرمز بن  
نرسی سبع سنين ثم ملك شابور بن هرمز  
اثننتين وسبعين سنة ثم ملك اردشير اخو  
شابور اربع سنين ثم ملك شابور خمس سنين  
ثم ملك بهرام بن شابور كرامانشاه احدى  
عشرة سنة ثم ملك يوردجرد الاكبر بن بهرام

دارا بن بهمن أربع عشرة سنة فذلك جملة ملوك  
 الطبقة الثانية وكانوا تسعة سبعمائة وثمان عشرة  
 سنة ثم ملك الاسكندر الرومي أربع عشرة سنة  
 ثم ملك جماعة من الروم ووزراءهم من الفرس  
 أربعاً وخمسين سنة فذلك ثمان وستون سنة وهو  
 اعلم الطبقة الثالثة وبعدهم ثم ملك اشك بن  
 دارا بن دارا عشر سنين ثم ملك اشك بن اشكان  
 عشرين سنة ثم ملك شاپور بن اشكان ستين  
 سنة ثم ملك بهرام بن شاپور احدى عشرة سنة  
 ثم ملك بلاش بن بهرام احدى عشرة سنة ثم  
 ملك هرمز بن بلاش تسع عشرة سنة ثم ملك  
 نرسی بن بلاش أربعين سنة ثم ملك فيروز بن  
 هرمز سبع عشرة سنة ثم ملك بلاش بن فيروز  
 اثنتي عشرة سنة ثم ملك خسرو بن ملادان  
 أربعين سنة ثم ملك بلاشان اربعاً وعشرين سنة  
 ثم ملك اردوان بن بلاشان ثلث عشرة سنة ثم  
 ملك اردوان الكبير بن اشكانان ثلثاً وعشرين سنة  
 ثم ملك خسرو بن اشكانان خمس عشرة سنة  
 ثم ملك بهافرید بن اشكانان خمس عشرة سنة  
 ثم ملك بلاش بن اشكانان اثنتين وعشرين

نوبجهان الاقاليم السبعة ستمائة وست عشرة  
سنة ثم عبر هاربًا من بيوراسف مائة سنة ثم  
ملك بيوراسف الاقاليم السبعة الف سنة ثم  
ملك افريدون بن ائفيان اقليم هنييرة خمسمائة  
سنة ثم ملك بعده منوشاجرر معها تملك افراسياب  
التركي ملكته بالقهر والغلبة مائة وعشرين سنة  
ثم ملك زو بن تهماسب وفي ايامه ملك كرشاسب  
على بعض النواحي اربع سنين فذلك جملة مدة  
الطبقة الاولى من ملوك الفرس وكانوا تسعة  
املاك الغان وسبعانية واربع وثلثون سنة وسنة  
اشهر الطبقة الثانية ثم ملك كيقباد مائة سنة  
ثم ملك كيكائوس بن كيقباد مائة وخمسين  
سنة ثم ملك كيخسرو بن سياوش بن كيكائوس  
ستين سنة ثم ملك كيلهراسف مائة وعشرين  
سنة ثم ملك كيبشتاسف بن كيلهراسف مائة  
وعشرين سنة ثم ملك كي اردشير بن اسفنديار  
كشتاسب ويسمى بهمن ايضا مائة واثنى عشرة  
سنة ثم ملكت هاجهر ازاد بنت بهمن بن اسفنديار  
وهي حامل بدارا بن بهمن ثلثين سنة ثم ملك  
دارا بن بهمن اثنى عشرة سنة ثم ملك دارا بن

ابن مردان شاه موبد كورة شابور من بلد فارس  
قال بهرام الموبد انى جمعت نيفا وعشرين  
نسخة من الكتاب المسمى خدای نامه حتى  
اصلاحت منها توارىخ ملوك الفرس من لدن  
كيومرث وولد البشر الى آخر ايامهم بانتقال  
الملك عنهم الى العرب فاول انسان كان على  
وجه الارض رجل يسميه الفرس كيومرث كلشاه  
اي ملك الطين فكان ملكه على الطين فحسب  
ثلاثين سنة وخلف ابناً وابنة يقال لهما مشى  
ومشيانة فعبرا سبعين سنة لا يولد لهما ثم  
ولد لها ثمانية عشر ولدا ذكرا واناثا في مدة  
خمسین سنة ثم ماتا وبقيت الدنيا على غير  
تملك اربعا وتسعين سنة وثمانية اشهر فكان  
مدة زمان عدم التملك من لدن ملك كيومرث  
الى ابتداء ملك اوشهنج فيشداد مايتين واربعاً  
وتسعين سنة وثمانية اشهر ثم ملك اوشهنج بن  
فروال بن سيامك بن مشى بن كيومرث اربعين  
سنة ثم ملك ظهورث بن نوبجهان بن  
امونكهذ بن هونكهذ بن اوشهنج الاقاليم  
السبعة ثلاثين سنة ثم ملك اخوة جم بن



وليس لهم من يعبد علماً أو يعنى بشيء من  
الحكمة الى ان عادت اليهم دولتهم بظهور اردشير  
فلما تمكن اردشير من الملك لم تورخ الا  
بابتداء ايام ملكه ثم جرى من بعده من  
ملوك بني ساسان على منهاجه فأرخ كل ملك  
منهم بسنى ملكه فاضطربت بما فعلوا تواريخهم  
ونعم الراى ما انفق لملوك العرب فى اجرائهم  
تواريخ سنى ايامهم على الولا من ابتداء الهجره  
الى ما يبلغ من السنين فهذه جمله ما سردت  
الكسرى وذكر انه باحثه باحث استقصاء حتى  
حصل له من مدة سنى بني ساسان ما يوازى مثله  
من سنى الاسكندر والذي ذكره الكسرى وأدعى  
انه ثولى تصحيحه هو ايضا مدخول غير موافق  
لسياقة تواريخ سنى الاسكندر لانه ساق السنين  
فى التفصيل الى مبلغ سنمائيه وست وتسعين  
سنة وتسعة ايام فبين ما خرج لى من الاعتبار  
بحساب الربيع وبين ما خرج للكسرى تسعون  
سنة وتسعة اشهر وعشرة ايام الفصل الثالث من  
الياب الاول فى اعاده ذكر كل ما مضى فى  
الفصل الاول من التاريخ مع شرح له اتى به بهرام

شهرين ثم ملكت ارزمين دخت بنت كسرى  
 اهرودير اربعة اشهر ثم ملك فرخ بن خسرو  
 اهرودير شهرا واياما ثم ملك يوردجرد بن شهريار  
 عشرين سنة فجميع من ملك بعد كسرى اهرودير  
 في مدة اربع سنين وستة اشهر ثمانية نفر تاسعهم  
 يوردجرد بن شهريار فهذه جملة تواريخ الساسانية  
 من ملوك الفرس قد تعبت في البحث عنها  
 اشد التعب حتى نسقتها على هذا الشرح فلما  
 تواريخ من كان قبل الساسانية من ملوك  
 الاشغانية فلم اشتغل بها للآفات المعترضة فيها  
 كانت في ازمنة اولئك الملوك وذلك ان الاسكندر  
 لما استولى على ارض بابل وقهر اهلها حسدهم  
 على ما كان اجتمع لهم من العلوم التي لم  
 تاجمع قط لامة من الامم مثلها فاحرق من  
 كتبهم ما نالته يده ثم قصد الى قتل الموايدنة  
 والهرابدة والعلماء والحكماء ومن كان يحفظ  
 عليهم في اثناء علومهم تواريخهم حتى اتى على  
 علمتهم هذا بعد ان نقل ما احتاج اليه من  
 علومهم الى لسان اليونانيين فغبوا الفرس بعد  
 ذلك طول ايام الاشغانية المسمين ملوك الطوائف

وخمسة أشهر ثم ملك ابنه بهرام بن يودجرد  
 ستا وعشرين سنة وشهرا ثم ملك ابنه فيروز بن  
 بهرام تسعاً وعشرين سنة ويوما واحدا ثم  
 ملك ابنه بلاش بن فيروز ثلث سنين ثم ملك  
 اخوه قباد بن فيروز ثمانيا وستين سنة هكذا  
 هو في السير الكبير وفي السير الصغير ثلثا واربعين  
 سنة كما وجد ثم ملك ابنه كسرى انوشيروان  
 سبعا واربعين سنة وسبعة أشهر واياما ثم  
 ملك ابنه هرمز بن كسرى ثلثا وعشرين سنة  
 ويقال ثلث عشرة سنة ثم ملك ابنه كسرى  
 ابرويز بن هرمز ثمانيا وثلثين سنة ثم ملك  
 ابنه شبرويه بن كسرى ثمانية أشهر ثم ملك  
 ابنه اردشير بن شبرويه سنة واحدة ثم ملك  
 شهريزاد ولم يكن من عنصر الملك ثمانيا وثلثين  
 يوما ثم ملكت بوران دخت بنت كسرى  
 ابرويز وهي التي ردت خشبة المسيح على الجاثليق  
 سنة واياما ثم ملك بعدها حششبنده ولم  
 يكن من عنصر الملك شهرين ثم ملك خسرو  
 ابن عماد بن هرمز بن انوشيروان عشرة أشهر ثم  
 ملك فيروز وكان من ولد اردشير بن بابك

الجنود اثنتين وثلاثين سنة وأربعة أشهر ثم ملك  
ابنه هرمو بن شابور سنة واحدة وعشرة أشهر  
ثم ملك ابنه بهرام بن هرمو تسع سنين وثلاثة  
أشهر ثم ملك بهرام بن بهرام ثلثا وعشرين  
سنة ويقال ملك سبع عشرة سنة ثم ملك بهرام  
ابن بهرام بن بهرام ثلاث عشرة سنة وأربعة أشهر  
ثم ملك أخوه نرسی بن بهرام بن بهرام تسع  
سنين ثم ملك هرمو بن نرسی ثلاث عشرة سنة  
ثم ملك شابور ذو الاكتاف بن هرمو اثنتين  
وسبعين سنة ثم ملك أردشير بن هرمو حتى أدرك  
ابنه وخرج عن حد الطفولية أربع سنين ثم  
ملك شابور بن شابور وهو الذي عقد إنتاج  
على بطن امه اثنتين وثمانين سنة ثم ملك  
ابنه بهرام بن شابور بن شابور اثنتي عشرة  
سنة ثم ملك ابنه يودجرد اللين بن بهرام بن  
شابور صاحب شروين الدستي اثنتين وثمانين  
سنة ثم ملك ابنه يودجرد الخشن بن يودجرد  
اثنتين وعشرين سنة ثم ملك ابنه بهرام جور  
ابن يودجرد ثلثا وعشرين سنة ثم ملك ابنه  
يودجرد بن بهرم جور ثمان عشرة سنة

صاحب شروين الدستنى لا الاثيم وكان ذا  
سياسة مرضية ورحمة وعطف بخلاف ابنه وبلغ  
من وفائه ان ملكا من ملوك الروم كان في  
زمانه حضرته الوفاة وله ابن صغير فاوصى الى  
يودجود هذا ان ينفذ من رجال مملكته خليفة  
له الى بلاد الروم من يضبط على ابنه عمله الى  
ان يبلغ مبلغ الرجال فانفذ اليها شروين برنيان  
رئيس كورة دستنى وملكه على بلاد الروم  
فضبطها عشرين سنة ثم ادى الامانة في رده  
ملكه الروم على ابنه واسترداده شروين منها  
بعد ان اختط مدينة بها سماها باشروان وهي  
التي لما عرب اسمها قيل لها باجروان وقد  
اسقطوا الناقلون ايضا من اسمين متفقى اللفظ  
اسما واحدا وهو بهرام بن بهرام بن بهرام  
واسقطوا ايضا بهراما آخر وهو بهرام بن يودجود  
ابن بهرام جور والد فيروز وانا اسوق سنى  
ملوك بنى ساسان على النسف ليظهر منه عوار  
ما في النسخ ان شاه الله هو وتقدس جسم الله  
المهيمن المتعال ملك اردشير بن بابك تسع  
عشرة سنة وسنة اشهر ثم ملك ابنه شابور

ثلاثماية وخمسة وستون يوماً وربع يوم تسعماية  
 واثنين وثلثين سنة ومايتين وتسعة وثمانين  
 يوماً تبلغ هذه الايام تسعة أشهر وتسعة عشر  
 يوماً فردنا عليها لما بين ابتداء الهجرة الى انقضاء  
 دولة الفرس هلك ملككم يردجرد أربعين سنة  
 فبلغت مدة ذلك تسعماية واثنين وسبعين سنة  
 ومايتين وتسعة وثمانين يوماً فحططنا عن ذلك  
 لمدة ملك الاشغانيين مايتين وستا وستين سنة  
 فحصل لمدة ملك الساسانية من مبدأ ملك اردشير  
 الى وقت هلك يردجرد سبعماية وست وثمانون  
 سنة ومايتان وتسعة وثمانون يوماً فلما صح  
 لنا من سنى ملكه بنى ساسان الجملة عدلنا  
 منها الى التفصيل فاعتبرنا عدد ملوككم ثم  
 اسماءهم ثم مدة سنى كل ملك منهم فاضفنا  
 ثلثة اسماء لم يذكرها الناقلون وانما اتوا في  
 ذلك من اجل تشابه الفاظ الاسماء مثل يردجرد  
 ويوردجرد وبهرام وبهرام وذلك ان يردجرد الاثيم  
 والد بهرام جور وهو يوردجرد بن يوردجرد بن  
 بهرام بن شاپور فيوردجرد الذى اغفلوه واسقطوا  
 اسمه كان اجل من ابنه يوردجرد الاثيم وهو

فوجدتها مختلفة حتى لم اظفر منها بنسختين متفقتين وذلك كان لاشتباه الامر كان على الناقلين لهذا الكتاب من لسان الى لسان فاجتمعت مع الحسن بن علي الهمداني الرقام بالمراغة عند رئيسها العلا بن احمد وكان اعلم من لقيته بهذا الشأن وقابلنا سني ملكة الطبقة الثالثة والطبقة الرابعة من ملوك الفرس الذين ملكوا بعد الاسكندر وهم الاشغانية والساسانية بتاريخ الاسكندر الذي هو مضبوط بحساب المنجمين في الريحات فطلبنا ما بين ابتداء سني الاسكندر الى ابتداء سني الهجرة لنجعله اصلا فوجدنا ذلك مثبتا في زيچ الرصد على ما انا حاكيه في هذا الموضع وزعم المنجمون ان الذي بين سني الاسكندر وبين سني الهجرة وذلك من نصف نهار يوم الاثنين اول يوم من تشرين الاول الى نصف نهار يوم الخميس من المحرم ثلثمائة الف واربعون الفا وتسعمائة يوم ويوم واحد فيكون هذه الايام سنين ثرية تسعمائة واحدى وستين سنة ومائة واربعة وخمسين يوما ويكون سنين كلدانية على ان السنة

سنة وسبعة أشهر ثم ملك هُرمز بن كسرى  
أحدى عشرة سنة وسبعة أشهر وعشرة أيام ثم  
ملك كسرى أبرويز بن هرمز ثمانيا وثلاثين سنة  
ثم ملك شيرويه بن كسرى ثمانية أشهر ثم  
ملك اردشير بن شيرويه سنة وستة أشهر ثم  
ملكت بوران دخت بنت كسرى سنة وأربعة  
أشهر ثم ملك حشانشبنده ولم يكن من اهل بيت  
الملك شهرين ثم ملكت ارزמידخت بنت  
ابرويز سنة وأربعة أشهر ثم ملك خرزاد خسرو  
شهرًا واحدًا ثم ملك يزدجرد ابن شهریار أبرويز  
عشرين سنة فجميع ما ملك ملوك الفرس أربعة  
آلاف وأحدى وسبعون سنة وعشرة أشهر وتسعة  
عشر يوماً ملك فيها ستون ملكًا الفصل الثاني  
من الباب الأول في إعادة ذكر بعض ما مضى في  
الفصل الأول من التاريخ مع شرح له أتى به  
موسى بن عيسى الكسرى في كتابه قال أتى  
نظرت في الكتاب المسمى خُدای نامة وهو  
الكتاب الذي لما نُقل من الفارسية الى العربية  
سمى كتاب تاريخ ملوك الفرس ففكرت النظر  
في نسخ هذا الكتاب وبحثها بحث استقصاء



ملك شابور بن اردشِير ثلثين سنة وشهرا آلا  
 يومين ثم ملك هرمز بن شابور سنة وعشرة أيام  
 ثم ملك بهرام بن هرمز ثلث سنين وثلثة أشهر  
 وثلثة أيام ثم ملك بهرام بن بهرام سبع عشرة  
 سنة ثم ملك بهرام بن بهرام بن بهرام أربعة  
 أشهر ثم ملك اخوة نرسی بن بهرام تسع  
 سنين ثم ملك هرمز بن نرسی سبع سنين  
 وخمسة أشهر ثم ملك شابور بن هرمز اثنتين  
 وسبعين سنة ثم ملك اخوة اردشِير بن هرمز  
 أربع سنين ثم ملك شابور بن شابور خمس  
 سنين وأربعة أشهر ثم ملك بهرام بن شابور  
 إحدى عشرة سنة ثم ملك يزدجرد الاثيم بن  
 بهرام إحدى وعشرين سنة وخمسة أشهر وستة  
 عشر يوماً ثم ملك بهرام جور بن يزدجرد  
 ثلاثاً وعشرين سنة ثم ملك يزدجرد بن بهرام  
 كور ثمان عشرة سنة وأربعة أشهر وثمانية  
 عشر يوماً ثم ملك فيروز بن يزدجرد سبعة  
 وعشرين سنة ويوماً ثم ملك بلاش بن فيروز أربع  
 سنين ثم ملك قباد بن فيروز ثلاثاً وأربعين سنة ثم  
 ملك كَسْرَى انوشيروان بن قباد سبعة وأربعين

ملك الاسكندر اربع عشرة سنة الطبقة الثالثة  
 الاشغانية وعددهم احد عشر ومدة زمان  
 ملكهم ثلثمائة واربع واربعون سنة ثم  
 ملك اشك بن اشك اثنتين وخمسين سنة ثم  
 ملك ابنه شابور بن اشك اربعا وعشرين سنة  
 ثم ملك ابنه كودرز بن شابور خمسين سنة ثم  
 ملك ابن اخيه وحن بن بلاش بن شابور  
 احدى وعشرين سنة ثم ملك ابنه كودرز  
 الاصغر بن وحن تسع عشرة سنة ثم ملك اخوه  
 نرسی بن وحن ثلثين سنة ثم ملك عمه هرمزان  
 بن بلاش بن شابور سبع عشرة سنة ثم  
 ملك ابنه فيروزان بن هرمزان اثنتى عشرة  
 سنة ثم ملك ابنه خسرو بن فيروزان اربعين  
 سنة ثم ملك اخوه بلاش بن فيروزان اربعا  
 وعشرين سنة ثم ملك ابنه اردوان بن بلاش بن  
فيروزان خمساً وخمسين سنة الطبقة الرابعة  
 الساسانية وعددهم ثمانية وعشرون ومدة  
 زمان ملكهم اربع مائة وتسع وعشرون سنة  
 وثلاثة اشهر وثمانية عشر يوماً ثم ملك اردشیر  
 بن بابك اربع عشرة سنة وستة اشهر ثم

سنة فملك الدنيا اوشهنج فيشداد وهو اول  
الملوك اربعين سنة ثم ملك طهمورث بن  
نوبجهان ثلاثين سنة ثم ملك اخوه جم بن  
نوبجهان سبعاً وست عشرة سنة ثم ملك  
بيوراسب بن اونداسب الف سنة ثم ملك  
افريدون بن اتفيان خمس مائة سنة ثم ملك  
منوجهر بعده مائة وعشرين سنة ثم ملك  
افراسياب التركي اثنتي عشرة سنة ثم ملك  
زاب بن سوماسب ثلاث سنين ثم ملك كرشاسف  
مع زاب تسع سنين وهو اعلم بالصواب  
الطبقة الثانية الكيانية وعددهم عشرة  
ومدة زمان ملكهم سبعاً وستة وثمان وسبعون  
سنة ثم ملك كيقباد مائة وستة وعشرين سنة  
ثم ملك كيكافوس مائة وخمسين سنة ثم ملك  
كيخسرو ثمانين سنة ثم ملك كيلهراسب مائة  
وعشرين سنة ثم ملك كي كشتاسب مائة  
وعشرين سنة ثم ملك كي بهمن مائة واثنى  
عشرة سنة ثم ملكت هما جهرازان ثلاثين سنة  
ثم ملك اخوها دارا بن بهمن اثنتي عشرة سنة  
ثم ملك ابنه دارا بن دارا اربع عشرة سنة ثم

هذا كله ويزعمون أنه قد مضى من عمر الدنيا  
 منذ أول يوم سارت فيه الكواكب من رأس  
 الحمل الى اليوم الذي خرج فيه المتوكّل الى  
 دمشق أربعة آلاف ألف ثلاث مئآت  
 وثلاثمائة ألف ألف وعشرون ألف ألف لسنة  
 الشمس وأن الذي مضى من الطوفان الى  
 صبيحة ملك يزيدجرد بن شهربار يوم الثلاثاء مائة  
 فروردين روز هرمز من طلوع شمسها الى طلوع  
 الشمس من أول يوم من الحرم سنة أربع وأربعين  
 ومائتين وهو أول يوم خروج المتوكّل الى  
 دمشق وكان ذلك مائة فروردين روز هرمز  
 ايضاً ثلاثة آلاف وسبعمائة وخمس وثلاثين  
 سنة وعشرة أشهر وأثنتين وعشرين يوماً فهذه  
 مدة عمر الدنيا ومن ههنا سياقة تواريخ  
 سنى ملوك الفرس وابتدائها بسم الله فالفرس  
 كلها بأسرها تزعم أن ابتداء التناسل كان من  
 رجل يقال له كيومرث ملك الطين أي كَلْشَاه  
 وبقي على الارض أربعين سنة إلطبقة الاولى  
الفيشدادية وعددهم تسعة ومدة زمان ملكهم  
 مع سنى كل شاه الفان وأربعمائة وسبعون

اعمار ملوكهم فزعم بعضهم ان كيقباد ملك الارض مائة وعشرين سنة وبعضهم زعم انه ملكها بضع عشر سنة فقط قال ابو معشر وكذلك سنو اليونانيين فيها من الاختلاف مثل ما في سنى الفرس وذلك ان سنيهم وتواريخها القديمة نقلت من العبرانية وان العبراني مختلف فيه لان الذى منه في ايدى السامرة مخالف لما في ايدى عامة اليهود والمنقول الى اليوناني مختلف فيه ايضا لان نقل السبعين يخالف نقل غيرهم قال والاختلاف في عدد السنين من ابتداء التناسل الى سنة الهجرة قائم فاليهود تسوق ذلك حكاية عن التوراة الى اربعة الاف واثنين واربعين سنة وثلاثة اشهر والنصارى تسوق ذلك حكاية عن التوراة ايضا الى خمسة الاف وتسعمائة وتسعين سنة وثلاثة اشهر والفرس تسوق ذلك عن الكتاب الذى جاء به زردشت المسمى ابستا وهو كتاب دينهم ان من عهد كيومرث والد البشر الى سنة ملك يزدجرد اربعة آلاف ومائة واثنين وثمانين سنة وعشرة اشهر وتسعة عشر يوماً قال واهل النجوم ياتون بما يغمر

ذلك أنهم يزعمون أن الأرض مكثت سنين  
 كثيرة مرة بعد مرة وليس لها ملك منهم ولا  
 من غيرهم فأما المرة الأولى فرعموا أن الأرض  
 مكثت بعد وفاة كيومرث والد البشر مائة  
 ونيفا وسبعين سنة وليس لها ملك حتى ملكها  
 هوشنك فيشداد وأما المرة الثانية فبعد أن  
 ما رجع افراسياب التركي الى أرض الترك  
 في مرته الأخرى وكان قد ملك الأرض اثنتي  
 عشرة سنة بقي فيها أرض الأريان بلا ملك  
 عدة سنين لا يدري كم هي وأما المرة الثالثة  
 فإنه لما توفي زاب اضطربت الدنيا سنين كثيرة  
 مجهولة العدد ولا ملك لها الى أن ملكها  
 كيقباد ويذكرون أيضا أن الملك قد خرج  
 عنهم من أول الدهر الى أن انتقل الى العرب  
 مرات ملكهم فيها قوم ليسوا منهم فاختلف  
 عليهم من أجل ذلك سنو تواريخ ملوكهم  
 المتقدمين من ذلك المرة الأولى في زمان فيوراسب  
 والمرة الثانية في زمان افراسياب والمرة الثالثة  
 في زمان الاسكندر والمرة الرابعة في تنقل الملك  
 الى العرب قال أبو معشر وهم مختلفون أيضا في

سير ملوك الفرس من نقل او جمع محمد بن  
 بهرام بن مطيار الاصبهاني وكتاب تاريخ ملوك  
 بنى ساسان من نقل او جمع هشام بن قاسم  
 الاصبهاني وكتاب تاريخ ملوك بنى ساسان من  
 اصلاح بهرام بن مردانشاه موبد كورة شابور  
 من بلاد فارس فلما اجتمعت لى هذه النسخ  
 ضربت بعضها ببعض حتى استوفيت منها حق  
 هذا الباب وقال ابو معشر المنجم التواريخ  
 اكثرها مدخول فاسد والفساد انما يعتريها من  
 اجل ان ياتي على سنى امة من الامر من  
 الازمنة ويطول ايامه فاذا نقلوه من كتاب الى  
 كتاب او من لسان الى لسان وقع فيه الغلط  
 بالزيادة فيه او النقصان منه كالغلط الذى وقع  
 لاهل ملّة اليهود فى السنين التى بين آدم  
 ونوح وبين غيرهما ممن اقتصوه فى التاريخ من  
 الانبياء والامم فانهم مختلفون فيها وكثير من اهل  
 نواحي الارض يخالفونهم فى ذلك ايضا  
 وكذلك سنو ملوك الفرس وتاريخهم مع اتصال  
 ايام ملكهم من اول الدهر الى ان زال ملكهم  
 قد بان فيها تخليط كثير وفساد بين

البَابُ الْأَوَّلُ فِي سِيَاقَةِ تَوَارِيخِ سَنَى مَلُوكِ الْفَرَسِ  
 عَلَى طَبَقَاتِهِمُ الْآرْبَعِ وَمَا حَدَثَ فِي أَرْمَنَةِ مَلِكِهِمْ  
 مِنْ ظُهُورِ الْأَنْبِيَاءِ عَلَيْهِمْ بِجَانِبِ الْمَغْرِبِ وَهُوَ  
 خَمْسَةُ فُصُولٍ الْفَصْلُ الْأَوَّلُ مِنَ الْبَابِ الْأَوَّلِ  
 فِي ذِكْرِ طَبَقَاتِ مَلُوكِ الْفَرَسِ الْآرْبَعِ ذِكْرًا مَرَسَلًا  
 مَجْرَدًا مِنْ الْأَخْبَارِ وَالسِّيَرِ وَالْأَوْصَافِ وَمَلُوكِ  
 الْفَرَسِ عَلَى تَطَاوُلِ أَيَّامِ مَلِكِهِمْ مَعَ اجْتِمَاعِ  
 كَلِمَتِهِمْ كَمَا كَانَ يَلْتَزِمُ طَبَقَاتِهِمُ الْآرْبَعِ أَرْبَعَةَ أَسْمَاءَ  
 الْفَيْشِدَادِيَّةِ وَالْكَيَانِيَّةِ وَالْأَشْغَانِيَّةِ وَالسَّاسَانِيَّةِ  
 وَتَوَارِيخِهِمْ كُلِّهَا مَدْخُولَةٌ غَيْرَ صَحِيحَةٍ لِأَنَّهَا  
 نَقِلَتْ بَعْدَ مِائَةِ وَخَمْسِينَ سَنَةً مِنْ لِسَانِ  
 إِلَى لِسَانٍ وَمِنْ خَطِّ مِثْشَابِهِ رُقُومِ الْأَعْدَادِ  
 إِلَى خَطِّ مِثْشَابِهِ رُقُومِ الْعُقُودِ فَلَمْ يَكُنْ لِي  
 فِي حِكَايَةِ مَا يَقْتَضِي هَذَا الْبَابَ مَلْجَأً إِلَّا إِلَى  
 جَمْعِ النُّسُخِ الْمَخْتَلِفَةِ النُّقْلِ فَاتَّفَقَ لِي ثَمَانِي  
 نُسُخٌ وَهِيَ كِتَابُ سِيَرِ مَلُوكِ الْفَرَسِ مِنْ نَقْلِ ابْنِ  
 الْمُقَفَّعِ وَكِتَابُ سِيَرِ مَلُوكِ الْفَرَسِ مِنْ نَقْلِ مُحَمَّدِ بْنِ  
 الْجَمِّ الْبُرْمَكِيِّ وَكِتَابُ تَارِيخِ مَلُوكِ الْفَرَسِ الْمُسْتَخْرَجُ  
 مِنْ خَزَائِنَةِ الْمَأْمُونِ وَكِتَابُ سِيَرِ مَلُوكِ الْفَرَسِ  
 مِنْ نَقْلِ زَادُوِيهِ ابْنِ شَاهُوِيهِ الْأَصْبَهَانِيِّ وَكِتَابُ



وخمسة وستين يوماً وربع يوم فيصير هذا الربع  
 في كل أربع سنين يوماً واحداً يجب أن يزداد  
 على عدد أيام السنتين الأربع فهذا الربع هو  
 الذي يضطر الأمم إلى أن يكبسوا سنينهم وأما  
 لفظ التاريخ فمحدث في لغة العرب لأنه معرب  
 من ماه روز وبذلك جات الرواية فروى فرات  
 ابن سلمان عن ميمون بن مهران أنه رفع إلى  
 عمر بن الخطاب صدك محله في شعبان فقال أرى  
 شعبان هذا هو الذي نحن فيه أم الذي هو آت  
 ثم جمع وجوه الصحابة وقال أن الأموال قد كثرت  
 وما قسمنا منها غير موقت فكيف التوصل إلى  
 ما نصبط به ذلك فقالوا يجب أن يُتعارف ذلك  
 من رسوم الفرس فبعد ذلك استحضر الهرمزان  
 وسأله عن ذلك فقال أن لنا حساباً نسميه  
 ماه روز ومعناه حساب الشهور والأيام فعرّبوا  
 الكلمة فقالوا مورخ ثم جعلوا مصدره التاريخ  
 واستعملوه ثم طلبوا وقتنا يجعلونه أصلاً لتاريخ  
 دولة الإسلام فاختلفوا ثم اجتمعوا على أن  
 يكون مبدأ سنينهم من سنة الهجرة فهذا  
 منتهى صدر الكتاب ومبتدأ سياقة الأبواب

عن مسير الشمس لدور من ادوارها محتاجة الى الكبيسة لكي تعدل فصول الزمان الاربعة فيكون مبدأ كل فصل لكل زمان بالغاً ما بلغ في يوم بعينه من ايام الدهر يكون المرجع اليه في متأنف السنين والكبيسة في زماننا هذا مستعملة في سني الاسكندرانيين من اليونانيين وفي سني عرب الاسلام المسماة المعتصدية وفي سني الاسرايليين فحسب وقد كانت للفرس كبيسة دامت لهم من اول الدهر الى ان تصرم ايام ملكهم بالعرب كما كان لعرب الجاهلية كبيسة تسمى النسي فنسخه الاسلام فغيرت سنو الفرس غير مكبسة مائتين واحدى وثمانين سنة الى ان وضع المعتصد في سنة اثنتين وثمانين ومائتين كبيسة فاعتدلت بها وعلى سني المعتصد معول اهل العراق والذي يلجى الامر الى استعمال الكبيسة في سنيها هو ان كون الايام والليالي انما هو بحركة الشمس في وقت طلوعها في يوم من ايام الدهر الى وقت طلوعها في اليوم التالي له والشمس اذا رجعت من اماكن الفلك سايرة من المغرب الى المشرق فانها تعود الى ذلك المكان في ثلاثماية

تواريخ سنيهم من مسير النيرين يعنى الشمس والقمر فالآخذون بسير الشمس خمس امم والآخذون بسير القمر خمس امم فاما الآخذون بسير الشمس فهم اليونانيون والشريانيون والقبط والروم والفرس واما الآخذون بسير القمر فهم الهند والعرب واليهود والنصارى والمسلمون وهؤلاء الامم كلهم كانوا فى قديم الدهر قبل ظهور الشرايع الدينية صنفا واحدا مسمين باسمين سميين وكدانيين فالسميين كانوا سكان جانب المشرق وبقاياهم الساعة باطراف الهند وارض الصين واهل خراسان يسمونهم الساعة شمنان ويسمى الواحد منهم شمن والكلدانيون كانوا سكان جانب المغرب وبقاياهم الساعة بمدينتى حران والرها وقد اسقطوا عن انفسهم هذا الاسم منذ ايام المأمون وتسموا بالصاييين لامر يطول شرحه ولهم ذكر فى التوراة واسمهم بالشريانية كلدان و اسم الواحد منهم كلدانيا وهؤلاء الامم العشر سنوهم كلهم ناقصة عن سنى مسير الشمس الذى به يكون الليل والنهار فسنوهم كلهم بنقصانها

ووسط جنوب الارض في يد الهند وبحدائقهم  
 الروم في وسط شمال الارض والسودان في جنوب  
 مغرب الارض وباراتهم البربر في شمال مغرب  
 الارض فهذه الممالك الست موقعها كلها في  
 اطراف عمران الارض حوالي مملكة الاريان  
 والاريان في الوسط بينهم ولهذا الامر السبع  
 تواريخ لسنى ملك ملوكهم بينها في تنسيق  
 السنين وبين عمر ما مضى من ايام الدنيا وما  
 يذكر من ابتداء التناسل تفاوت كثير تروى كل  
 امة منهم حكاية من يلبها باطله كحلم النائم  
 وانا اقتص من اقاويل هذه الفرق جملا تغنى  
 عن التفصيل ثم اتبع ذلك بالابواب المجردة  
 للتاريخ فاحكيها تقليدا لرواتها فاقول ان الناس  
 على وجه الدهر اتما عرفوا الشهور في عنقوان  
 الزمان من كثرة ما رفعوا رؤوسهم للاهلة وعرفوا  
 السنين من اختلاف فصول الزمان الاربعة عليهم  
 بتنقل الشمس في ارباع الفلك ودورانها عليهم مرة  
 بعد مرة ثم لتناول الايام وتكاثرها وصعوبة  
 الامر عليهم في ضبطها قيّدوا السنين بالتواريخ  
 وجميع من على وجه الارض من الامم اخذوا

عرب اليمن الباب التاسع في سبأقة تواريخ ملوك  
 كندة الباب العاشر في سبأقة تواريخ قريش ملوك  
 عرب الاسلام واقدم على سبأقة هذه التواريخ  
 مقدمة يستدل منها على تنقل احوال التواريخ  
 ليتعرف بها ما قد عراها من الفساد وعرض فيها من  
 الشبه وانكر فيها خطط الامم الكبار من وجه  
 الارض ومحال الامر الصغار فيما بينهم ليبين  
 منها اقتدار بعضهم على بعض وانساخت دول  
 بعضهم عند انتهاء زمانها باقبال دول قوم آخرين  
 حتى صارت هذه الحوادث سببا لفساد التواريخ ثم  
 اكر على اقتصاص ما في الابواب التي قدمت  
 ذكرها واقغو الابواب العشرة ببلب يحوى فنونا  
 من اسباب التواريخ لم يصلح ان يلتبس بما في  
 الابواب المتقدمة ان شاء الله عز وجل واعلم  
 ان المسكون من ربع الارض على تفاوت اقطاره  
 مقسوم بين سبع امة كبار وهم الصين والهند  
 والسودان والبربر والروم والترك والاريان فالاريان  
 من بينهم وهم الغرس في وسط هذه الممالك وقد  
 احاطت بهم هذه الامم الست لان جنوب  
 مشرق الارض في يد الصين وشماله في يد الترك

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

للحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلوة  
على نبيه وحبيبه محمد وآله اجمعين قال حمزة  
ابن الحسن الاصبهاني رحمه الله هذا كتاب اودعته  
تواريخ سنى ملوك الارض والانبياء اولى الامر  
عليهم السلام وبوبته عشرة ابواب الباب الاول فى  
سياقة تواريخ سنى ملوك الفرس الباب الثانى فى  
سياقة تواريخ سنى ملوك الروم الباب الثالث فى  
سياقة تواريخ سنى ملوك اليونانيين الباب  
الرابع فى سياقة تواريخ سنى ملوك القبط الباب  
الخامس فى سياقة تواريخ سنى الاسراييليين الباب  
السادس فى سياقة تواريخ لخم ملوك عرب العراق  
الباب السابع فى سياقة تواريخ غسان ملوك عرب  
الشام الباب الثامن فى سياقة تواريخ حمير ملوك

كتاب  
تأريخ سني ملوك الأرض  
والأنبياء  
عليهم الصلوة والسلام





كتاب  
تاريخ سني ملوك الارض  
والانبياء  
عليهم الصلوة والسلام  
تأليف عمرة بن الحسن  
الاصفهاني

# HAMZAE ISPAHANENSIS

ANNALIUM

**LIBRI X.**

---

EDIDIT

**J. M. E. GOTTWALDT**

DR. PHIL., BIBLIOTHECAE IMPER. PUBL. PETROPOLITANAE  
CUSTOS, SOCIETATUM HISTORICAE ET ANTIQUARIAE  
PROVINCiarUM BALTICARUM ET ORIENTALIS  
GERMANICAE SOCIUS A LITERIS.

TOM. II. TRANSLATIO LATINA.

---

LIPSIAE

SUMPTIBUS FR. CHR. GUIL. VOGELII.

MDCCLXVIII.



## **Praefatio.**

---

**Cum horum Annalium tomum primum, id est, textum arabicum ederem, propositum mihi erat, in tomo secundo collectis fragmentis interpretationum, quae plus LX annis abhinc et deinceps factae essent, loco suo versionem addere eorum capitum, quae nondum latina prodissent. Qua in re peragendatutissimum mihi videbatur notis subiectis versionem antiquiorem, ubi necesse esset, vel emendare vel supplere; sed periculo facto, post aliquam deliberationem ab hoc consilio destiti, propterea quod eiusmodi commentarius, prope perpetuus, pro argumenti natura me abripuisset in varias disceptationes, quae tenorem interpretationis interrupissent foliorumque spatium amplius postulassent. Nam identidem notandi fuissent errores a prioribus editoribus festinante oculo vel manu commisi, qui, modo ductus literarum recte dispexeris, facile quidem tolluntur, in quos**

tamen digitum intendi magni est momenti, quippe qui, si non agnoscuntur ipsique Hamzae imputantur, eum narratorem fabulosum futilemque nugatorem reddunt atque non leviter chronologiae et historiae studiosos conturbant. Itaque satius habui emendationes, qualescunque a me profectae essent, in verba illarum interpretationum ita intexere, ut plurimis locis versio antiqua, quatenus admittenda esset, conservaretur, relegatis ad Apparatum Criticum tomi proximi iis, quae emendationes comprobare aut requirere viderentur.

Aliquanto timidior ad alterum locum accedo. Erunt, qui inter hanc meam interpretationem et textum arabicum hic illic discrepantiam deprehendant, potissimum in nominibus propriis. His quo me excusem, revera non habeo nisi illud: *dies diem docet*; atque etiam ea, quae nunc haud incuriose emitto, futuro tempore non paucis locis mutanda atque emendanda fore scio. Ceterum hoc si quod est delictum, certe non tantum esse arbitrator, ut rigori Aristarchorum inexcusabile videri debeat. Qui literas Arabicas callent, comparatione instituta mendas,

quae supersunt, indulgenter corrigent; reliqui, quibus argumenta historica librum commendant, nusquam, puto, gravius offendent.

In his acquievissem et librum talem, qualem absolveram, lectorum benevolentiae tradidissem, nisi anno superiore accessisset opus de historia Arabum luculentissimum, quod, etsi ante centum fere annos scriptum est, tamen ne minimum quidem auctoritatis praesenti tempore amisit. Reiskii Primae Lineae \*), sive copiam rerum, sive generalem historicae descriptionis nexum spectes, merito non cedunt disputationi Sacyanae de chronologica priscorum Arabum historia. Hi duumviri facem praeferunt omnibus, quibus per tenebrosam Arabum historiam ante Mohammedem eundum est. Sed hic mihi multos audire videor ex me quaerentes, quo iure Reiskius eundem scriptorem, sine quo nihil in Arabum historia se vidisse ait, propter fabulositatem perstrinxerit ac conviciis paene obruerit. Ne igitur, laudandi

---

\*) Jo. Jac. Reiskii Primae Lineae historiae Regnorum Arabicorum et Rerum ab Arabibus medio inter Christum et Muhammedem tempore gestarum etc. edidit F. Wüstenfeld. Gottingae 1847.

munere defunctus, defendendi officio desim, singula perlustrabo.

**Error, quem pag. 3 Reiskius in Hamzam conjicit, in ipsum residit; nam utroque Hamzae loco (pag. ۱۱۹ et ۱۳۹) uterque codex non aliud habet, quam quod ipse edidi: دولة الاسلام.**

**Pag. 6. Hic quoque error non scriptori tribuendus est, sed festinanti Reiskii manui; atque vituperatio eo magis iniusta videtur, quod (cf. p. ۱۴) regem illum Narsem, omissum inter Godarzem Minorem et Hormozanem, qui in codice *Habicht.* non exstat, e *Lugdunensi* in textum recepi, ut regum et annorum summa supra ab ipso Hamza indicata sibi constaret. Hoc loco alius quoque Reiskii error corrigendus est. Godarzi Minori, secundum codicem *Lugdunensem* (nam in *Habicht.* is locus deest) dandi sunt XIX anni, non X; atqui additis annis IX Godarzi Minoris atque XXX Narsis omissi, efficiuntur revera anni CCCXLIV.**

***Ibid.* Laterculum regum Persarum multis mendis laborat; quibus singulis recensendis ne prolixior et inde fortasse obscurior fierem, novum apposui laterculum, ex quo Reiskianum corrigi possit.**

## Tabula Regum Persarum e gente Sassanidica oriundorum.

	Secundum I,1.	Secundum I,2.	Secundum I,3.
Ardaschir I.	14 a. 6 m.	19 a. 6 m.	14 a. 10 m.
Sapor I.	30 a.	32 a. 4 m.	30 a.
Hormoz I.	1 a. 10 m.	1 a. 10 m.	2 a.
Bahram I.	3 a. 3 m. 3 d.	7 a. 3 m.	3 a. 3 m.
Bahram II.	17 a.	23 a.	17 a.
Bahram III.	13 a. 4 m.	13 a. 4 m.	40 a. 4 m.
Narses.	9 a.	9 a.	9 a.
Hormoz II.	7 a. 5 m.	13 a. 5 m.	7 a.
Sapor II.	72 a.	72 a.	72 a.
Ardaschir II.	4 a.	4 a.	4 a.
Sapor III.	5 a. *) 4 m.	82 a.	5 a.
Bahram IV.	11 a.	12 a.	11 a.
Jezdegerd I.	21 a. 5 m. 18 d.	82 a.	21 a.
Jezdegerd II.	deest.	22 a.	deest.
Bahram V Gur.	23 a.	23 a.	19 a. 11 m.
Jezdegerd III.	18 a. 4 m. 18 d.	18 a. 5 m.	14 a. 4 m. 18 d.
Bahram VI.	deest.	26 a.	deest.
Piruz.	27 a. 1 d.	29 a. 1 d.	17 a.
Balasch.	4 a.	3 a.	4 a.
Cobad.	43 a.	68 a. secundum alios 43 a.	41 a.
Anuschirvan.	47 a. 7 m.	47 a. 7 m. ali- quot d.	48 a.
Hormoz III.	11 a. 7 m. 10 d.	23 a. secundum alios 13 a.	12 a.
Parviz.	38 a.	38 a.	38 a.
Schirveih.	8 m.	8 m.	8 m.
Ardaschir III.	1 a. 6 m.	1 a.	1 a. 6 m.
Schehrizad.	deest.	1 m. 8 d.	deest.

\*) Hic cod. Lugd. revera habet 50 a., sed perperam.



munere defunctus, defendendi officio desim, singula perlustrabo.

**Error, quem pag. 3 Reiskius in Hamzam conjicit, in ipsum recidit; nam utroque Hamzae loco (pag. ۱۱۹ et ۱۳۹) uterque codex non aliud habet, quam quod ipse edidi: دولة الاسلام.**

**Pag. 6. Hic quoque error non scriptori tribuendus est, sed festinanti Reiskii manui; atque vituperatio eo magis iniusta videtur, quod (cf. p. ۱۴) regem illum Narsem, omissum inter Godarzem Minorem et Hormozanem, qui in codice *Habicht.* non exstat, e *Lugdunensi* in textum recepi, ut regum et annorum summa supra ab ipso Hamza indicata sibi constaret. Hoc loco alius quoque Reiskii error corrigendus est. Godarzi Minori, secundum codicem *Lugdunensem* (nam in *Habicht.* is locus deest) dandi sunt XIX anni, non X; atqui additis annis IX Godarzi Minoris atque XXX Narsis omissi, efficiuntur revera anni CCCXLIV.**

***Ibid.* Laterculum regum Persarum multis mendis laborat; quibus singulis recensendis ne prolixior et inde fortasse obscurior fierem, novum apposui laterculum, ex quo Reiskianum corrigi possit.**

## Tabula Regum Persarum e gente Sassanidica oriundorum.

	Secundum I,1.	Secundum I,2.	Secundum I,3.
Ardaschir I.	14 a. 6 m.	19 a. 6 m.	14 a. 10 m.
Sapor I.	30 a.	32 a. 4 m.	30 a.
Hormoz I.	1 a. 10 m.	1 a. 10 m.	2 a.
Bahram I.	3 a. 3 m. 3 d.	7 a. 3 m.	3 a. 3 m.
Bahram II.	17 a.	23 a.	17 a.
Bahram III.	13 a. 4 m.	13 a. 4 m.	40 a. 4 m.
Narses.	9 a.	9 a.	9 a.
Hormoz II.	7 a. 5 m.	13 a. 5 m.	7 a.
Sapor II.	72 a.	72 a.	72 a.
Ardaschir II.	4 a.	4 a.	4 a.
Sapor III.	5 a. *) 4 m.	82 a.	5 a.
Bahram IV.	11 a.	12 a.	11 a.
Jezdegerd I.	21 a. 5 m. 18 d.	82 a.	21 a.
Jezdegerd II.	deest.	22 a.	deest.
Bahram V Gur.	23 a.	23 a.	19 a. 11 m.
Jezdegerd III.	18 a. 4 m. 18 d.	18 a. 5 m.	14 a. 4 m. 18 d.
Bahram VI.	deest.	26 a.	deest.
Piruz.	27 a. 1 d.	29 a. 1 d.	17 a.
Balasch.	4 a.	3 a.	4 a.
Cobad.	43 a.	68 a. secundum alios 43 a.	41 a.
Anuschirvan.	47 a. 7 m.	47 a. 7 m. ali- quot d.	48 a.
Hormoz III.	11 a. 7 m. 10 d.	23 a. secundum alios 13 a.	12 a.
Parviz.	38 a.	38 a.	38 a.
Schirveih.	8 m.	8 m.	8 m.
Ardaschir III.	1 a. 6 m.	1 a.	1 a. 6 m.
Schehrizad.	deest.	1 m. 8 d.	deest.

\*) Hic cod. Lugd. revera habet 50 a., sed perperam.

## VIII

Buran.	1 a. 4 m.	1 a. aliquot d.	1 a. 4 m.
Choschnusch- bende.	2 m.	2 m.	aliquot dies.
Chosraù.	deest.	10 m.	deest.
Piruz II.	deest.	2 m.	deest.
Azermi.	1 a. 4 m.	4 m.	6 m.
Chorzad.	1 m.	1 m.	1 a.
Jezdegerd.	20 a.	20 a.	20 a.

Locus de excidio Djadissitarum ac Thasmitarum (pag. 19) iam in tomo I. p. XIV — XVI tractatus est. Rei cardo vertitur praecipue in pag. 128 lin. 11, ubi cod. Lugd. (quem sequitur Schultens hist. Joct. p. 28) exhibere videtur **فابادهم** loco nostrae lectionis **فاتی بهم**. Quamquam vero scriptura cod. Lugd. (sic: **فابادهم**) illi lectioni favet, oculis ipsis, ut ita dicam, minus confisus secundum constantem consuetudinem huius codicis, qui semper **بنا** pro **بنی** offert, hic quoque **فاتی** legerim pro **فابا**; nam quod **هم** accipio pro **بهم**, nemo, qui libros helle exaratos viderit, audacius factum existimabit; ut vero hanc codicum congruentiam non admittat, certe non vetabit ne meliore scriptura recepta efficiamus, ut auctor sibi ipsi constet. Illum autem Dzu Djeischan tribus Djadis et Thasm incur-

sionibus fatigasse referunt Abulfeda quoque et Collectionis Annalium \*) auctor, qui hoc in loco sine dubio Hamzae narrationem secuti sunt. Interneccionem illarum tribuum Hassani, filio Tobbae, tribuunt praeter Hamzam Ibn Coteiba (فابادهم) et Ibn Badrun ed. Dozy p. ۸۳ (واباد جديسا). Verba vero اتي اتي بهم Scheich Mohammed Tantavi sic interpretatur: eos transmigrare iussit aut captivos abduxit: اتي بهم حملهم يعنى انزلهم حتى يسكنوا او اسرهم. Alterutrum igitur in mea translatione reponendum est. — Adversus mutationem a Wüstenfeldio propositam „*Dzu Höbschan*“ retineo lectionem ذو جیشان, quam Firuzabadii Lexicon probat et „*Narrationes longae*“ كتاب الاخبار الطوال Abu Hanifae Deinavarensis suggerunt. *Djeischan* nomen vici — Michlaf — in Arabia felici est.

Errores, quos pag. 31 reprehendit, maximam partem librario codicis Lugdunensis tribuendi sunt. Secundum cod. Hab. (cf. Hamz. Ann. I. p. XIII) Amr II. regnum tenuit LX annos, atque admissio in textum hoc numero synchronismi regum Persarum

\*) Mémoires de l'Institut. XLVIII. p. 541.

optime se habent. Quodsi autem Reiskius eos annos convenire negat cum chronologia, qualem ipse deductam statuerit, ne verbo quidem addito lectorem ad disputationem Sacyanam remitto, ubi computationes Reiskianae iuste sunt perpensae et emendatae. Facile porro est demonstrare, Hamzam sibi non contradicere in Ardaschiro, quem Saporis II. fratrem esse ubique affirmat, ut pag. 10, 11, 17, 18<sup>m</sup> (ubi foedo errore irrepsit شاپور; codd. vero exhibent هرمز, quod nomen in interpretatione latina restitui), et 12.; accedunt ad hanc sententiam Thabaristanensis, Ibn Al Athir, Abulfaragius, Mirchond, suffragante Agathia: Ἀρτάξης, ἀδελφὸς ὧν αὐτῶ, scil. Σαβώρη (ed. Bonn. p. 263), et quodammodo Theophane (p. 51 Paris.), qui Sapori II. successisse refert *Artaxerem*, regem Persarum; de genealogia tamen tacet; — non vero ita facile conciliare, quae iidem scriptores narrant: hunc Saporem II. fuisse unicum eumque posthumum filium Hormisdæ II., et tamen post diuturnum LXX annorum imperium successorem habuisse fratrem natu maiorem. Qua in narratione omnes scriptores Orientales conveniunt, atque ex Græcis Aga-

thias, qui se Annales suos ex fontibus Persicis hausisse profitetur; quae reliqui Graeci, ut Zonaras, Zosimus et Joannes Malelas afferunt, nodum magis implicant quam explicant. Haec concinnare eius erit, qui historiam Sassanidarum scribere susceperit.

Quem p. 41 Reiskius *immanem stuporem* vituperat, is in librario cod. Lugd. fuit: Habichtianus offert النصر, ita etiam Collectio Annalium \*); quo nomine in textum recepto scriptoris reprehendendi causa tollitur.

Verum ad pag. 45, ubi Reiskius Hamzam de parachronismo in Imrulcais Albada commisso aggreditur, nihil profecto habeo, quo eum defendam. Medelam afferre si quid potest, certe poterit codex Collectionis Annalium *مجملة التواريخ* Parisiensis, qui, quantum e locis laudatis ab Anquetil in Zendavesta, a Sacyo in Dissertatione de variis rebus ab Arabibus ante Mohammedem gestis, maxime autem in excerptis de historia regum Persarum \*\*) conicere licet, Hamzae Annales paene ad verbum persice redditos exhibet.

---

\*) Loco laudato.

\*\*) Journal Asiatique, 3<sup>e</sup> Sér., VII seqq.

Nec magis suppetit illius erroris excusatio (pag. 92), quo Hamza Tobbam Minorem Maadditis regem imposuisse dicit sororis filium Alharith, filium Amr, filium Hodjr Cenditae; ceterum omnes, quorum libros inspicere licuit, scriptores arabici de hac genealogia Cenditarum conveniunt. Non abs re esse arbitratus sum hoc loco apponere stemma regum Hirensium; quod complectitur et Maadditarum sive Ismaelitarum affinitatem, quatenus hae tribus matrimoniis iunctae erant. Hac tabula aliquantum succurrere nobis videtur chronologiae, maxime in illis, quae ad Arabum antiquorum pugnas spectant. Vid Tabula I. et II.

Reliquum est, ut nomine et meo et omnium, qui hunc Annalium librum legent, summas gratias agam viro celeberrimo atque laude mea maiori, *H. O. Fleischer*, qui ante impressionem non modo interpretationem meam paene totam emendavit ac perpolivit, sed etiam libri X. caput 4. atque initia capp. 9. et 10., quae mihi ipsi in chartulis meis displicerent, rogatu meo latina reddere atque libro extremam manum imponere non est dedignatus.

Petropoli Idib. Febr. MDCCCXLVIII.

*In nomine Dei misericordis, clem-* pag. 3  
*tissimi.*

**S**it laus Deo, orbis terrarum domino, salusque hominibus sanctis; fundantur preces pro Muhammede, propheta eius et amico, ac pro tota eius prole.

Hamza ben Alhassan Ispahanensis dicit: Inscripti hoc opus Annales Regum ac Prophetarum, qui regia potestate fructi sunt, atque in decem libros distribui. Liber primus regum Persarum seriem chronologicam exhibet; alter Romanorum; tertius Graecorum; quartus Aegyptiorum; quintus Israelitarum; sextus Lachmitarum, Arabicae stirpis in Iraca principum; septimus Ghassanidarum, eiusdem stirpis in Syria principum; octavus Himiaritarum, Arabiae felicitis regum; nonus de Cendae regibus tractat; decimus de Coreis schitis, Arabum Muhammedanorum regibus. — Annalibus ad monstrandam rationem eorum ancipitem praemittam introductionem, unde et errores appareant, qui eos affecerunt, et ambiguitas, quae ibi occurrit; commemorabo deinceps gentium maiorum per universum terrae orbem tractus aequae ac minorum, quae inter illas degunt, sedes, ita ut auctoritas, quam mutuo exercuerunt, ac regna finita aliorum, quorum desiit aetas, fortuna alius populi exoriente, cognoscantur, unde postremo hae rerum vices errorum



historicorum causae factae sunt. Deinde ad enarrandum argumentum librorum modo commemoratorum redibo atque decem libris unum addam varia continentem de causis chronologiarum, quae argumento librorum superiorum recte immisceri non potuerunt; si Deo Optimo Maximo ita visum fuerit.

Quartam terrae partem, quae per diversas eius regiones habitari potest, inter septem populos permagnos scito dividi: Seres, Indos, Nigros, Barbaros, Romanos et Arianos. Ariani, qui iidem sunt atque Persae, medii in his regnis a reliquis sex populis cinguntur: Orientis enim pars australis in Serum, f aquilonaris in Turcarum ditione est; mediam terram australem Indi tenent, quibus e regione contrarii Romani mediam terram aquilonarem incolunt; Nigri meridiem Occidentis habent, quibus oppositi Barbari septemtriones terrae occidentalis occupant. Quorum sex regnorum regiones in extrema terra culta sitae Arianos medios inter se positos tangunt. Hi septem populi rationibus quibusdam utuntur, quibus annos regum suorum notant, inter quas tamen in ordinandis annis et definienda aetate mundi praeterlapsa et iis, quae de initis propagationis generis humani narrantur, multa est discrepantia, quovis populo relationem finitimorum pro tam vana habente, quam sunt visa somniantium. Equidem permultorum de hac dissensione sententias summatim recensebo, quo singulis enumerandis supersedere possim, deinde capita adiiciam, ubi testimoniis historicorum allatis solae computationes docebuntur.

Equidem homines propterea quod a principio temporum, oculis ad lunas renascentes versis, menses esse cognoverint, annum quoque e commutationibus temporis quadripartitis intellexisse arbitror, quibus sol per coeli domus ac circulos sine ulla intermissione circumagitur. Dicunt vero accretione et perennitate ordo cum fieret perdifficilis, annos certis temporibus terminare coeperunt atque omnes terrae o populi ad cursum duorum siderum, Solis ac Lunae, accommodarunt. Qui ad solis cursum constituerunt, quique sunt, et totidem, qui ad cursum lunae: n̄ qui secundam solem tempora notant; Graeci sunt, Syri, Aegyptii, Romani et Persae; qui ex lunae motu id faciunt, Indi, Arabes, Judaei, Christiani et Muhammedani. Qui omnes populi antiquissimis temporibus, antequam religiones divinitus patefactae essent, gens una erant, duobus appellata nominibus, Sumaniorum et Chaldaeorum. Sumanii in Orientalis finibus habitabant, eorumque posterum in regionibus Indorum, Serum et Chorastanensium adhuc degunt; vocantur hodie pluraliter Schamnan, singulariter Schaman. Chaldaei occidentis tractum occupabant eorumque nepotes in urbibus Carrarum atque Edessae hodieque reperiuntur. Eo nomine abiecto tempore Mamuni Sahaeorum nomen assumpsere, causa quadam permoti, quam ob moram referre piget; eorum mentio fit in Lege Mosaica, nomenque Syriaca dialecto sonat Caldaï, a singulari Caldaia.

Illorum decem populorum anni breviores sunt, quam anni cursus solaris, quo nox et dies fiunt, ¶

atque ideo quod unus e circulis solis ad cursum deficit, intercalandi necessitatem imposuerunt, ut anni temporibus quatuor pariter divisus, quaevis tempestas suo semper incipiat tempore ipsoque die, in quem cadere et ubi anno vertente redire debet. Hodieque intercalatione in annis Alexandrinis Graecorum utuntur, in Islamiticis, qui vocantur Moetadhidae, in Israëliticis et aliis. Persis quoque annus intercalaris fuit, qui ab initio rerum usque eo mansit dum Arabes regnum eorum everterunt; itidem Arabibus tempore Ignorantiae mensis intercalaris nomine Nessi fuit, quem tamen Muhammedis religio abrogavit. Praeterierant Persarum anni CCLXXXI absque ulla intercalatione, cum Moetadhidas anno octogesimo secundo corrigendi temporis causa intercalare instituit, atque hanc rationem Moetadhidaeam Iracae populus in computandis annis adhuc sequitur. Ad intercalares adhibendos impulit populos, dierum ac noctium ratio, quae solis motu efficitur, inde ab ortu eius ad ortum diei proximi. Atque sol, quando e domibus orbis coelestis redit, ab occidente orientem petens, eundem locum diebus CCCLXV et diei parte quarta repetit, quae interiectis quatuor annis unum diem conficit, huic quadriennio addendum: et hic ille quadrans est, qui intercalare dies populos adegit.

Vox *Taarich* recens in linguam Arabicam invecta est e Persico vocabulo Mahruz, qua de re narrationem quandam a Meimuno filio Mehranis audiisse meminit Furatus, Selmani filius. Omar enim, Chatthabi filius,

cum ei tabulae exhibitae essent, in quibus mensis Schaban solvendo debito constitutus erat, interrogavit: Uter Schaban, is quo vivimus, an venturus? Tum arcesitis sociorum proceribus, Opes, inquit, accreverunt; quod inde exsolvimus, non certo tempore exsolvimus; quando igitur ad illud pervenietur, de quo nihil constitutum? Responsum est, id ex Persarum legibus intelligi oportere. Hormozanes deinde accitus et interrogatus, Est nobis, inquit, computandi modus, sermone nostro Mahruz dictus, hoc est numerus mensium ac dierum. Itaque vocem in Arabicam linguam translata pronuntiabant *Muarrach*, et infinitivo inde formato, *Taarich*, utebantur. Dein regnis Muhammedanis tempus tanquam radicem chronologicam quae- rebant, diu tamen dissentiebant: placuit posthaec ordiri annos a fuga Muhammedis.

Explicit libri initium, incipit annalium series.

---

## **Liber Primus.**

*Series chronologica regum Persarum  
secundum quatuor eorum familias;  
recensio Prophetarum; qui illorum tem-  
pore in Occidente extiter.*

Insunt capita quinque.

### **C a p u t I.**

**De quatuor regum Persarum familiis absque  
ulla rerum gestarum vel vitarum vel  
virtutum notitia.**

Regum Persarum familiae quatuor propter regni diuturnitatem nomenque omnibus commune quatuor appellationibus sunt insignitae: Pischdadarum, Caianidarum, Aschghanidarum, Sassanidarum. Quorum tamen historia valde turbata atque omni fere veritate destituta est, propterea quod CL annis demum postea e lingua in linguam, atque e scriptura, ubi unitatum numeri similes sunt, in scripturam, ubi denarii numeri sibi similes, est translata. Neque ad ea narranda, quibus hoc in capite opus erit, aliud perflugium mihi fuit nisi collecti quidam libri, qui res diversissimas continebant. Ita octo libros nactus eram: Vitas

regum Persarum, interprete Ibn Almaciffa; Vitas regum Persarum, interprete Muhammede filio Adjehm, Barmecida; Vitas regum Persarum, interprete Dadveih filio Schahveih, Ispahanensi; Annales regum Persarum, de promptis e bibliotheca Almamuni; Annales regum Persarum interprete vel concinnante Bahram filio Mathiaris, Ispahanensi; Annales regum Sassanidarum, interprete vel concinnante Hischam filio Alcassim, Ispahanensi; Annales regum Sassanidarum, recensitos a Bahram, filio Merdanschah, magorum in vico Schabur, qui in Perside est, antistite. Libros comparatos aliam cum alio contuli, quo argumentum huius capituli exploratum haberem. Abu Maschar astronomus plurimas chronologias perhibet esse falsas, conturbatas: errorem autem irrepsisse eo, quod tempus, cuius dies producuntur, annos cuiusvis populi abstulerit. Cum vero ex libro in librum, et lingua in linguam transferrentur, errores sive adaugendo sive diminuendo apparuerant: sicut ille, in quem Judaei lapsi sunt, qui, dum res a vatibus ac populis gestas narrant, de annis inter Adamum et Noam aliosque praeteritis vehementer dissentiunt. Atque eo modo plurimi in orbe terrarum populi dissentiunt. Neque minus in annis et historiis regum Persarum, quamvis si sine ulla temporis intermissione regnarent, falsitas gravis et errores conspicui observantur. Ita si terram iterum atque saepius expectasse dicunt, hoc est, rege omnino caruisse, sive indigena fuerit, sive accitus aliunde; primum quidem a Cainuratho mortuo, hominum parente, usque ad Husheng Pischdadae

regnum, CLXX et aliquot annos; secundo, Arianam regionem, quam Afrasiab Turca XII annos occupasset, post huius in Turanam reditum posteriorem sine principe mansisse, nescio quamdiu; tertio, Zab defuncto terram vexatam fuisse multos annos, quorum numerus ignoretur, neque ullum ad Caicobadem regem esse creatum. Porro imperium a primo aevi die ad tempus, quo ad Arabes delatum fuit, pluries ab iis ad gentem peregrinam migravisse tradunt, eamque ob causam regum antiquissimorum annos valde conturbatos: primum Piveraspis, dein Afrasiabi, tertium Alexandri tempore, quartum demique cum potestas ad Arabes transferretur. Abu Maschar et de  
 ff regum vitis dissentiri refert; sic Caicobadem quidam CXX annos regnasse contendunt, alii decem et aliquot tantum. Idem auctor haec addit: Graecorum anni aequae ac Persarum dubii sunt, quia anni et annales e scriptis Hebraeorum sunt translati, quorum ea de re sententiae variant; id enim, quod Samaritani afferunt, cum dictis reliquorum ullo modo non convenit. Graecorum ipsorum interpretationes differunt, septuaginta virorum versione a ceteris discrepante. Notissima dissensio existit de annorum numero, qui inde a mundo condito ad Fugam praeterierint: Judaei, qui hunc computum e Pentateucho ducunt, IV millia et XLII annos numerant cum mensibus tribus; Christiani, eundem librum secuti, quinque millia DCCCCXC annos et tres menses. Persae, qui ex Avesta, libro sacro a Zerduscht (Zoroastre) iis apportato computant, e tempore Caiumrathi,

hominum parentis, ad regnum Jездеgerdis quatuor millia CLXXXII annos, decem menses et undeviginti dies colligunt. Verumtamen astronomi rem affirmant, quae his omnibus contraria videtur: praeteriisse <sup>si</sup> aiunt a primo die, cum sidera e capite Arietis egressa sint, ad diem, quo Motavakkel Damascum profectus sit, annos solares quater millies trecenties vicies mille millia, atque a diluvio ad diem, quo Jездеgerdes regnum acceperit, — fuit autem is dies Martis et mensis Hormozd dies Fer Ferdin, — sive a solis ortu illius diei ad ortum primi diei mensis Moharremi, anno CCXLIV, — iterum mensis Hormozd die Fer Ferdin, — quo Motavakkel Damascum profectus sit, tria millia DCCXXXV annos, X menses, XIX dies praeteriisse. Id illud est tempus, ex quo orbis terrarum exstare coepit atque historia regum Persarum ducitur.

Fausto numine divino: Persae omnes ad unum genus humanum ab uno homine originem trahere perhibent, nomine Caiumrathi, cognomento Gil-Schah sive terrae domini, qui XL annos regnavit.

Familia prima, Pischdadae: numero novem reges, qui cum Gil-Schaho duo millia CCCCLXX annos imperium gesserunt. Regnavit ita Uschhendj Pischdades, regum primus, annos XL; Thahmurath, filius Veivendjehani, XXX; Djem, frater eius et filius Veivendjehani, DCCXVI; Piveraspes filius Arvendaspis, M; Ifridun, filius Athfianis, D; Minuschehr, CXX; Afrassiab, Turca, XII; Zab, Sumaspis filius,



triennium; Gershaspes cum Zab, IX annos. —  
At Deus verum novit.

Familia secunda, Gaianidae: numero decem reges,  
qui spatio DCC et nonaginta annorum verum potiti  
sunt; nempe Cai Gobades CXXVI; Cai Caus CL;  
Cai Chosru LXXX; Cai Lohraspes CXX; Cai Gustaspes  
CXX; Cai Behman CXII; Homai Djeherezad XXX;  
Dara, filius Behman, eius frater, XII; Dara, filius  
Darae, XIV; Alexander XIV.

f Familia tertia, Aschghanidae: numero XI reges,  
qui CCCXLIV annos imperium obtinuerunt; et quidem  
Aschk, filius Aschk, LI annos; Sapor, eius filius, XXIV;  
Gadarz, Saporis filius, L; Manchan, Balaschi fratris  
filius, XXI; Gudarz Minor, eius filius, XIX; Narsi,  
eius frater, XXX; Hormozan, filius Balaschi, filii  
Saporis, eius avunculus, XVII; Piruzan, eius filius,  
XII; Chosru, eius filius, XL; Balasch, eius frater,  
XXIV; Ardevan, eius filius, LV.

f Familia quarta, Sassanidae: numero XXVIII reges,  
qui CCCCLVIII annos, III menses et XVIII dies  
regnare; nempe: Ardaschir, filius Babeci, XIV an-  
fo nos et dimidium; Sapor, filius Ardaschiri, XXX annos  
cum XXVIII diebus; Hormoz, filius Saporis, annum  
decemque menses; Bahram, filius Hormoz, triennium,  
tres menses diesque totidem; Bahram, filius Bahrami,  
filii Bahrami, XIII annos et IV menses; Narsi, eius  
frater, annos IX; Hormoz, filius Narsi, VII annos  
et V menses; Sapor, filius Hormoz, LXXII annos;  
Ardaschir, eius frater, filius Hormoz, quadriennium;  
Sapor, filius Saporis, V annos et IV menses; Bahram,

filius Superis, XXI annos; Jezdegerdes Sceleratus, filius Bahrami, XXI annos, V menses et XVI dies; Bahram Gur, Jezdegerdis filius, XX annos; Jezdegerdes, filius Bahram Guri, XVIII annos, IV menses et XVIII dies; Piruz, filius Jezdegerdis, XXVII annos; Balasch, filius Piruz, IV; Cobades, filius Piruz, XLIII; Kesra Anusehirvan, filius Cobadis, XLVII annos et VII menses; Hormoz, filius Kesrae, XXI annos, VII menses et X dies; Kesra Parviz, filius Hormoz, XXXVIII annos; Schirveih, filius Kesrae, menses VIII; Ardaschir, filius Schirveih, annum et sex menses; Buran, filia Kesrae, annum et IV menses; Huschuschbandeh, qui regiae stirpis non erat, duos menses; Azermi, filia Parviz, annum et IV menses; Chorzad Chosru, mensem singulum; Jezdegerdes, filius Schahriar Parviz, annos XX. — Ita omnino regnatum est in Persia a LX regibus annos quater mille LXX et unum, menses X, dies XIX.

### Caput Secundum.

Repetitis iis, quae Annalium capite primo tractata sunt, additur commentarius Mussae, filii Aissae, Cosroitae.

Librum Chudai-Nameh, ita inquit Massa, qui ex Persico Arabicus factus Historia Regum Persarum appellatur, cum legerem et varia eius exempla identidem et accuratissime compararem, haec ita inter se |v

discrepare inveni, ut ne duo quidem prorsus inter se convenirent. Id inde proveniebat, quod librariis res perplexae esse videbantur. Congressus quondam apud Ala, Ahmedis filium, Meraghae praefectum, cum Hassano, Alii filio, Hamadanensi, qui in illa urbe tabellio erat, et quo eiusmodi rerum neminem peritiorem inveni, annos tertiae ac quartae e regum Persarum familiis, qui post Alexandrum imperium administraverunt, Aschghanidarum et Sassanidarum, computavi, Alexandrinam consecutus rationem, quae tabulis astronomicis est fundamento. Deinde ut exordium aliquod haberemus, tempus inter Alexandri et Fugae aetates interiectum quaesivimus idque in tabulis astronomicis, observationibus firmatis, probatum invenimus, unde relata hoc loco referimus. Siderum spectatores inter Alexandrum et Fugam, id est, inde a meridie diei Lunae, primo die Tischrin mensis prioris, ad meridiem diei Jovis Moharremi, interesse contendunt CCCXL millia nongentos et unum diem, sive annos lunares nongentos sexaginta et unum cum CLIV diebus, sive annos Chaldaeos, quorum quivis CCCLXV diebus et quadrante constat, nongentos triginta duos et dies CCLXXXIX, qui IX menses et XIX dies efficiunt. Adiecimus postea XL annos spatii inde a Fuga praeterlapse ad finem regni Persarum, cum Jezdegerdes interemtus est, ita ut numerus ad nongentos LXXII annos et CCLXXXIX dies ascenderet. A regno Aschghanidarum CCLXVI annis sublatis aetas Sassanidarum remansit: id est anni DCCVI et dies CCLXXXIX, inde ab initio regni Ardaschiri ad

caedem Jezdegerdis. Postquam omnino de Sassanidarum aevo rectum videre coepimus, singula correximus atque regum numerum, nomina tempusque perquisivimus. Quo facto propter similitudinem tria nomina, sicuti Jezdegerdis et Bahrami, ab librariis esse omissa deprehendimus. Sic Jezdegerdes Sceleratus, pater Bahram-Guri, filius est Jezdegerdis, filii Bahrami, filii Saporis: ille vero Jezdegerdes, quem omittunt et ad nomen usque obliviscuntur, filio Jezdegerde Scelerato praestantior fuit, atque Schervini Destenii dominus, non Sceleratus iste; §9 fuit iustus rex et clemens et benignus, filio suo maxime absimilis. Potissimum propter fidem celebratur: imperator enim Romanorum, qui id temporis regnabat, moribundus filio suo pupillo Jezdegerdem tutorem per testamentum instituit, ita ut ex optimatibus regni sui aliquem mitteret, qui ad puberem filii aetatem Graecas provincias administraret. Misit ille Schervinum Barnianem, pagi Destenii praefectum, qui gubernator nominatus Graecorum terris XX annos praefuit. Tum vero eius officii religionem demonstravit, cum filio regnum redderet et Schervinum, urbe Baschirvan condita, quae postea Arabibus appellata fuit Badjirvan, revocaret. — Itidem duo nomina, sono simillima, librarios in errorem induxerunt: Bahram, filius Bahrami, filii Bahrami; omiserunt enim alterum Bahramum, filium Jezdegerdis, filii Bahram-Guri, patrem Piruz.

Equidem annos Sassanidarum regum ordine congeffi, quo, quae in libris prostant errata, facilius

detegerem; si quidem Deo Optimo Sanctissimo ita visum foret. — Regnavit Ardaschir, Babeci filius, P. annos XIX et dimidium; Sapor al Djunud, filius eius, XXXII annos et IV menses; Hormoz, Saporis filius, annum singulum cum X mensibus; Bahram, etas filius, IX annos et tres menses; Bahram Bahrami filius, XXIII, vel uti putant alii, XVIII annos; Bahram, filius Bahrami, filii Bahrami, XIII annos quatuorque menses; eius frater Narsi, filius Bahrami, filii Bahrami, IX annos; Hormoz, filius Narsi, XIII annos; Sapor, Dulactaf [humerorum perforator] filius Hormoz, LXXII annos; Ardaschir, filius Hormoz, usque dum Saporis filius e pueris egressus est et adolevit, quadriennium; Sapor, filius Saporis, LXXXII, nondum natus corona supra matris ventrem iam insignitus est; Bahram, eius filius, XII; Jezdegerdes Mitis, filius Bahrami, filii Saporis, Schervini Destanli dominus, LXXXII; Jezdegerdes Sceleratus, filius Jezdegerdis, XXII; Bahram Gar, filius Jezdegerdis, XXIII; Jezdegerdes, eius P. filius, XVIII annos et V menses; Bahram, filius Jezdegerdis, XXVI annos atque mensem unum; Piruz, eius filius, XXIX annos; Balasch, filius Piruz, III; Gobades, frater eius, filius Piruz, LXVIII annos, secundum maiorem Vitarum librum, secundum vero minorem XLII; Kesra Anuschirvan, eius filius, XLVII annos, VII menses et aliquot dies; Hormoz, eius filius, XXIII annos, vel sicuti alii ei tribuunt, XII tantum; Kesra Parviz, filius Hormoz, XXXVIII; Schirvoih, filius Kesrae, VIII menses; Ardaschir, filius Schirvoih, annum; Schehrizad, qui regiae stirpis non

erat, XXXVIII dies; Buran, filia Kesrae Parviz, annum et aliquot dies; Messiae crucem Patriarchae reddidit; Huschnuschbende, qui regiae prolis non erat, duos menses; Choaru, filius Adi, filii Homoz, filii Anuschirvani, X menses; Piruz, e posteris Ardasohiri, filii Babeci, duos menses; Azermindocht, filia Kesrae Parviz, IV menses; Farruch, filius Kesrae Parviz, mensem et aliquot dies; Jazdegerdes, filius Schahriar, XX annos. — Fuerunt autem octo, qui post Kesram Parviz, quadriennium et VI menses regnare; nonus est Jazdegerdes, filius Schahriar.

Haec in universum chronologia est, quae Sassanidis, inter reges Persarum tribuitur, atque ego summam operam navavi, ut eam ex illo commentario colligerem. Neque tamen propter hallucinationes, quae ibi deprehenduntur, tempora Sassanidarum aetati anteriora perscrutatus sum; illae enim horum regum temporibus idcirco reperiuntur, quod Babylone capta Alexander incolis victis invidabat disciplinas, quae nisi forte apud hunc populum, nusquam exercebantur. Libris omnibus, quos manus eius consequi poterat, combustis, vitas magorum, antistitarum, sacerdotum, sapientium et doctorum virorum, qui praeter alias scientias historiam eorum memoria tenebant, aggressus est atque ademit, postea quam quae ex disciplinis placuerant, in Graecam linguam fuerunt translatae. Deinde per totum Aschghanidarum regnum, qui et Reguli Populorum appellantur, Pensae obscuri degebant, nec quisquam iis scientiarum studium restaurabat, vel scientiae operam dabat, usque dum

Ardaschiro imperante iis ipsis principatus rursus rediit. Qui cum rerum summa potitus esset, non aliter quam ab initio regni sui annos computare instituit: posthac unusquisque Sassanidarum eandem rationem secutus pro regno suo annos numeravit, qua re denique calculus conturbatus est. Optima ratio apud Arabum principes obtinet, qui ab initio Fugae regna sua numerantes ad id tempus computant, quo degunt.

Haec fere omnia sunt, quae Cosroïta congressit, praeter quae addit, se accuratissima diligentia usum fuisse, ut temporis Sassanidarum atque annorum Alexandrinorum congruentiam assequeretur. Verumtamen ea quoque, quae Cosroïta narrat, quibusque, tanquam verum repererit, gloriatur, laborant, neque revera cum annis Alexandrinis congruunt; etenim in additione accuratiore numerus excrescit ad DCXCVI annos, IX dies. Discrimen inter id, quod tabulis astronomicis collatis mihi remanet, et quod Cosroïta eruit, XC annos, IX menses et X dies efficit.

### Caput tertium.

Repetitis omnibus, quae primo capite relata sunt, accedit commentarius Bahrami, filii Merdan-Schah, magorum in Schabur, quod in Perside est, antistitis.

Equidem, dicit ille magus, plura quam viginti exempla libri Chudai-Nameh collegi, cum Persarum historias vellem corrigere, incipiens inde a Cajamrathe,

hominum genitore, et prosequens ad ultimam aetatem, qua eorum potestas ad Arabes devoluta est. Primus homo qui in terrarum orbe extitit, a Persis Cajumrath Gilschah, hoc est dominus terrae, appellatus est, eiusque imperium universam terram XXX annos amplectebatur. Is filiam atque filiam, nominibus Maschae et Maschianae, reliquit, qui ab initio per LXX annos liberis carentes, postea intra dimidium seculum pueros puellasque habuerunt XVIII. Quibus mortuis terra spatio nonaginta quatuor annorum octoque mensium rege orbata fuit; tempus vero, quod inter finitum Cajumrathis imperium et initum Uschhendj Pischdadæ intercessit, CCXCIV annos conficit et octo menses. Regnavit deinde Uschhendj, filius Firvalis, filii Siamec, filii Maschae, filii Cajumrathis, XL annos; Thahmurath deinde, filius Veivendjehani, filii Ajuncahd, filii Huncahd, filii Uschhendj, XXX annos omnibus terris imperavit; tum Djem, frater eius, filius Veivendjehani, septem zonas DCXVI annos imperavit, tum vero fugatus a Piveraspe, seculum latuit; Piveraspes septem zonas mille annos administravit; Feridun, filius Athfiani, regionem Hunirah D annos rexit; Minuschehr CXX annos una cum tempore, quo Afrasiab Turca eius regnum per vim atque violentiam occupavit; Zav, filius Thahmaspis, quadriennium: hoc rege Gerschaspes provincias quasdam administravit. — Ita a familia prima omnino regnatum est a novem regibus, annos duo milia DCCXXXIV et sex menses.

Familia secunda. Regnavit Cai Cobad annos C; Cai Caus, filius Cai Cobadis, CL; Cai Chosru, filius



Siavuschi, filii Cai Causi, LX; Cai Lohraspes, CXX; Cai Gustaspes, filius Cai Lohraspis, itidem CXX; Cai Ardaschir, filius Isfendiariis Gustaspis, qui etiam Behman appellatur, CXII; Homaf Djeherezad, filia Behmani, filii Isfendiariis, mater Darae, filii Behmani, XXX; Dara, filius Behmani, XII; Dara, filius Darae, filii Behmani, XIV. — A familia secunda omnino regnatum est a novem regibus annos DCCXVIII; successit Alexander Graecus et regnavit annos XIV, tum Graeci eorumque praefecti, qui origine Persae erant, LIV annos, id quod conficit annos LXVIII. At Deus omnia optime novit.

Familia tertia. Regnavit Asche, filius Darae, filii Darae, decennium; Asche, filius Aschcani, annos XX; Sapor, filius Aschcani, LX; Bahram, filius Saporis, XI; Balasch, filius Bahrami, XI; Hormoz, filius Balasch, XVIII; Narsi, filius Balasch, XL; Piruz, filius Hormoz, XVII; Balasch, filius Piruz, XII; Chosru, filius Meladani, XL; Balaschan, XXIV; Ardevan, filius Aschcanani, XIII; Ardevan Maior, filius Aschcanani, XXIII; Chosru, filius Aschcanani, XV; Behaferid, filius Aschcanani, XV; Balasch, filius Aschcanani, XXII; Godarz, filius Aschcanani, XXX; Narsi, filius Aschcanani, XX; Ardevan Minor, persice Aphdam nominatus, XXXI. — Itaque ab hac familia omnino regnatum est a XX regibus, Alexandro incluso, annos CCCCLXIII, sicut in libris reperitur.

Familia quarta. Deinde Ardaschir, filius Babeci, regnum obtinuit, postquam XXX annos in bello cum Regulis distentus fuit; regnavit autem annos XIV, menses X, dies XV; Sapor, filius Ardaschiri, annos

XXX; Hormoz, filius Saporis, biennium; Bahram, filius Hormoz, triennium cum tribus mensibus; Bahram, filius Bahrami, annos XVII; Bahram, filius Bahrami, filii Bahrami, annos XL et IV menses; Narsi, frater Bahrami, filii Bahrami, annos IX; Hormoz, filius Narsi, VII; Sapor, filius Hormoz, LXXII; Ardaschir, frater Saporis, IV; Sapor, filius Saporis, V; Bahram, filius Saporis, Kermanşchah, XI; Jezdegerdes Sceleratus, filius Bahrami, annos XXI, menses V et XVIII dies; Bahram-Gur, filius Jezdegerdis, annos XIX et XI menses; Jezdegerdes, filius Bahram-Guri, annos XIV cum IV mensibus et XIX diebus; Piruz, filius Jezdegerdis, annos XVII; Balasch, filius Piruz, IV; Cobad, filius Piruz, XLI; Kesra, filius Cobadis, XLVIII; Hormoz, filius Kesrae, XII; Kesra, filius Hormoz, filii Kesrae, XXXVIII; Cobad, filius Kesrae, filii Schirveih, VIII menses; Ardaschir, filius Schirveih, annum et VI menses; Buran, filia Kesrae, annum cum IV mensibus; Piruz, appellatus Chuschnuschbendeh, aliquot dies; Azermin, filia Parviz, VI menses, si addideris Chuschnuschbendae regnum aliquot dierum; Churzad Chosru, filius Parviz, annum singulum; Jezdegerdes, filius Schahriar, annos XX. — Totus familiae quartae annorum numerus, exceptis XXX illis, quibus Ardaschir, Babeci filius, cum Regulis bellavit, accedit ad annos CCCCLVI, mensem unum et dies XXII; totum vero tempus inde ab orbe condito ad ultimum regem Persarum, quorum LXVI recensentur, annos amplectitur quatuor millia CCCCLXIX, menses IX, dies XXII.

### Caput quartum.

**Epitome historiae regum Persarum, quae respondet antecedentibus tabulis chronologicis et congruit cum iis, quae in Vitis extant.**

*Uschendj* Pischdades primus rex Persarum fuit. Significatio vocabuli Pischdad est iudex primus, quoniam primus fuit, qui in regno iudicavit. In urbe Istachrensi, quae Bumi Schah sive regis sedes appellabatur, rex creatus est. Persae eum, aequae ac Vigertem, fratrem eius, vates fuisse credunt. Inter res novas, quas instituerit, ferrum effodisse perhibent atque omnem artem in fabricandis armis aliisque instrumentis artificiosis exhausisse; homines iussit feras venari, et interficere.

*Thabmurath* Zibavend, quod cognomen virum significat armis probe instructum, condidit Babylonem urbem et castrum Meryense, et, sicuti in quibusdam libris legitur, Cardindad, unam e septem urbibus Madain. (Hanc ego Curdabad esse suspicor, de qua historia extat; Curdabad vero excisa nominis quoque literae permutatae sunt) Ispahanae Mahrin et Sareveih, aedificia altissima, extruxit: prius exinde nomen vito dedit, qui ad pedem aedificii, appellati antea Cae, id est concameratum domus fastigium, jacet; Sareveih pluribus annorum millibus post moenibus urbis Deschaj inclusa fuit; utriusque molis adhuc cernuntur vestigia. Eius tempore numinum fictorum simulacra colere atque conficere homines instituire;

cum enim homines per mortem amicis privarentur, ad horum similitudinem imagines effingebant, ut adspectu earum se consolarentur. Quod tam diu observarunt, ut demique imagines coli' ipsis placuerit, colendi autem hanc praetexebant causam, quod illi, tanquam deprecatores, eos Deo commendarent. Eodem regnante ieiunia propter annonae caritatem instituta sunt, quorum auctores, homines pauperes, asseclae viri cuiusdam Judaspis indicantur; qui praeceperunt, ut die paterentur famem voluntariam et postea aquae tantillum sumerent, quantum vitae sustentandae sufficeret. Frequenti usu assuesfacti hunc morem pro religione ritumque sacro, qui Deo placeret, haberunt. Cuius sectae homines Chaldaei nuncupantur, qui florente imperio Muhammedano Sabaeorum nomen sibi indiderunt iique revera sectam Christianam efficiunt, quae segregata a reliquo Christianorum coetu et pro haereticis habita inter Badiam et Bathicham incolit. Thakmurath dixisse traditur haec: unusquisque populus sua superstitione gaudet, quare eos ne vexatote. Hodieque id edictum in India viget.

*Djemschid.* Significatio vocis schid est lux, inde et sol vocatur churschid. Regem hunc inde appellatum ferunt, quod lux ex eo effulserit; is est Djem, filius Pinvengehani, filii Ahuncahd, filii Aiuncahd, filii Uschhendj Pischdadae. Multa ab eo egregie gesta sunt, quae in vitis leguntur et quae missa facio, ne capitis huius narratio moram afferat. Inter opera admirabilia, quae edidit, pons memoratur, in Tigride factus, qui ad Alexandri tempora diutissime

perstitit, a quo est rescissus. Reguli eum redintegrare studuerunt, sed impotentes in restaurando haeserunt. Vestigia pontis adhuc cernere licet in Tigridis aggeribus, ad ripam occidentalem duarum ex urbibus Madaïn; aquis decrescentibus nautae locum evitant. Ctesiphontis civitatis, maximae inter septem urbes Madaïn, fundamenta iecit.

*Piveraspes* Deh ac sive qui decem scelera in terra commisit, quae commemorare huius loci non est: deh enim decem, ac scelus denotat. Denominatio summum vituperium continet, in arabicum vero sermonem translata, summae laudis significationem nacta est, cum Deh ac mutatum sit in Dhahac, sicuti in libris Arabicis scribitur. Verum eius nomen est *Piveraspes*, filius *Arvendaspis*, filii *Ricaven*, filii *Madeh Sareh*, filii *Tadj*, filii *Firyal*, filii *Siamec*, filii *Maschi*, filii *Cajumrathis*. A *Tadj*, eius avo, Arabes originem ducunt, quam ob rem *Tadjian* nominantur. *Piveraspes* Babylone commorari solebat, ubi domum ad instar gruis aedificaverat: ipse eam *Culeng Dis* appellavit, incolae autem *Dis Het*.

*Feridun* terram *Hunirah* quinque per secula administravit; trigesimo regni anno *Abraham*, propheta dilectus, natus est; tempore *Minuschehri* *Moses* extitit atque *Israëlitis* ex *Aegypto* eduxit; tempore *Cai Chosru* *Salomo* *Israëlitis* imperavit; tempore *Lohraspis* *Bochnasr* in terram *Occidentis* invasit atque *Hierosolymis* excisis *Judaeos* captivos in regiones *Orientis* abegit ibique per urbes ad opera servilia distribuit. *Gustaspe* rege *Zerduscht* inclaruit; tempore *Darae*,

filius Darae, Alexander in terram Orientis pervenit; tempore Saporis, filii Aschc, Messias; tempore Saporis, filii Ardaschiri, Mani; tempore Cobadis Mazdac extiterunt. Feridunem regnum inter Selem, Todj et Iredj, filios suos, partitum esse ferunt: Iredjo, natu minimo, Iracam provinciam adiectis Occidentis et Indiae terris dedit eumque corona et solio insignavit; Romanorum ad usque Francorum terram una cum Occidente Selemo, filiorum maximo; regiones Tibetanam, Sinensem et Orientem Todj, filiorum medio, tribuit; Todj vero et Selem, fratri invidentes, de hoc interficiendo inter se convenerunt. Feridun incantamenta introduxit, antidota e corporibus viperarum primus paravit, fundamenta artis medicae posuit, succos, qui ab animantibus morbos propellerent, e plantis extraxit atque asinos equibus admisit ad producendos mulos, qui asini firmitatem cum celeritate equi coniunctam haberent. Sedem habuit Babylone. Attamen Deus omnia melius novit.

*Minuschehr*, unus e posteris Iredj, filii Feridunis, fluvios Euphratem et Mihranem, qui Euphrate est maior, navigabiles fecit; ex Tigridis et Euphratis alveis magnos canales derivavit. Anno regni eius sexagesimo Moses Israëlitas ex Aegypto eduxit atque XL annos eorum res administravit, in deserto, Tih nominato, commoratus est ibique Legem iis scripsit. Eiusdem regis tempore Josua, Mosis successor, Israëlitas e deserto in Palaestinam perduxit. *Minuschehr* e regionibus montanis in humiliores

diversas florum species transplantavit atque sepibus circumdedit, quae cum odorem spargerent, illum locum circumseptum nominavit Bostan, hoc est, sedem fragrantiae et odorem. Eum adhuc regnantem *Afrassiab* Turca, XII annos rerum potitus, imperio exutum in sylvas Thebaristanenses exegit. Qui cum in Iranschehr potestatem summam injuste teneret, urbes delevit, castella destruxit, fluvios obstrui, canales oppleri et fontium scaturigines obrui iussit. Inde a quinto usurpati regni anno ad finem eius vitae homines ammonae caritate laborabant, quia eo imperante aquae deficiebant, provinciae steriles erant, et segetes fructu carebant, donec Deus eum domuit. Afrassiab moenia urbis Merv inter arcem extruxit et anfractum, qui est ad portam Nic. Verumtamen Deus aperta et secreta novit.

*Zav*, Thahmaspis filius, suscepto imperio urbes et castella, quae Afrassiab deleverat, refici iussit, aperuit fluvios, quos ille operuerat, subditos a vectigali et tributis liberavit, atque agros denuo coluit, qui in optimam, qua antehac floruerant, conditionem redierunt; in regione Savad duos fluvios, Zaboram nomine, effodit, quibus Tigridis aquam mundaret. Eius tempore Cai Cobad, regum Caianidarum genitor, natus est. Regnante Zav et Gershaspes regnavit.

*Cai Cobad* cum imperium teneret, terras celi iussit, decimam frugum partem sibi vindicavit eamque in sustentandos milites impendit, qui fines custodirent et hostes repellerent. Ispahana provincia unius nomi erat, sicuti Rei; Cai Cobad alterum adiecit

nomine Istan Iranu tharith Covad, ubi pagi sunt, per quos tempore Ar-Raschidi viae in praefecturam Cum ducebant.

*Cai Caus* in urbe Balch residebat atque, sicuti e Vitis perspeni, Babylone novi aliquid extraxit, aedificium, in aërem adscendens. Equidem id illud suspicor esse, quod nomine Acracus insignitum ultra Bagdadum adhuc cernitur atque mundi mirabilibus accensetur; quidam vero auctores id Sarch fuisse vocatum affirmant et revera huic sententiae veri aliquid inest, nam in lingua Nabathaeorum Iracensiam et Djeramicorum, gentis Syrae, duo arcis nomina reperiuntur, Sarcha et Maadela; arabice efferuntur Sarch et Maadel.

*Cai Chosru*, quem Persae prophetam fuisse tradunt, in urbe Balch consistere solebat. Cum quondam ad Cuschid, montem rubram in finibus Persidis et Ispahanae sitam, draco versari nuntiaretur, qui homines segetesque noxa affligeret, eum illuc se contulisse annales docent atque hominibus in montis cacumine congregatis, solum ad pedem se collocasse et monstrum necasse. In montis latere ignis templum, Cuschid nomine notum, erexit.

*Cai Lohraspes* huic successit, quamvis consobrinus tantum; erat enim Lohraspes filius Cai Avadschani, filii Cai Menesch, filii Cai Peschin, filii Cai Afuh. Is primus stipendia militaria ordinavit, satrapis solia dedit eosque armillis ornavit atque tentoria fabricatus est. Sexagesimo anno Bochnasrum, filium Veiv, filii Godarzis, contra Palaestinam misit, ubi urbe Hierosolymarum ex-



cisa Judaeos captivos abegit atque regni sui oppidanis in servitia ac mancipia tradidit. Iam ante Bochnasrum Sennacherib Ninivita contra eos missus fuerat, victoria tamen ab eo non reportata.

Lohraspe vivo potestas tradita fuit filio eius *Cai Gustaspi*; ad hunc trigesimo regni anno, cum ipse 17 L annos esset natus, Zerduscht Adjerbeidjanensis accessit atque religionem exposuit, quam ille non modo ipse amplexus est, sed etiam in eius favorem legatis ad Graecos missis eos ad illam accipiendam invitavit. Hi tamen librum a Feridune sibi datum protulerunt, ubi conventum erat: sibi qualemcunque religionem elegerint, esse permissam. Itaque ab iis se cohibuit, cum id, quod manibus tenebant, auferre nollet. In Darabdjerd, Persidis provincia, urbem forma triquetra condidit eamque Ram Vaschnascan appellavit, quae urbs Fessa est; deinde incola quidam, nomine Azadmerd Camcar, moenibus subversis formam triquetram reddidit rotundam, qui vir Hedschadscho filio Jussuf Persidis quaestor erat. Gustaspe rege Isfendiar filius XX parasangas ultra Samarcandam murum adversus Turcas extruxit. In pago Mamnever nomi Anarbad, qui est in provincia Ispahanensi, ignis templum erexit eique huius nomi agros addixit.

*Cai Ardaschir* sive *Bahman*, filius Isfendiaris, filii Gustaspis, successit, qui a bellis remotissimis Longimani nomen accepit. In expeditionibus suis ad Romam usque eum pervenisse perhibent, atque e Zabulistana, quam e regione meridionali expugnasset,

permultos captivos abegisse. In terra Savad urbem condidit, quam ex suo nomine Abad Ardaschir vocavit; ad ripam Zabi superioris sita est et lingua Nabathaeorum Hemaniam dicitur. Etiam in terra Meissana oppidum aedificavit, cui a se nomen indidit Bahman <sup>۳۸</sup> Ardaschir; hodie Forat al Basrah appellatur. Israelitae Bahmanem lingua sua et in annalibus Coresch nuncupari contendunt. In provincia Ispahanensi uno die tres ignis aras erexit, primam sole oriente, alteram occidente, tertiam cum sol medio in coelo substitisset; e quibus ignis Schehr Ardaschir ad latus castelli Marin est situs; Schehr territorium significat et Ardaschir nomen Bahmanis est; secundus Zervan Ardaschir ignis est, situs in pago Darec nomi Berchuar; tertius, ignis Mihr Ardaschir, in pago Ardestan eiusdem nomi est.

*Homa Djeherezad* sive *Schamiran*, filia Bahmanis, — Homa eius agnomen tantum est, — in urbe Balch residebat. Copias suas ad subigendam Graeciam misit, unde permultos captivos, in horum numero artifices praestantissimos, abduxerunt, ex quibus architectos moles erigere iussit, quae nuncupantur palatia Istachrensia sive persice Hezar Situn [mille columnae]. Sunt ea proprie tria aedificia, tribus locis exstructa, unum Istachr versus, alterum viam spectans, quae in provinciam Darabdjerd ducit, tertium in via Chorassanica. In nomo Teimera, Ispahanensis provinciae urbem pulchram mira architectura condidit, quam Alexander <sup>۳۹</sup> deinde subvertit. Appellavit eam Chamhin (?)

*Dara*, filius Bahmani, primus rex erat, qui stationes cursus publici instituit ibique veredos curtis

caudis in promtu haberi iussit: hos Barid duarum nominavit; cum vocabulum arabice conformaretur, ulteriore parte omissa dictum est Berid. In extrema Persidis provincia urbem Darabdjerd, iam a Dara inceptam, perfecit; provincia ipsa, quae antea Istan Fercan nominabatur, tunc ab eo nomen mutuata est. Deus id optime novit.

*Dara*, filio Darae, rege Alexander in terra Occidentis bellum movit. Ibi enim regibus Persarum vectigales erant Aegyptii et Barbari, quemadmodum Graeci cum Slavis in septemtrionibus atque Djeramici et Djeradjini in Syria ac Palaestina; cum vero Alexander imperii administrationem accepisset, legatis, qui a Dara vectigal requisituri venerant, haec respondit: nuntiatè Darae, gallinam, quae adhuc ova peperisset, desuisse. Id Darae et Alexandro ansam belli suscipiendi praebeuit, quod nonnisi prioris caede finitum est. Supra Nisibin urbem, nomine Daran, condidit, quae adhuc superest atque Daria appellatur.

f. *Alexander*, Dara occiso, rerum potitus desciscere a se atque sanguinis vim profundere coepit; in eius castris septem millia tenebantur, nobilissimi Persarum captivi, compedibus ligati, e quibus quotidie XXI arcessi et occidi iussit; usque dum in Caschghar profectus ibique aliquamdiu commoratus est. Babylonem rediens, cum oppidum Cumis attigisset, in morbum incidit; quo in dies crescente in ipsa projectione mortuus est priusquam Babylonem perveniret, quam civitatem solo aequaverat. Ad illa, quae historiarum auctores finxerunt, pertinet, quod in Irania

duodecim urbes, omnes Alexandriae nomine insignitas, condiderit, unam in Ispahana, alteram in Herat, tertiam in Merv, quartam in Samarcanda, quintam in Sogdiana, sextam in Babylonia, septimam in Meissana et quatuor in Savad; quae tamen narrationes omni ratione carent, cum ille esset reversor, non conditor.

*Acobhamidae reges.* Alexander, cum nobilissimis ac spectatissimis Persarum interfectis atque urbibus arcibusque deletis, rerum potitus esse, quo contenderat, pervenisset, Aristoteli scripsit: Regibus occisis, oppidis castellisque vastatis in omnium, quotquot in Oriente degant, odium et vindictam incurvis, vereor, ne me mortuo de invadendo Oriente conspirent. Quamobrem mecum animo cogitavi, mittamne filios regum, quos ff) interfeci, ubi cum patribus conjungantur et conveniant; quid tibi hac de re videtur? Respondit ille: Quodsi regum filios occideris, imperium ad deteriores et peiores transibit, malignus vero, dum regnat, potestate pollet, qua dum pollet superbit, insolentem, iniustam et hostem se gerit; tunc igitur summae atrocitates tibi ab his timendae erunt. Quapropter tibi suaserim, ut regia prole congregata, unicuique terram vel provinciam regendam committas; certe singuli de acceptis inter se contentionem habebunt, unde inimicitiae orientur: occupati ipsorum negotiis animos non poterant ad ebs advertere, qui ex Occidente adversus eos profecti fuerint. Quo facto Alexander Orientem inter Regulos distribuit atque inde scientias astronomiae, medicinae, philosophiae et agriculturae,

de quibus libros in linguam Graecam et Aegyptiacam verti iusserat, in Orientem transtulit. Alexandro mortuo cum terrae in Regulorum possessionem venissent, bella et similitates inter eos commota sunt, quia se invicem disputationum laqueis irretire studebant. Eorum tempore libri compositi sunt, qui adhuc hominum manibus teruntur, sicut liber Maruc, liber <sup>fr</sup> Sindbad, liber Barsinas, liber Schimas aliique eiusdem generis, quorum numerus ad LXX fere accedit. Hac ratione plures quam viginti regnavere, e quibus tantum ii numerati sunt, qui omnem curam in expeditionibus posuerunt; in universum reguli erant XC numero, inter quos in summo honore habebantur ii qui Iracam administrabant: hi Ctesiphonte, id est in urbe Madain, residebant et literas, si quae mittendae erant, ab ipsorum nominibus incipiebant.

*Sapor* filius *Aschc*. Ex numero eorum, qui ad bella gerenda paratissimi fuerunt, est *Sapor*, filius *Aschc*, filii *Udsran*, filii *Aschghan*, quo rege *Messias* natus est. Bellum cum Graecis gessit, quorum rex tunc erat *Antiochus*, tertius post *Alexandrum*, *Antiochiae* conditor. Magnum illorum numerum aut interfecit aut cepit, mulieres et liberos in navibus congregari atque submergi his verbis iussit: sic *Daram* ulciscimur. Magnam partem eorum, quae *Alexander* e Persia transmiserat, in regnum suum reportavit et in canalem in *Iraca* fodiendum, qui arabice dicitur *Nahr-ul-melic* (canalis regius), impendit.

*Godarz*, filius *Aschc*, *Judaeis* propter caedem *Johannis*, filii *Zachariae*, bellum intulit. *Hierosolymis*

denovo deletis, incolas gladio perstrinxit atque Judaeos, ff  
 quorum magnum numerum ceperat, atrocissime trucidavit. Quem populum Titus, Vespasiani Imperatoris Romani filius, XL annis post Messiae in coelum ascensum permultis occisis vel captis devicerat.

*Balash*, filius Chosru, Graecos de occupanda Perside cogitare audivit, ideoque ad reges sibi vicinos legatos misit, qui auxilia peterent. Copiis adauctis, cum unusquisque pro viribus et milites et opes suppeditasset, dominum urbis Hadhr praefecit, qui tunc unus regulorum praefecturis Romanis proximorum erat. Is exercitum hostium iam paratum collectumque invenit, fugavit eum tamen, imperatore occiso et in Iracam rediit onustus praeda, cuius quintam partem Balascho tradidit. Haec expeditio in causa fuit, ut Romani ad condendam urbem permunitam et Imperatoris sedem Roma illic transferendum opes undique apportarent, quo Persarum regno esset propinquior. Electa terrae Constantinopolitanae parte domos extruxerunt et regnum transtulere: tempore, quo urbem aedificarunt, Constantinus, Neronis filius, regnavit, et ita ex nomine eius nomen civitatis derivarunt. Is primus inter imperatores Romanos Christianam religionem suscepit atque subdites ff  
 ad eam amplectendam vocavit. Postea Israelitarum expulsionem ex Hierosolymis, urbe sanctissima, molitus est, ita ut his ad hunc usque diem domicilium certum nusquam sit.

*Ardaschir*, Babeci filius, cum prodiisset, omnium primo urbe Istachrensi potitus est: incolis firmatus

ceteras Persiae provincias, quae Regulis vectigales erant, expugnavit. Quibus occupatis coronam sibi imposuit atque subditorum res curare incepit; permagnum regum numerum circa se vidit; quorum possessiones parvi erant momenti et pauci ambitus, at sumptus pro subiectorum viribus nimii; id dissidium, quod per illarum provincias propagatum erat, regne tulit; quamvis de religionis summa cum iis conveniret neque ignoraret, nisi pristina consuetudine nulla religione eos obligari posse. Quamobrem doctos viros, quorum frequentia circumfusus erat, de religionis et regni conditione interrogavit, quomodo reges eius aevi possent conciliari. Responderunt: imperium priorum regum continuo ordine tenebatur, ita ut unus tantum regnaret, subditi autem huic uni parerent dictoque audientes essent, quapropter eorum religio praepotens erat, terra fertilis et hostes remoti ad ea usque tempora, quibus Dara, filius Darae, imperium accepit. Tunc quidam e populo defectionem meditantés principi molestias creare et vitam auferre studuerunt, a bello, quod cum hoste communi gerebatur, recesserunt atque rixis et inimicitias mutuo susceptis negotia in confusis neglexerunt. Tali rerum ratione Alexander, e terra occidentali profectus, facile, quod concupiverat, consecutus est, ita ut ad bellum contra Daram gerendam instructissimus esset. Per id tempus contigit, ut Dara a satellite quodam sagitta petitus confoderetur, quo facto Alexander regno Persarum potitus, sanguinem primorum et nobilissimorum ultra modum profudit, urbes arcesque omnes subvertit.

Denique vacavit saeris eorum et doctis libris persequendis, quos postea combussit quam quae ibi de philosophia, siderum cognitione, arte medica et agrorum cultura tractata erant, e lingua Persica in Graecam et Aegyptiacam verti et Alexandriam mitti jussisset. Tum Ardaschir justitiam inter subiectos propagare eosque recta disciplina in ordinem cogere cum desperasset, nisi unus esset eorum rex, qui animos eorum amicitia jungeret et prosperitatis fieret auctor, literas ad Regulos sibi propinquos dimittere instituit. Hanc ab initio rationem secutus est neque unquam nova consilia, ut cuique tempori conveniebant, inire desiit, quoad regnum Iranschehricum XC regulis interentis ab iis purgatam est. Ardaschir magnum urbium numerum condidit: Ardaschir Chorreh, Beh Ardaschir, Behman Ardaschir, Inscha Ardaschir, Ram Ardaschir, Ram Hormoz Ardaschir, Bud Ardaschir, Vehescht Ardaschir, Betn Ardaschir. Ardaschir Chorreh urbs Firuzabad est, in Perside sita, quae etiam Gur vocabatur. Gur enim et Gar significant foveam vel fossam, non sepulcrum aut conditorium, cum Persae, qui mortuos in monumentis et mausoleis conderent, sepulcrorum usum ignorarent. Postea Ali, filius Buveih, nomine transformato eam Firuzabad appellavit. Beh Ardaschir duarum urbium nomen est, quarum una in Iraca, altera in Kirman iacet: prior, una ex septem urbibus Madaïn, a Tigride ad occidentem sita, arabice Behrschir dicitur; alterius nomen similiter arabice conformatum Berdaschir sonat. Behman Ardaschir urbis nomen est,



quae in Meissana ad ripam Tigridis sicci iacet. Basrenses eam dupliciter nuncupant: Behmanschir et f<sup>v</sup> Forat Meissan. Inseha Ardaschir urbis nomen est ad ripam Dodjeit sitae, quae etiam Carch Meissan appellatur. Ram Ardaschir urbis situm ignoro. Rav Ardaschir lingua aequalium nostrorum Rischehr pronuntiat. Ram Hormoz Ardaschir ex urbibus Chuzistanae est, cuius nomini, cum multis literis constaret, ultimum verbum ademptum est. Hormoz Ardaschir duarum urbium nomen est, quarum utramque cum condere instituisset Ardaschir, eam vocavit nomine, quod ex ipsius et Dei Optimi Maximi nomine compositum erat. Alteram habitandam dedit mercatoribus, alteram primoribus et nobilissimis hominibus. Aliud nomen prioris urbis est Hudjestan Vadjar, arabice: forum Ahvaz; posterior urbs arabice Hermoschir appellata est. Arabes cum Chuzistanam irvasissent, primorum urbe excisa, a mercatoribus abstinerunt; post bella, quae Hedjadj cum Cerani laetoribus gessit, duae aliae Chuzistanae urbes eversae sunt, quarum una Rustem Covad sive arabico nomine Resicobad, altera Djevastad appellabatur. Bud Ardaschir una ex urbibus Madain est. Veheschit Ardaschir urbis situm ignoro. Betn Ardaschir una ex urbibus f<sup>A</sup> Bahrein est, quae inde nomen accepit, quod Ardaschir moenia incolarum cadaveribus superstruxit, qui obedientia abiecta ei dicto audientes esse noluerant: alternis ordinibus e lateribus et corporibus humanis tabulata sunt, unde nomen Betn Ardaschir venit. Opera Mifri, filii Vardanis, aequos fluvii Ispaharentis

aepae ac Chuzistanensis divisit et his aquis fossas duxit, inter quas recensetur canalis Al-Maschrecan, Persis Ardaschir-Gan dictus. / In libro, qui regum Sassanidarum simulacra exhibet, Ardaschiri vestis aureis nummis ornata depingitur, braccæ coeruleae, corona viridis in auro; manu hastam erectam tenet.

*Sapor*, Ardaschiri filius, palatium Tuster, quod in mirabilia Orientis refertur, aedificavit; multas urbes constituit; Nischabur, Bischabur, Schad Schabur, Beh ez Endiv Schabur, Schabur Chuascht, Balasch Schabur, Piruz Schabur. Nischabur urbs provinciae Irschehr est, quae ad Chorassanam pertinet. Bischabur et oppidi et provinciae Persidis nomen est, quod in arabico sermone contrahitur et priore vocabulo dempto dicitur Sabur: rex urbem ab integro restauravit, quae a Thahaurathe condita, ab Alexandro excisa erat; eius nomen antiquius ignoratur. Schad Schabur una ex urbibus Meissanae est, Nabathaeis Vabha appellata. Piruz Schabur oppidum Iracense est, arabice Ambar nominatum. Beh ez Endiv Schabur civitas Chuzistanæ est, quae Arabibus Djondei Sabur dicitur; quæsi de etymologia nominis persici quaeritur: Endiv Antiochiam, Beh bonum, totum igitur nomen meliorem Antiochia esse urbem significat. Fuit autem constituta ad instar tabulae latrunculariae, ita ut octo viae in medio octo aliis secarentur. Urbes ad formas rerum diversarum condi solebant, ita Schusch accipitris figuram, Tuster equinam reddidit. In simulacris regum Sassanidarum vestis eius coerulea invenitur, braccæ aep pictae,

rubrae, corona rubra in viridi; stat hastamque manu tenet.

*Hormoz*, filius Saporis, Ardaschiro avo et vultu et statura simillimus erat, robore, viribus animique audacia consummatus, consilio tamen minus firmo praeditus. Matrem Gerdzad habuit, cuius nomine narratio fertur celeberrima. Aedificium quod erat in Destcara regia, restauravit. Eius vestis in simulacrorum libro describitur rubra, acu picta, braccae virides, corona itidem viridis in auro; dextra hastam, laeva scutum tenet; leone vehitur.

*Bahram*, filius Hormoz, cum regnaret, Manio, impiae superstitionis doctore, potitus est, qui profagus in solitudine biennium latuerat. Viris doctissimis, quibuscum disputaret, collectis, coram principibus accersitis erroris convictus est. Capitis damnato cutem detraxerunt atque stramento repletam ad urbis Djondei Sabur portam affixerunt. Eius vestis in simulacrorum libro depingitur rubra, braccae eodem colore, corona coerulea in eaque gemini apices aurei et lunula aurea; stat dextraque hastam, sinistra ensem, quo innititur, tenet: ita eius effigies invenitur; attamen Deus rem melius novit.

*Bahram*, filius Bahram, rubram vestem acque pictam gestat, braccas virides, coronam coeruleam inter duos apices et lunulam auream; solio insidet, dextra arcum tensum, laeva tres sagittas tenet. At Deus rem melius novit.

*Bahram*, filius Bahram, filii Bahram, sive, ut item vocatur, Bahram filius Bahraman, cognomento Segan-

Schah. Cuius cognomen aliorumque similium origo inde petenda est, quod rex Persarum filium vel fratrem, quem successorem sibi in imperio constituerat, *Schah* seu principem alicuius terrae nominabat, quo cognomento ad patris obitum usque utebatur: tum vero rerum potitus *Schahinschah* seu princeps principum nominabatur. Idem cadit in regem Bahram, cuius cognomen fuit Kirmanschah, idem in Anuschirvanum, qui Covade patre vivo appellabatur Cad Sedjan Ger Schah, id est Thabaristanae princeps; Cad enim montem significat, Sedjan planitiem et montium radices, Ger colles et montes, Segan vero regionem Sedjestanam. Vestis Bahrami coerulea est ac uel picta, braccae rubrae, sellae regiae insidet, gladio suo innixus, coronam viridem inter duos apices aureos lunulamque auream gestat.

*Narsi*, filius Bahrami, vestem acu pictam, rubram habet, braccas acu pictas coeruleas, coronam viridem; stat, utraque manu in ensem innixus. At Deus arcana novit.

*Hormoz*, filius Narsi, in Chuzistanae provincia Ramhormoz vicum nomine Vehescht Hormoz, qui Gureng vocatur, restauravit: situs est iuxta Izedj, quod oppidum in eadem provincia est. Vestis eius acu picta, rubra, braccae acu pictae, coeruleae; stat, manibus in ensem innixus; corona viridis. At Deus rerum optime gnarus.

*Sapor Dzulactaf* sive Huveih Sumba, ut vocatur; *Huveih* enim humerum, *Sumba* perforantem significat. Cognomentum inde accepit, quod Arabum bello cap-

torum humeros perforabat, ita ut singulorum humeros trajecto annulo ferreo jungeret, deinde eos dimitteret. Persae eum hoc nomine notarunt, Arabes vero nomine Dzalactaf. Sapor is est, qui patre moriente nondum partu editus, sed super matris ventrem coronatus est; idem, qui mutatis vestibus in Graeciam abiit, et cum quendam aedem sacram inspiceret, captus est. Annos LXXII regnavit atque inde a die natali ad transactam aetatis tertium decennium in urbe Djondei Sabur commoratus est; deinde Madain se contulit, ubi reliquam vitae spatium degit. Romanorum imperatorem bello devictum coëgit, ut quaecunque everterat, ita restauraret, ut lateres tostis et argilla restituerentur lateribus coctis et calca. Hinc factum ut moenia urbis Djondei Sabur partim lateribus tostis partim coctis constant. — Vestis ejus rosea describitur, acu picta, bracciae rubrae itaque acu pictae; manus securim tenet, solio insidet; corona coerulea in auro, in medio duobus apicibus et lunula aurea ornata atque in extremis partibus diversis coloribus tincta. Magnum urbium numerum condidit: Barzach Schabur sive Ochar Avazan; Chorreh Schabur, id est Schusch, et aliam urbem ad eius latus sitam; 6<sup>o</sup> ceteri incolae cum a rege descivissent, hic elephantos misit, qui alteram urbem pedibus conculearent: postea captivos e Graecorum regione adduxit, per quos novam urbem frequentavit; reliquos per terram dispersit. In pago Hervan vici Djei igalis aram extrukit, nomine Surusch Azeran, eique attribuit Javan

et Djadjab, pagus vici Nadjan. Eius tempore Azerbad quidam fuit, cujus pectori aes fervens infusum est.

*Ardaaschir*, filius Hormoz, vestem acu pictam, coeruleam nummisque aureis ornata habet, braccas rubro colore picturatas, coronam viridem; stat, dextra manu hastam tenet, laeva gladio innititur. Deus occulta novit.

*Sapor*, filius Saporis, vesti rubra depingitur, sub qua alterum flavi coloris indumentum est, braccis coeruleis, corona viridi in rubro, inter geminos apices et lunulam auream; stat, manu dextra ferream virgam gerens, in cuius mucrone avis caput est, laeva gladii capulo innixus.

*Babram*, filius Saporis, cognomento Kirmaanschah, vir inhumanus fuit et superbus. Nec libellum ullum legit, nec unquam in injuste facta animadvertit, ita ut, cum mortuus esset, libelli, qui e provinciis missi erant, integri, sigillo nondum soluto invenirentur. Mausoleo suo haec inscribi iussit: Sciebamus hoc corpus in hoc aedificio depositum iri, ubi ei non magis amici consilium profuturum, quam inimici odium obfuturum esset. — Vestis coerulea est, acu picta, braccae rubrae itemque picturatae, corona viridis inter tres apices et lunulam auream; stat, dextra manu hastam tenens, sinistra gladio innixus. At Deus omnium maxime guarus.

*Jaxdogordes*, filius Bahrami, quem Scelestum, Improbum, atque etiam Inhumanum, persice Dafr et Bezeh Ger vocant; vestem rubram, braccas et coronam coeruleas habet, stat manumque hastam tenet.

*Bahram Gur*, filius *Jezdegerdis*: ab eo multae in Turania, Graecia et India editae sunt res memorabiles; Indiam quidem mutatis vestibibus petiit. Homines dimidiam diei partem opus facere jussit, tum vero quieti se dare atque epulis, potui et deliciis indulgere, bibere autem cum ludiis et parasitis. Ita musici tam cari facti sunt, ut pretium statum integri gregis ludiorum ad centenas drachmas auferetur. Cum aliquando homines invenisset sine musicis potantes: Nonne ego, inquit, vos musicam negligere vetui? Illi cum surrexissent et humi se prostravissent, responderunt: Pluris quam centam drachmis musicam quaesivimus, nec tamen impetrare potuimus. Tum ille atramento et charta laevigata arcessitis ab Indorum rege per literas musicos petiit: qui quum duodecim millia eorum misisset, eos per regni sui urbes distribuit, ubi se propagarunt, atque eorum posterum adhuc ibi degunt, quanquam pauci numero; vocantur autem *Zutthii*. Inscriptum est eius mausoleo: Postquam nobis potentia in terra tributa fuit et laudabilia nominis monumenta ibi reliquimus, angusto hoc loco inclusi sumus, quem nos habituros esse jam antea certo sciebamus. — Vestis coerulea est, braccae virides, acu pictae, corona coerulea; sellae regiae insidet, manu clavam tenet.

*Jezdegerdes Mitis*, filius *Bahrami*, vestem viridem gestat, braccas nigras, auro variatas, coronam coeruleam, solio insidet in ense innixus. At *Deus* omnium gnarissimus.

*Piruz*, filius *Jezdegerdis*, veste describitur rubra,

braccis coeruleis auroque variatis, corona coerulea; sellae regiae insidet, manu hastam tenet. Multas urbes condidit in India eiusque finibus, in regionibus Rei, Djordjan atque in Adzerbeidjana iisque omnibus nomina imposuit e suo derivata. Ita urbes Indicas vocavit Ram Piruz et Ruschi Piruz. Murum ultra fluvium, qui est inter Iranschehr et terram Turcarum, exstruxit, urbis Djei moenia exaedificavit et portas opera Adzerschaburis, filii Adzermananis Ispahanensis, conclusit, qua de re ei diploma, Chaf-nah dictum, tribuit. Dimidiam Judaeorum Ispahanensiam partem interfici puellosque eorum pyreo pagi Heryan, Sursch Adzeran, ad opera servilia tradi iussit, quia tergis duorum archimagorum pelles detraxerant, deinde ambas inter se compactas subigendo ad usum suum paraverant.

*Balash*, filius Piruz, vestem viridem habet, braccas rubras, virgis nigris et albis distinctas, coronam coeruleam; stat manuque hastam tenet. Duas condidit urbes: alteram in Sabat Madain, nomine Balaschabad, alteram prope Chulvan, nomine Balaschazz.

*Cobades*, filius Piruz, qui etiam Covad parira in debsch (?) appellatur: eius tempore Djamaspes frater imperium usurpavit neque tamen pro rege numeratus est, cum Mazdaci seditione flagrante in imperio fuerit, deinde Cobades in suam dignitatem restitutus sit, ita ut illius anni hujus regno inclusi sint. Cobadis vestis coerulea est, albo nigroque colore virgata, braecae rubrae, corona viridis; innixus in ense solio regio insidet. Urbes multas condidit, unam



inter Chulvan et Schehrzur, nomine Iranshad. Covad; aliam inter Djadjan et Irschehr, nomine Schehrabad Covad; aliam in Perside, nomine Beh ez Amid  
 ov Covad sive Ardjan, cui provinciam addidit; significatio nominis est: melior quam Amida; aliam juxta Madain, nomine Hambu Schabur, quam Bagdadenses Djembsabur appellant; aliam nomine Valaschejerd (Vologesicertam); aliam juxta Maassil, nomine Chabur Covad; aliam in regione Savad, Ized Cobad dictam. Arabibus praefecit regem Hareth filium Amri, filii Hodjri, Cenditam.

*Kesra Anuschirvan*, filius Cobadis, vestem albam, diversis coloribus picturam, braccas coeruleas habet; gladio innixus in sella regia sedet. Magnum urbium numerum condidit, inter eas unam, quae in numerum septem urbium Madain refertur, nomine persico Beh ez Endiv Chosru, id est melior quam Antiochia, quae eadem appellata est Roma Madainensis; porro Chosru Schabur aliasque. Murum Derbendicum sive Bab al Abvab (Portas Caspiae) extraxit, cujus longitudo a mari usque ad montem XX fere parasangas efficit. In quaque regione ducem cum exercitu constituit iisque ex locis vicinis praedia ad alimenta inde capienda assignavit, quae praedia ut liberis illorum haereditaria essent constituit; unde eorum posterio  
 oa adhuc ad muri praesidium excubant. Quo die rex quemque ducem ad custodiam propugnaculi ei destinati dimiserat, eum veste serica diversis figuris picta donaverat eique appellationem regis cum nomine illius figurae junctam tribuerat, unde nomina pro-

diere haec: Baghranschah [Rex Apri], Schirvanschah [Rex Leonis], Filanschah [Rex Elephanti], Alanschah [Rex Corvi]. Unum ex iis solio argenteo insigniverat, unde Serirschah sive Rex solii appellabatur. Serir autem non est vocabulum arabicum, sed persicum, quod solium minus significat. Inter maximas victorias a Kesra Anuschirvano reportatas sunt expugnationes urbium Serandib, Constantinopoleos et provinciarum Arabiae felicis. Occupavit autem Arabiam felicem tali et tam prospero successu, quali alias soli prophetae usi sunt. Equites enim DC ab eo missi hostium XXX millia interfecerunt, ita ut etiam ii, qui gladium acies evaserant, in mari, ad quod confugerant, perirent. Abyssini enim mari trajecto viros Jemenenses expulerant atque cum feminis consueverant, quapropter Seif, filius Dzu Jezen, rex Jemenensis, ad Anuschirvanum profectus est, ad cuius portam septem annos praestolatus, tandem ad colloquium admissus, ei nuntium de Abyssinis et de iis, quae contra uxorum pudicitiam patrauerant, attulit. Anuschirvan, misericordia tactus, quippe qui et ipse zelotypia valde laboraret, se rem consideraturum esse pollicitus est. Deliberatione vero habita propter religionem haudquaquam permissum sibi ratus, ut exercitum suum ad opem iis, qui alienam superstitionem sequerentur, ferendam in Jemen traiceret atque periculis exponeret, satius habuit, homines carceribus inclusos poenaeque capitali dignos liberare et hostium jugulis immittere, quos si vicissent, illam terram iis ad alimenta inde petenda assignare constituit,

sin vero periissent, se nullius culpa reum fore putavit. Jussit igitur colligi omnes captivos, inventi autem sunt DCCCIX, quorum plerique erant Sassanidae et filii Bahmani, filii Isfendiariis. His praefecit Vahrazem e posteris Behaferiduni, filii Sassanis, filii Bahmani, filii Isfendiariis. Tum Seif, filius Dza Jezen, eum allocutus: O Rex regum, inquit, quid hi ad illos, quos pone me reliqui? Respondit Kesra: Scito ignem minimum sufficere ad comburenda ligna plurima. Itaque octo navibus transvecti sunt, quarum duabus in cursu demersis sex tantum evasere. Simulac in terram exierunt, cibo capto reliqua cibaria omnia in mare conieci jussit dux Vahraz. Aegre milites tulere quod sua alimenta piscibus projecta essent; ille vero: Si superstites eritis, ipsos pisces comedetis; sin contra evenire in fatis est, morituri ne ciborum jacturam deplorate. Deinde navibus com-

4. bastis socios cohortatus est his verbis: Jam vestrum est aut salutem vobis, eligere istis fortiter oppugnandis, aut mortem vestra ignavia. Tessera nominis divini et regii data Abyssinos sine mora aggressi ope divina fugarunt necique per quinque horas dederunt, cuius insignis victoriae rumor ad gentium principes pervasit. Anno regni eius quadragesimo primo Propheta natus est. Morte appropinquante mausoleo inscribi jussit: Si quid boni fecimus, id erit apud eum, qui iustam mercedem non diminuit; si quid mali patravimus, id quoque apud eum erit, qui puniendi potestatem habet.

*Hormoz*, filius Kesrae, vestem rubram pictura-

tam gerit, braccas coeruleas, acu pictas, coronam viridem; solio insidet. dextraque manu clavam tenet, laeva gladio innititur. At Deus rerum est gnarissimus.

*Kesra Parviz*, filius Hormoz, roseam vestem, acu pictam, braccas coeruleas, coronam rubram habet, manu hastam tenet. In eius domo tria millia feminarum ingenuarum erant, XII millia puellarum cantus, musices et aliorum officiorum causa; dispositi satellitum VI millia; parati in stabulis ad usum <sup>95</sup>privatum regis equorum VIII millia et L, praeter eos, qui in usum ministrorum aderant; nongenti sexaginta elephanti, mulorum, qui sarcinas portarent, XII millia, camelorum Bactrianorum XX millia. Nomanum, Almondiri filium, cui irascebatur, e medio deserto rapi, elephantorum pedibus proiici; opes auferri, uxorem et liberos vilissimo pretio vendi iussit. In pago Barmin, vici Kirmanensis, ignis templum extruxit eique pagos circumcirca iacentes in sempiternam possessionem assignavit.

*Schirveik*, filius Kesrae, rubram vestem habet, acuque pictam, braccas virgis distinctas, coronam viridem; stat dextraque gladium strictum tenet. Fratres XVIII, quos a se alienatos esse senserat, cum magno liberorum numero interfici iussit; nomina fratrum occisorum haec sunt: Schahriar, Merdanschah, Curanschah, Piruzanschah, Afrudschah, Schadman, Zeraberudschah, Schadzic, Arvendzic, Arvenddest, Kes Dil, Kes Beh, Chorreh, Merdchorreh, Zadan Chorreh, Schirzad, Djevanschir, Djejanbacht.

bes vel de Og et Balukia apud Israelitas feruntur. In interpretatione libri Persarum, Avesta dicti, haec fere legi: Deus Optimus Maximus ab initio rerum creatarum ad supremum iudicium finemque malorum mundo aetatem XII millium annorum praefinivit. Mundus igitur tria millia in altis regionibus omnis noxae et calamitatis expers remansit, tum demissus est in locum inferiorem, sed a malo ac noxa iterum per tria millia annorum liber fuit: posthac Ahriman in eo exstitit atque calamitates et inimicitiae in lucem prodire malumque bono admixtum est post sex millia annorum, tamen sine mali confusione; septima demum annorum chiliade, quae mixta dicitur, confusio illa exstitit. Prima animantia, quae Deus creavit ita ut non gignerentur a femella cum mare, vir atque taurus fuerunt, ille Cahumarth, hic Abu Dad dictus. Cahumarthis, cuius significatio est animans ratione praeditum mortale, cognomentum fuit  
 40 Gil Schah, id est rex terrae, atque ab eo genus humanum originem ducit. Cum aetatis trigesimo anno mortuus esset, ex ejus lumbis sperma exiit atque in telluris gremium delapsum XL annos conditum fuit: geminae inde plantae rheo similes exortae sunt; plantarum genere postea in humanum transformato, utraque eadem statura, eodem vultu, altera mas, altera femina evasit, nominibus Maschae et Maschianae, qui dimidio seculo post per conjugium liberos genuerunt: inter partum primum vero et regnum Uschhendj Pischdadae anni XCIII interjecti sunt. — Eandem fabulam in libro alio, aliis verbis expressam,

legi, quibus etiam commentarius additus erat: primos a Deo creatos esse virum et taurum, qui remoti a malis et calamitatibus in regionibus coelorum et centro altitudinis tria millia annorum commorati sint, singula millia Arietis, Tauri et Geminorum; deinde in terram demissos, sed a malo et noxa vacuos degisse iterum tria millia: Cancri, Leonis et Virginis. Quibus peractis, cum Librae chilias institisset, contrarium [i. e. malum] apparuisse atque Cahumarthem terrae, aquae, tauro ac plantis impetrasse XXX eius chiliadis annos. Prima, quae ea in chiliade apparuerunt sidera, fuerunt Jupiter in Cancro, Sol in Ariete, Luna in Tauro, Saturnus in Libra, Mars in Capricorno, Venus aequae ac Mercurius in Piscibus; quae sidera ex his signis exierunt mensis Ferverdin die Hormoz, id est, die aequinoctii verni, et illis sideribus per circumvolutionem orbis coelestis loco motis noxa a die direpta est.

---

## **Liber Secundus.**

*De ordine chronologico Regum Romanorum: absolvitur quinque capitibus.*

### **Caput primum.**

#### **Series chronologica Regum Macedoniae.**

Alexandro mortuo Romanis imperaverunt Graeci, reges Macedoniae, quae urbs sapientum in terra Romana erat. Alexandro successit Ptolemaeus, filius Arnab [Lagi], qui imperium XL annos tenuit; deinde Ptolemaeus, filius Lagi, Philopator [sic; lege Philometor], XXXVIII annos regnavit; tum Ptolemaeus Euergetes XXVI; tum Ptolemaeus Philopator XVII; tum Ptolemaeus Astrologus [Epiphanes] XXIV; tum Ptolemaeus Philometor XXXV; tum Ptolemaeus Euergetes secundus XXIX; tum Ptolemaeus Soter XVII; tum Ptolemaeus Alexandrinus [Alexander] XX; tum Ptolemaeus Novus [Novus Dionysius] VIII; tum Ptolemaeus Scelestus [Bacchus] XXX; postremo Phe-lucatra, filia Mochah [Cleopatra, filia Auletiae], XXII annos. Itaque regnatum est a regibus XIII annos CCCIV.

**Caput secundum.****Series chronologica Regum Romanorum.**

Graeci cum a Romanis superati essent, Imperatores nomine filiorum Sufaris Romanos rexerunt: Sufarem illum Israëlitae Asfarem esse perhibent, filium Nasr, filii Issae, filii Isaac, Romani vero et Graeci negant. Sufaridarum, qui Romae sedem collocaverunt, primus fuit Julius, qui VII annos regnavit; deinde Augustus, qui nomen Caesaris primus assumpsit et LVI annos regnavit; tum Tibaris [Tiberius] XXII; Tibaris Abis (?) IV; Celudiphus [Claudius] XIV; Nirun [Nero] XXIV; Tatus [Titus] cum Vespasiano, XIII; Domitianus XV; Trajanus XIX; Adrianus, XXI; Antonius XXIII; Marcus XIX; Commodus XIII; Severus XVIII; Antonius, eius filius, VII; Antonius Secundus, IV; sub finem regni eius Galenus medicus diem supremum obiit; Alexander Mamias, id est Debilis, XIII annos regnavit; Maximus [Maximinus] III; Gordianus VI; Phellcus [Philippus] VI; Decius II; Galus XV; Claudius annum unum; Aurelius VI annos; Ibrobus [Probus] VII et dimidium; Diocletianus et Maximianus XIX; Carvicis [Carinus?] V; denique Diocletianus XX. Regnatum ita est a XXVIII imperatoribus per annos CCCLXXXII. Abu Maschar in libro de Chiliadibus annos duorum ex Imperatoribus Romanis, Diocletiani et Augusti, commemorat, ubi Alexandrum inter et Augustum annos CCLXXX, atque inter hunc et Diocletianum DXCVI interesse dicit.



**Caput tertium.****Chronologia Imperatorum Byzantinorum.**

Constantinus Victor, filius Helenae, quae mater eius erat, regnavit annos XXXI; Constantinus, eius filius, XXIV; Julianus, fratris Constantini filius, duos cum dimidio; AVALIS, filius Nuchalae [?], XIV annos; Theodosius Minor, XLII; Marcianus cum Pulcheria uxore VII; Leo Major, vir eximius, XVI; Leo Minor, eius filius, annum unum; Zenin Arminaki [Zeno Isauricus] XVII annos; Nastas [Anastasius], vir eximius, XXVII; Justinus, IX; Justinianus XXXIX; Justinus, ex eius sorore natus, XIII; Tibarinus [Tiberius] IV; Mauricius XX; Phocas VIII; Heraclius cum filio XXXI. — Id efficit CCCV annos cum dimidio et  
 v. XVII Imperatores: in universum igitur regnatum est a LVIII Imperatoribus annos nongentos nonaginta duos.

Hic ordo Imperatorum Romanorum est, qui, numero LVIII, inde ab Alexandro Macedone ad Fugam usque regnaverunt: Fuga enim regni Heracliani anno nono evenit. Quem ordinem a Graeco quodam teneo, qui Achmedis, filii Abdulaziz, filii Dolaf, cubicularius erat, homo in captivitatem abductus, grandaevus, qui graece et scribere et legere callebat, sed arabice non nisi cum difficultate loquebatur: huius filius, nomine Jumen, astrologus intelligentissimus, qui in Sultani exercitu stipendia merebat, illum ordinem mihi interpretatus est verbis

patris sui, dictantis e libro graeco, quem habebat. Postea in alio libro, cuius auctor Vaki iudex Bagdadensis est, caput deprehendi de Imperatorum Romanorum annis, deductis a primo Constantini imperio ad Fugae annum CCCI. Itaque capite quarto aliquot res gestas a tribus Imperatorum Romanorum familiis, de quibus supra dictum est, ad Graeci illius sententiam recensebo, qui eas ex ordine annorum narravit; deinde capite quinto deflectam ad referenda ea quae in libro Vakii leguntur, si Deo Optimo Maximo ita visum fuerit.

#### Caput quartum.

Narrantur res gestae ab Imperatoribus, de quibus supra sermo fuit.

*Ptolemaeus Philopator, Ptolemaeus Euergetes, Ptolemaeus Philometor, Cleopatra.*

*Ptolemaeus Philopator* Israëlitis in Palaestina bellum intulit, captivos abduxit eosque aliquantum temporis in regno suo retinuit, deinde eos dimisit et, vasis argenteis donavit, quae ex tecto aedis sacrae suspendi iussit. Syriae tum temporis Antiochus rex erat, qui in urbe Antiochia, ab ipso condita, sedem habebat; is *Ptolemaeum Philopatorem* hostiliter aggressus, sed in fugam compulsus et male mulcatus est. — *Ptolemaeus Euergetes* expeditionem contra Antiochum paravit: de cuius morte certior factus Sy-

riam occupavit regnumque Syriacum regno Romano adjunxit, quo facto Graeci Syriae imperare coeperunt. — *Ptolemaeo Philometore* regnante, Alexander, Antiochi filius, ad recuperandam Syriam bellum movit, sed victus est a Graecis atque Demetrius rex Syriae factus. — *Cleopatra* literas, quarum amore tenebatur, colligendas curavit, atque Platonis, Aristotelis et Hippocratis, qui sapientes e Macedonia oriundi erant, opera comparare studuit.

*Augustus, Tiberius, Claudius, Nero.*

*Augustus* primus appellatus est Caesar, idque nomen inde ductum, quod in corpore matris mortuae moveri visus atque utero rescisso extractus est. Qui cum in imperio esset, Alexandriam aggressus opes armaque, quibuscunque ibi positus erat, Romam abstulit. *Caesarem* urbem in terra Rum condidit. Quadragesimo altero imperii eius anno *Messias* natus est. — *Tiberio* imperatore *Messias* in coelum sublatus est, quo facto *Tiberius* triennium regnavit. — *Claudius* *Jacobum*, *Zebedaei* filium, apostolum interfici iussit: primus inter Imperatores, qui Deos fictos colebant, *Christianos* trucidare instituit eorumque magnam numerum absumsit. — *Nero* *Simeonem* et *Paulum* multosque alios *Christianos* necari iussit.

*Titus, Domitianus, Adrianus, Antonius.*

*Titus* eiusque socius *Vespasianus* *Judaeis* rebellantibus *Hierosolyma* aggressi sunt et tribus millibus

incolarum interemptis, prole captiva Romam deducta, sedem sacram incendio deleverunt, anno regni eorum primo. — *Domitianus* imperii anno nono Johannem v<sup>m</sup> apostolum et evangelistam in insulam Catbus [Patmum] relegavit, postea vero revocavit. — *Adrianus* Hierosolymorum reliquias dirui iussit; *Antonius* autem urbem instauravit eique nomen Aeliae indidit.

### *Decius, Diocletianus.*

*Decius* Christianos persecutus est eorumque multitudinem absumpsit; hic est, a quo Socii Cavernae [Septem dormientes], origine Ephesii, fugam ceperunt. Secundum Christianorum Graecorum annales Deus alicujus Imperatoris Romani causa, qui de resurrectione mortuorum dubitaret, eos CCCIX annis ante mortuos in vitam revocasse traditur. — *Diocletianus* et *Maximianus*, socius ejus, Christianos per terras imperii Romani persequebantur ac nece, captivitate et servitute in eos saeviebant.

### *Constantinus, Julianus.*

Constantinus I. Romae sedem habuit, deinde Byzantium se contulit, quod novis moenibus extructis Constantinopolin nominavit et domicilium Imperatorum fecit. Abiurato fictorum Deorum cultu Christianam fidem professus est anno imperii primo; septimo mater eius, Helena Edessena, quam pater eius ex hac urbe captivam abduxerat, in Palaestinam abiit, ecclesias in Syria aedificavit atque cum Hiero- v<sup>f</sup> solyma pervenisset, lignum crucis, in qua Messias

suspensus est, e terra eruit eoque potita festum Crucis instituit, ita autem Constantinum a cura in hoc negotium impendenda liberavit. Anno imperii undevigesimo Constantinus episcopos trecentos duodecim Nicaeam arcessivit, qui leges religionis christianae, quibus adhuc carebat, condiderunt; quo facto Romani omnes eas secuti sunt, post hos Armeni; anno vigesimo primo totum imperium ecclesiis implevit. — *Julianus*, filius fratris Constantini, fide Christiana relicta ad idolorum cultum rediit. Sapore, filio Ardaschir, regnante Iracam bello petiit, ibi vero interfectus est, atque Sapor Christianum quendam e Patriciis, nomine Bunianum (Jovianum), Romanis praefecit, qui eos in patriam reduxit.

*Theodosius, Marcianus, Zenin [Zeno], Nastas [Anastasius].*

*Theodosius* Nestorium Patriarcham, episcopum et auctorem sectae, quae ab eo Nestoriana nomen habet, anathemate percussit. — *Marcianus* eiusque uxor Pulcheria in Jacobitas idem fecerunt et anathemati legis vim addiderunt. *Zenin*, e regione v<sup>o</sup> Arminac oriundus, Jacobitarum placita sequebatur; eo absente a quodam seditio commota et Constantinopolis occupata est, sed Zenin imperium ab eo confestim obruto recuperavit eumque ad mortem usque in carcere detinuit. — *Nastas*, vir praestantissimus, Jacobitarum doctrinae deditus, multas urbes aedificavit, in his Amorium, cuius cum fundamenta foderentur, magnae opes repertae sunt, quae non

modo sumtibus in aedificanda urbe faciendis suffecerunt, sed etiam in ecclesias et monasteria condenda redundarunt. At Deus haec melius novit.

*Justinus, Tiberius, Mauricius, Phocas.*

*Justinus* Edessae aedem Christianam mirabili architecturae arte exstruxit. — *Tiberius* palatia, quibus Imperatores Romani habitare solebant, alia auro, alia argento, alia aere studiose ornavit. — *Mauricio* reges Persarum multas urbes ademerunt. Hic ipse Cosroi Parviz contra Bahram-Schubin opem tulit. *Phocas*, miles quidam ex eius exercitu, in eum irruit eoque confosso imperium invasit. Cuius rei cum nuntius ad Cosroen Parviz pervenisset, hic Mauricii sortem indignatus Schehrizadem misit, qui Byzantium obsedit, qua de re longa exstat narratio. — *Heraclius* Patricius, postquam in Cosrois gratiam venit, in quadam insula seditionem fecit et copiis collectis Phocam in urbe obruit et interfecit. Regnante Ardaschir, filio Schirveih, cum Persae e Syria decessissent, Heraclius restaurandis Hierosolymis vacavit; denique Arabes Syria occupata imperio Romanorum in ea finem fecerunt.

### Caput quintum.

Refertur Vaki iudicis narratio de Imperatoribus Romanis.

Annorum seriem insequentem e libro cuiusdam Imperatoris Romani sumsi, inquit Vaki, qui opera alicujus interpretis e lingua Graeca in arabicam trans-

latus est. Vixit Constantinus, Helenae filius, anno ante Fugam ducentesimo nonagesimo septimo et regnavit XXX annos; Constantinus, eius filius, in imperio fuit XXIV annos; Julianus duos et dimidium; Tidus [Theodosius] decennium et VI menses; Batlius [Valentinianus] decennium et IX menses; Ghardinus [Gratianus], Alantilus [Valentinianus] et Tidus [Theodosius Magnus] sexennium; Arcadius, filius Theodosii, annos XIII et tres menses; Tidus [Theodosius], filius Arcadii, annos XLII et mensem unum; Bastinus et Albastinus <sup>v</sup> [?] annos XXIX; Lavi [Leb] Maior XVI; Lavi [Leo] Minor annum unum; Zenin [Zeno] annos XVII; Nastas [Anastasius] XXVII et IV menses; Anthlius [Justinus?] annos IX et menses XI; Castrondas [Justinianus], quo regnante Propheta natus est, XXXVIII annos et tres menses; Stephanus [Tiberius?] quinque annos et tres menses; Markinus [Mauricius], cuius tempore Propheta missionem divinam accepit, XX annos et IV menses; Phocas, cuius sub extremam vitam Fugae anni inceperunt, VIII annos; Heraclius cum filio, quo regnante in Syria bella gesta sunt, XXXI annos; eo imperante Propheta mortuus est; Constantinus, Heraclii filius, cuius tempore Othman interfectus et ad Siffin pugnatum est, XXV annos; Constantius [Constans], natus ab uxore Heraclii, XVII; Constantinus, Heraclii filius, qui tempore Abdulmelic, filius Mervan, regnavit decenium; Lavi, qui item Aliun [Leontius] dicitur, triennium; Tibaris [Tiberius] septennium; Estinus [Justinianus] tempore Omaris, filii Abdulaziz, annos sex; Estassinus [Anastasius] biennium; Tidus [Theodosius]

biennium; Lavi [Leo], quo regnante Omeiadae regno <sup>va</sup> privati sunt, annos XXV et tres menses; Lavi [Leo], filius Constantini, annos V; Constantinus, filius Lavi annos IX cum X mensibus; Constantinus annos VI et VII menses; Irene, quae imperium a patre accepit, annos V; Nicephorus, tempore Raschidi, annos VIII et IX menses; Istirad [Stauratius], filius Nicephori, duos menses; Michael, filius Theophili, annos VII et menses V; Theophilus, filius Michaelis, tempore Al-Mamuqi, annos XXII et menses III; Michael, Theophili filius, cum matre, quae ad filii pubertatem usque imperavit, tempore Almotavakkeli, annos XXVIII. Deinde summa rerum ab hac familia ad Selavones devoluta est: Basilus Sclavo [Macedo] regnante Almotazz imperium suscepit anno CCLIII idque habuit annos XX; Alton [Leo], Basilii filius, tempore Almotamed, anno CCLXXIII; Alexander, Basilii filius, tempore, Almoctadiri, anno CCXCIX, et in imperio fuit <sup>vq</sup> annum cum mensibus duobus: morbo abdominali absumptus est. Constantinus deinde, Leonis filius, XII annos natus, imperium suscepit, quo tamen a Constantino, filio Andraci [Ducae], privatus est; filius, qui Bagdadi versabatur, patre mortuo in Graeciam aufugit: rerum potitus, cum in palatio, hoc est, in domo regia, consedisset, ab amicis Constantini, filii Leonis, qui eo irruerant, percussus est atque Constantinus, Leonis filius, imperium recepit, anno CCCI.

Inter ea, quae tertio capite ipse retuli, et inter Vaki Judicis narrationem magnum est discrimen;



quae equidem de libro Graeco hausi, fide digniora sunt quam quae ille e libro narrat quem is, qui eum transferendum susceperat, fortasse non poterat recte legere. Denique hic referam quae Abu Maschar astronomus in libro de Chiliadibus, de historia Graecorum ac Romanorum dicit. Philippus, inquit, ultimus Graeciae rex, Macedoniae, quae urbs Graeciae est, sedem habuit; Graeci a primo anno regni ejus annorum futurorum computandorum initium fecerunt. Annos Philippicos Romani omnes tripartito dividunt: primam partem, a primo illius anno ad finem ducentesimi nonagesimi quarti, annos Graecorum nuncupant, quia Graeci reges erant et administratores, i. e. duodecim reges, quorum primus Philippus, secundus Alexander fuit; Alexandro IX reges successerunt, quorum unusquisque cognomine Ptolemaei insignitus est, quod nomen a vocabulo belli ducitur; praeterea unicuique aliud cognomen addere solebant, quo singuli discernentur. Post regem nonum femina, Cleopatra regina, ad imperium accessit, deinde XII viri optimates et eruditissimi, quorum unusquisque illud cognomentum habebat, regnaverunt, inter quos recensetur Ptolemaeus Almagesti auctor. Anni CCCXIII insequentes, qui cum prioribus efficiunt DCVII, Romanis Augustei dicuntur, propterea quod Augustus primus eorum Imperator fuit. Ab illo tempore ad hunc usque diem, anni Diocletiani appellantur, quod imperium ab eo susceptum eius posteris mansit. At Deus mentibus verum inspirat.

## **Liber tertius.**

### *De ordine chronologico Regum Graecorum.*

Legi in libro de rebus Graecorum, cuius interpres Habib filius Bahriz, metropolita Maussilensis, esse traditur, haec fere: „Antiquissimis temporibus Graeci a migratione Junau, filii Turis, ex Babilonia ad terras occidentis annos numerabant, quem computum retinuerunt usque ad Alexandrum eiusque victorias de regibus reportatas, quo tempore Graeci in Romanos abierunt. Alexander hac ratione inclaruit: sex annos natus e patria egressus, mari traiecto insulas expugnavit, denique ad Francorum fines, Occidentis remotissimam regionem, pervenit; deinde postquam ex hac profectione rediit, iter per Africam fecit et peragrata Aegypto Syriam petiit, sed praefinitum a Deo erat, ut nihil perficeret. Erectus igitur est animus ejus ad regionem Orientis, ubi se Persarum regem devicturum esse speravit. Cum ad terram persicam appropinquasset, contigit ei, ut rex a nonnullis satellitibus confoderetur. Ita regnum Persarum invasit atque Indiam, quae ultra est, et Orientem extremum petiit, omnes regiones, ad quas perve-

nerat, occupatis. Redux antiquam urbem [Babylonem], quae quamdiu florebat, sedes regum Chaldaeorum erat, restaurare voluit, quippe quam diripisset.

¶ Cum prope ad eam accessisset, veneno accepto extinctus est, tantum XXXII annos natus. Dum vivebat, populum ex annis imperii sui tempus computare atque ab aetatis suae anno XXVII initium ducere jusserat; hinc igitur Graeci in libris suis annos numerabant. Postea vero quam mortuus est, ab anno Alexandri sexto orsi sunt, quippe quod initium expeditionum ejus esset.“

Haec fere sunt quae ille de rebus Graecorum refert; omisi tamen regum post Alexandrum seriem, quae iam in chronologia Imperatorum Romanorum tractata est, secundi libri capite secundo. Neque usquam nisi apud Habib filium Bahriz eorum notitiam inveni.

---

## **Liber quartus.**

### *De serie annorum Aegyptiorum.*

Nullam chronologiae eorum mentionem inveni nisi in tabulis astronomicis. Naziri in tabulis suis primam atque antiquissimam esse dicit, ad quam Ptolemaeus in *Almagesto* media intervalla planetarum exegerit, i. e. chronologiam ex eo tempore ductam quo Bochnasr terra occidentali potitus est; alteram eam, secundum quam Theon tabulas suas composuerit, sive Philippicam; tum Alexandrinam; denique Antonianam, ad quam Ptolemaeus in *Almagesti* libro stellarum cardinalium computationem direxit. Secundum *Almagesti* librum chronologia Aegyptiorum ab initio ejus anni ducitur, quo Bochnasr ad terram occidentalem accessit; initium fit a die Mercurii. Intersunt autem inter Bochnasr et Jezdegerdem, regem Persarum, anni MCCCLXXIX et menses tres Persici; inter Alexandrum vero et Jezdegerdem anni DCCCCXLII ac dies CCLIX Syriaci. — Antiquissimis temporibus Aegyptii reges habuerunt, qui Pharaones vocabantur, quemadmodum Nabathaei Nimrodos et Graeci Ptolemaeos, sed isti omnes interierunt eorumque res

gestae perinde oblivioni traditae sunt quam eorum monumenta deleta erant. Nulla de iis superest nec narratio quae tradatur, neque historia quae legatur.

Ita de eo, quod tempori admodum diuturno accidere soleat, poeta quidam dixit:

Nonne vides tempus diuturnum ex animis hominum elabi et oblivioni tradi ut oblivioni tradita est tribus Djodzam?

---

## **Liber quintus.**

### *De ordine chronologico annorum Israëliitarum.*

Anno trecentesimo octavo Bagdadi inter doctos <sup>at</sup> Judaeos virum inveni, qui se Legis Mosalcae libros memoriter recitare posse profitebatur; quin etiam omnes XII libros propheticos Israëliitarum eum integros recitare posse a quodam eius discipulo audiui. Librorum nomina haec sunt: liber Josuae, filii Nūn, liber Judicum, liber Samuelis, liber Regum, liber Sapientiae Salomonis, liber Sabbara [?], liber Ecclesiastae, liber Ruth, liber Schirith [?], Canticum Canticorum, liber Jobi, liber Apophthegmatum [?], Sententiae Jesaiae, Jeremiae, Ezechielis et Danielis. Illum virum, cui nomen Zedekias erat, rogavi, ut mihi ex illis libris de historia Israëliitarum plenum, sed breve summarium colligeret: collecta hoc capite refero.

Lex<sup>a</sup> Mosaiica Deum Optimum Maximum post horam tertiam feriae sextae Adamum creasse docet; deinde post ejusdem diei horam sextam ex illo Evam formasse et ambobus Ganāden, hōc est hortum Eden,

habitandum concessisse; cum autem Adam Deo se parum obedientem praeuisset, post horam nonam ambos inde expulisse iisque montem sacrum habitandum dedisse, deinde ad eos angelum misisse, qui Adamum agrum colere, sementem facere, frumentum terere, molere et cribrare, Evam autem texere, nere, ~~panem deponere~~ et coquere docuerit. Adamus annos CMXXX vixit atque Seth filium genuit annos CXXX natus; Seth CXII annos post patris decessum superstes fuit, ita ut omnino CMXII annos vixerit. Noa CXXVI annis post Adami mortem natus est, annis MLVI post diem, quo Adam creatus est. Itaque ~~subitina annorum mundi,~~ qui usque ad initium aerae arabicae, i. e. Fugae, praeterlapse sunt, est MMMM et CCCLXXXH; id est: a die, quo Adamus creatus est, ad Noam natum MLVI; inde ad Abraham natum . . . . . DCCCL annis post mortem ejus; ab Abrahamo nato ad Jacobi adventum in Aegypto apud Josephum filium, CC et nonaginta; Abraham enim, cum Isaac nasceretur, senex centenarius fuit, et ab hoc tempore ad mortem adhuc LXXV annos <sup>AN</sup> vixit; ab Isaaco nato ad Jacobum LX; hinc ad eius mortem CXX; a Jacobo nato donec in Aegyptum venit, CXXX, hinc ad mortem XVII. Jacobus autem decennio post Isaaci obitum in Aegyptum venit. Israelitae in Aegypto ad tempus, quo Moses eos inde eduxit, mansere CGX annos; ab hac emigratione anni fuere CCCCLXXX ad Hierosolyma condita, quae urbs floruit per CCCCX annos, deinde vastata mansit LXX, restaurata iterum floruit CCCCKX, rursus di-

rua jacuit DLIV; tunc temporis Arabes rerum potiri coeperunt: postremo Omar, filius Ohattabi, eam restauravit. Hactenus, quae Zedekias e Lege Mosafca mihi retulit.

Equidem apud quosdam rerum gestarum auctores aedem sacram priorem eversam esse legi a Dochnasr, filio Reham, vel, ut alii putant, filio Veth, filii Godarzi, jussu regis Lohraspis, postquam Jechnia rege capto deletaque urbe incolas captivos Babylonem misisset. Rex, qui annis LXX post eam instauravit, ut habitari posset, nomine hebraico Coresch appellatur, quem eundem ac Behman, filium Isfendiaris, Judaei esse credunt; id vero cum chronologia Persarum non convenit, cum inter haec duo tempora majus quam duorum seculorum discrimen intersit. A reditu Israëlitarum e Babilonia in Palaestinam usque ad Alexandrum numerantur anni CXLV; a restaurata aede sacra ad excisam a Tito, Imperatore Romano, CCCLX, idemque est numerus annorum ab Alexandro praeterlapsorum.

In alio quodam libro interfuisse legi inter tempora, quo Salomo aedem sacram aedificaverit, atque regnum Alexandri, annos DCCXVII; inter templum a Persis eversum et Alexandri obitum CCLXIX; prodisse Messiam sexagesimo quinto anno Alexandrino sive quinquagesimo primo Aschghanidarum, et fuisse notam quadragesimo altero anno Augusti, Imperatoris Romani. Deinde, XL annis post Messiae ascensionem, Hierosolyma a Tito, Vespasiani filio, Imperatore Romano, excisa sunt, trucidatis iis, qui arma ferre



poterant, atque familiis eorum Romam in captivitatem abductis, ita ut Hierosolyma funditus sint diruta neque lapis super lapidem linqueretur. Ab urbe sacra a Tito eversa ad finem imperii Constantini sunt anni CCLXXII; inde ad Fugam CCLXXXV et quod excurrit. In alio quodam libro, cuius auctor Phinebas, filius Batae, Hebraeus esse perhibetur, inter Mosen natum atque tempus, quo Israëlitarum tribus ab eo ex Aegypto in desertum Palaestinense, i. e. Al-Tih, educta est, interiectos esse invenio annos LXXX; a tempore, quo in deserto consedit, ad populum a Josua inde eductum XL; itaque inter natales Mosis et supremum eius diem secundum hanc computationem deprehenduntur CXX anni. Josua, cum Israelitas e deserto eduxisset, arcam foederis secum vehens cum illis ultra profectus est. Tandem Jordanem fluvium trajecit per vadum, quod ei populoque contigit. Hierichuntem urbem oppugnatione sex dierum clausit, septimo populum cornu inflare et simul clamorem tollere iussit; quo facto moenibus collapsis urbs ab eo in praedam data et solo aequata, deinde combusta est cum omnibus quae inerat, praeter aurum, argentum, vasa aenea ac ferrea, quae in aerarium asportarunt. Postea Josua regi urbis Ai eiusque populo bellum intulit: Ai expugnata regem cruci affixit et urbe incensa XII millia virorum, feminarum et liberorum trucidavit. Ab administratione rerum Israeliticarum a Josua primum suscepta, id est a Mose mortuo, ad illius obitum numerantur anni XXVII. Deinde post Josuam imperium tenuerunt

tribus Judae ac Simeonis. Parato bello Canaanitas et Pherezitas petierunt: quibus profligatis decem millia hominum in urbe Baric [Bezek] interfecerunt: regem Baricansem captum Hierosolyma deduxerunt, ubi mortuus est. Deinde Israëlitae a Deo desciverunt et mulum adorarunt: quapropter sceleribus ingravescentibus ad eos missus est Elias, filius Bassin, filii Eizaris, filii Aaronis, filii Amran, qui quum eos hortatus esset, ut flagitia mitterent, ei non obediverunt. Quamobrem per triennium sterilitate laborarunt, quam ille iis imprecatus erat. Deinde Elias aspectui hominum subductus Israëlitis, a quibus desiderabatur, Elisaëum, filium Achtub, successorem constituit. Hic <sup>1</sup> inter eos mansit, quamvis in peccata penitus immersi essent. Arca foederis quoque cum iis erat, a qua petere solebant, ut iis hostes adorientibus a Deo auxilium ferretur. Elisaëo mortuo rex quidam Ilak iis imperavit: qui ab aliquo hoste petitus, arca praelata ei una cum Israelitis obviam profectus est; sed arca ab hoste capta res Israelitarum turbatae ipsique ab hoste in fugam compulsi sunt. Reversi in patriam diu variam fortunam experti sunt, idque tempus, quo post Josuae obitum eorum res a ducibus et iudicibus administrabantur, est annorum CCCCLX; singulatim sic: Cuschan, rex Aram, oriundus e posteris Loth, qui in tractu Damasceno habitabant, iis propter peccata praefectus est VIII annos; a bello immunes fuerant XL; imperavit iis Eglon, rex Dab [Moab], eosque oppressit annos XVIII; a bello vacaverunt LXXX; imperavit iis Jabin, rex terrae Canaan, qui notus

est nomine Nakisch (?), et in ditione sua eos habuit XX; a bellis vacaverunt XL; imperaverunt iis Madianitae, posteri Loth, qui circa fines Hedjaz incolabant, VII; iudicis munere Gedeon, filius Joasch, inter eos functus est annos XL; imperavit iis Amalec [Abimelech], filius Gedeonis, triennium; iudex fuit Thola; filius Phua, XXIII annos; deinde eo munere Iabin [Jafr] Israelita functus est XXII annos; oppresserunt eos Ammanitae, gens Philistaea, XVIII; iudex fuit Jephthach et res Israëlitarum administravit VI; iudex fuit Jachsam, Bethlehemitae Israelita, VII; iudicis munere functus est Edon X; eodem Abdon VIII, cui erant XL filii ac XXX nepotes, qui simul cum eo asinis vehebantur; secundum Philistaei eos oppresserunt XL annos; Samson, heros Israelita, iudex fuit XX; deinde Israelitae iudicibus carcerunt decennium; tum Eli pontifex, quo res administrante Asdodi, Gazae et Ascalonis incolae arcam foederis ceperunt, iudicis munere functus est annos XL; anno vigesimo primo principatus ejus duo millia annorum mensi completa sunt; pontifice defuncto res Israëlitarum Samuel administravit XX annos; deinde Samuel caput Taluti, cuius nomen Syriacum est Saul, oleo unxit, ut regis nomine Israëlitis imperaret: hic XL annos inter eos mansit. Post Talut XL annos regnavit David, qui in expeditione adversus Goliathum Tabati vicarius fuerat; deinde item XL Salomo, filius Davidis; tum eius filii ac nepotes, usque ad id tempus quo Bochnasr eos bello devictos Hierosolymis expulit et quotquot incolas ceperat, Baby-

lonem commigrare coegit. Jam antea Sennacherib; rex Mauritanis, tempore Jesaiae, cum posteriori Salomonis regnarent, iis bellum intulerat. — Annum summa usque ad Hierosolyma a Bochnasro capta, est CCXCIV cum sex mensibus; ex quibus tribuuntur Archabeamo [Rehabeamo], filio Salomonis, anni XVII; Abiae, filio Archabeami, III; Assae, filio Abiae, XII; Josophata, filio Assae, XXV; Joram, filio Josaphat, VIII, qui paterno regno adaumerantur; Ahaziae, filio Joram, annus unus; Joascho, filio Ahaziae, XL anni; Amaziae, filio Joasch, XXIX, a quibus quatuor ante captivitatem eius elapsi sunt; Uz-ziae, filio Amaziae, LII, e quibus quindecim annos regnavit patre adhuc vivo, sed in vinculis detento; Athaliae, matri Ahaziae, VI; Jothamo XVI; Hizkiae, filio Achaz, aequali Jesaiae, XXIX; Manassae, filio Hizkiae, XXV; Amoni, filio Manassae, biennium; Josiae, filio Amonis, XXXI; Jehoachazo, filio Josiae, tres menses; Jehojakim XXI anni; Jechoniae, filio Jehojakim, quem Bochnasr captivum Babylonem deduxit, tres menses. Deinde Zedekia regnavit, constitutus a Bochnasr, cum hic Hierosolymis relictis Babylonem peteret; ille vero, ubi Bochnasrum discessisse comperit, aperte ab eo descivit, quo facto hic redux Israelitas denuo adortus est, urbem vastavit, templum solo aequavit, Zedekiam cepit, totam gentem Israeliticam captivam in Babyloniam abduxit. Ita Hierosolyma cum aede sacra sub ditionem Bochnasri redacta, vastata jacuerunt LXX annos. Israe-

litae autem, cum e captivitate reversi essent, in Romanorum ac Graecorum potestatem venerant.

In alio denique libro Boctnasrum Hierosolymis reliquisque Occidentis partibus XLV annos imperavisse invenio, et quidem ante deletam sedem sacram XIX, postea XXVI; deinde regnum eorum transiisse ad Evkerdudj [Eviherodach?], qui XXII annos in imperio fuerit; successisse Belschazzarum et triennium regnasse; denique Dara, filium Darae, cujus nomen syriacum sit Dariavesch, Belschazzarum interfecisse.

---

## **Libor Sextus.**

### ***De ordine chronologico Lachmitarum, regum Arabum Iracensium.***

Arabes Jemenenses cum rupto aggere ex urbe Mareb in Iracam et Syriam dispergerentur, Tanuchitae, familia Azditica, in Iracam abiere. Malec enim, filius Fahm, fil. Ghanm, fil. Daus, fil. Udthan, Azdita; unus e posteris Nasr, filii Azd, cum magno numero Azditarum, atque Malec, filius Fahm, filii Teimshah, filii Assad, filii Vabara, filii Codhaa, cum magno numero Codhaitarum emigraverunt. Relicta Tehama cum Codhaïtae ad Bahrein transiissent, Malec, filius Fahm, Azdita, Maleco Codhaïtae: Subsistamus, inquit, in Bahrein et contra omnes, quotquot nobis arma intulerint, foedus sociale componamus. Foedere icto Tanuchitae [id est qui subsistunt] appellati sunt: 10 factum autem id est tempore Regulorum. Postea oculos in Iracam converterant, quae tunc nonnullis quidem regulorum indigenarum subdita erat, sed defensore carebat. Itaque terra Bahrein relicta Azditae cum Maleco, filio Fahm, Azdita, ad Iracam tenderunt, Codhaïtae vero, duce Maleco, filio Fahm, Codhaïta, in Syriam secesserunt huiusque terrae aliqua

parte potiti sunt. Deinde gens Salichi, filii Holvan, inter Codhaſtas regnavit, denique imperium ad Dhodj-omitas transiit, penes quos remansit donec Dschaf-nidae rerum sunt potiti.

*Malec, filius Fahm*, Tanuchitis Iracensis tempore Regulorum imperavit sedemque in Ambar habuit, ubi usque ad mortem degit, quam Soleima filius emissa sagitta ei ignorantia intulit. Postquam autem Soleimam percussorem esse cognovit, dixit:

Sic mihi rependit iste, cui Deus nihil boni rependat!

Soleima, — profecto malum mihi rependit:

Quotidia eum artem iaculandi docebam; ut vero brachium eius directum est, me ipsum petiit. Quibus dictis extremum halitum efflavit. Soleima ad Omanam fugit, fugientem autem insecutus est in Omanam Djadzima, filius Malec, filii Fahm (ejus frater). Deinde *Djadzima Maculosus*, filius Malec, filii Fahm, regnavit: vir acri consilio praeditus, incursiones longinquas instituens, hostes gravissime affligens, prudentia conspicuus. Primus, copiis suis in agris distributis, Arabum tribus incursionibus vexavit. Lepra laborabat; verum Arabes eum majore proaequebantur reverentia; quam ut eum cognomine inde ducto notarent; itaque Djadzima al Abrasch [maculis albis sparsum] et Djadzima al Vaddhaeh [albicans] appellarunt. Potitus est eo tractu terrae Savad, qui est inter Hiram, Ambar, Raccam, Ainettamar, Cuthcutbanam et ceteros pagos deserto arabico vicinos, quorum incolas tributa sibi ex opibus pendere cogebat. Thasmitis et Djadissitis in ipsorum sedibus,

quas in planitie Jemamae locisque circumiacentibus habebant, bellum intulit, sed quem jam Hassani, filii Tobbae, equitatum, in eos incursionem fecisse invenisset, cum suis se recepit; recedentem turma equitum Hassani insectatur, agmen ejus equestre adoritur et ad internecionem redigit. Ejus de expeditionibus et excursionibus adversus tribus Arabum factis poeta aliquis dixit:

Djadzima stationem habet Jabrini: jam possidet,  
quaecunque Aditae suo tempore collegerant.

Vitam ad tempora Saporis, filii Ardaschiri, regis Sassanidae, produxit atque rex Maadditarum et aliquot tribuum Jemenensium fuit. Prolem non habuit praeter Zeinab filiam, matrem Mortii, cujus verum nomen erat Amr, filius Moaviae, filii Cendae. Sub finem vitae cum in Syriam incursionem fecisset, Amr, filium Hassan, filii Tharab, filii Odzeinae, regem Amalecitarum et patrem Zabbae, occidit, quapropter haec paternum sanguinem in eo ulcisci clam studuit, ac tandem eum interemit. Is Odzeina ille est, de quo Ascha poeta sic dicit:

Removit (fortuna) Odzeinam ab ipsius regno et  
expulit ex ipsius arce Dzu-Jezenum.

Postquam Djadzima LX annos regnavit, haereditatis iure successit nepos ex sorore, Amr, filius Adii; mater erat Racasch, filia Maleci, filii Fahm, filii Ghanm, filii Daus, filii Udthan. Hic inter reges arabicos primus Hiram sibi sedem sumsit, primus ab Hircensibus in libris suis inter reges Arabum Iracensium recensetur; ad eundem genus regum Ira-



censium, id est Nasridarum, tanquam ad auctorem  
 refertur. Quamdiu vixit, regiam potestatem exercuit;  
 cibat annos CL natus. Absoluta potestate imperium  
 solus tenebat, expeditiones suscipiebat, praedas age-  
 bat; tributa ad eum deferebantur et legationes ad  
 eum veniebant, neque Regulis Iracensibus per lon-  
 gissimum aetatis suae tempus obnoxius erat, donec  
 Ardaschir, filius Babec, cum Persis in Iraca advenit.  
 Is Ardavanicis, id est Nabathaeis Iracensibus, prae-  
 fectum invenit regem Ardavan, atque Armanicis  
 [Aramaeis], id est Nabathaeis Syris, regem Baba,  
 quorum uterque cum altero bella propter imperium  
 1a gerebat. Tum vero ad oppugnandum Ardaschirum  
 ita se junxerunt, ut altero die Ardavan, altero Baba  
 bellum gereret. Quoties igitur Babae vices erant,  
 Ardaschir eum non laedebat; quoties Ardavani, Ar-  
 daschiro impar erat. Itaque Ardaschiro visum est  
 cum Baba pacem facere ea lege, ut Baba a bello  
 adversus ipsum gerendo desisteret et Ardavanum  
 ipsi permitteret. Quum Baba consensisset, Ardaschir  
 ad bellum cum Ardavano gerendum otium nactus,  
 eum haud multo post interfecit et omnibus, quae  
 in illius potestate fuerant, terris, opibus atque vi-  
 ris potitus est. Tum Baba tributum ei persolvit  
 eique plenum obsequium praestitit. Ardaschir vero  
 Iraca in ordinem redacta omnes, quos ibi habebat,  
 adversarios coegit, ut, quaecumque ipse vellet, face-  
 rent, sive iis liberet, sive non liberet. Itaque  
 multis Tanuchitis tam obnoxiam in Iraca clientelam  
 indignatis, tota tribus Codhatarum, quae cum Maleco

et Amr, filiis Fahm, et Maleco, filio Zoheir, aliisque advenerant, in Syriam se recepit et ad eos, qui ibi iam erant, Codhaitas se adjunxit. Erant quoque inter Arabes, qui facinore aliquo in tribules commisso vel ob victus penuriam ad Rif Iracense [regiones riparias] emigrarent Hiraeque considerent; hoc vero plerisque eorum ignominiae erat. Hinc factum, ut incolarum Hirensium genus triplex evaderet: prima pars Tanuchitae, qui in ripa Euphratis occidentali ab Hira ad Ambar usque et ultra, umbracula et tentoria e crinibus caprinis et camelinis facta habitabant; altera Ebaditae, qui planitiem Hirensis incolentes illic tecta sibi conficiebant; tertia Foederati, qui quum se ad Hirae incolas applicuissent, neque ad Tanuchitas scenitas, neque ad Ebaditas, qui Ardashiri potestati se subiecerant, pertinebant. Hira et Ambar urbes exstructae eo tempore erant, quo Bochtmasr Iracam administrabat: eo mortuo Hira propterea, quod incolae Ambar migraverant, vastata est. Ita Ambar per secula quinque et dimidium floruit, donec Hira, regnante Amr, filio Adii, qui ibi sedem suam sumserat, rursus effloruit et plus DXXX annos florere perrexit, usque dum Cufa condita Arabes muslemici ibi consederant. — Amr, filius Adii, omnino CXVIII annos regnavit, quae temporis definitio cum ea convenit, quae apud auctorem Libri Almochabbir legitur, sed discrepat ab ea, quae in Libro Notitiarum invenitur. Ex iis CXVIII annis exegit XCV regulis regnantibus, reliquos vero XXIII sub regibus Persarum, et quidem XIV annos decem-

que menses sub Ardaschiro, filio Babee, VIII autem annos duosque menses Sapere, filio Ardaschiri, imperante.

- f. *Imrulcaïs*, filius Amr, filii Adii. — Post Amr, filium Adii, regnum suscepit filius eius Imrulcaïs Al-Badu, sicut est in lingua eorum Primus: matrematus Mawia, filia Amr, sorore Caab, filii Amr, Azditae. Annos CXIV regnavit, quatuor sub Sapere, filio Ardaschiri, complevit XXIII, sub Hormoz, filio Saporis, annum cum decem mensibus; sub Bahram, filio Hormoz, novem annos et tres menses; sub Bahram, filio Bahram, XIII mensesque sex; sub Nasse, filio Bahram, IX annos; sub Hormoz, filio Narsis, XIII; sub Sapere, Scapularum perfossore, XX annos et quinque menses.

Huic successit Amr, filius Imrulcaïs et Hindae, filiae Caab, filii Amr; annos regnavit LX: sub Sapere, Scapularum perfossore, LI et septem menses, sub Ardaschiro, fratre Saporis, V, sub Sapere, filio Saporis, IV et quinque menses. At Deus optimus est rerum cognitor.

- f. *Imrulcaïs*, filius Imrulcaïsi Al-Badu, filii Amri. Post Amr, filium Imrulcaïs, in regnum substitutus est per quinque annos Aus filius Calam, filii Botheinae, filii Djomeihir, filii Lichjan, Amalecita, et quidem tempore Ardaschiri, fratris Saporis; sed eum oppressit Djaehdjaba, filius Abilis, e posteris Faranis. Quem Farnem Ibn Calbi esse tradit filium Amr, filii Amlic: Faranidarum autem, e quibus Djaehdjaba oriendus erat, familia Hivensis est.

Ausso a Djachdjabā sublato et principatu ad Nasridas revolutō regnavit Inrubozis Al-Badin [Corruptentus]: is Mocharree [Combustor] primus est, quem Asvad, filius Jafer hoc versiculo commemorat:

Quid mihi sperandum erit, extincta gente Mocharree?

Primus comburendo passivit Amr, filium Thauc. Annos XXI et tres menses regnavit, et quidem sub Sapore, filio Saporis, V annos, sub Bahram, filio Saporis, XI, sub Jezdegerde, filio Saporis, V cum tribus mensibus.

Post eum filius Noman Lusbus, Peregrinator, ad imperium accessit, qui Chavarnac et Sadir arces condidit atque Halima equa uti solebat. Mater eius Schahika, filia Abu Rabia, filii Dzohl, filii Scheiban, filii Thalebæ: frater Schakikæ ex communi patre erat Amr Mozdalef; frater Noman Lusci e matre communi Schakika erat Hassan, filius Zoheir, Lachmita. Regnavit autem Noman a die quo imperium suscepit, ad tempus quo depositis regni insignibus orbem terrarum peragrare coepit, XXX annos, quorum XV cum octo mensibus sub Jezdegerde, filio Bahram, filii Saporis, XIV reliquos et quatuor menses sub Bahram Gar, filio Jezdegerdis, complevit. Noman ex iis regibus Arabum fuit, qui hostes gravissime afflixerunt et incursiones susceperunt maxime longinquas: Syriam crebris expeditionibus petiit, atque incolis magnopere vexatis hominum pecorumque praedas abegit. Persarum rex duas legiones cum eo mittere solebat: Al-Schahbâ et Dausar,

quarum illa e Persis constabat, haec ex Taurichitis: his adjutus Arabes sibi nondum subiectos adoriebatur. Vir erat providus ac strenuus, regnum suum bene continens, atque tantam vim opum, famulorum et mancipiorum collegit, quantam regum Hircensium nemo alius habuit. Tunc temporis Mira ad Euphratis ripam usque pertinebat; nam Euphrates illo tempore tam prope ad eas partes, quae nunc siccae sunt, accedebat, ut etiam ad tractum Nedjef pertingeret. Noman post annorum XXX imperium ad sedem suam in Chavarnac collocatam cum ascendisset atque occidentem versus ad tractum Nedjef et ad palmas, pomaria, hortos ac rivos despiceret, orientem versus ad Euphratem, magnopere delectatus est iis, quae in camporum planitie vidit, herbarum viriditate, arborum floribus, rivis fluentibus, tuberum collectione, camelis ad pastum ductis, dorcadum et leporum venatione; in Euphrate, nautis, urinatoribus ac piscatoribus; in ipsa urbe Hirae, opibus, famulis et civibus suis huc illuc discursantibus. Haec apud animum suum deliberans secum dixit: Qui horum fructus, quae ego hodie possideo, cras alius possidebit? Postquam igitur suos cubicularios misso ad eos mandato a porta sua removit, ingruente nocte involutus amiculo terram peragrarare coepit nec ultra a quopiam visus est. De eo Adi, filius Zeid, Noman filium Mondziri alloquens, haec dicit:

Prae oculis habe arcis Chavarnac dominum, quando ex alto circumspexit: utique ad salutem quaerendam contemplatione opus est.

Conditio sua gaudio eum affecit et opum multitudo et mare late effusum et arx Sadir.

Mente vero a rebus externis avocata dixit: quae est felicitas viventis ad mortem deventuri!

*Mondzir*, Nomani filius et Hindae, filiae Zeid Menat, filii Zeid, filii Amr Ghassanidae, patri successit et XLIV annos regnavit, e quibus sub Bahram-Gur, filio Jezdegerdis, complevit VIII. et menses novem; sub Jezdegerd, filio Bahram-Guri, XVIII annos cum tribus mensibus; sub Piruz, filio Jezdegerdis, XVII annos.

*Asvad*, filius Mondziri, qui matrem habebat Hirram, filiam Nomani, ortam ex Heidjumanitis, Lachmitarum familia, regnum per XX annos obtinuit, et quidem sub Piruz, filio Jezdegerdis, decennium; sub Balasch, filio Piruz, quadriennium; sub Cobad, filio Piruz, sex annos.

Post hunc frater *Mondzir*, filius Mondziri, a communi matre Hirra natus, imperium VII annos gessit sub Cobad, filio Piruz.

Post hunc fratris filius *Noman*, filius Asvad, qui matrem habebat Omm-el-Melic, filiam Amr; filii Hodjr, sororem Hareth, filii Amr Cenditae, tempore Cobadis quadriennium regnavit.

*Abu Jafur*, filius Alcamae, Dzomeilita (est autem Dzomeil familia Lachmitarum), post Nomanum summa rerum potitus, triennium sub Cobad, filio Piruz, imperavit.

Deinde filium Nomani Lusci regem constituerunt, cui nomen erat *Imrulcaïs*, filius Nomani, filii

Imrulcaïs. Is tempore proelii Owarensis Becritis, qui posteros Akil-ul-morar adiuvabant, in ipsorum sedibus bellum intulit eosque in fugam coniecit. Becritae vero antea res proclijnatas regum Hirensium fulcire hosque sustentare solebant. Idem rex arcem, nomine Sinnin, opera Sinimmar, architecti graeci, exstrui iussit. De hac arce poeta quidam dixit:

Utinam nossem, quando camela eum advectura  
sit Odzaib versus ac Sinnin.

Sinimmarem aedificatorem interimi iussit; atque de eo Motelammes dixit:

Lachmita, spreta necessitudine nostra, mihi re-  
tribuit quemadmodum Sinimmari retributum  
est innoxio.

Annos regnavit VII, tempore Cobad, filii Piruz.

*Mondzir*, filius Imrulcaïs, qui etiam filius Mâës-samaae et Dzul-Carnein appellatur. Mâëssama [Aqua coeli] cognomen matris est, nomen autem Mavia, filia Auf, filii Djofcham, filii Helal, filii Rabia, filii Zeid Menat, filii Amer [filii Saad] Aprici, filii Chaz-redj, filii Teim Allah, filii Namr, filii Casseth; alii tamen eam sororem Coleib et Mohalhel dicunt; appellabatur autem Aqua coeli ob egregiam eius pulchritudinem. Regnavit annos XXXII et quidem sub Cobad, fil. Piruz, VI, atque sub Anuschirvan Kesra, fil. Cobad, XXVI. Hareth Claudus Djafnita, qui et Munificus dicitur, eum die Obaghensi occidit, de quo exstat proverbium: dies Halimae non latet. In libro Notitiarum is, quem Hareth Claudus die Halimae occiderit, *Mondzir*, filius Imrulcaïs, fuisse

perhibetur, atque dies Ain-Obaghensis illo Halimae die posterior, quo huius Mondziri filius Mondzir, sanguinem patris ulturus, ab eodem Hareth Claudio occisus sit; alios tamen, inquit scriptor, narrantes audivimus, ejus percussorem fuisse Morram, filium Culthum, fratrem Amr, filii Culthum, Taghlebitam.

Successit *Hareth*, filius Amr, filii Hodjr Akil-ul-morar, Cendita. Duplex fuit causa, quod imperium a Lachmitis ad Cenditas translatum est; prior, quod Cobad Rex, filius Piruz, strenua regni administratione neglecta subditos segniter coercebat. Eius enim pater, Piruz, cum Heithalitis, incolis tractus cuiusdam Chorassanici, filium secum ducens bellum intulisset, ipse occisus est, Cobad captivus abductus. Milites vero persici illos adorti Cobadem in libertatem vindicavere; qui cum vinculis liberatus imperium suscepisset, patris et caedem et occisores non curavit; regnum collapsum est, quia rex vitae futurae operam dabat; Persae sceleribus }v exsultarunt atque percreebuit inter eos Zenticismus. Huius superstitionis auctor Mazdac fuit, filius Bamdad, Magus, qui congregatis circa se credulis regnum promisit. Qua de causa et Arabicum regnum infirmatum est, quia vires principum Arabicorum a Persarum regibus alimenta accipiebant. Tum igitur Becritae Hareth, filium Amr, filii Hodjr Akil-ul-morar, Cenditam sibi praefecerunt, atque Mondzir profugus, Hira imperii sede relicta, ad Djersam Calbitam se recepit, apud quem aliquamdiu substitit. Cobade vero mortuo, Cosroes Anuschirvan, filius eius, qui successit, prorsus contra-



riam patri iniit viam. Orsus enim a Zendicitis caede et carcere eos sustulit, quo regnum suum firmavit; tum *Mondzirum* in regnum restituit. Altera vero causa haec fuit, quod, cum *Imrulcaïs Al-Badu*, qui tribus a *Rabia* oriundas bello vexabat et gravissime affligebat (unde et *Maëssamaam*, uxorem *Abu Chaut Alchazaïr*, rapuit), in aliqua suarum expeditionum minore cautione uteretur, *Becritae* impetu in eum facto copias ejus fugarunt ipsumque captivum abduxerunt et custodiendum *Salimae*, filio *Morrae*, filii *Hammam*, filii *Morrae*, filii *Dzohl*, filii *Scheiban*, tradiderunt; is vero accepto pretio captivum liberavit. Illa simultas in animis *Becritarum* haesit, donec potestas *Cobadis* regis infracta est. Eo tempore *Becritae Hareth*, filium *Amr*, filii *Hodjr*, nuntiis ad eum missis ad suscipiendum imperium invitarunt et copiis ei collectis ad res cum eo gerendas affuerunt: quo factum est, ut regnum capesseret et Arabes ei se subjicerent. *Hischam*, patris sui verba referens, hunc *Hareth* in numero regum, quos libri *Hirensium* recenseant, inveniri negat. Coniicio, inquit ille, eum ideo omissum esse, quod non impetrata a Persarum regibus venia imperium invasit atque procul a *Hira*, regni sede, agitabat. Nemo eius sedem noverat, cum ubique per Arabum terras vagaretur.

Tum *Mondzir*, filius *Imrulcaïs*, iterum rerum potitus est. *Cosroes Anuschirvan* enim *Zendicitis* sublatis, cum filium *Akil-ul-morar* eorum superstitioni deditum esse audisset, legatione missa *Mon-*

dzirum in regiam suam arcessivit, hinc manu equitum firmatum cum regia potestate Hiram remisit. Rege Mondziro, filio Imrulcaïs, poetam Imrulcaïs vixisse inde constat, quod ejus arma misso legato repoposcit Hareth, filius Abu Schamir, Ghasanida, hic autem Hareth Maior, percussor Mondziri, filii Imrulcaïs, erat; idque ante natales Prophetæ XL fere annis accidit; natus enim est XL annis postquam Anuschirvan solium regium conscendit. 1.9 Imrulcaïsum illo tempore vixisse etiam ipsius verba probant, ubi Tamimitas, qui patrem suum prodiderant, hoc versu castigat:

Nec lorum ephippii mei, neque Udas, neque clunes  
asini, quas postilena fricat, fidem praestiterunt.

Udas autem avus est Lakithi et Hadjebi, filiorum Zorarae. Ceterum rerum scientia penes Deum est.

*Amr*, filius Mondziri, qui etiam filius Hindae dicitur et Modharrit al hidjara et Moharrec (Combustor) secundus, matrem habuit Hind, filiam amicitiae Imrulcaïs poetae, filiae Amr, filii Hodjr Akil-ul-morar; ea peperit Mondziro, filio Maëssamaae, Amr, Cabûs et Mondzirum. Propter hunc interfectum Amr, filius Culthum, vicissim interemptus est, quapropter Achthal ait:

O filii Coleib! duo patrum mei reges occiderunt  
et captivorum numellas solverunt.

Intelligit per unum patruorum Amr, filium Culthum, percussorem Amr, filii Hindae, per alterum Morram, filium Culthum, qui interfecit Mondzirum, filium Nomani, filii Mondziri. Amr, Hindae filius,

rex praepotens, Tamimitas in sedibus eorum invasit, atque die Ovarae posteriore centum Daremitas trussidavit pro fratre suo Assad, filio Mondziri. Regnum per XVI annos sub Anuschirvano tenuit. Mense sexto anni, ex quo regnare coeperat, noni, Propheta natus est, isque annus Elephantinus dicitur, quo Abraha Aschram [i. e. mutilum nasum habens] Abu Iacsum elephanto vectus Meccam oppugnavit; quo anno de Anuschirvani, filii Cobadis, imperio XXXIV anni et octo menses exacti erant, aut, ut alii contra statuunt, XLI. Ab hoc tempore Amr, filius Hindae, adhuc VII annos et dimidium in imperio fuit.

*Cabus*, Mondziri filius, fratrem excipit et quadriennium sub Anuschirvano regnat. Sunt, qui eum regnasse negent et ideo regem appellatum esse dicant, quod pater et frater reges fuissent. Placido erat ingenio atque Tentatio (pellector) sponsarum dictus est; alii vero corpore ac mente imbecillum fuisse perhibent. Jescheorita quidam eum occidit et spoliavit. — Hinc per annum *Pischehert* Persa sub Anuschirvano regnavit.

*Mondzir*, filius Mondziri, frater Amr, filii Hindae, quadriennium regnavit, octo menses sub Anuschirvano et tres annos quatuorque menses sub Hormoz, filio Anuschirvan. Sed Deus occulta novit.

Deinde post patrem *Noman*, filius Mondziri, Abucabus dictus, ad imperium accessit; is Obeid, filium Alabras, die suo nefasto occidit, itemque Adi, filium Zeid; Nabeghae Dzobianitae patronus erat. Cir-

cesium oppugnavit et Al-Ghariein condidit, i. e. duas moles, quas sanguine eorum, quos diebus suis nefastis interfecerat, illinere solebat. Perhibent quidam rerum scriptores eum, postquam idola coluisset, suasore Adi, filio Zeid, sacra Christiana amplexum esse. Cuius rei causam sic narrant: cum aliquando una cum Adi, filio Zeid, extra Hiram in sepulcreto juxta Euphratem substitisset, Adi eum rogavit: Scisne tu, a quo avertatur maledictio, quid haec sepulcra dicant? Quod cum ille se scire negasset, ea hoc dicere ait:

O vectores, qui jumentis citatis per terram  
festinatis,

Sicuti vos, viximus, et quales sumus, eritis.

Cum rex versus repeti jussisset, ille: Hoc quoque,  
inquit, dicunt:

Multi vectores, qui vinum cum aqua limpida  
mistum potaturi jumenta circa nos procumbere  
jusserant,

Mane a fortuna ludente abrepti sunt: sic for-  
tuna vices versat.

Ita e socordia expergefactus Christianae fidei nomen dedit. Mater eius Salma, filia Va'il, filii Athiae Assaigh [Aurificis], ex urbe Fadak oriunda erat. Annos XXII regnavit, ex quibus sub Hormoz, filio Anuschirvan, exegit VII et octo menses; sub Cosroe, filio Hormoz, XIV et quatuor menses. Is cum a Cosroe Parviz, filio Hormoz, interfectus esset, regnum Lachmitarum extinctum est. Eius caedes causa fuit proelii Dzucarensis. Inter liberos

Nomani fuerunt Mondzir Almaghrur [Deceptus, vel Superbus, Fastuosus], quod nomen sibi ipsi imposuit; Hind, Charca, Charica et Amfakir.

*Iias*, filius Cabissae, Thaïta, et cum eo Bachregan Persa, tempore Parviz septem annos regnaverunt. Mense undevigesimo regni eius Propheta legatus fuit, post elapsos imperii Parviziani annos XVI, aut, ut Mohammed filius Habib vult, annos XX. Ceterum Deus verum novit.

*Zaduba*, filius Mahbiian, filii Mihrabendad, Hamadanensis, annos XVII in imperio fuit: sub Parviz XIV cum octo mensibus; sub Schireveih, filio Parviz, octo menses; sub Ardaschiro, filio Schireveih, annum et septem menses; sub Buran, filia Parviz, mensem unum. Anno vigesimo nono, aut, ut Mohammed filius Habib perhibet, trigesimo tertio regni Parviziani fuga Prophetae accidit. Cum Zaduba XV <sup>11</sup> annos et octo menses regnasset, Propheta obiit et successit Abubecr, idque factum est mense quarto regni Ardaschir, filii Schireveih.

*Mondzir*, filius Noman, filii Mondzir, quem Arabes Almaghrur [Deceptum] appellant, successit atque occisus est in Bahrein, proelio Djovathensi. Hic et alii imperium gesserunt octo menses, donec Chaled, filius Valid, Hirae [cum exercitu moslemico] advenit.

Omnes igitur reges Nasridae et qui post eos in imperium Hirensae suffecti sunt, Ebaditae ac Persae, numero XXV, regnare annos DCXXIII et undecim menses. Sex, quos supra commemoravimus, regno Nasridarum insertos esse Hischam refert, hos: Aus,

filium Calam; Hareth, filium Amr, filii Hodjr, Cenditam; Abu Jafur, filium Alcamae; Iias, filium Cabisae, Persasque Schehert et Zaduba. Nemo horum regum Hirae mortuus esse traditur, praeter unum, Cabus, filium Mondziri; ceteri omnes vel in expeditionibus, vel in venationibus, vel in peregrinationibus mortui esse dicuntur. Cuius rei causam Arabes salubritati coeli Hirensis tribuunt, de qua in proverbio dicere solent: Una nox Hirae transacta magis prodest quam sumta potio.

*Theodoretus.* Chaled, filius Valid, Hirae advenit tempore Buranae, filiae Parviz, post praeteritos 33 a fuga Prophetae XII annos. Exeunte regno Abubecri regnum capessivit Burana, et post illud tempus, quo Chaled Hirae advenit, septem adhuc menses regnavit, tres quidem sub Abubecro, quatuor sub Omare.

*Azermin Docht*, filia Parviz, sub Omare sex menses imperium gessit.

*Jezdegerdes*, filius Schahriar, filii Parviz, XIX annos in imperio fuit: IV sub Omare, Madaina, antequam ab Arabibus illuc progressis inde discedere cogereetur; postea XV, donec Mervae interemtus est: sub Omare V annos et VIII menses, sub Othmano IX annos et IV menses.

## **Liber Septimus.**

### *De ordine chronologico Ghassanidarum, regum gentis Arabicae in Syria.*

Djafnidae, qui ab Imperatoribus Romanis Arabibus Syriacis praefecti erant, sicuti Nasridae a regibus Persarum sub finem regni eorum Arabibus Iracenis, originem a gente Azdita ex Arabia felice ducebant. Azditae enim, cum ruinam obicis aquarum, qui lingua Himiaritica Arim nuncupatur, instare animadvertissent ideoque diluvium timerent, discesserunt ita, ut pars in Syriam abirent ibique ad fontem quendam, nomine Ghassan, considerent; unde cum aquam bibendi causa peterent, Ghassanidarum nomen acceperunt. Postea Thalaba, filius Amr, Ghassanida sedem eorum in desertum Syriacum transtulit, cui reges ab Imperatoribus Romanis constituebantur. Ibi igitur Ghassanidis *Salich ben Holvan*, sub cuius clientela sedem fixerant, tributum imposuit. Sobeith, qui illud exigebat, Thalabam, filium Amr, filii Auf, filii Dhodjom, filii Chamatae, adiit, atque cum hic rogasset ut diem solvendo prorogaret, respondit: Sine

mora tributum affer; sin minus, familiam tuam abducam. Thalaba, viro placido, interroganti, num quem vellet qui eum molestia tributi exigendi liberaret, ille se velle respondit. Adi igitur, inquit Thalaba, fratrem meum Djidz, filium Amr. Djidz autem vir violentus erat; ad quem cum Sobeith accessisset eumque eodem modo quo Thalabam allocutus esset, cum gladio inaurato foras egressus: num hic, inquit, dum tibi tributum colligam, eorum, quae tibi debentur, pignus erit? Annuit Sobeith; ille: sume igitur; cum autem Sobeith vaginamprehendisset, Djidz ferro districto eum occidit. Unde dictitari coeptum est: sume a Djidz, quod tibi dat; quod dictum in proverbium abiit. Hinc bellum exortum est inter Salichidas et Ghassanidas, atque illis e Syria expulsis Ghassanidae imperium obtinuerunt. Deus autem quae in rebus vera sunt optime novit.

Primus Ghassanidarum rex *Djafna* fuit, filius Amr <sup>154</sup> Mozaikiia [Laceratoris], filii Amer Mâëssama [Aquae coelestis], filii Harethae Ghithrif [Liberalis], filii Imrulcais Patricii, filii Thalabae, filii Mazen, filii Azd, filii Ghauth. Azditae Amr ideo Laceratorem cognominatum esse perhibent, quod quovis regni sui die binas vestes laceraret, ne quis alius eas indueret; hinc ipsum Laceratorem et posteros eius Laceratoris prolem appellatos esse. Sic nonnulli; aliis vero cognomen inde petendum videtur, quod eius tempore Azditae dispalati [quasi lacerati] sint, cum obicis ruinam metuentes fugissent. Qua Azditarum discessione e terra Sabaea propter aquarum eluviam in proverbium



versa Arabes dicunt: abiit haec illa tribus sicuti Saba. Obicis autem illius ruina CCCC annis ante stabilitam Mohammedis religionem accidisse atque Amer ideo Aqua coelestis appellatus esse traditur, quod Azditis fame et inopia conflictatis victum suppeditaverit, dum denuo pluerit; hinc illos dixisse: Amer nobis pro aqua coelesti est. — Djasnam regem Arabum Syriacorum creavit Imperator Romanus Nestorius [?]; qui rex ita rerum potitus reges Codhaitarum de gente Salich, quibus nomen erat Dhodjom, interfecit; Codhaïtae autem omnesque Romani, qui in Syria erant, ejus imperio se submiserunt. Condidit Djillie, Cariam multaque aedificia publica; mortuus est postquam XL annos tresque menses regnavit.

ffv Successit ei filius *Amr* per V annos; monasteria aedificavit Chali, Iob, et Henad. — Post eum regnavit filius eius *Thalaba* XVII annos, qui Accam atque in oris Hauranitidis arcem Ghadir, Balcaam versus, condidit. — *Hareth*, filius Thalabae, post hunc regnavit XX annos, nec tamen quidquam aedificavit. — Successit ei filius *Djabala* et decennio, quo regnavit, Canathir, Adradj et Casthal exstruxit. Hunc filius *Hareth* excepit, natus matre Maria, inauribus suis celebri, filia Amr, filii Djasnae. Sedem in Balcaam habuit, ubi Hafir condidit et aedificium publicum inter Dadjan et arcem Obeir et Maan; regnavit decennium.

*Mondzir Maior*, filius Hareth, filii Mariae, qui haud procul ab arce Ghadir urbes Harb et Zarca condidit, triennio imperium gessit. Deinde frater eius, *Noman*, filius Hareth, filii Mariae, successit,

qui XV annos et sex menses regnavit. — Post hunc §1 frater eius *Mondzir Minor*, Abu schamir dictus, filius Hareth, filii Mariae per XIII annos in imperio fuit.

Successit frater *Djabala*, filius Hareth, filii Mariae, qui sedem suam in Hareb fixit: condidit Djareb, Mohareb et Maniam atque XXXIV annos regnavit. — Tum eius frater *Eiham*, filius Hareth, filii Mariae, triennium in imperio fuit; is monasteria Dhachm, Nubuvva et Saaf extruxit. — Deinde XXVI annos et duos menses huius frater regnavit, *Amr*, filius Hareth, qui sedem suam in urbe Sadir habuit; conditis arcibus Fadha, Safat-ul-adjalat ac Manar mortuus est.

Successit *Djafna Minor*, filius Mondziri Maioris, filii Hareth, filii Mariae, cognomine Mocharrec [sive Combustoris], quia Hiram combussit; unde Ghassandae nominati sunt familia Combustoris. De quo Adi, filius Zeid, dixit alloquens Nomanum, filium Mondziri:

In altum evolarunt accipitres et praedam utrinque occuparunt, atque Almuravvich et Algharib te oblectarunt;

Tum equi frenati ad stabula pernoctarunt, mane vero admissi in homines [hostes] irruerunt.

Multa itinera facere et terras peragrare solebat. §1 Mortuus est post regnum XXX annorum.

Tum per annum regnavit *Noman Minor*, filius Mondziri Maioris, filii Hareth, filii Mariae; qui nihil omnino aedificavit. Hunc imperio excepit *Noman*, filius Amr, filii Mondziri, qui palatia Soveida et Djareb condidit; annos XXVII regnavit. Pater eius ad imperium non accessit, sed cum copiis expeditiones

exercebat. Is ille est, quem Nabegha hisce versibus laudavit :

Debeo Amro quoque beneficia praeter patris beneficia, quae nullos habent scorpiones (i. e. quae non scorpionum instar incautos laedunt).

Patrem eius Mondzirum hoc hemistichio innuit :

Palatium est Seidae, quae prope Hareb est.

Post regnum XXVII annorum successit ei filius *Djabala*, qui in urbe Siffin sedem habuit, atque proelio ad fontem Obagh commisso Mondzirum, filium Maëssamaae, interemit. Annos XVI regnavit. — Deinde *Noman*, filius Eiham, fili Hareth, filii Mariae, XXI annos imperavit, et post hunc frater ejus *Hareth*, filius Eiham, XXII annos et V menses, quorum uterque nulla re memorabili gesta obiit. — Successit *Noman*, filius Hareth, qui cisternas Rossafae, quas aliquis regum Lachmitarum vastaverat, restauravit; annos XVIII regnavit. — Post eum *Mondzir*, filius eius, XIX annos imperium otiosus gessit, eumque *Amr* frater excepit, qui per XXXIII annos et quatuor menses imperii sui nihil memorabile fecit. — Hinc ejus frater *Hodjr*, filius Noman, XII annos regnavit, tum *Hareth*, filius Hodjr, XXVI atque *Djabala*, filius Hareth, XVII annos et mensem unum. Excepit eum *Hareth*, ejus filius, qui et filius Abu schamir dicitur; Cenanitarum tribum graviter afflixit atque XXI annos et V menses regnavit. Habitare solebat Djabiae. Ceterum Deus rem melius novit.

Successit *Noman*, filius Hareth, cui praenomen Abu Carib et cognomen Catham erat; condidit aedificia

regioni al-Ghaur al-aksa (extremae Coelesyriae) imminetia. Is est, quem Nabegha hocce versiculo laudat :

Flevit Harib Gaulanitica jacturam domini atque Hauranitis propterea depressa et emaciata est.

Imperium ejus fuit XXXVII annorum duorumque mensium. Ceterum Deus rem melius novit.

Deinde XXVII annos duosque menses *Eiham*, filius *Djabalae*, filii *Hareth Abu schamir*, regnavit. Urbem *Tadmor* et arcem *Birca* et *Dzat-Anmar* condidit et graviter affixit tribum *Beni'l-Cabr* inter *Djasr* et *Amila* (?), qua de re *Nabegha* sic dicit:

Dereliquit eos mentium solita firmitas et ad superbiam eos extulit *Maadditae* ratio in camelis longe lateque pascendis (?).

Fratri *Mondzir*, filius *Djabalae*, successit, qui XIII annos in imperio fuit; tum *Scharachil*, frater *Mondziri*, filius *Djabalae*, XXV annos et III menses regnavit, deinde *Amr*, frater eius, filius *Djabalae*, X annos et duos menses, atque *Djabala*, filius fratris ejus, filius *Hareth*, filii *Djabalae*, filii *Abu schamir*, IV annos; ita nos quidem putamus, scientia autem penes Deum est. — Denique *Djabala*, filius *Eiham*, filii *Djabalae*, filii *Hareth*, filii *Mariae*, ultimus rex *Ghassanidarum*, triennium regnavit. Ille est, qui postquam *Mohammedanam* religionem professus est, ad *Christianam* se convertit et ad *Graecos* se recepit. — Omnes reges *Djafnidae*, oriundi e tribu *Ghassan*, XXXII numerantur, qui per DCXVI annos imperium gesserunt.

## Liber Octavus.

### *De ordine chronologico Himiaritarum, regum gentis Arabicae in Jemana.*

Jarub, filius Cachtan, cum liberis suis in Arabiam felicem abiit in eaque terra sedem fixit; primus Arabica lingua locutus est, primus a liberis rex salutat, quo facto ab alloquentibus sic appellari coeptus est: Absit a te maledictio, et: Faustum tibi sit mane. Jemanenses omnes ex ejus stirpe orti sunt. Jarub, filius Cachtan, genuit Jaschdjub, et Jaschdjub genuit Sabam, e cuius prole reges Jemanenses processerunt. Nomen Sabae ideo ei inditum esse ferunt, quod primus Cachtanidarum captivos abegerit. Haec sunt, quae Jemanenses ipsi de principiis historiae suae narrant. In iis, quae Heitham, filius Adi, auctore Ibn Abbas refert, legi haec: Genuinorum Arabum tribus historiae suae notandae initium ab Irem fecisse easque fuisse decem: ۱۳۳ Ad, Thamud, Thasm, Djadis, Amalic, Abil, Amim, Vabar, Dschassim, Cachtan. Has igitur tribus omnes aera illa Iremica usos esse, tandem vero aliam post aliam interiisse, exceptis paucis, qui, illam aeram usque retinentes, per aliquantum temporis Ire-

mān (Iremidae, i. e. Aramaei) nominati fuerint. His reliquis sub finem imperii Aschghanidarum ab Ardaban, Nabathaeorum rege, bellum illatum esse, atque hunc rerum statum permansisse, donec Ardeschir, filius Babec, rex Persarum, utramque tribum (et Iremicam, et Nabathaeam) oppresserit et deleverit. — In iis, quae tradidit Issa, filius Dab, legi, Hud ad Aditas et Salich ad Thamuditas fuisse legatos tempore Djem, regis Persarum; Abraham, super quem salus sit, tempore Feridun; Mosen tempore regis Minuschehr vixisse, eodemque tempore Schamirum, filium Omluc, in Arabia felice regnasse, subditum regi Minuschehr, eiusque filium ad patris exemplum in ditione regum Persarum mansisse. Eum condidisse urbem Zhafār et omnes Amalecitas, qui in Arabia felice essent, expulisse, idem refert. Tempore Caicobadis Cachtanidas regno in Jemana confirmato regem suum creasse Abdschems, filium Jaschdjub, filii Jarub, filii Cachtan, qui per urbes ac pagos Jemanae profectus, Aditarum reliquias persecutus sit, ita ut per totam regionem ۱۳۶ neminem eorum relinqueret quem non caperet et in servitatem abigeret: unde nomen ei Sabae [Captoris] inditum esse.

Equidem vero ignoro, quo arbitrii jure Ibn Dab leges linguae arabicae mutaverit: Saba enim, significatione capiendi sine hamzae signo scribitur, Saba autem, nomen regis, cum hamza. Attamen exstat exemplum, quo Ibn Dab nitatur: dicunt enim Thāi ideo hoc nomine esse vocatum, quod primus thava (radice non hamzata), hoc est caementis calce firmatis cister-

nas obduxerit. Equidem de neutro horum verborum quidquam meo periculo decerno; Deus rem melius novit.

*Himiar*, filius Sabae, primus e Cachtanidis imperium capessivit idque ad summam senectutem tenuit. Cum moreretur, regnum haereditate filiis contigit neque ab iis prius ad alios transiit, quam praeterlapsis aliquot seculis Hareth Al-Raisch, Tobba primus, rerum potitus est. Ante eum igitur bini reges, alter Sabae, alter in Hadhramaut, regnabant, neque Jemanenses universi iis parebant; tum demum, cum Al-Raisch regnum capessivisset, universi eum secuti sunt, unde ipse Tobba nominatus est. Regnavit CL annos.

*Hareth Al-Raisch* est Hareth, filius Seifi, filii minoris Sabae Himiaritae; primus expeditiones suscepit et praedas abactas in Arabiam felicem retulit. Quibus cum Himiaritae ditati essent, ille autem eos ditasset, nomen Al-Raisch (Ditator) accepit. Inter hunc regem et Himiarem XV patres numerantur. Eius tempore 170 mortuus est Locman, filius Ad, qui Lobad vulturem possedit. Extremus terminus, quo Al-Raisch in primasuarum expeditionum pervenit, India fuit; deinde adversus Turcas in Aderbeidjana profectus, viros armis ferendis idoneos interfecit, feminas liberosque in captivitate abduxit. Regnavit CXXV annos.

Postea *Abraba Dzu'l-Menar* [hoc est, qui signa erexit], filius Hareth Al-Raisch, regnavit; cognomen inde nactus est, quod primus signa in itineribus atque expeditionibus exstruxit, quorum indicio in reditu uteretur. Per CLXXXIII annos regnavit.

Post hunc *Ifrikis*, filius Abrahæ, filii Al-Raisch, regnavit, qui Barbaros adorturus regiones Occidentales (Africam septentrionalem) invasit; ubi urbem condidit, quam ex nomine suo *Ifrikiam* nominavit. Excursiones in illas regiones ad ultimos terræ habitatae fines produxit. In imperio fuit CLXIV annos. Successit *Alabd Dzu'l-Adzar* [Terribilis], eius frater, filius Abrahæ, qui vivo adhuc patre terram Pygmaeorum invaserat. Regnavit annos XXV.

*Heddad*, filius Scharachilis, pater *Bilkisæ*, imperium LXXV annos otiosus tenuit. Successit *Bilkis*, filia *Heddad*, quæ, postquam in Arabia felice XX annos regnavit, Salomoni, filio Davidis, super quos sit salus, nupta ab eo in Palaestinam abducta est. *Himiaritæ* hanc reginam ante *Tobbarum* principatum in terra *Sabæa* aggerem, nomine *Arim*, aquis retinendis erexisse perhibent; contra reliqui *Jemanenses* eum a *Locman* posteriore, filio *Ad*, constructum esse affirmant; quum autem præ vetustate collapsus esset, *Bilkisam*, postquam regnare coepisset, partes ejus labefactas restaurasse. Post regnum *Bilkisæ* aggerem incolumem mansisse dicunt usque ad inundationem, qua annis CD ante stabilitum Islamum dirutus sit. Ceterum Deus quæ in rebus vera sunt melius novit.

Post *Bilkisam* regnavit patruus ejus, *Naschir Junim*, filius Scharachilis. Nomen *Junim* [Benefactor] accepit a beneficio, quod regni negotiis susceptis ejusque auctoritate restituta in populum contulit. Regnavit LXXXV annos. — Successit ei *Schamir Jurisch* [Tremulus], filius *Abû Carib*, filii *Ifrikis*, filii Abrahæ,



fili Al-Raisch. Tremuli nomen ei inditum ferunt ab artuum tremore, quo laborabat. Historici Jemanenses res ab eo gestas nimis augentes eum Dzu'l-Carnein cognominatum esse perhibent; id hujus regis cognomentum fuisse, non Alexandri Graeci; cum autem Alexandri et Schamiri expeditiones longinquitate inter se similes essent, historicos primorum temporum Islami illud falso Alexandro tribuisse; rei argumentum esse hoc, quod Dzu verbum sit linguae arabicae, non graecae, et ab initio cognominum regum Jemanensium usu veniat, ut Dzu Novas, Dzu Calaa, Dzu Djadan, Dzu Jazan et alia, quae hic commemorare non attinet. Appellatum autem esse Dzu'l-Carnein [Dupliciter cincinnatum] propter duos cincinnes in tergum ejus demissos. Tam longe in expeditionibus provectum esse, ut etiam terras orientales invaderet, regiones Chorassanae subigeret atque moenia urbis Sogd destrueret; hinc eam postea vocatam esse Schamircand, hoc est, Schamir [eam] evertit; quo nomine in linguam arabicam translato dictum esse Samarkand. Inventam esse in publico quodam aedificio inscriptionem Himiariticam, quae sic incipiat: „Nomine Dei. Hoc aedificavit Schamir Domino Soli.“ Historici quidam Schamirum tempore regis Gustaspis vixisse referunt, alii vero ante, eumque a Rustem, filio Destan, interemtum esse. Regnavit annos XXXVII.

Successit *Abu Malec*, de quo Ascha poeta dixit:  
 Prodidit fortuna Abu Malecum; sed quis est,  
 quem tempus non prodiderit?

Regnavit annos LV; ceterum veri scientia penes Deum est.

Abu Maleco filius *Al Acran*, Tobba secundus, successit, qui tempore Bahman, filii Isfendiariis, filii Gustaspis, rerum potitus LIII annos regnum tenuit. <sup>17</sup> Ceterum Deus melius novit.

Hunc *Dzu Djeischan*, filius *Al Acranis*, filii Abu Maleci, excepit: tempore Darii, filii Darii, filii Bahman, eorumque, qui huic succedere, LXX annos in imperio fuit; is tribus Thasm et Djadis in Jemama gravi clade afflixit, id quod factum est ante regnum Alexandri. Erat enim in Omana, Bahrein et Jemama magna multitudo Thasmitarum, Djadissitarum aliarumque tribuum, et corporum robore et mentium firmitate insignium; numero erant septem, quarum quaevis par erat tribubus Rabiae et Modhari; nomina haec sunt: Ad, Thamud, Sochar, Djassim, Vabar, Thasm atque Djadis. Perierant autem omnes praeter reliquias tribuum Thasm ac Djadis, quae usque ad tempora Dzu Djeischan superstites fuerant. Has igitur aggressus est Dzu Djeischan. De iis Ascha poeta dixit:

Nonne vidistis Irem et Ad noctium et dierum vicibus extinctos esse?

Interiit post eos Thamud propter id, quod inter eos commisit Codar;

Djassimitarum deinde ac Thasmitarum sedes ab incolis vacuae factae sunt;

Genti Djadis quoque citata malorum dies super-venit;

Ac postquam aliquamdiu duravit Sochar, aperte periit Sochar.

Superstites illis fuit Vabar, jam vero nec Sochar usquam est nec Vabar:

Proximus interierunt relictis sedum ruderibus, in quibus post illos Nizaritae consederunt.

Fuit illis potentia et intelligentia et fortitudo cum gravitatis ornamento;

¶ Sed perdidierunt eos vicissitudines fortunae quae suos continuo attentat.

Ii, qui Dzu Djeischano successerunt, Alexandri tempore, id est tempore Nadhr, filii Kenanae, regnare.

Deinde Tobba, filius Al Acran, filii [Abu Malic, filii] Schamiri Jurisch, Tobbae primi, principatum per CLXIII annos tenuit. Regnavit postea *Cali Carib*, filius eius, XXXV. *Assad Abu Carib*, Tobba medius, successit, vir durus ac violentus, qui multas expeditiones suscepit; interfecerunt eum Himiaritae, qui cum expeditiones, quibus eos vexabat, aegre ferrent, *Hassan*, ejus filium, promisso regno rogarunt, ut in patris caede ipsos adjuvaret. Quod cum facere dedignatus esset, caedem ipsi perpetrarunt; deinde facinoris eos poenituit atque, cainam imperium traderent, dubios necessitas coegit, ut ipsi filio, *Hassani*, regnum traderent. Jemanenses quidam hanc esse Tobbam contendunt, qui in *Corano* significatur; neque eum ipsum ibi reprehendi, sed populum eius. — Quemadmodum, inquit, in *Persia* reguli exstiterent, qui Reges provinciales nominabantur, ex iis, quos

Alexander constituerat, sic in Arabia felice reguli provinciales erant, nomine Caïl et Dzu; ac quemadmodum Ardaschir adversus regulos Persicos, ita Assad, filius Amar, adversus regulos Jemanenses, istos Caïl et Dzu, rebellavit. Regnavit annos CXX; ceterum Deus melius novit.

Post eum filius eius fuit, *Hassan*, filius Tobbae: is est, qui adversus Djadissitas in Jemama profectus eos ad internecionem redegit. Neque percussores patris, alium post alium, persequi et interficere desiit, ita ut tandem eum exosi fratrem eius Amr adirent eique, si fratrem interfecisset, regnum post eum sponderent, excepto uno viro e nobilissimis, cui Dzu Roaïn nomen erat, qui regem a caede fratris dehortatus est et malum eventum cavere jussit. Spreto tamen ejus consilio fratrem, qui LXX annos regnum tenuerat, interfecit. Ceterum Deus melius novit.

Quum igitur Amr, filius Tobbae, successisset, corporis valetudine conturbata malis morbisque sine intermissione afflictus est, ita ut semper domi lecto affixus esset. Quando foras prodire cupiebat, lecticae impositus virorum humeris vehebatur; hinc nomina nactus est *Mauthaban* et *Dzu'l-Avad*, et quidem *Mauthaban* [Sessor], quod perpetuo in *Vathab* sedebat, quo vocabulo lingua Himiaritica lectus significatur; *Dzu'l-Avad* [lignis affixus] autem, quod lectica vehebatur. Asvad, filius Jafuris, eius regis mentionem in carmine fecit his verbis:

Praeter ea, quae mihi denuntiasti, recte scio, eadem (mihi) via abeundum esse, qua abiit Dzu'l-Avad.

{۳۶} Legi in historia quadam Jemanensi, Dzu'l-Avad regnasse tempore Saporis, filii Ardaschiri, atque post hunc Dzu'l-Avad, tempore Hormoz, filii Saporis, rerum potitos esse quatuor reges eorumque sororem Abdhaam. Dzu'l-Avad LXXIII annos regnavit. Post hunc fuit *Abd Colal*, filius Mothavib, qui religioni Christianae addictus erat, sed eam celabat nec palam profiteri audebat. Annos LXXIV in imperio fuit. Successit *Tobba*, filius Hassanis, filii Tobbae, filii Cali Carib, filii Tobbae, filii Al Acranis: is Tobba Minor est ac postremus eorum, qui hoc nomen gesserunt. Sororis filium Hareth, filium Amr, filii Hodjr, Cenditam, Maadditis regem praefecit ad eosque misit. Habebat apud se duos doctores judaicos, ac Meccae et Medinae imperabat. Hic is est, qui aedem sacram Meccanam amiculo induit. Inde cum duobus doctoribus Judaeis in Jemanam redux horum professus est et ad eam amplectendam subditos invitavit: ita Judaeis via in Jemanam facta est. Idem Jemanenses ac Rabiitas foedere junxit. Regnavit LXXVIII annos. Regnum deinde suscepit *Marthad*, filius Abd Colal, frater Tobbae. Post hunc regnum Himiaritarum scissum est. Regnavit annos XLI, et post eum {۳۷} *Valia*, filius Marthad, annos XXXVII. Successit *Abraha*, filius Sabach, vir eruditus et liberalis. Maadditas, ad quos regnum deventurum esse intellexerat, et inter quos jam tunc regnabant Koreischitae, eximie honorabat. In libro quodam de historia Jemanensi legi hunc Abraham tempore Saporis Dzu'l-Actaf, filii Hormoz, regnasse; post Abraham

autem Sahban, filium Mochrith, tempore Jezdegerdis, patris Bahram-Guri; eodemque tempore vixisse Mondzirim, filium Amr, Lachmitam, ac mortem Bahrami aliquot diebus priorem fuisse morte Mondziri: Sahbanem autem, filium Mochrith, Jemanae praepositum fuisse per omnes dies, quibus Jezdegerdes filiusque eius Bahram-Gur regnaverint. Deinde regnum translatum esse in Sabach, filium Abrahae, filii Sabach, tempore Jezdegerdis, filii Bahram-Gur; ambosque reges uno tempore regnasse XV annos.

Postea regnavit *Hassan*, filius Amr, filii Tobbae. Is est, qui, cum Chalid, filius Djafaris, filii Kilab, cum captivis gentis suae ad eum venisset, hos ei condonavit et manumisit, propter quod a Chalido laudatus est. Annos LVII regnavit. Successit *Dzu Schanatir*, e 𐭠𐭣𐭥𐭥 regia stirpe non oriundus: vir inhumanus, animi duri ac caedibus gaudens, qui, quoties puerum e familiis principum adolevisse audivisset, statim ad se arcessebat adductumque constupravit, etsi apud eos lege statutum erat, ut qui stuprum in pueros commisisset, regno exueretur. Ita domum deduci iussit regium puerum Dzu Novas [Cincinnatum] — cui id nomen erat propter duos cincinnos ab humeris dependentes: is introductus cultellum secum attulit atque regi ad inhonesta petenda aggresso ventrem diffidit caputque resevit. Annos XXVII in regno fuit. Excepit eum *Dzu Novas*, tempore Piruz, filii Jezdegerdis, itemque tempore Kossai, filii Kilab: is est ille Fossarum Dominus, qui incolas Jemanae ad Judaicam religionem invitavit. Cum enim per Jathrippam iter faciens in ea urbe com-

moraretur, ei religio Judaeorum placuit, ita ut eam profiteretur. Hinc Judaei Jathrippenses eum excitarunt, ut bello Nedjranam infestaret ibique Christianos vexaret, qui religionem a viro quodam acceperant, quem Djafnidae, Syriae principes, ad eos miserant. Itaque illos aggressus est et foveis admovit quas in terra effodi et igne impleri iusserat: in has eos, qui in Christiana fide perseverabant, detrudebat. Eo facinore magnum Christianorum numerum perdidit. Inde ad sedem regni in Jemana reversus est. — Tum vero vir quidam, Dzu Thuluban, ex Jemana oriundus, ad regem Habessinorum, qui fidem Christianam profitebatur, mari trajecto, detulit, quae in Christianos perpetrasset Dzu Novas. Quibus de rebus rex Habessinorum literis ad Caesarem Romanum datis veniam petiit equitatus in Jemanam mittendi. Respondit ille, ut Dzu Thuluban regni vicario relicto ipse cum copiis suis in Jemanam proficisceretur ibique maneret. Ita rex Habessinorum cum LXX millibus equitum in Jemanam trajecit; a quo cum Dzu Novas fugisset, missi sunt qui vestigia eius persequerentur. Ille autem recto itinere pergens, tandem ad mare pervenit, in quod se praecipitem dedit. Hoc ultimum est, quod de eo memoriae traditum. Imperium XX annos tenuit.

In eius locum successit *Dzu Djadan*, sed hunc quoque fugatum persecuti sunt Habessini, quo facto ad mare se recepit in idque se praecipitem abjecit. Dzu Djadan ac Dzu Novas XXVIII annos regnando compleverunt.

Omnino igitur a XXVI regibus Himiaritis per his

mille et viginti annorum regnatum est. Post eos rerum potiti sunt ex Habessinibus tres, e Persis octo; tandem imperium ad Coreischitas devolutum est. Ceterum ex omnibus historiis nulla invenitur quae magis infirma et manca sit, quam regum Himiaritarum, cum tot intra annos tam pauci reges enumerentur. 130

Deinde in Jemana regnavit *Abraha Al Aschram* [nasum fissum habens], dominus elephanti, cujus machinationes [ut in Corano est] ad irritum redactae sunt. Eo rege Propheta natus est.

Huic successit *Jacsum*, filius Abrahae, qui in Jemana more Habessino se gessit et sub quo malorum moles in illa regione ultra modum aucta est.

Postea *Mesruc* regnavit; Seif autem, filius Dru Jazan, a rege Persarum auxilium petiturus emigravit et in Iracam pervenit.

De temporis spatio, per quod Habessini Jemanam tenuerint, rerum scriptores vehementer dissentiant; ego ipse quae relaturus sum, in libro quodam de Expugnationibus inveni. Dicunt Habessinos Jemanam expugnasse tempore Cobadis, filii Piruz; Seif, filium Dru Jazan, in Iracam abiisse, ut copias auxiliares contra Habessinos peteret, regnante Cosroe, filio Cobadis. Regnarant igitur Habessini LXXII annos: ex iis Arbath annos XX; Abraha, qui Arbathum interfecit, XXIII; Jacsum XVII et Mesruc XII. Advenit *Vahraz* in Jemana decennio post bellum scelestum et quinque annis ante Caabam exstructam, cum 134 Propheta trigessimum annum ageret; natus enim est LV diebus post cladem Elephantinam, anno quadra-



gesimo primo Cosrois Anuschirvan, filii Cobadis. Cum autem de regno Cosrois Parviz XIX anni praeterissent, scripsit ad eum *Badan*, praefectus eius Jemansis: in montibus Tehamae exstitisse novae religionis auctorem, obscurum tamen et exiguae clientelae hominem, adversus quem Arabes ipsi eum exosi bella concitassent, exceptis perpauca, qui dicto audientes eum sequerentur. Deinde Fuga accidit praeterlapsis de Cosrois Parviz regno annis XXXII. Eo tempore Propheta literas ad Cosroem Parviz dedit atque Abdallah, filium Chodzeifae, Sahmitam, ad illum legavit, XXXVIII annis regni eius praeteritis. Eo anno obiit Cosroes et Propheta quadriennium adhuc vixit. Decessit eo mense, quo rex creatus est Jezdegerdes, filius Schahriaris, filii Cosrois Parviz.

Hinc *Seif*, filius Dzu Jazan, a Cosroe Anuschirvan Jemanae praefectus est eique adjunctus *Vahraz*. Nonnulli reliquorum Habessinorum, quos inter ministros receperat, eum quondam in loco solitario, quo feras venatum ierat, venabulis confossum interfecere atque in cacumina montium aufugere. Ita regno Himiaritarum extincto Jemana a praefectis regum Persiae gubernari coepta est. Tempore Fugae ei a Parviz praepositus erat *Badan* eique adjuncti duo eiusdem regis duces, qui vocabantur Piruz et Dadveih; hi vero Mohammedis religionem amplexi sunt. Antiquis temporibus sedecim satrapae Persici diversis Arabiae tractibus praefecti fuerunt, quorum nomina supersunt. Ita *Sacht* terris Cenditarum et Hadhramaut et locis adjacentibus diu imperavit, nescio tamen, quo tempore ac rege;

Deus melius novit. — *Sindad*, praefectura Sachtipotitus diu in regione riparia habitavit, ubi plura aedificia exstruxit. Is conditor est arcis Dzu Scharafat, de qua poeta quidam haec dicit:

Incolae arcis Chavarnac et Sadir et Barec arcisque  
Dzu Scharafat, quam condidit Sindadz.

Literam *d* in consonantia finali, necessitate coactus, in *dz* mutavit.

*Hamorz*, filius Adzgerger. Hic die Dzucarensi dux exercitus Persici atque e primoribus ducibus Cobadis, filii Cosrois Parviz, fuit. — *Phanabarzin*, filius Vahuncabhanis, praefectus fuit deserto Arabico regioni ripariae finitimo, quod a finibus Hirae usque ad Bahrein patet; Arabes eum Chanabarzin nominabant. — *Sassan*, filius Ruzbeh, antiquo tempore ab aliquo regum Persiae praefectus fuit Thaglebitis, Modharitis, Omanae, Jathrippae ac Tehamae; Africae et Nubiae reges ei vectigales fuerunt. — *Ruzbeh*, filius Sassanis, post patrem ejus praefecturam suscepit, quam diu inter Arabes administravit. — *Anusch Nad*, filius Choschnuschbendae, tempore Cosrois Anuschirvan et per aliquam partem regni Hormoz, filii Cosrois, tractui cuidam Arabiae praefectus fuit. Ceterum Deus melius novit. *Al Mucabir*, cuius verum nomen erat Dadpiruz, filius Choschnuschphanis, praeses Moschaccaris, convalli terrae Bahrein praefuit et Omanae ad Jemamam usque, et Jemanae ad Al Ghariein usque et regionibus vicinis. Ideo Mucabir appellatus est, quod Arabibus, qui limites transgressi erant, talos evellere solebat; cum autem tributum ei afferrent, eo sumto

illos prohibebat quo minus aquam Euphratis biberent. Vixit usque ad tempora Abdallah, filii Amer, filii Caziz. Abu Obeida eum ante stabilitam Mohammedis religionem appellatum fuisse perhibet Muachar, postea Mucshir.

۱۳۹ *Vahraz* vero nomine Chorzad, filius Narsi, erat; Vahraz enim quendam gradum dignitatis virorum nobilissimorum significat. Huius opera expugnata sunt oppida Jemanensia atque recuperata ab Habessinibus, quorum triginta millia per homines DC interfecit. Itaque regnum Jemanae post obitum Seif, filii Dzu Jazan, transiit ad Vahraz, deinde ad *Valisgan*, inde ad *Chorzadan Schahr*, porro ad *Anuschgan*, tum ad *Mervezan*, inde ad filium eius *Chor Chosrau*, denique ad *Badan*, filium Sassanis Al Djerur, qui Cosrois Parviz nomine Jemanam administravit. In ejus tempora Prophetae expeditiones adversus tribus Arabicas inciderunt. Deinde *Dadveih* Jemanae praefectus fuit, cujus mater Badanis soror erat. Dadveih adjuvante Piruz Dealemita Pseudoprophetae Abaitam interfecit tempore Abu Becr Chalifae. Hi igitur octo Persae extincto Himiaritarum imperio Jemanam rexerunt: quorum primus fuit Vahraz, ultimus Dadveih. A Dadveih regnum Jemanae acceperunt Coreischitae. Posteriores illorum octo regum adhuc in oppidis ac vicis Arabiae felices superstites sunt.

## **Liber Nonus.**

### *De ordine chronologico regum Cenditarum.*

*Hodjr Akil-ul-morar*, filius Amr, filii Moaviae, ff. filii Thaur, filii Morti, Maadditis de gente Cenda imperavit, quibus Tobba eum praefecerat, cum ad Iracam proficiscens in illorum terra substitisset; rege creato in illa sua expeditione perrexit in eaque periit. Hodjr autem, ut erat bene moratus, in regno suo usque subditis obedientissimis usus est, donec senex delirus obiit. Illo tempore Syriam occupavit Dziad, filius Haiulae, Salichida, quasi tyrannus quorundam tractuum, cum summa potestas penes Djasnidas esset; hunc Dziadem interfecit Hodjr. — Res, quae hoc capite ex ordine narrantur, e libro de historia Cenditarum transcriptae sunt.

Successit *Hareth Al Macsur* [Restrictus], filius Amr, cuius imperium, cum Cobad, filius Piruz, propterea quod in Zendicismo consentientem habebat, eum minus premeret, corroboratum est auctoritasque invaluit atque filii late diffusi sunt, quos tribus Becr, Tamim, Kais, Taghleb et Assad praeposuit.

Quotquot e familiis Nizar tractum Nedjd habitabant, sub ejus imperio erant, secus quam ii, qui remoti ab illo tractu versabantur. Hareth imperium Maaditarum tenuit, donec Anuschirvan ad regnum accessit et Jemanensibus Mondzirun, filium Maëssamae, praefecit: qui cum Hiram appropinquasset, Hareth Cendita in fugam se dedit; equites Mondziri autem, eum insecuti, aliquem filiorum ejus de improvise deprehenderunt et interfecerunt. Ipse, nusquam subsistens, evasit; sed a Calbitis in Muschulan oppressus et interfectus est. Quo sublato filii inter se discordes et mutuis caedibus inter se grassantes tandem suam ipsi potestatem lacerarunt; Mondzir autem filius Maëssamae, superstites persecutus ad unum omnes peremit. Regno Cenditarum extincto principatus transiit ad familiam *Djabalae*, filii *Adi*, filii *Rabiae*, filii *Moaviae*, qui cognominantur *Al Acramin*, deinde ad *Maadi Carib*, filium *Djabalae*, tum ad *Kais*, filium *Maadi Carib*, cujus tempore Islamismus Meccae exortus est; denique ad *AlAschath*, filium *Kais*, qui cum LXX nobilibus Cenditis ad Propheetam venit, cujus religionem omnes amplexi sunt.

## **Liber Decimus.**

*De ordine chronologico Coreischitarum,  
regum gentis Arabicae Mohammedanae.  
Continet decem capita.*

### **Caput primum.**

Summaria quaedam exponuntur de epochis chronologicis Maadditarum, quas, ut supra dictum, ante epocham Fugae collocavi.

Epochae chronologicae Maadditarum tam paganorum quam Mohammedanorum decemplices sunt: Annus quo Ismaël Meccae consedit; Annus discessionis Maadditarum; Annus quo Amr, filius Lochaj, principatum capessivit; Annus quo Caab, filius Lovaj, mortuus est; Annus Perfidiae; Annus Elephantinus; Annus Scelestorum; Annus quo Hischam mortuus est; Annus quo Caaba condita est; tandem Annus Fugae. — Annus *discessionis Maadditarum* is est, quo Maad-<sup>stt</sup> ditae in diversas partes discedere coeperunt. Hinc igitur annorum computatio instituta est; deinceps, quoties aliqua tribus ex Tehama migrabat, ad eandem

aeram se applicabat. Sic eam diutissime retinuerunt. — Annus quo *Amr*, filius *Lochaj*, principatum capessivit, is est, quo religio Abrahami immutata est. — Ab anno quo *Caab*, filius *Lovaj*, obiit, diu annos computarunt; *Zobeir*, filius *Beccaris*, DXX annos inter illius mortem et annum Elephantinum intercessisse dicit. — De anno *Perfidiae*, vel, ut alii dicunt, *Peregrinatione perfidiae*, haec narrantur: rex aliquis *Himiaritarum* cum ad *Caabam* amicum misisset, *Jarbuitae* quidam legatos, antequam ad territorium sacrum *Meccanum* pervenirent, adorti interfecerunt et amiculum illud rapuerunt. Cujus rei nuntius ubi ad varias tribus perlatus est, quae ad nundinas convenerant, ahae alias hostiliter aggressae sunt; hinc nomen *Peregrinationis perfidiae*. *Zobeir*, filius *Beccaris*, eam ducentis annis ante legationem *Prophetae* accidisse dicit. — Annus *Elephantinus*, quo *Propheta* natus est, trigesimus quartus est, ex quo *Anuschirvan* regnare coepit; octavus imperii *Amr*, filii *Hindae*, cum *Romanorum* Imperator esset *Castrondas* (?); quadragesimus ante *Prophetae* legationem. Hic autem legationis annus incidit in vigesimum, aut, ut alii malunt, in decimum sextum regni *Parviziani*, quo tempore *Hirae* praeerant *Jias*, filius *Cabissae*, *Thaita*, et *Bachregan*, *Persa*, ineunte mense quarto anni tertii ex quo imperium susceperant, *Arabiam* felicem autem administrabat *Badan*. Eodem anno *Badan* ex *Arabia* felice ad *Parviz* com meatum cum aromatis misit, quem *Temimitae* quidam adorti diripuerunt; quibus cum legatus regius

ultionem minatus esset, responderunt: Semel edamus et moriamur! quod dictum, ab iis primo editum, deinde in proverbium abiit. Parviz ad eos misit Dadpiruzem, filium Choschnuschphanis, quem Arabes vocarunt Almocabirum [Amputatorem], quia Temimitis, qui aromata ista diripuerant, manus praecidi jubebat. Is die proelii Saffkensis immane quantum saevit, et qui illo die capti fuerant, e carceribus Almocabiri in Bahrein non prius liberati sunt, quam a Ghallab Hadhramauteno, quem Propheta illi terrae praefecerat. — Annus *Scelestorum* posterior hujus nominis est; viginti enim annis post *Elephantinum* incidit, et inter duos Scelestorum annos fuit dies Djabalae. — A mortuo *Hischam*, filio Moghirae, Machzumita, Coreischitae in ejus honorem annos computarunt, quod idem postea, a condita *Caaba*, ejus venerandae fff causa facere perrexerunt usque ad initium principatus Omaris, quum aeram Fugae stabilivit. — Vaki Judex refert haec, quae auctore Hischam Calbita ei tradiderat Ibn Abu Sari: Caabam conditam esse octavo mense anni decimi noni, ex quo Noman, filius Mondziri, regnare coepit, et Parviziani imperii anno undecimo, aut, ut alii ac recte quidem perhibent, anno sexto, id est ineunte vigesimo quinto post annum Elephantinum.

Res celeberrimae, inquit Al Djahidh, in annalibus Arabum ante Islamum sunt hae tres: adventus elephanti, mors Hischami, exstructio Caabae. Coreischitae dicere solebant: hoc evenit quo anno obiit



Hischam, aut quo tempore advenit elephantus, aut cum Caaba conderetur; quemadmodum ceteri Arabes dicebant: hoc evenit tempore *Filachl*, aut anno *Coryzae camelinae*, aut tempore *Luis*, aut *Rupti aggeris*. Cum vero aliquid his antiquius designare vellent, dicebant: cum saxa adhuc humida essent et lapides molles ut lutum, aut cum rupes madidae essent ut lutum limosum.

Accepisse se refert Vaki Judex ab Ali, filio Mohammedis, filii Hamzae, Alida, hic a Demade, hic vicissim ab Abu Obeida, haec: annum *Elephantinum* 170 VI annis post diem Djabalae fuisse; incidisse enim diem Djabalae anno post diem Rachrachan, diem Dzu-Nedjeb anno post diem Djabalae, atque annum Elephantinum quadriennio post diem Dzu-Nedjeb. Addit tamen idem Vaki sibi relata esse ab Ibn Abu Sari, auctore Hischam Calbita, haec: diem Elephanti XVII annis post diem Djabalae fuisse, ac die Djabalae Cabscham, filiam Orvat-ar-ridjal, filii Otbae, filii Djafaris, filii Kilab, peperisse Amerum, filium Thofeil (filii Malec, filii Kilab). Ille Amer autem ad Prophetam ultimo vitae ejus anno legatus venit, id est, anno Fugae undecimo, cum Propheta annum quinquagesimum et Amer, filius Thofeil, octogesimum ageret.

Porro Vaki ab Hareth, filio Mohammedis, hic a Saad, hic denique ab Hischam Calbita se accepisse narrant: audivi, inquit ille, Maadd, filium Adnan, tempore Messiac vixisse; Cossai, filium Kilab, tempore Piruz, filii Jezdegerd; Abd Menaf tempore Cobad,

filius Piruz; atque Prophetam natum esse duobus annis postquam ad regem Anuschirvanem emigravit Seif, filius Dzu Jazan, copias auxiliares adversus Habessinios petiturus; hi enim Arabiam felicem sub finem regni Cobadis, filii Piruz, subegerant. Consumsit autem Seif, filius Dzu Jazan, complures annos, primum ultro citroque ad Imperatorem Romanum, tum ad Anuschirvanem commeans, deinde ad hujus portam praestolans, donec ad eum admissus, iterumque donec in patriam remissus est; postea pauculi anni praeterierunt usque ad natum Prophetam. 144

### Caput secundum.

Exponuntur ea, quae traditiones referunt de primo die ac mense Fugae, nec non epochae his priores, i. e. dies natalis ac missio prophetica.

Mohammed, filius Djerir, Thabaristanensis, in libro suo Almudzaial [Appendix] illa tam operose pertractavit, ut ceteri labore illorum colligendorum supersedere possint: quapropter auctoritatibus omissis ex eius libro ea transcripsi, quae de his rebus refert; quandoquidem vir notae fidei eiusque liber celebris et per orbem terrarum vulgatus est. Is igitur: Traditiones, inquit, de natalibus Prophetae tria diversa tempora statuunt, inter quorum duo extrema discrimen octo dierum interest; prima enim eum secundo die mensis Rebi prioris natum refert, secunda octavo,

tertia denique decimo tertio. Etsi autem de die Rebi prioris auctores dissentiunt, tamen de duabus aliis rebus consentiunt: primum, eum natum esse parte dimidia illius mensis priore, non posteriore; deinde, eam natum esse die Lunae, non alio. Nam quamvis differant traditiones, tamen in nulla earum alius quam Lunae dies indicatur. — Tum de annis regum, quibus imperantibus Propheta natus est, auctores dissentiunt; alii enim annum eius natalem in quadragesimum Cosroïs Anuschirvanis incidisse dicunt, alii in quadragesimum primum, alii in quadragesimum tertium; eundem alii cum duodevigesimo Amr, filii Hindae, congruisse dicunt, alii cum anno aliquo ejusdem regni priore, alii cum posteriore.

Porro sententiae de tempore, quo pater eius mortuus est, XXX mensibus differunt; alii enim eum antequam Propheta natus esset, obiisse; alii post natum filium XXVIII menses superstitem fuisse tradunt. Item de anno, quo mater eius decessit, auctores duobus annis discrepant, cum alii eam sex, alii octo annis post partum filii obiisse tradant.

Discrepant quoque quatuor annis de tempore, quo cum Abu Thaleb patruo in Syriam profectus est: quod alii factum esse tradunt cum novem annos natus esset, alii cum duodecim. Item uno anno dissentiunt de tempore, quo cum patruis bello scelerato interfuit: quod alii accidisse tradunt cum viginti annos natus esset, alii cum viginti unum.

Dissent porro aliquot mensibus de tempore, quo a Ghadija missus iterum in Syriam profectus

est; tunc enim eum alii XXV annos natam fuisse tradunt, alii his annis aliquot menses addunt. Duobus mensibus post in matrimonium duxit Chadidjam: ex qua quos filios genuit, ii ante ipsius missionem obierunt:

Dissentiunt etiam decem annis de aetatis tempore, quo Caabae exstruendae interfuit; tradunt enim alii, eum tunc XXV annos natum fuisse, alii XXXV.

Dissentiunt porro aliquot diebus infra mensis spatium de tempore, quo munus propheticum auspicatus est. Vitarum auctores id factum esse dicunt ineunte anno vigesimo imperii Cosrois Parviz, anno Alexandrino nongentesimo vigesimo primo, anno quarto imperii Iias, filii Cabissae, regis Hirensis, et socii ejus Bachreganis Persae, Badane, filio Mihranis, in Jemana regnante.

Nonnulli eum munus propheticum accepisse tradunt, cum quadraginta annos natus esset; prophetam autem per sex annos neminem ad religionem suam invitasse, sed demum ineunte septimo id facere instituisse, quia per sexennium dignitas ejus occulta manserit. Deinde per triennium asseclis comparandis operam dedit; postea Medinam fugit, de cuius tamen fugae tempore XXXVI diebus discrepant; alii enim Prophetam secundo die mensis Rebi prioris Medinam venisse statuunt, alii octavo mensis Rebi posterioris, inter quae duo tempora plures aliae traditiones mediae in diversa abeunt. Vitarum auctores Fugam accidisse dicunt anno trigesimo secundo imperii Parviz, regis Persarum, V annis cum VI mensibus diebusque XV ante obitum ejus; cum exactus esset post Alexandrum annus

nongentesimus trigesimus tertius; nonus Heraclii, Imperatoris Romani; quintus cum VIII mensibus regni Zadubae Persae, tyranni Hirensis; centesimus sexagesimus a Peregrinatione perfidiae; decimus quartus a missione prophetica; quinquagesimus tertius a nato lo. Propheta et anno Elephantino; annis X cum duobus mensibus ante illius obitum. Haec omnia, quae modo exposuimus, pertinent ad definiendum tempus illud, quo Fuga vere accidit. Principium vero computandorum annorum islamicorum ad duos menses ante Fugam rejectum est, ita ut hujus aerae initium a mense Moharrem illius anni duceretur; quo tempore Propheta adhuc Meccae commorabatur et post quod demum mense Rebi vel priore vel posteriore Medinam fugit. Primum igitur annum Propheta insignivit Fuga ipsa; secundum proelio Bedrensi aliisque illo posterioribus; tertium literis quas scripsit ad reges, Cosroen, Caesarem, Hareth, filium Abu Schamir, Haudam, filium Ali, proregem Aegypti atque regem Habessinorum.

Uti de initiis, ita de exitu rerum a Propheta gestarum et tempore mortis ejus X diebus dissentiunt: nonnulli eum die Lunae, secundo die mensis Rebi prioris, alii eodem die septimanae, sed duodecimo illius mensis obiisse tradunt. De summa aetatis ejus dissensus est sex annorum: alii eum obiisse tradunt quinque et sexaginta annos natum, alii sexaginta, alii, inter utrosque medii, vel duos lo) vel tres et sexaginta. — Dissentiunt etiam de nigredine aut canitie crinium ejus: tradunt alii decem

et aliquot canos in barba et sub labio inferiore ejus provenisse, alii eum crines oleo et croco tinxisse, alii cypro et herba catam.

### Caput tertium.

**Summaria quaedam de iis, quae prima aetate Fugae post Próphetæ mortem gesta sunt.**

Regnare coepit Jezdegerdes, uti Vitarum auctores narrant, anno Fugae undecimo, eodem, quo Propheta obiit. Quarto anno regni ejus Arabes agrum Persicum in Iraca hostiliter ingressi sunt; quinto eiusdem regni anno, hoc est secundo mense anni a Fuga sexti decimi, urbis Madain partem occidentalem sive urbem Nahrsir expugnaverunt. Ea urbs Nahrsir Jezdegerdis regis sedes erat; quo inde expulso centies millies mille drachmas in aerariis ejus invenerunt. Die Sabbati, ultimo die mensis Ramadhan, anni a Fuga XIII, primum Arabes inter et Persas proelium in ripa Euphratis commissum est, ad Coss-annatic, in regione Cufensi, Arabum duce Abu Obeida, filio Massud, Thacafita. Anno demum post illud fuit proelium Mihranicum. Omar enim post Abu Obeidae victoriam per unum annum rerum Iracensium immemor restitit; postea vero, cum ex Arabia felice <sup>107</sup> DCC familiae Azditicæ advénissent, eum rogantes ut sibi tractus alicujus invadendi veniam daret, Omar, etsi illi in Syriam, nimirum ad expugnandum faciliorem, cogitabant, in Iracam eos ablegavit, quo profecti ad Odzeib et Cadesiam consedere; quo facto Djerir,

filius Abdallah, Badjalita, cum tribulibus suis affuit. Deinde proelium commissum est inter Rostam, filium Chorhormoz, Aderheidjanensem, et Saad, filium Abu Vaccass, ac paucis mensibus post pugnatum est cum Bachragan. Tum ab Odzeib ad Sabath reversi Arabes ibi substiterunt, donec vias exploratas habuerunt. Deinde ad ripam Tigridis reversi in urbe Nahrsir, haud procul a Madaïn, consederunt. Ibi propter Tigridem interiectum XXVIII menses haeserunt, ita ut tandem diurnam moram pertaesi, Tigridis vado transiecto, Madaïn urbem orientalem occuparent indeque per vicos et urbes diffunderentur. Jezdegerdes, ut Madaïnenſis aït, multa prudenter instituit: proregem in urbe Madaïn reliquit Chorzadem, filium Chorhormoz, Aderheidjanensem; Rostam, fratrem eius, filium Chorhormoz, misit adversus Saad, filium

10<sup>m</sup> Abu Vaccass; Mihranem opposuit Djeriro, filio Abdallah, Badjalitae; Schahracum a parte Persidis Othmani, filio Abu'l-Ass, Thacafitae; Hormozanem a parte Chuzistanae Abu Mussae Ascharitae; Dzu'l-Hadjebum in Mah Nehavend Nomano, filio Mocrenis, Mazenitae; ipse Jezdegerdes, postquam familiae et ministris lectissimos milites circumdedit, cum iis Ispahanam abiit, cujus urbis munimentis sese tueretur. Sed victoriarum arabicarum nuntiis undique ad eum delatis, Ispahana relicta Mervam in Chorassana se recepit, ubi tristissimum habuit exitum.

### Caput quartum.

**Summaria quaedam de siderum prodigiis, quae Islamum ceteras religiones et legislationes divinas superaturum esse significarunt.**

Schadan, filius Bachr, Kermanensis, a Mohammede, filio Mussae, Chovarezmensi, accepta Abu Maschari retulisse traditur haec: Mohammed ille, cum sidera anni, deinde mensis, quo Propheta natus esse fertur, et quidem singularum noctium ejus mensis, in thema redeisset, inter adscensus siderum, qui in illud tempus inciderunt, nullum invenit, qui prophetiam et religionem et imperium portenderet, praeter illum, qui diluculi tempore, primo Librae adspectu apparuit. Tum Abu Maschar: Eandem, inquit, considerationem ego institui, neque alius sideris adscensum, qui religionis ortum recte portenderet, inveni praeter illum; num igitur ejus indicio fidem habes? Habeo, respondit ille; omnia enim, quae ejusdem sideris adscensus prioribus temporibus portenderat, eventu confirmata sunt; posteriora autem omnia ex prioribus metienda. Deinde, auctore Abu Maschar, Mohammed; filius Abdallah, filii Thahir, inter alia arcana, astrologiae sibi illud innotuisse perhibuit, quod Mercurius in summo apogaeo constitutus gloriam prophetiae portendat. Jam majores aliquid docuerunt, quod sententiae Mohammedis, filii Abdallah, filii Thahir, ex parte respondet; dixerunt enim sidus in summo apogaeo constitutum longe



maximam vim habere; sed eo prophetiam portendi, a nemine nisi a Mohammede illo audiui. Erat autem *Mercurius* eo tempore, quo Propheta natus est, secundum tabulam astronomicam Hindsindicam, in decimo gradu Scorpionis, in extrema parte retrogradationis suae, necdum tamen in ultimo ejus gradu constiterat, sed prope ab eo aberat. Cum igitur ad ultimum gradum retrogradationis inclinaret, populares Prophetae ei adversati sunt et a religione, quam eos docebat, abhorruerunt, atque ipsi consanguinei ei obedire recusarunt; serius demum animi eorum erga eum ita mutati sunt, ut ei fidem haberent, religionem ejus acciperent seque ad eum adjungerent. Si vero *Mercurius* in ultimo gradu retrogradationis constitisset, illi prorsus recusassent et perpetuo a Pro-  
 500 pheta aversi eum nunquam accepissent. — *Venus* item in Scorpione erat, et *Azimech* (ex stellis Virginis) in gradibus sideris adscendentis; *Scorpio* autem signum erat faustae siderum conjunctioni aptum: id quod translationem imperii a Persis ad Arabes ex fato iustare ostendit. *Sol* item in Scorpione erat, *Mars* in Cancro: id quod portendit, regnum (arabicum) usque incrementa capturum esse a primo Prophetae nati anno ad a. CCXX, deinde substiturum; item religionem incrementa capturam esse a primo Prophetae nati anno ad a. CCCLX, non ultra, fere a. CCC. post ejus obitum; deinde decrementa regni sectatorum religionis arabicae inceptura esse a partibus Occidentis. Ceterum Deus melius novit.

### Caput quintum.

#### De ordine chronologico regum Coreischitarum.

Contigit regibus Coreischitis quod regum priorum nemini, ut chronologia eorum inde a Fuga deducta excellat singulari certitudine, qua ceterae aerae destitutae sunt; propterea quod principium, quo illa aera nititur, tam firmiter positum est, ut per omne aevum a conturbatione tuta maneat. Habet enim illa aera unum tantum initium, Persarum contra et aliorum populorum aerae multa initia habent. Nam quoties aliquis rex ad regnum accedebat, tempus a die suscepti imperii computabant; defuncto eo denuo e tempore, quo successor regnum acceperat, novam aeram inchoabant eamque usque ad ejus obitum continuabant. Prava ista computandi ratione chronologia eorum confusa et conturbata est, ut ne spes quidem corrigendi supersit. Propheta e Mecca Medinam discessit, cum de mensibus ac diebus illius anni praeterlapsi essent Moharrem, Safar et octo dies Rebi prioris; vixit abhinc annos IX, menses XI et dies XXII. Postquam autem Fugam temporis computandi fundamentum facere constituerunt, diebus LXVIII retro ierunt initiumque annorum Fugae a primo Moharremi die, anni primi, ducere instituerunt; deinde cum dies a primo Moharremi ad supremum Prophetiae numerassent, summam ejus temporis invenerunt decennium duosque menses.

*Abu Becr* régnavit annos II, menses III, dies VIII;

*Omar*, annos X, menses VI, dies XVIII;

*Othman*, annos XI, menses XI, dies XXII.

*Ali*, filius Abu Thaleb, quadriennium cum IX mensibus; ad Moaviae inaugurationem VI menses cum triduo praeterierunt.

*Moavia*, annos XIX, menses III, dies XXV;

*Jeid*, triennium et VIII menses;

*Moavia*, filius Jeid, menses III, dies XXII;

fov *Abdallah*, filius Zobeir, annos IX, menses XI, dies III;

[*Mervan*, filius Hakem; *fili Ass*, menses IX, dies XXVI;]

*Abdulmelic*, annos XII, menses IV, dies V;

*Valid*, filius Abdulmelic, annos IX, menses VII, dies XXIX;

*Soleiman*, filius Abdulmelic, biennium et menses VII cum diebus XXIX;

*Omar*, filius Abdulaziz, biennium cum V mensibus et XIII diebus;

*Jeid*, filius Abdulmelic, quadriennium et diem unum;

*Hischam*, filius Abdulmelic, annos XIX, menses VIII, dies XX;

*Valid*, filius Jeid, annum cum duobus mensibus et XXI diebus; seditio post Validis necem per duos menses et XXV dies continuata est;

*Jeid*, filius Valid, menses duos et dies IX;

*Ibrahim*, filius Valid, menses duos et dies XI;

*Mervan*, filius Mohammed, annos V et mensem unum;

*Assaffach*, annos IV, menses VIII et dies II;  
ad Almansuris inaugurationem transierant dies  
XXII;

*Almansur*, annos XXI, menses XI et dies VIII;  
ad imperium ab Almahdio acceptum, dies VIII;

*Almahdi*, decennium cum uno mense atque XII die-  
bus; ad imperium ab Alhadio acceptum, dies V;

*Alhadi*, annum unum, mensem unum et dies XV; foa

*Arraschid*, annos XXIII cum mensibus duobus  
et XVII diebus; antequam imperium ad Alamin  
perveniret, dies X;

*Alamin*, quadriennium, menses V cum biduo;

*Almamun*, annos XX, menses V et dies XXII;

*Almotassem*, annos VIII, menses VIII cum biduo;

*Alvathec*, annos V, menses IX cum VI diebus;

*Almotavakkal*, annos XIV, menses IX cum IX  
diebus;

*Almontassir*, annum dimidium cum biduo;

*Almostain*, triennium cum IX mensibus et die uno;

*Almotazz*, triennium cum VI mensibus atque  
XXV diebus;

*Almohtedi*, menses XI et XX dies;

*Almotamid*, annos XXIII et duos menses;

*Almovaffac*, annos XIV, menses IV;

*Almotadhid*, decennium cum VIII mensibus et  
XXIII diebus;

*Almoctafi*, annos VI cum dimidio et diebus XXIII;

*Almoctadir*, annos XXIV, menses duos et dies X;

*Alcahir*, annum unum, menses V et dies XXI;

*Arradhi*, annos VII;

*Almottaki*, annos V;  
*Almostacfi*, menses XVI.

**Caput sextum.**

**Exponuntur Neuruz' Annorum a Fuga, i. e. in quem diem anni Arabici inciderint singula Neuruz, et quo anno nullum fuerit Neuruz.**

- 109 Anno I, qui est imperii Parviziani XXXIV, Neuruz in primum Dzul cadae, diem Solis, sive XVIII Chazirani incidit.
- Anno II in XI diem Dzul cadae, diem Lunae.
- Anno III in XXII diem Dzul cadae, diem Martis.
- Anno IV in III diem Dzul hidjae, diem Mercurii.
- Anno V in XIV diem Dzul hidjae, diem Jovis.
- Anno VI in XXV diem Dzul hidjae, diem Veneris.
- Anno VII Neuruz non fuit.
- Anno VIII in VI diem Moharremi, diem Saturni.
- Anno IX in XVII diem Moharremi, diem Solis.
- Anno X in XXVIII diem Moharremi, diem Lunae.
- Anno XI in IX diem Safaris, diem Martis.
- Anno XII in XX diem Safaris, diem Mercurii.
- Anno XIII in I diem Rebi prioris, diem Jovis.
- Anno XIV in XII diem Rebi prioris, diem Veneris.
14. Anno XV in XXIII diem Rebi prioris, diem Saturni.
- Anno XVI in IV diem Rebi posterioris, diem Solis.
- Anno XVII in XV diem Rebi posterioris, diem Lunae.
- Anno XVIII in XXVI diem Rebi posterioris, diem Martis.

Anno XIX in VH diem Djumadi prioris, diem Mercurii.

Anno XX in XVIII diem Djumadi prioris, diem Jovis.

Anno XXI in XXIX diem Djumadi prioris, diem Veneris.

Anno XXII in X diem Djumadi posterioris, diem Saturni.

Anno XXIII in XXI diem Djumadi posterioris, diem Solis.

Anno XXIV in II diem Redjebi, diem Lunae.

Anno XXV in XIII diem Redjebi, diem Martis.

Anno XXVI in XXIV diem Redjebi, diem Mercurii.

Anno XXVII in V diem Schabanis, diem Jovis.

Anno XXVIII in XVI diem Schabanis, diem Veneris. 141

Anno XXIX in XXVII diem Schabanis, diem Saturni.

Anno XXX in VIII diem Ramadhanis, diem Solis.

Anno XXXI in XIX diem Ramadhanis, diem Lunae.

Anno XXXII in I diem Schevvalis, diem Martis.

Anno XXXIII in XI diem Schevvalis, diem Mercurii.

Anno XXXIV in XXII diem Schevvalis, diem Jovis.

Anno XXXV in III diem Dzul cadae, diem Veneris.

Anno XXXVI in XIV diem Dzul cadae, diem Saturni.

Anno XXXVII in XXV diem Dzul cadae, diem Solis.

Anno XXXVIII in VI diem Dzul hidjae, diem Lunae.

Anno XXXIX in XVII diem Dzul hidjae, diem Martis.

Anno XL in XXVIII diem Dzul hidjae, diem Mercurii.

Anno XLI Neuruz non fuit.

Anno XLII in IX diem Moharremi, diem Jovis. 142

Anno XLIII in XX diem Moharremi, diem Veneris.

Anno XLIV in I diem Safaris, diem Saturni.

Anno XLV in XII diem Safaris, diem Solis.

Anno XLVI in XXIII diem Safaris, diem Lunae.

Anno XLVII in IV diem Rebi prioris, diem Martis.

Anno XLVIII in XV diem Rebi prioris, diem Mercurii.

Anno XLIX in XXVI diem Rebi prioris, diem Jovis.

Anno L in VII diem Rebi posterioris, diem Veneris.

Anno LI in XVIII diem Rebi posterioris, diem Saturni.

Anno LII in XXIX diem Rebi posterioris, diem Solis.

Anno LIII in X diem Djumadi prioris, diem Lunae.

Anno LIV in XXI diem Djumadi prioris, diem Martis.

191 Anno LV in II diem Djumadi posterioris, diem Mercurii.

Anno LVI in XIII diem Djumadi posterioris, diem Jovis.

Anno LVII in XXIV diem Djumadi posterioris, diem Veneris.

Anno LVIII in V diem Redjebi, diem Saturni.

Anno LIX in XVI diem Redjebi, diem Solis.

Anno LX in XXVII diem Redjebi, diem Lunae.

Anno LXI in VIII diem Schabanis, diem Martis.

Anno LXII in XIX diem Schabanis, diem Mercurii.

Anno LXIII in I diem Ramadhanis, diem Jovis.

Anno LXIV in XI diem Ramadhanis, diem Veneris.

Anno LXV in XXII diem Ramadhanis, diem Saturni.

Anno LXVI in III diem Schevvalis, diem Solis.

Anno LXVII in XIV diem Schevvalis, diem Lunae.

192 Anno LXVIII in XXV diem Schevvalis, diem Martis.

- Anno LXIX in VI diem Dzul cadae, diem Mercurii.  
 Anno LXX in XVII diem Dzul cadae, diem Jovis.  
 Anno LXXI in XXVIII diem Dzul cadae, diem Veneris.  
 Anno LXXII in IX diem Dzul hidjae, diem Saturni.  
 Anno LXXIII in XX diem Dzul hidjae, diem Solis.  
 Anno LXXIV Neuruz non fait.  
 Anno LXXV in I diem Moharremi, diem Lunae.  
 Anno LXXVI in XII diem Moharremi, diem Martis.  
 Anno LXXVII in XXIII diem Moharremi, diem Mercurii.  
 Anno LXXVIII in IV diem Safaris, diem Jovis.  
 Anno LXXIX in XV diem Safaris, diem Veneris.  
 Anno LXXX in XXVI diem Safaris, diem Saturni.  
 Anno LXXXI in VII diem Rebi prioris, diem Solis.  
 Anno LXXXII in XVIII diem Rebi prioris, diem Lunae. 190  
 Anno LXXXIII in XXIX diem Rebi prioris, diem Martis.  
 Anno LXXXIV in X diem Rebi posterioris, diem Mercurii.  
 Anno LXXXV in XXI diem Rebi posterioris, diem Jovis.  
 Anno LXXXVI in II diem Djumadi prioris, diem Veneris.  
 Anno LXXXVII in XIII diem Djumadi prioris, diem Saturni.  
 Anno LXXXVIII in XXIV diem Djumadi prioris, diem  
 Solis.  
 Anno LXXXIX in V diem Djumadi posterioris, diem  
 Lunae.  
 Anno XC in XVI diem Djumadi posterioris, diem Martis.  
 Anno XCI in XXVII diem Djumadi posterioris, diem  
 Mercurii.  
 Anno XCII in VIII diem Redjebi, diem Jovis.  
 Anno XCIII in XIX diem Redjebi, diem Veneris.  
 Anno XCIV in I diem Schabanis, diem Saturni. 199  
 Anno XCV in XI diem Schabanis, diem Solis.



- Anno XCVI in XXII diem Schabanis, diem Lunae.  
 Anno XCVII in III diem Ramadhanis, diem Martis.  
 Anno XCVIII in XIV diem Ramadhanis, diem Mercurii.  
 Anno XCIX in XXV diem Ramadhanis, diem Jovis.  
 Anno C in VI diem Schevvalis, diem Veneris.  
 Anno CI in XVII diem Schevvalis, diem Saturni.  
 Anno CII in XXVIII diem Schevvalis, diem Solis.  
 Anno CIII in IX diem Dzul cadae, diem Lunae.  
 Anno CIV in XX diem Dzul cadae, diem Martis.  
 Anno CV in I diem Dzul hidjae, diem Mercurii.  
 Anno CVI in XII diem Dzul hidjae, diem Jovis.  
 Anno CVII in XXIII diem Dzul hidjae, diem Veneris.  
 19v Anno CVIII Neuruz non fuit.  
 Anno CIX in IV diem Moharremi, diem Saturni.  
 Anno CX in XV diem Moharremi, diem Solis.  
 Anno CXI in XXVI diem Moharremi, diem Lunae.  
 Anno CXII in VII diem Safaris, diem Martis.  
 Anno CXIII in XVIII diem Safaris, diem Mercurii.  
 Anno CXIV in XXIX diem Safaris, diem Jovis.  
 Anno CXV in X diem Rebi prioris, diem Veneris.  
 Anno CXVI in XXI diem Rebi prioris, diem Saturni.  
 Anno CXVII in II diem Rebi posterioris, diem Solis.  
 Anno CXVIII in XIII diem Rebi posterioris, diem Lunae.  
 Anno CXIX in XXIV diem Rebi posterioris, diem Martis.  
 Anno CXX in V diem Djumadi prioris, diem Mercurii.  
 19A Anno CXXI in XVI diem Djumadi prioris, diem Jovis.  
 Anno CXXII in XXVII diem Djumadi prioris, diem  
 Veneris.  
 Anno CXXIII in VIII diem Djumadi posterioris, diem  
 Saturni.

**Anno CXXIV in XIX diem Djumadi posterioris, diem Solis.**

**Anno CXXV in I diem Redjebi, diem Lunae.**

**Anno CXXVI in XI diem Redjebi, diem Martis.**

**Anno CXXVII in XXII diem Redjebi, diem Mercurii.**

**Anno CXXVIII in III diem Schabanis, diem Jovis.**

**Anno CXXIX in XIV diem Schabanis, diem Veneris.**

**Anno CXXX in XXV diem Schabanis, diem Saturni.**

**Anno CXXXI in VI diem Ramadhanis, diem Solis.**

**Anno CXXXII in XVII diem Ramadhanis, diem Lunae. 149**

**Anno CXXXIII in XXVIII diem Ramadhanis, diem Martis.**

**Anno CXXXIV in IX diem Schevvalis, diem Mercurii.**

**Anno CXXXV in XX diem Schevvalis, diem Jovis.**

**Anno CXXXVI in I diem Dzul cadae, diem Veneris.**

**Anno CXXXVII in XII diem Dzul cadae, diem Saturni.**

**Anno CXXXVIII in XXIII diem Dzul cadae, diem Solis.**

**Anno CXXXIX in IV diem Dzul hidjae, diem Lunae.**

**Anno CXL in XV diem Dzul hidjae, diem Martis.**

**Anno CXLI in XXVI diem Dzul hidjae, diem Mercurii.**

**Anno CXLII Neuruz non fuit.**

**Anno CXLIII in VII diem Moharremi, diem Jovis.**

**Anno CXLIV in XVIII diem Moharremi, diem Veneris.**

**Anno CXLV in XXIX diem Moharremi, diem Saturni. 150**

**Anno CXLVI in X diem Safaris, diem Solis.**

**Anno CXLVII in XXI diem Safaris, diem Lunae.**

**Anno CXLVIII in II diem Rebi prioris, diem Martis.**

**Anno CXLIX in XIII diem Rebi prioris, diem Mercurii.**

**Anno CL in XXIV diem Rebi prioris, diem Jovis.**

**Anno CLI in V diem Rebi posterioris, diem Veneris.**

**Anno CLII in XVI diem Rebi posterioris, diem Saturni.**

Anno CLIII in XXVII diem Rebi posterioris, diem Solis.

Anno CLIV in VIII diem Djumadi prioris, diem Lunae.

Anno CLV in XIX diem Djumadi prioris, diem Martis.

Anno CLVI in I diem Djumadi posterioris, diem Mercurii.

[v] Anno CLVII in XI diem Djumadi posterioris, diem Jovis.

Anno CLVIII in XXII diem Djumadi posterioris, diem Veneris.

Anno CLIX in III diem Redjebi, diem Saturni.

Anno CLX in XIV diem Redjebi, diem Solis.

Anno CLXI in XXV diem Redjebi, diem Lunae.

Anno CLXII in VI diem Schabanis, diem Martis.

Anno CLXIII in XVII diem Schabanis, diem Mercurii.

Anno CLXIV in XXVIII diem Schabanis, diem Jovis.

Anno CLXV in IX diem Ramadhanis, diem Veneris.

Anno CLXVI in XX diem Ramadhanis, diem Saturni.

Anno CLXVII in I diem Schevvalis, diem Solis.

Anno CLXVIII in XII diem Schevvalis, diem Lunae.

[v] Anno CLXIX in XXIII diem Schevvalis, diem Martis.

Anno CLXX in IV diem Dzul cadae, diem Mercurii.

Anno CLXXI in XV diem Dzul cadae, diem Jovis.

Anno CLXXII in XXVI diem Dzul cadae, diem Veneris.

Anno CLXXIII in VII diem Dzul hidjae, diem Saturni.

Anno CLXXIV in XVIII diem Dzul hidjae, diem Solis.

Anno **CLXXV** in **XXIX** diem Dzul hidjae, diem  
Lunae.

Anno **CLXXVI** Neuruz non fuit.

Anno **CLXXVII** in **X** diem Moharremi, diem Martis.

Anno **CLXXVIII** in **XXI** diem Moharremi, diem  
Mercurii.

Anno **CLXXIX** in **II** diem Safaris, diem Jovis.

Anno **CLXXX** in **XIII** diem Safaris, diem Veneris.

Anno **CLXXXI** in **XXIV** diem Safaris, diem Saturni.

Anno **CLXXXII** in **V** diem Rebi prioris, diem Solis. <sup>lv</sup>

Anno **CLXXXIII** in **XVI** diem Rebi prioris, diem  
Lunae.

Anno **CLXXXIV** in **XXVII** diem Rebi prioris,  
diem Martis.

Anno **CLXXXV** in **VIII** diem Rebi posterioris,  
diem Mercurii.

Anno **CLXXXVI** in **XIX** diem Rebi posterioris,  
diem Jovis.

Anno **CLXXXVII** in **I** diem Djumadi prioris, diem  
Veneris.

Anno **CLXXXVIII** in **XI** diem Djumadi prioris,  
diem Saturni.

Anno **CLXXXIX** in **XXII** diem Djumadi prioris,  
diem Solis.

Anno **CXC** in **III** diem Djumadi posterioris, diem Lunae.

Anno **CXCI** in **XIV** diem Djumadi posterioris, diem  
Martis.

Anno **CXCII** in **XXV** diem Djumadi posterioris,  
diem Mercurii.

Anno **CXCIII** in **VI** diem Redjebi, diem Jovis. <sup>lvf</sup>

- Anno CXCIV in XVII diem Redjebi, diem Veneris.  
 Anno CXCV in XXVIII diem Redjebi, diem Saturni.  
 Anno CXCVI in IX diem Schabanis, diem Solis.  
 Anno CXCVII in XX diem Schabanis, diem Lunae.  
 Anno CXCVIII in I diem Ramadhanis, diem Martis.  
 Anno CXCIX in XII diem Ramadhanis, diem Mercurii.  
 Anno CC in XXIII diem Ramadhanis, diem Jovis.  
 Anno CCI in IV diem Schevvalis, diem Veneris.  
 Anno CCII in XV diem Schevvalis, diem Saturni.  
 Anno CCIII in XXVI diem Schevvalis, diem Jovis.  
 Anno CCIV in VII diem Dzul cadae, diem Lunae.  
 Anno CCV in XVIII diem Dzul cadae, diem Martis.  
 Anno CCVI in XXIX diem Dzul cadae, diem Mercurii.  
 Anno CCVII in X diem Dzul hidjæ, diem Jovis.  
 Anno CCVIII in XXI diem Dzul hidjæ, diem Veneris.  
 Anno CCIX Neuruz non fuit.  
 Anno CCX in II diem Moharremi, diem Saturni.  
 Anno CCXI in XIII diem Moharremi, diem Solis.  
 Anno CCXII in XXIV diem Moharremi, diem Lunae.  
 Anno CCXIII in V diem Safaris, diem Martis.  
 Anno CCXIV in XVI diem Safaris, diem Mercurii.  
 Anno CCXV in XXVII diem Safaris, diem Jovis.  
 Anno CCXVI in VIII diem Rebi prioris, diem Veneris.  
 Anno CCXVII in XIX diem Rebi prioris, diem Saturni.  
 Anno CCXVIII in I diem Rebi posterioris, diem Solis.  
 Anno CCXIX in XI diem Rebi posterioris, diem Lunae.  
 Anno CCXX in XXII diem Rebi posterioris, diem  
 Martis.  
 Anno CCXXI in III diem Djumadi prioris, diem  
 Mercurii.

**ANNO CCXXII** in **XIV** diem Djumadi prioris, diem Jovis.

**ANNO CCXXIII** in **XXV** diem Djumadi prioris, diem Veneris.

**ANNO CCXXIV** in **VI** diem Djumadi posterioris, diem Saturni.

**ANNO CCXXV** in **XVII** diem Djumadi posterioris, diem Solis.

**ANNO CCXXVI** in **XXVIII** diem Djumadi posterioris, diem Lunae.

**ANNO CCXXVII** in **IX** diem Redjebi, diem Martis.

**ANNO CCXXVIII** in **XX** diem Redjebi, diem Mercurii.

**ANNO CCXXIX** in **I** diem Schabanis, diem Jovis.

**ANNO CCXXX** in **XII** diem Schabanis, diem Veneris. <sup>fv</sup>

**ANNO CCXXXI** in **XXIII** diem Schabanis, diem Saturni.

**ANNO CCXXXII** in **IV** diem Ramadhanis, diem Solis.

**ANNO CCXXXIII** in **XV** diem Ramadhanis, diem Lunae.

**ANNO CCXXXIV** in **XXVI** diem Ramadhanis, diem Martis.

**ANNO CCXXXV** in **VII** diem Schevvalis, diem Mercurii.

**ANNO CCXXXVI** in **XVIII** diem Schevvalis, diem Jovis.

**ANNO CCXXXVII** in **XXIX** diem Schevvalis, diem Veneris.

**ANNO CCXXXVIII** in **X** diem Dzul cadae, diem Saturni.

**ANNO CCXXXIX** in **XXI** diem Dzul cadae, diem Solis.

- Anno **CCXL** in **II** diem Dzul hidjae, diem Lunae.
- 134 Anno **CCXLI** in **XIII** diem Dzul hidjae, diem Martis.
- Anno **CCXLII** in **XXIV** diem Dzul hidjae, diem Mercurii.
- Anno **CCXLIII** Neuruz non fuit.
- Anno **CCXLIV** in **V** diem Moharremi, diem Jovis.
- Anno **CCXLV** in **XVI** diem Moharremi, diem Veneris.
- Anno **CCXLVI** in **XXVII** diem Moharremi, diem Saturni.
- Anno **CCXLVII** in **VIII** diem Safaris, diem Solis.
- Anno **CCXLVIII** in **XIX** diem Safaris, diem Lunae.
- Anno **CCXLIX** in **I** diem Rebi prioris, diem Martis.
- Anno **CCL** in **XI** diem Rebi prioris, diem Mercurii.
- Anno **CCLI** in **XXII** diem Rebi prioris, diem Jovis.
- Anno **CCLII** in **III** diem Rebi posterioris, diem Veneris.
- 135 Anno **CCLIII** in **XIV** diem Rebi posterioris, diem Saturni.
- Anno **CCLIV** in **XXV** diem Rebi posterioris, diem Solis.
- Anno **CCLV** in **VI** diem Djumadi prioris, diem Lunae.
- Anno **CCLVI** in **XVII** diem Djumadi prioris, diem Martis.
- Anno **CCLVII** in **XXVIII** diem Djumadi prioris, diem Mercurii.
- Anno **CCLVIII** in **IX** diem Djumadi posterioris, diem Jovis.
- Anno **CCLIX** in **XX** diem Djumadi posterioris, diem Veneris.
- Anno **CCLX** in **I** diem Redjebi, diem Saturni.
- Anno **CCLXI** in **XII** diem Redjebi, diem Solis.

- Anno CCLXII in XXIII diem Redjebi, diem Lunae.  
 Anno CCLXIII in IV diem Schabanis, diem Martis.  
 Anno CCLXIV in XV diem Schabanis, diem Mercurii. (A.  
 Anno CCLXV in XXVI diem Schabanis, diem Jovis.  
 Anno CCLXVI in VII diem Ramadhanis, diem Veneris.  
 Anno CCLXVII in XVIII diem Ramadhanis, diem Saturni.  
 Anno CCLXVIII in XXIX diem Ramadhanis, diem Solis.  
 Anno CCLXIX in X diem Schevalis, diem Lunae.  
 Anno CCLXX in XXI diem Schevalis, diem Martis.  
 Anno CCLXXI in II diem Dzul cadae, diem Mercurii.  
 Anno CCLXXII in XIII diem Dzul cadae, diem Jovis.  
 Anno CCLXXIII in XXIV diem Dzul cadae, diem Veneris.  
 Anno CCLXXIV in V diem Dzul hidjae, diem Saturni.  
 Anno CCLXXV in XVI diem Dzul hidjae, diem Solis.  
 Anno CCLXXVI in XXVII diem Dzul hidjae, diem (A) Lunae.  
 Anno CCLXXVII Neuruz non fuit.  
 Anno CCLXXVIII in VIII diem Moharremi, diem Martis.  
 Anno CCLXXIX in XIX diem Moharremi, diem Mercurii.  
 Anno CCLXXX in I diem Safaris, diem Jovis.  
 Anno CCLXXXI in XI diem Safaris, diem Veneris.  
 Anno CCLXXXII in XXII diem Safaris, diem Saturni.  
 Anno CCLXXXIII in III diem Rebi prioris, diem Solis.



- Anno **CCLXXXIV** in **XIV** diem Rebi prioris, diem  
Lunae.
- Anno **CCLXXXV** in **XXV** diem Rebi prioris, diem  
Martis.
- Anno **CCLXXXVI** in **VI** diem Rebi posterioris,  
diem Mercurii.
- Anno **CCLXXXVII** in **XVII** diem Rebi posterioris,  
diem Jovis.
- ﴿**A**﴾ Anno **CCLXXXVIII** in **XXVIII** diem Rebi poste-  
rioris, diem Veneris.
- Anno **CCLXXXIX** in **IX** diem Djumadi prioris, diem  
Saturni.
- Anno **CCXC** in **XX** diem Djumadi prioris, diem Solis.
- Anno **CCXCI** in **I** diem Djumadi posterioris, diem  
Lunae.
- Anno **CCXCII** in **XII** diem Djumadi posterioris, diem  
Martis.
- Anno **CCXCIII** in **XXIII** diem Djumadi posterioris,  
diem Mercurii.
- Anno **CCXCIV** in **IV** diem Redjebi, diem Jovis.
- Anno **CCXCV** in **XV** diem Redjebi, diem Veneris.
- Anno **CCXCVI** in **XXVI** diem Redjebi, diem Saturni.
- Anno **CCXCVII** in **VII** diem Schabanis, diem Solis.
- Anno **CCXCVIII** in **XVIII** diem Schabanis, diem  
Lunae.
- Anno **CCXCIX** in **XXIX** diem Schabanis, diem  
Martis.
- ﴿**A**﴾ Anno **CCC** in **X** diem Ramadhanis, diem Mercurii.
- Anno **CCCI** in **XXI** diem Ramadhanis, diem Jovis.
- Anno **CCCII** in **II** diem Schevalis, diem Veneris.

Anno CCCIII in XIII diem Schevalis, diem Saturni.

Anno CCCIV in XXIV diem Schevalis, diem Solis.

Anno CCCV in V diem Dzul cadae, diem Lunae.

Anno CCCVI in XVI diem Dzul cadae, diem Martis.

Anno CCCVII in XXVII diem Dzul cadae, diem Mercurii.

Anno CCCVIII in VIII diem Dzul hidjae, diem Jovis.

Anno CCCIX in XIX diem Dzul hidjae, diem Veneris.

Anno CCCX in I diem Moharremi, diem Saturni.

Anno CCCXI Neuruz non fuit.

Anno CCCXII in XI diem Moharremi, diem Solis.

Anno CCCXIII in XXII diem Moharremi, diem Lunae. <sup>laf</sup>

Anno CCCXIV in III diem Safaris, diem Martis.

Anno CCCXV in XIV diem Safaris, diem Mercurii.

Anno CCCXVI in XXV diem Safaris, diem Jovis.

Anno CCCXVII in VI diem Rebi prioris, diem Veneris.

Anno CCCXVIII in XVII diem Rebi prioris, diem Saturni.

Anno CCCXIX in XXVIII diem Rebi prioris, diem Solis.

Anno CCCXX in IX diem 'Rebi posterioris, diem Lunae.

Anno CCCXXI in XX diem Rebi posterioris, diem Martis.

Anno CCCXXII in I diem Djumadi prioris, diem Mercurii.

Anno CCCXXIII in XII diem Djumadi prioris, diem Jovis.

Anno CCCXXIV in XXIII diem Djumadi prioris, diem Veneris.

- 180 Anno **CCCXXV** in **IV** diem **Djumadi posterioris**,  
diem **Saturni**.
- Anno **CCCXXVI** in **XV** diem **Djumadi posterioris**,  
diem **Solis**.
- Anno **CCCXXVII** in **XXVI** diem **Djumadi posterioris**,  
diem **Lunae**.
- Anno **CCCXXVIII** in **VII** diem **Redjebi**, diem **Martis**.
- Anno **CCCXXIX** in **XVIII** diem **Redjebi**, diem  
**Mercurii**.
- Anno **CCCXXX** in **XXIX** diem **Redjebi**, diem **Jovis**.
- Anno **CCCXXXI** in **X** diem **Schabanis**, diem **Veneris**.
- Anno **CCCXXXII** in **XXI** diem **Schabanis**, diem  
**Saturni**.
- Anno **CCCXXXIII** in **II** diem **Ramadhanis**, diem **Solis**.
- Anno **CCCXXXIV** in **XIII** diem **Ramadhanis**, diem  
**Lunae**.
- Anno **CCCXXXV** in **XXIV** diem **Ramadhanis**, diem  
**Martis**.
- Anno **CCCXXXVI** in **V** diem **Schevvalis**, diem  
**Mercurii**.
- 181 Anno **CCCXXXVII** in **XVI** diem **Schevvalis**, diem  
**Jovis**.
- Anno **CCCXXXVIII** in **XXVII** diem **Schevvalis**,  
diem **Veneris**.
- Anno **CCCXXXIX** in **VIII** diem **Dzul cadae**, diem  
**Saturni**.
- Anno **CCCXL** in **XIX** diem **Dzul cadae**, diem **Solis**.
- Anno **CCCXLI** in **I** diem **Dzul hidjae**, diem **Lunae**.
- Anno **CCCXLII** in **XI** diem **Dzul hidjae**, diem  
**Martis**.

Anno CCCXLIII in XXII diem Dzul hidjæ, diem Mercurii.

Anno CCCXLIV Neuruz non fuit.

Anno CCCXLV in III diem Moharremi, diem Jovis.

Anno CCCXLVI in XIV diem Moharremi, diem Veneris.

Anno CCCXLVII in XXV diem Moharremi, diem Saturni.

Anno CCCXLVIII in VI diem Safaris, diem Solis.

Anno CCCXLIX in XVII diem Safaris, diem Lunæ. <sup>14v</sup>

Anno CCCL in XXVIII diem Safaris, diem Martis.

### Caput septimum.

Recensentur summatim varia, quæ inde a tempore Fugæ accidere, in eorum usum, qui inde exemplum sumere volent.

Jam antehac multa hoc de argumento in libro De Ispahana tractavi, quapropter hoc loco pauca tantum afferam. Mussa, filius Mohammedis, Chovarezmensis, in opere suo historico anno XCIV Fugæ, die X mensis Adar [a. C. 713, Febr. 10], motus terræ incepisse narrat, qui XL dies duraverint, ita ut summa aedificia omnia collaberentur atque domus urbis Antiochenæ ad unam omnes everterentur. Anno XCVIII [a. C. 718] ea calamitas rediit et per VI menses regnavit. Mohammed, filius Djerir, Thaberistanensis, anno CCXXII [a. C. 837] agmen murium tantum, ut omnem numerum excederet, in provinciis Sarachs et Merv-

Rud provenisse refert, quod ne artificiiis quidem petiti potuerit. Damnum ex eo infortunio acceptum eo usque adauctum est, ut mures in utraque provincia ejus anni frumentum corrumpere; tandem gravi lue absumti perierunt.

Anno CCXXV [a. C. 840] Ahvaz per quatuor dies noctesque terrae motu ita concussa est, ut mons, <sup>§AA</sup> cui urbs subjacet, rumperetur.

Anno CCXXXIV [a. C. 849], regnante Motavakkel, homines vento procelloso ac fervido, qualem ex hominum memoria nemo viderat, infestatos esse auctor alius tradidit: per L et aliquot dies continuo flavit, cum tertio die mensis Chaziran, id est die Arafa, inceperit et ultimo demum die Tammuzi desierit. Et Cufam attigit et Bagdad et Vassith et Basram, unde ad Abbadanam vertit, eodem modo quo a Vassith ad Ahvaz tetendit, interficiens ad unum omnes peregre euntes ac redeuntes. Ad Ahvaz reversus in Hamadanam descendit, ubi diebus XX, quibus resedit, fruges combussit; retro cum ex Hamadana cederet, per Singarae deserta ad Maussil sagittae instar perterritus, neque hominem nec pecudem neque arborem attigit, quin statim perderet. In Maussil firmiter consedit, et homines a commercio arcuit, ita ut frugum et mercium commeatu inter rusticos et oppidanos intercepto forum ab emtoribus vacaret.

Anno CCXLI [a. C. 855] e terra Turcarum ventus gelidus flavit, qui Sarachs attigit suoque frigore homines penetratos confecit: coryza laborabant ac postea <sup>§A</sup> peribant. A Sarachs petiit Nissabur, unde rever-

sus in urbe Rhage reedit; tandem Hamadanam et inde Cholvanam pertendit. In hac urbe bifariam partitus est: altera pars dextrorsum Samarram abiit, altera sinistrorsum Bagdadum. Homines inde tussi et gravedine cephalaeae equinae simili affecti sunt. A Bagdado Vassith, inde Basram et hinc Ahvaz petiit.

Eodem anno CCXLI, Mohammed, filius Djerir, narrat incolas regionis Cumess territos esse motu atque hiatibus terrae, quibus tota urbs principalis vastata sit. Postea igne ex aëre delapso magna hominum multitudo est combusta; nuntius quoque ex Arabia felice ad Sultanum pervenit, montem Sacra loco motum esse. Abdallah ben Mohammed ben Mussa ben Mohammed ben Ibrahim, Imamus, regnante Mustaino Jovem, Martem, Venerem ac Mercurium in extremo signo Cancri sub radiis Solis conjunctos fuisse tradit; cum etiam Luna accessisset, nubes ortas esse et imbrem densissimum et tenebras et tonitrua et fulgura per sex diei horas continuas durasse. Aër mense Tamuz ita refrixit, ut incolae Samarrae ad sumenda amicula cogerentur; deinde arcus coelestis eo tractu, qui ad orientem vergit, apparuit; propter aquarum copiam e nubibus effusam alter quoque arcus sub illo ortus est. Omnes autem res, quae in aëre praeter consuetudinem gignuntur, in mundo sublunari insolitos casus pariunt.

Alius quidam auctor anno CCLVIII [a. C. 872] Ahvaz et Iracam lue vexatas esse refert, quae ab regione Ascar Mocreum diffusa in longitudinem ad Circesium, in nomo Euphratensi situm, et in

latitudinem ad Cholvanam ejusque fines pertenderit; ortam autem fuisse ex deserto Arabico. Eam tam atrociter saeviisse, ut, cum Sultanus Bagdadi numerari jussisset, quot quotvis die sepelirentur, funerum quotidianorum numerus inter D et DC inventus sit.

Eodem anno Mohammed, filius Djerir, Seimaræ magnum terræ fragorem fuisse refert, quo major oppidi pars corruerit atque hominum interfectorum multitudo viginti millia excesserit.

Idem anno CCLXXVI [a. C. 890] fluviam Sila totum defecisse narrat, quo septem hominum sepulcra in cisterna quadam e saxo excisa resecta sint, quorum cadavera adhuc integra essent et lintea funebria moschum olerent. Ibidem inventus est liber ¶ argumenti ignoti. Inter mortuos juvenis erat pulchra facie, in cujus latere plaga oernebatur.

Idem anno CCLXXVIII [a. C. 892] tantum resedisse dicit aquas Nili, quantum ex hominum memoria nemo vidisset neque ex historiis populorum antiquorum accepisset.

Idem anno CCLXXX [a. C. 894] sole deficiente per aliquot horas tenebras regnasse tradit. Vesperascente die ad trientem noctis ventus ater in regione Dombul flare coepit; deinde terra concussa hausti sunt homines, pauci tantum evaserunt. Sultano plus XXX hominum millia hac unius diei ruina periisse nuntiatum est. Idem, postquam per quinque dies terra contremuit, quendam misit, qui numerum hominum istis quinque diebus interfectorum colligeret: inventa sunt CL millia.

Anno CCLXXXIV [a. C. 897] astrologi terram diluvio submersum iri praenuntiavere, sed falso: ubique siccitas regnavit et aquae resederunt.

Anno CCLXXXV, vigesimo die Rebi prioris [a. C. 898 Apr. 15], Cusae et in regionibus adiacentibus ventus flavus ortus est, qui mox niger factus diem et noctem tenuit: secuta est largissima pluvia cum tonitribus terribilibus et fulminibus continuis. Inde Achmedabadæ ejusque in vicinia lapides albi et nigri decidere varii ponderis, quorum quasi nuclei erant <sup>99</sup> lapilli teretes et rotundi, similes illis, quibus aromata teruntur. Idem Basrae factum est, neque tamen ibi lapidavit, sed grando cecidit, cujus grana pondus CL drachmarum habebant.

Ut idem auctor narrat, anno CCCV [a. C. 918] ex urbe Merv ad Sultanum scriptum est, aliquot homines foramen in muro illius urbis invenisse ac ruderibus inde remotis in cameram penetrasse, ubi mille capita viderint catenis religata: in aure cujusque capitis schedulam fuisse, nomine ejus inscriptam, qui illud caput gessisset.

Octo res sunt, quas praeter solitum rerum ordinem Ispahanae ab anno CCXCI ad CCCXLIV [a. C. 904—956] accidere ipse memini. Anno CCXCI die Chordad mensis Chordad frumenta ad summam maturitatem pervenerant: cum gelu facta omnia perierunt et granis cassa demessa sunt. Talem calamitatem tempore calido et flagrante aestu homines nunquam nec viderant nec audiverant.

Anno CCCX [a. C. 923] Zerirrud fluvius mirum



quantam crevit et modo insolito extra ripas effusus est; aquae tantopere auctae sunt, ut pontibus mersis homines a transitu arcerentur. Itaque literae ad sagittas religatae a porta urbis ad regionem Varzicabad mittebantur. Tandem, cum aquae ipsum murum mersissent et partem ejus perrupissent, incolae vitis suis timuerunt. Tum vero aquae resederunt et decrescere inceperunt.

Sub finem anni CCCXXIII [a. C. 936] et initio proximi regnavit atrocissima fames, quacum conjuncta est repentina mors. In ambabus Ispahanae partibus plus ducenti millia hominum mortui sunt. Quae eo anno Ispahanae accidere, in libro De Ispahana plene persecutus sum; hic particulam eorum attigisse satis habui.

Anno CCCXXX [a. C. 942] vigesimo die mensis Aban nixit, id quod eo mense Ispahanae nunquam antea visum erat.

Anno CCCXXXII [a. C. 944] die Neuruz mane tanta vis nivis inventa est, ut scopis removenda esset, quod tempore verno nunquam visum erat. Nivem excepit frigus insolitum: triduo post cum homines surrexissent, arbores frigore corruptas viderunt. Eandem calamitatem simul omnes Orientis regiones passae sunt, ut incolae fructibus carerent.

197 Anno CCCXXXIII [a. C. 945] Bagdadi fames tanta fuit, ut incolae moribundis similes dispalarentur; viri enim per urbes vagati sunt, mulieribus domi residentibus. Virgines honestae vel vicenae in vias prodibant, aliae aliis innixae et clamitantes: O famem,

famem! Ex quibus cum una corruisset, ceterae quoque omnes mortuae in facies procidebant. Erat Bagdadi vir Susianus opulentus, nomine Jachia, filius Zachariae, qui in domo sua mille virgines congregavit neque solum per totum tempus famis aluit, sed etiam postea omnes bene dotatas collocavit.

Anno CCCXXXIV [a. C. 946] in pago Teimara majore tanta ricinorum multitudo fuit, ut homines de annona desperantes solum mutare meditentur. Paulo post in eo pago aves e genere accipitrum, corpore passeribus aliquanto majores, resederunt et per arbores pomarii cujusdam ante praedium Moammaridarum siti dispersae sunt. Ex hujus praedii colonis nonnulli, qui quae deinde facta sunt ipsi coram viderant, ea mihi sic narrarunt: mane una illarum avium in summa aliqua arbore pomarii sedens continuo sibilabat: tum omnes evolabant distinctae in catervas, quae singulae in singulis agris illius pagi residebant et ricinos legere incipiebant. Ingluvie <sup>190</sup> repleta aquam petebant, qua refrigeratae, exoneratae ingluvie, rursus ricinos ad vesperem usque legebant; postremo ad arbores pomarii revolabant. Proximo mane denuo ricinos legebant, atque ita, mane ab una illa ave sibilando excitatae, usque legere pergebant, donec ricinis pagi deletis quodam mane pomarium reliquerunt neque ad hunc diem iterum visae sunt.

Anno CCCXLIV, initio Moharremi [a. C. 955 Apr. 26], morbus e sanguine et bile flava concretus Ispahanae ortus est, qui nemini pepercit, ita ut in

domibus utriusque urbis viros, mulieres et infantes opprimeret. Durabat a diebus II ad VII aut X. Interdum alicujus domus incolae, plus XX, simul obruebant, ita ut eos omnes conficeret. Optime adversus eum muniti erant, qui sanguinis missione ei occurrebant. Hic morbus Ispahanæ supervenerat ex Ahvaz, hanc regionem autem a Bagdado. Inde enim Vassith, hinc Basram petiit, ubi pestilentia cum eo conjuncta quotidie a M ad MCC cadavera sepeliebantur. A Basra descendit in Ahvaz: hinc bifariam partitus dextrorsum abiit versus Arradjan, unde ad reliquos Persidis nomos transiit; sinistrorsum ad Ispahanam. Tandem bona valetudo restituta est.

Anno eodem CCCXLIV, die XXIX Rebi posterioris [a. C. 955 Aug. 22], sive die Adzar mensis Murdad, post meridiem pluere et fulgurare et tonare coepit, ita ut colliciae manarent, quamquam sol clarissimus nulla objecta nube terram collustrabat. Sub vesperem nubibus conglobatis pluvia, postquam remiserat, denuo tantopere intendit, ut tandem in imbrem vehementissimum mutata simul cum tonitribus et fulminibus formidolosis per totam noctem regnaret. Primo noctis triente fragor horribilis ex aëre auditus. Mane cum homines surrexissent, torrentem, cloacis redundantibus, vias opplevisse viderunt. Vespere diei proximi Ischnad in parte coeli occidentali fulgurare coepit, atque fulmina, ignis vehementer ardentis instar, continuo ad horizontem australem conversa sunt, donec nocte extrema ad

eum locum pervenerunt, ubi hieme sol oritur. Micabant sine intermissione nec certo ullo inter hinc fulgura intervallo; tonitru autem ne levissimum quidem audiebatur. Postridie, i. e. die Asman, cum homines surrexissent, amnem viderunt aquis foetidia cum coeno mixtis auctum esse, quam rubrae quamque turbidae nunquam antea visae fuerant. Tum, minorum fluviorum ratione non habita, in amne fere 19v triginta molae [vi aquarum abreptae] numeratae sunt. Postquam vero amnis omnia obtexit et insulas mersit ac post meridiem ad summam altitudinem excrevit: fere mille in eo molae numeratae sunt. Tam tumidus tamque turbidus XIV dies mansit. Talia eventa, quae ordinem naturae excedunt, nisi literis mandantur, nullo vestigio relicto intercidunt nec postea iis, qui ea referunt, fides habetur.

Anno CCCL [a. C. 961] latus ejus aedificii, quod Saraveih nominatur atque intra urbem Djei situm est, corrui et domum rexit, in qua fere L utres erant, e corio confecti atque inscripti literis, quales antea nemo viderat. Quando ibi depositi fuissent, ignotum erat. Cum a me quaesitum esset, quae de mirabili illo aedificio scirem, hominibus promisi librum Abu-Mascharis, astrologi Balchensis, cujus nomen est: Liber de diversitate Tabularum astronomicarum. Ibi ille: Reges [Persarum], inquit, tanto studio tenebantur disciplinas conservandi, tanta cupiditate eas per omne aevum perpetuandi, tanta sollicitudine eas ab injuriis aëris et humi defendendi, ut iis inter materias scriptorias eam eligerent, quae illas injurias

optime ferret, vetustati diutissime resisteret ac mucori et obliterationi minime obnoxia esset, id est, librum [corticem interiorem] fagi, qui liber vocatur

198 tûz. Hoc exemplum imitati Seres et Indi atque populi iis finitimi ad arcus, quibus ad sagittandum utuntur, illud lignum propter duritiem, laevitatem ac firmitatem vetustati diutissime resistens prae ceteris adhibuerunt. Nacti igitur optimam materiam, quam recondendis disciplinis in rerum natura invenire potuerant, inter orbis terrarum regiones et provincias eam quaesiverunt, quae sanissimae humi, mucori minime obnoxia, a terrae motibus et hiatibus tutissima, solo tenacissimo et aedificia diutissime sustinente praedita esset. Perquisitis regni provinciis ac regionibus nullum sub firmamento coeli locum invenerunt, in quo illae virtutes magis conjunctae essent, quam provinciam Ispahanensem, deinde ex locis ejus praestantiores non repererunt, quam in pago Djei, neque denique in eo pago locum plura eorum, quae requirebant, continentem quam eum, ubi sat longo tempore post urbs Djei condita est. Ad arcem igitur, quae nunc intra Djei sita est, profecti ibi disciplinas deposuerunt. Illud aedificium, nomine Saraveih, ad nostra usque tempora perduravit; atque ex eo ipso cognitum est, quis id condiderit, propterea quod ab hinc multos annos latere ejus aedificii collapsa camera in conspectum venit, ex argilla secta constructa, ubi

199 multi majorum libri inventi sunt, in quibus depositae erant variae eorum disciplinae, omnes lingua persica antiqua scripti in cortice tûz. Nonnulli ex his libris

cuidam obtigerunt, qui cum iis operam dedisset eosque legisset, inter eos librum invenit ab aliquo antiquorum regum Persiae conscriptum, in quo haec narrabantur: Thahmurath rex, qui disciplinas non minus quam doctos amabat, calamitatem illam occidentalem ex aëre imminentem jam ante cognoverat proventuram esse ex imbris continuis diuturnitate ac copia omnem modum ac consuetudinem excessuris; porro: a primo regni sui die ad initium istius calamitatis occidentalis praeterituros esse annos CCXXXI cum diebus CCC; Astrologi autem ab ipso imperii exordio ei denuntiabant, eam calamitatem a regione occidentali ad contiguas usque Orientis regiones processuram esse. Quamobrem ille geometras locum Orientis et terra et aëre sanissimum quaerere jussit: qui locum aedificii, nomine Saraveih, elegerunt, quod etiamnum intra Djei urbem exstat. Firmissimum igitur hoc aedificium condendum curavit; cum autem eo perfecto ab hac cura otium nactus esset, libros multarum ac variarum disciplinarum e sua bibliotheca illuc transtulit, ubi in corticem tâz transcripti et in quadam parte ejus aedificii reconditi sunt, ut calamitati illi superstitibus in usum hominum conservarentur. Inter eos libros erat unus, qui antiquo cuidam sapienti tribuebatur atque annos et circulos continebat, quorum scientia in inveniendis siderum intervallis et motuum eorum causis necessaria est. Persae tempore regis Thahmurath et antea viventes eos appellare solebant Annos et Circulos Millenarios; plerique Indorum sapientes et reges, qui antiquitus vixerunt,

primi Persarum reges et antiquissimi Chaldaei, qui inter Babylonios primis temporibus tentoria habitabant, tantum ex illis Annis et Circulis siderum intervalla inveniebant. Ex tabulis astronomicis, qui Thahmurathis tempore habebantur, illum librum propterea recondendum elegit, quod ipse [rex] et aequales ejus illum et verissimum et compendiosissimum usu experti erant, atque astronomi, qui illis temporibus inter proceres regios versabantur, inde tabulam astronomicam excerpserant eamque Zigi-Schahriar, id est reginam et principem tabularum, nominarant. Omissis igitur reliquis tabulis hac sola utebantur, quando reges scire cupiebant, quae hoc in mundo eventura essent.

¶.f) Ita factum est, ut tabula astronomica Persarum illud nomen et pristino et recentiore tempore conservarit, atque ex illo aevo ad hunc usque diem apud multos populos haec de ea sententia obtinuerit: judicia astrologica tum demum vera esse, si nitantur thematis siderum ex illa petitis. — Hactenus oratio Abu Mascharis de aedificio, cujus reliquiae Ispahanae exstant. Abu Maschar de camera ejus aedificii loquitur, quae, ut plus minus, abhinc mille annos corruit; quo facto ibi Zigi-Schahriar inventum est. Quae vero anno CCCL a Fuga corruit, ea alia camera est, cujus locus ignorabatur, quia si quis in tecto ejus stabat, eam solidam esse existimabat. Quum tandem corruisset, multi illi libri relecti sunt, quos nemo legere poterat, nec scriptura eorum ulli aliorum populorum similis erat. Omnino id aedificium e miraculis est, quae in Oriente exstant, sicut

moles illa Aegyptiaca, quae Pyramis appellatur, refertur in Occidentis miracula, quae supersunt. Ceterum Deus melius novit.

### Caput octavum.

Narrantur tumultus, qui contra imperium Abbassarum in ipsa eorum sede regia moti sunt, ita ut tota urbs Bagdadensis vastaretur et incolae emigrarent, donec Deus eorum reliquiis per Abul Hussein Buveih opem tulit.

Abbassarum imperium anno CXXXII [a. C. 750] P. P. exordium habuit atque per successionem CLXXVII annos a regibus XVIII administratum est, in universum tranquille, cum ea, quae imperio eorum adversa accidebant, tempore brevia essent et celerem exitum haberent. Ita imperium ab alio alii tradebatur, donec sub finem anni CCCVIII [a. C. 921] de regno Moctadiri XIII anni exceptis paucis diebus praeterierant. Tunc res novari atque tumultus in sede regia cieri coepti sunt, quae reverentiam principum in exercitu et in subditis extinxere, ex aerario opes et ex thesauris bona majorum abstulere. Res novae sic per XXV annorum spatium in sede regia agitatae sunt.

Anno CCCVIII seditio incepit die Veneris, vigesimo quarto Dzulcadae die [a. C. 921, Apr. 5]. Causa, cur populus tumultum contra Sultanum movit, haec fuit, quod Chamid, filius Abbass, publicanus annonae



Savadensis factus erat. Concionatores ubi in suggestus orientalem et occidentalem adscenderunt, ipsorum templorum lateres in eos coniecti sunt; populus utrobique P.<sup>m</sup> in chorum ruit atque destructo suggestu se a Sultani imperio liberum esse edixit. Proceres multitudinem in viis aggrediuntur armisque opprimere conantur reliquo die Veneris, die Saturni et mane diei Solis [Apr. 6. 7.]; ad forum portae Al-Thac (Fornicis) incendium parant, quo facto populus fugatus est. Seditio oppressa militum ac subditorum cadavera ostendit.

Anno CCCXI, die Rebi prioris vigesimo quarto [a. C. 923 Jul. 11], Carmathitae Basram intrarunt, urbisque principe Sebec al Muflichi interfecto incolas promiscue trucidarunt; ea, quibus portandis iumenta invenerunt, diripuerunt et ad Bahrein avexerunt. In urbe Bagdadensi quaestores ac scribae Sultani ab Ibn-al-forat, Veziro ejus, et Mochsin, hujus filio, sub praetextu pecuniarum publicarum colligendarum et in aerario condendarum, injustissime et atrocissime sunt vexati, adhibitis tormentis et ipso supplicio, id quod ab initio regni Mohammedani neque quaestoribus neque scribis unquam acciderat. Extortae sunt pecuniae, quae consuetum modum omnem excedebant; ita extorta sunt a Chamid, filio Abbass, bis millies mille ac DCC millia nummorum aureorum.

Anno CCCXII, vigesimo die Moharremi [a. C. 924 Apr. 28], in deserto, in arenis Al-Habir, Carmathita peregrinatorum sacrorum agmina adortus, Sultani peditibus vinctis peregrinatores trucidavit, mulieres in captivitatem abduxit, opes abstulit et Sche-

massiam expugnavit. Terrae Mohammedanae omnes hac calamitate afflictæ sunt.

Anno CCCXIII [a. C. 926], mense Dzùlcadae, Carmathita peregrinatores sacros aggressus per deserta dispersit; ii, qui forte aufugere, nudi et sine calceis reverterunt atque peregrinatio Meccana eo anno irrita facta est. Hinc Carmathitæ Dzulcadae die vigesimo primo [Febr. 8] Cufam irruerunt et inæolis trucidatis cum opibus raptis abiere.

Anno CCCXV, medio mense Rebi priore [a. C. 927 Mai. 19], equites seditionem contra Sultanum moverunt: ad portam Al-Chassa [Procerum] tetenderunt, hinc in regiam irruerunt et ad Al-Massaf' usque penetraverunt. Deinde ad Oratorium exierunt et postridie [Mai. 20] in urbem irruerunt magnisque clamoribus ad portam Al-Thac [Fornicis] et Russafam tetenderunt; Moctadirum altis vocibus objurgantes dirissimis asseverarunt sacramentis: se posthac non magis preces canonicas, quam peregrinationem sacram peracturos esse, propterea quod Chalifa iter sacrum aequè ac fines regni ignavia sua pessum dedisset. Postridie [Mai. 21] Thureiiam palatium aggressi sunt et raptis omnibus, quæ ibi erant, opibus, totum combusserunt; tholum et palatium Utrudja sive Caucab vastarunt, postquam ea, quæ ibi erant, vasa, supellectilem, feras et aves rapuerant. Proximo die [Mai. 22] Hippodromum petierunt ejusque portis crematis palatium Al-Hussna, ubi Moctadir habitabat, adorti ad vesperem usque tumultuati sunt. Die proximo [Mai. 23], cum mane ad palatium Al-Badi [Admirabile] accessis-

sent, Sultanus Buleicum ad eos misit, qui largitione facta eos placavit. — Romani in fines Samosatenos invasere, homines ad ipsam templi primarii *Kiblam* trucidarunt et omnibus, quae invenerant, expilatis incolisque omnibus in captivitatem abductis Melitenae suburbia incendio delerunt. — Septimo die Schervallis [Dec. 6] Carmathita Cufam intravit, et vitis incolarum se parsurum esse pollicitus, omni Sultani pecunia, quae praesto erat, et omnibus iis potius est, quae ad iter Meccanum parata servabantur, hordeo, farina et cibariis. — Vigesimo ejus mensis die [Dec. 19] Carmathita, repentino Ibn Abus-Sadjum aggressus, multos ex ejus exercitu interfecit; multi alii in Euphrate mersi, ipse Ibn Abus-Sadj captus est. Cujus rei nuntius ubi Bagdadum pervenit, et incolae et exercitus et Chodjritae irritati ac tumultuati sunt, Moctadir tam aspere tractatus, ut ei diceretur: Cede loco tuo, ut ab alio occupetur, qui regnare imperiumque administrare sciat. Omnes incolae ripae occidentalis prae metu Carmathitae in ripam orientalem emigraverunt: terror et militum et civium et Sultani animos occupavit. Nazuc, praefectus praetorio, messorum arundinum, ad portam Ambarensem incolentes, arundines intra Bagdad comportare jussit, ne Carmathita fossam arundine et terra oppleret eaque trajecta urbem invaderet. Deinde milites Ibn Abus-Sadji a clade reliqui Bagdadum venerunt, postquam in oppidis Savadensibus omnia iis obvia vastaverant et rapuerant. Exeunte mense Scheval [Dec. 28] Carmathita Ambar pervenit: pro-

ceres, qui ibi dēgebant, aufugerunt, Ambarenses Bagdadum descenderunt. — Quarto Dzulcaedae die [a. C. 928 Jan. 1] Carmathita cum comitibus e loco, qui notus est nomine Bathicha, castra movit; magnus inde clamor ortus est. Ille vero, artificiis usus, per quae sibi naves comparavit, pontem construxit eoque Euphratem trajecit. Nazuc ad portas viarum Bagdadensium accurrit: portas Cuthrubull et Charb munivit, pontes portarum Al-Hadid [Ferreae], Charb [Belli] et Cuthrubull rescidit. Undecimo die ejusdem mensis [Jan. 8] cum Carmathita prope ad exercitum Munessi movisset, ad Acracuf, collem juxta Varradam fluvium, Muness pontem Varradae dissolvit. Vigesimo ejusdem mensis die [Jan. 17] Buleic cum comitibus et reliquiis copiarum Ibn Abus-Sadji ad impedimenta Carmathitae opprimenda profectus est, sed qui ad ea custodienda relictī erant, eum prohibuerunt: acerrimo proelio Buleic ad fugam compulsus est atque <sup>p.v</sup> bene multi, qui cum eo erant, occisi sunt. Muness, ad quem fugitivi redierunt, circa fundum Umm Djafar a limite dextro ad locum, quem Farch Saa nominant, fossam duxit. Arabes vero per Savad dispalati incolas captivos abduxerunt, diripuerunt et trucidaverunt. Deinde ad viam Samarrensem conversi catervam mercatorum interclusam mercibus, quarum pretium ducenties mille nummi aurei erant, spoliaverunt, postremo Samarram ipsam die post sacrificiorum solennia [Febr. 7] oppresserunt.

Anno CCCXVI, nono die mensis Ramadhan [a. C. 928 Oct. 26], incolae arcis Ibn Hobeira Bagda-

dum descenderunt, magnoque per fora clamore sublato Bagdadensibus terrorem injecerunt eosque ab aperiendis tabernis retinuerunt. Magna populi turba iis juncta granarium e regione conclavis Sultani situm petierunt; eò combusto tholum, qui ibi erat, diruerunt atque Sultanum asperrimè tractantes contumeliis affecerunt; hinc in curiam Baduriam se contulerunt ibique rationes publicas, quae a principio regni a Chalifa Chalifae traditae erant, igne delerunt; tandem clamantes et plorantes ad Sultani portam reversi sunt. Ibi quidam e servis domesticis iis auxilio venerunt, quibus elephantorum ductores cum elephantis diuturna fame emaciatis se junxerunt. Populus ideo ploravit et ululavit: Proh Mohammed!

Anno CCCXVII, mense Moharrem [a. C. 929 Febr.], duces convenere, inter quos erant Abul-Heidja, Nazuc et Muness, epistolaque ad Chalifam missa ab eo postularunt, ut matrem, hujus sororem et ceteras mulieres, quae sibi jubendi ac vetandi jus arrogassent, e regia in domum Ibn Thahiri ablegaret. Ille vero eorum petito non respondit, quamobrem ii cum Muness ad Oratorium exierunt. Tum demum Moctadir splendidam legationem et schedam ad eos misit, in qua ipse scripserat, se omnia iis committere neque in ulla re, quam ab ipso peterent, voluntati eorum repugnare. In hoc acquieverunt, mox durius, quam antea, in eum consulturi. Die Veneris, id est, quarto decimo Moharremi [Febr. 27], post preces publicas in domum Chalifae irrumpunt et ad ipsum ejus conclave penetrant; inde eum, matrem et ma-

terteram ejus in Munessi domum transportant. Mohammedem, filium Motadhid, arcessunt, ei cognomen Cahir [Victoris] imponunt, et testibus adhibitis confirmant, Moctadirum se regno abdicasse rerumque summam fratri demandasse et sigillum regni ei tradidisse. Multi homines spoliationem et direptionem passi sunt, multae domus incensae. Die Solis [Mart. 1] Massafitae motum cierunt: quos inter et Nazucum postquam verbis disceptatum est, ad ejus caedem properarunt, ministri autem in domo ejus servientes ad Abul Heidja Abdallah, filium Chamdan, ierunt eumque interfecerunt. Carceribus et majoribus ¶.9 et minoribus apertis omnes, qui ibi detinebantur, evaserunt. Moctadir ad domum regiam rediit, unde vasa, supellectilem, gemmas et aromata venum extulit, ut pecuniam inde collectam exercitui distribueret. Pleraque ex his duces emerunt, reliqua mercatores. — Vigesimo secundo die Schabanis [Sept. 29], die Mercurii, phaenomenon in aëre spectatum est igni simile. Mane posteri diei [Sept. 30] pedites Nigritas inter et Cairovanenses concursus est. Magna utrimque multitudine interfecta Nigritae Cairovanenses devicerunt. Multi homines passim per Bagdadum occisi sunt atque pedites et sentina plebis ab eorum partibus stans flagitia in incolas commiserunt. Mense Ramadhan [Octob.] exercitus contra Sultanum per aliquot dies tumultuatus est, qua re homines a negotiis forensibus impediti et victu privati sunt. Undecimo die Dzulhidjae [a. C. 930 Jan. 14] nonnulli Chodjritarum Ibn Moclam, Vezirum, interfectori eum in ipsius domo

adorti sunt; Salama autem, frater Nadjachi, et nonnulli alii, vitis suis projectis eum morti eripuerunt.

Septimo die ejusdem mensis [Jan. 10] Carmathita Meccam invasit et homines in septo sacro ejusque templo promiscue occidit maximamque inter eos stragem edidit. Cum cadavera foetere coepissent, abjecta sunt in Zemzem puteum, donec hoc quoque oppleto fere tria millia corporum circa Caabam jacuerunt, quae post discessum Carmathitae ibidem <sup>¶</sup> inhumata sunt. Ille XI dies ibi commoratus est; postquam autem discedere constituit, virgines DCC secum abduxit, Caabae portam abstulit, lapidem adorationis inde evellit, atque cum omnibus, quae in Caaba erant, ornamentis reliquiisque Prophetarum, item cum amiculo templi profectus est atque illa omnia in Bahrein reportavit, ubi lapis adorationis XII annos mansit; deinde pretio, quod quantum fuerit ignoro, venditus et loco suo in angulo Caabae restitutus est anno CCCXXIX, mense Dzulhidjae [a. C. 941 Sept.]. Anno CCCXVIII, die quarto Moharremi [a. C. 930 Febr. 5], caterva equitum, quae Nasritica vocatur, contra Sultatum tumultuata est. Quorum seditio latius serpsit eorumque vires firmatae sunt, cum plurimi equitum Bagdadensium iis se junxissent. Itaque Veziri aedibus ignem subiecere indeque rapuere quidquid ibi erat, pecuniam, supellectilem, jumenta. Deinde equites et Nigritae ad portam Ammar habitantes continuo inter se proeliati sunt: populus equitibus junctus iis contra pedites opem tulit, ita ut hi tandem gravissime mulcati sint.

Postea omnes Chodjritae, quibuscum equites faciebant, in domo Sultani convenerunt atque pedites Massaffitas sagittis inde exegerunt: tum equites in fugitivos ruunt et plerosque eorum interficiendo, vulnerando, mergendo, tollunt; reliqui mutatis vestibus fugam capiunt. Deinde equites cum populo portam Ammar cingunt, aedificia adjacentia incendunt, et quaecunque in peditum stativis inveniunt, rapiunt. Ibn Jacut equo conscenso in Tigride Chodjritarum manum disponit, ut peditum stativa in fundo Naschi et Hammalin [Baiulorum] et regione adjacente comburant. Domum Al-Deirani, principis peditum, atque domum privigni ejus diruit; opes inde raptae propalam in plateas abjectae sunt et per praeconem populo permissum est ut eas promiscue diriperent. Tot cadavera in Tigride supernatarunt, ut piscatoribus per aliquot dies a piscando abstinendum esset, et multi homines aquam Tigridis aversati ad bibendam aquam Euphratis confugerent. — Mense Redjeb [Aug.] Arabes, cum a regione portae Chorassanicae partem orientalem Bagdadi invasissent et medias in plateas prorupissent, incolas vestimentis, mercatores mercibus spoliarunt; deinde abierunt nec quisquam eos insecutus est; Mohammed Ibn Jacut vero portas viarum demum post solis ortum aperiri jussit. — Quarto die Dzulhidjae [Dec. 28] milites contra Vezirum tumultuati sunt, et cum in ipsum ejus conclave penetrassent, atramentarium, quod ante eum collocatum erat, abstulerunt. Ille autem sine calceis et pallio fuga se subduxit atque actuariam navem, quae juxta aream ante



domum ejus religata erat, conscendit et medio in fluvio substitit. Hunc casum-insecuta est rubedo in coelo apparens. — Die solis, decimo sexto die ejusdem mensis [a. C. 931 Jan. 9], in tecta atque vias Bagdadi arena rubra decidit, qualis in ea parte deserti arabici invenitur, quae Al-Habir appellatur.

Anno CCCXIX, mense Safar [a. C. 931 Mart.], equites, seditione contra Sultanum continuata, multo ac diuturno eum odio persecuti sunt. Institerunt ei, ut Ibn Jacutum a praefectura praetorii et Jacutum a munere cubicularii removeret. Hic tumultus per decem dies tenuit. Vigesimo secundo die ejus mensis [Mart. 16] pars militum ad domum Abul Ala Saïd ben Chamdan ben Chamdun accesserunt, ut eum ipsum ad tumultum educerent; is vero morbum causatus rogavit, ut se excusatum haberent. Tum in domum irrumpunt, ille autem ab iis fugit; hinc domo incensa abeunt. Populo iis juncto carceres in utraque urbis parte petunt eisque apertis captivos omnes emittunt et conclave praetorianorum in parte orientali comburunt. Hinc equites a populo discedunt et ad portam Sultani, quae nunc Populi nominatur, profecti eam flammis tradunt. Nonnulli grassatores in domum irrupturi murum ejus perfodiunt, sed nocte obruti et tenebris dispersi abeunt. — Mense Djumadi posteriore continua per plateas Bagdadi incendia fuere: decimo nono ejus mensis in quadrato Balaschveih, deinde in vico Ibn Aldjassas, tum in vico Domus Ammar, tandem in Carchaia prope a Cantarat al-bimaristan (ponte nosocomii). — Se-

cundo die Djumadi posterioris equites tumultum cie-  
runt gravissimum, qui ad diem decimum tertium  
mensis tenuit; deinde in populum grassati obvios  
vestimentis spoliabant. Eorum opera terribile in-  
cendium erupit in Cantarat al-schauk, deinde ad  
portam Syriacam, postea in duplici platea caemen-  
tiorum multisque aliis locis. — Mense Schaban  
nuntius advenit, Deilemitas exercitum Ibn-al-Chali  
fugasse eumque usque ad fines Cholvanae persecutos  
esse. Qua fama perturbati homines aestuant; fora  
deseruntur. Arabes per totum Savad dispalati anno-  
nam auferunt, vicos opprimunt, mulieres captivas  
abducunt. — Vigesimo tertio ejus mensis die Carma-  
thitam Cufae consedissee nuntiatum est. Incolae arcis  
Ibn Hobeira aufugerunt et auxilium implorantes Bagda-  
dum intrarunt. Incolae perturbati negotia relinquunt  
et ad templa refugiunt, ubi aliquot dies omni cibo pri-  
vati commorantur. Ea calamitas non desiit ante men- ۳۳۶  
sem Ramadhan. Secundo ejus mensis die [Sept. 18]  
mercatores ad portam Carchensem tabernas clause-  
runt, vectigales solvere recusarunt, immo in quae-  
storem irruerunt eumque occiderunt, eos autem,  
qui in vinculis detinebantur, emiserunt. Decimo  
tertio hujus mensis die [Sept. 29] pedites tumul-  
tuantes, faciebus luto oblitis, in fora incursionem  
fecerunt et mercatores expilaverunt. — Mense Dzul-  
hidja [Dec.] Dinavarenses magnis clamoribus auxi-  
lium rogantes, nigratis faciebus, Corani codices  
prae se ferentes Bagdadum affluerunt atque Mer-  
davidj Gilanensem promiscuam inter ipsos stragem

edidisse nuntiarunt. Quamquam vero auxilium implorare non desinebant, tamen preces eorum irritae erant. Tum Veziri portam adeunt, sed domestici eos sagittis repellunt. Die Sacrificii igitur [Dec. 23] in templum primum conveniunt, et cum concionator in eo esset, ut pro Sultano solennes preces faceret, in eum insiliunt et magna vociferatione ejus concionem abrumpunt, civibus narrantes, quid perpassi essent, viris caesis et mulieribus in servitum abductis. Qua re audita populus se iis adjunxit ad existimationem Sultani proscindendam et ad ipsos adjuvandos.

Anno CCCXX, mense Moharrem [a. C. 932 Jan.], Veziri domus et stabulum direpta sunt. Tumultus adeo crevit, ut Sultanus lectissimos satellites Chodjritas, Sadjitas ac Barbaros conjunctim ad domum illius custodiendam mitteret. Decimo die Djumadi <sup>Mo</sup> prioris [Mai. 20] turba Ispahanensium ad templum primum occidentale Bagdadi tetendit. Hamzam, filium Abulcassim, in ipso suggestu, quem conscenderat, adoriuntur et a concionando retinent, ita ut etiam preces publicae eo die haberi non possent. Clamor crescit, populus tumultuantibus auxiliatur; tandem familiares Sultani in choro lapidibus petantur; Hamza, filius Abulcassim, calantica de capite detracta, ex equo praecipit dejectus; pugna inter populum et milites usque ad medium tempus pomeridianum tenuit. — Djumadi posteriore [Jun.] equites contra Sultatum tumultuati sunt. Ad Tigridem profecti, ibi actuarias et liburnicas comburunt et duces a navigando fluvio impediunt.

Haechemitae faciebus atratis cibaria postulantes et: *Famem! famem!* clamitantes per vias discurrunt; Thalcha, filius Abulabbassi, pecudes maclatas et coctas cum pane inter eos distribui iussit. Populi furor ubi vehementius exarsit, seditionis auctores et ii, qui a partibus eorum stabant, capita delegunt raptisque variis ferramentis ad Pontem novum et ripas Saratis proelium committunt. Praefectus parti orientali equum conscendit et ad eos placandos advenit, sed nemo animum ad eum advertit. Equitum turma ad Portam populi discedit et equos mulosque, quos ibi invenit, trucidat. Haec insecta est Moctadiri caedes in compito. Vestibus spoliatus cum nudus jaceret, pudenda ejus pugillo graminis tecta sunt. Hinc per tredecim annos multae res acciderunt, quae exemplo esse possunt, quas tamen, ne libri moles nimis augetur, hoc loco non commemoravi.

### Caput nonum.

#### De praefectis Chorassanae.

Cum octavum hujus libri caput tantum in iis rerum mutationibus versetur, quae imperantibus Abbassidis Bagdadi, in sede regia, acciderunt, Persae Chorassanenses autem si fuerint, quorum opera excisis Omiaiadarum militibus, et oppidanis et scenitis, regnum ab his [Omiaiadis] ad illos [Abbassidas] translatum est: hoc caput historiae praefectorum Chorassanensium destinavi, proximum historiae praefectorum

Thabaristanensium. Harum autem regionum, non aliarum, historiam ad hunc librum adjunxi propter ea, quae gesta sunt a viris fortibus duarum illarum dynastiarum, ex quibus Chorassanensis prius condita est ab Abu Moslim, vindice dynastiae [Abbassidicae], Thabaristanensis serius ab Abul Hussein, filio Buveih, quorum uterque sui temporis heros fuit. Ac primum quidem ii, quorum opera condita est dynastia Chorassanensis [separatim recensentur], quia a scelerosis tyrannis poenas sumserunt. Profligarunt enim exercitum Omiaiadarum in Chorassana collocatum, reliquias militum Abu Sofiani et Mervanidarum, quorum principes [Omiaiadae] sacrosanctam Dei aedem [Meccanam] dirui iusserant, postquam machinis in illam directis ejus latera labefactaverant murosque dissolverant; qui [milites] pro illis [Omiaiadis] posteros Prophetae oppugnaverant eosque ad internecionem redegerant, postquam eos siti excruciauerant; qui deinde pro iisdem prolem Prophetae muliebrem laeceratis velis in servitatem abduxerant, postquam in suggestibus Mohammedanis patrueli Prophetae publice maledixerant; qui porro illas mulieres populo spectante, ut in captivis infidelium fieri solet, ad Jezidem deduxerant; qui Arabibus Syriacis indoctis fucum facientes persuaserant, posteros Prophetae contra Imamos legitimos rebellasse et facta seditione a communione orthodoxa secessisse atque dignitatem Imami ei, qui ab antecessore ad illam designatus esset, eripere conatos esse, illum jure haereditario spoliare cupientes, quo is, qui ante Imamus fuisset,

illum digniorem iudicasset quam istos. His artibus tandem effecerant, ut indocti illi eos maledictione et contumeliis onerarent iisque dicerent: Vae vobis, qui adversus Dei vicarium rebellantes ab institutis Prophetæ et doctrina orthodoxa descivistis! Deinde prope centum annos [Omairiadae] eos posterorum Prophetæ, qui evaserant, in omnium odium adducere et societatem commerciumque eorum legibus interdicare perrexerunt: donec Deus iis impertivit collustratorem tenebrarum, Abu Moslimum, vindicem dynastiae [Abbassidicae], qui terram ab istis [Omairidis] purgavit et homines ab iis liberavit. — Deinde ii, quorum opera condita est dynastia Thabaristanensis (separatim recensentur), quia a terris islamicis pestem Carmathitarum repulerunt, regni sedem ab hominibus nequam et turbarum studiosis purgaverunt atque Baridaeos compescuerunt, qui dynastiae infesti reverentiam Chalifatus tollere atque instituta de tributis provincialibus mutare conabantur: quos Deus aeterni ignis aestu torreat!

Jam, juvante Deo, historiam praefectorum Chorassanae narrare incipiam.

Praefecti Chorassanae, ex quo primum ab Arabibus expugnata est usque ad haec tempora, tribus in urbibus sedem habuere: Mervae, Nissaburae, Bocharae. Merva principatus sedes mansit donec Abdallah, filius Thaheri, Chorassanae princeps factus est: is relicta Merva, Nissaburae consedit. Haec urbs deinceps principatus sedes mansit, donec Ismaël, filius Ahmed, filii Assad, praefecturam suscepit: is Bocharae habitare instituit.

*Abu Moslim*, translator imperii [ab Omiaiadis ad Abbassidas], medio mense Ramadhan a. CXXIX [a. C. 747 Mai. 29] rerum potitus est; Mervae in palatio principali consedit die Lunae, decimo quinto mensis Rebi posterioris a. CXXX [a. C. 747 Dec. 25]. Profectus est ad eum Abu Djafar, frater Chalifae, ut eum cum suis sacramento obligaret. Qui postquam ab eo discessit, ipse ineunte Ramadhane anni CXXXVI [a. C. 753 Mart. 11] in Iracam ad Assaffah Abul Abbass, qui tum Ambare erat, profectus est. Eodem anno Abu Moslim iter sacrum fecit, praefecto panegyri Meccanae Abu Djafare. Postquam autem eo anno Assaffah mortuus est, Abu Djafar a sacro itinere in Iracam redux Abu Moslimum adversus Abdallah, filium Ali, patruum suum misit, quippe qui mense Safar anni CXXXVII [a. C. 754 Aug.] rebellionem parasset. Quem cum Abu Moslim die Martis, sexto Djumadi posterioris ejusdem anni [Nov. 26] debellasset, mense Redjeb [Dec.] in Chorassanam rediturus castra movit; in Cholvana autem, ubi die Jovis, decimo tertio Schabanis [a. C. 755 Jan. 31] substiterat, ab Abu Djafare nuntii ad eum venerunt; a quibus excitus vespere diei Martis, vigesimo quinto Schabanis [Febr. 12] ad illum Madainam reversus est; postero vero mane, die Mercurii, vigesimo sexto Schabanis [Febr. 13] a. CXXXVII jussu Abu Djafaris interfectus est.

Hac caede perpetrata Al Mansur *Abu Davud Chalidum*, filium Ibrahim, Dzoheilitam, qui in Thopcharistana degebat, literis ad eum datis praefectum

Chorassanae designavit. Itaque ille Mervam profectus in hac urbe advenit die Lunae, septimo Schevvalis [Mart. 23] a. CXXXVII ibique usque ad mortem, quae in diem Veneris, septimum Rebi prioris a. CXL [a. C. 757 Jul. 29] incidit, principatum tenuit.

Hinc *Abu Essam Abdurrahman*, filius Salim, praefectus praetorio Chalidi, rerum in Chorassana positus est, quas XIII menses administravit. Ceterum Deus quae in rebus vera sunt optime novit.

Deinde *Abdul Djabbar*, filius Abdurrahman, Azdita, Mervam profectus illuc venit die Saturni, decimo quarto Rebi posterioris a. CXLII [a. C. 759 Aug. 13], quo tempore Chazim, filius Chozeimae, Dendanacanae erat. Abdul Djabbar abjecta obedientia gravia facinora commisit, quapropter Al Mahdi, ad chalifatum designatus, Nissaburam venit atque Chazim, filium Chozeimae, adversus eum misit. Captus est et traditus Al Mahdio, qui Chazimum Mervae praefecit et ipse Rhagem repetiit. Ibi ad annum CXLIV [a. C. 761] mansit, deinde Bagdadum rediit; hinc anno CXLVI [a. C. 763] rursus Rhagem venit, ubi ad annum CLI [a. C. 768] mansit. Bagdadum denuo redux Al Hadi filium suum in Djordjanam ablegavit anno CLXVII [a. C. 783]. Ceterum Deus <sup>۳۳</sup> melius novit.

*Chazim*, filius Chozeimae, Mervam venit die Jovis, undecimo Rebi prioris a. CXLIII [a. C. 760 Nov. 27].

Deinde Chorassanam administravit *Abu Aun Abdul Melic*, filius Jezid, qui Mervam venit anno CXLVI



[a. C. 763] eique praefectus sex annos mansit. Ceterum Deus melius novit.

Tum *Abu Malic Assid*, filius Abdallah, Chozaïta, Almansuris jussu Chorassanam administrandam suscepit atque Al Mahdio fidem et obedientiam praestari jussus est; mense Ramadhane anni CXLIX [a. C. 766 Nov.] Mervam venit ibique ad mortem, quae in mensem Dzulhidjam proximi anni [a. C. 767 Dec.] incidit, principatum tenuit.

*Chazim*, filius Chozeimae, iterum provinciae praefectus, adversus Loghariam (?) expeditionem suscepit anno CLI [a. C. 768]. Ceterum Deus melius novit.

Successit *Chomeid*, filius Cachthabae, qui die Saturni, secundo Schabanis [Aug. 20] a. CLI Mervam venit ibique mansit usque ad mortem, quae in diem Solis, primum diem Schabanis a. CLIX [a. C. 776 Mai. 25] incidit. Ceterum Deus melius novit.

Postea *Abdallah*, filius Homeid, literis in ejus locum designatus, munere per sex menses functus est. Iterum praefectus est *Abu Aun*, pro quo Abdallah, ejus filius et vicarius, in provinciam venit die Lunae, decimo quinto Safaris a. CLX [a. C. 776 Dec. 1].

Deinde Chorassanam administravit *Moadz*, filius Moslim, usque ad tempus quo cum exercitu ad oppugnandum Almocannam missus est: cujus vicarius, Salam, filius Salim, die Jovis, vigesimo tertio Rebi posterioris a. CLXI [a. C. 778 Jan. 27] Mervam venit. Rediit Moadz mense Djumadi priore [Febr.].

Deinde *Zoheir*, filius Almosseïah, Dhabbita,

praefectus Mervam venit die Martis, tertio Djumadi posterioris a. CLXIII [a. C. 780 Febr. 13].

Huic successit *Alfadhl*, filius Soleiman, *Abul Abbas*, Thusensis, pro quo primum Saïd, filius Bischr, ejus vicarius, die Lunae, vigesimo quinto Moharremi a. CLXVI [a. C. 782 Sept. 8] Mervam venit; postea Alfadhl ipse die Lunae, quinto Rebi posterioris [Dec. 15]. Eo praefecto mortuus est primum Al Mahdi, deinde Al Hadi.

Jussu Arraschidi successit *Djafar*, filius Mohammedis, *Al Aschath*, Chozaita; cujus vicarius Al Abbass, filius Djafaris, Mervam venit die Veneris, decimo nono Dzulhidjae a. CLXX [a. C. 787 Jun. ۳۳ 10], biduo post Neuruz; deinde Djafar ipse die secundo Moharremi anni proximi [Jun. 22]. Expeditione in Thocharistanam suscepta et exercitu in Cabulistanam misso, Mervam rediit ibique XV dies commoratus est; tandem Iracam repetiit die Lunae, quarto Ramadhanis a. CLXXIII [a. C. 790 Jan. 24].

Huic successit *Al Hasan*, filius Cachthabae, qui in provinciam praemisit vicarium suum. Is vero postquam in Irschehr advenit, a munere remotus rediit. Tum Al Abbass quoque, filius Djafaris, rediit atque Bagdadum venit mense Schevval [Febr.] a. CLXXIII. Ceterum Deus melius novit.

Post hunc *Ghithrif*, filius Atha, Chorassanae, Djordjanae et Sedjestanae praefectus est; vicarius ejus, Davud filius Jezid, praemissus advenit die Martis, decimo Ramadhanis a. CLXXV [a. C. 792 Jan. 8].

Successit *Hamza*, filius Malic, Chozaita. Ab

eo praemissus, Mohammed, ejus filius, Mervam venit die Saturni, quinto Moharremi a. CLXXVII [a. C. 793 Apr. 21], pater ipse die Mercurii, vigesimo Safaris [Jun. 5].

Post hunc *Alfadhl*, filius Jachjae, filii Chalid, Chorassanae, Sedjestanae, Djordjanae et regioni Al <sup>۳۱۶</sup> Djebel praefectus est; cujus vicarius Jachja, filius Moadz, Mervam venit die Saturni, decimo tertio Ramadhanis [Dec. 21] a. CLXXVII, Alfadhl ipse die Solis, septimo Safaris a. CLXXVIII [a. C. 794 Mai. 13]. Is postquam mensem Mervae mansit, via Balchensi abiit Samarcandam; redux Mervae aliquot dies mansit; tum die Veneris, septimo Rebi prioris a. CLXXIX [a. C. 795 Mai. 30] provincia decessit, et Chorassanae praefectus est *Amr*, filius Hamal, qui ibi novem menses munere functus est.

Successor ejus, *Mansur*, filius Jezid, filii Alchalid, *Al Mahdi*, advenit die Martis, decimo sexto Dzulhidjae a. CLXXIX [a. C. 796 Mart. 1].

Successit *Djafar*, filius Jachjae, filii Alchalid, qui in provinciam misit vicarium Ali, filium Alhasan, filii Cachthabae. Arraschid, qui administrante Djafare regnare coepit, eum removit.

Post hunc fuit *Ali*, filius Issae, filii Mahan, a quo praemissus Jahja, filius et vicarius ejus, Mervam venit die Jovis, secundo Djumadi posterioris a. <sup>۳۳۰</sup> CLXXX [a. C. 796 Juli 24]. Biennio post in Iracam profectus est, Arraschidum Rhage visurus, die Jovis, decimo tertio Djumadi prioris a. CLXXXIV [a. C.

800 Jan. 13], tandem Mervam rediit anno CLXXXIX [a. C. 804]. Ceterum Deus melius novit.

Deinde iis regionibus, quae ab Ali, filio Issae, administratae fuerant, praefectus est *Harthama*, filius Aian, qui Mervam venit die Lunae, vigesimo primo Rebi posterioris a. CXCII [a. C. 808 Mart. 23], ibique dies XLV commoratus est; deinde copiis collectis Balch petiit, die Jovis, quinto Djumadi posterioris [Mai. 5]. Postquam quatuor dies stativa habuit, die Lunae [Mai. 9] profectus est et Alin ad Arraschidum misit die Jovis, vigesimo sexto Djumadi prioris: is profectus est die Lunae, vigesimo altero Djumadi prioris, anno CXCII. Ceterum Deus melius novit.

Ineunte anno CLXXXVIII [a. C. 803 Dec. 19] Arraschid *Almamuni* non solum Chorassanam, Sedjestanam, Djordjanam, Thabaristanam, Ruian, Deniavend et Rhagem in quinquennium administrandas tradidit, sed etiam quid de fratre ejus Alcassim, filio Arraschid, qui Al Mutaman appellabatur, statuendum esset, arbitrio ejus permisit, ut, si vellet, illum successorem designaret, si nollet, alium. Eodem anno Arraschid *Abdallah*, filium Malec, filii Ha-<sup>۳۳۹</sup> schem, eis regionibus praefecerat, quae inter Choras- sanam et Djordjanam sitae usque ad urbes Dinavar et Nehavend pertinent. Almamun die vigesimo Dju- madi prioris a. CXCIII [a. C. 809 Mart. 11] Mervam venit ibique mansit, donec a principatu ad chalifa- tum promotus est. Obiit autem Arraschid in urbe Thuss XIII diebus postquam illuc venerat, die tertio Djumadi posterioris [Mart. 24]. Omnino igitur Al-

Almamun IX annos Mervae degit; tum profectus est in Iracam mense Rebi posteriore a. CCII [a. C. 817 Oct.]; in itinere autem biennium fuit. Quamdiu pater Arraschid et frater Alamin in vivis erant, nomen Imami gerebat, propterea quod ad successionem in chalifatu designatus erat; cum vero Thaher, filius Hussein, dux exercitus Almamunis, cum Ali, filio Issae, filii Mahan, duce exercitus fraterni, congressus eum interfecisset, Almamun, de hujus clade certior factus, nomen Principis fidelium sumpsit. Harthama, filius Aian, cum copiis Iracam versus fugit, postquam Almamun eum a rerum Transoxanarum administratione removit et *Jachja*, filium Moadz, filii Moslim, in ejus locum substituit, anno CXCIV [a. C. 811].

۳۳۷ *Alfadhl*, filius Sahl, ab Almamune mense Redjeb a. CXCVI omnibus provinciis Orientis, hoc est in longitudinem a montibus Hamadanae ad fines Tibeti, in latitudinem a mari Thabaristanensi ad Indicum, praefectus est. *Alfadhl* autem *Jachja*, filium Moadz, Transoxanae regionibus vicarium constituit. Ceterum Deus melius et certius scit.

Almamun cum relicta Chorassana in Djordjanam venisset, anno CCIII [a. C. 818] *Radjae*, filio Dhachac, provincias Chorassanenses commisit, praeter Transoxanicam; postea *Ghassani*, filio Abbad, Chorassanam, Sedjestanam, Kirman, Djordjanam, Thabaristanam, Ruian, Deniavend et Cumess, quarum provinciarum administratione biennium complevit. Ceterum Deus melius scit.

**Thaher**, filius Alhusein. Almamun cum anno CCIV [a. C. 819] Bagdadum pervenisset, ibi provincias ordinavit; postquam autem anni proximi maxima pars praeterlapsa est, omne studium in Chorassanam convertit atque Thaherum omnibus terris, quae ab urbe Bagdadensi ad extremas Orientis provincias patent, praefecit, hoc est, Chorassanae, Sedjestanae, Kirman, Djordjanae, Cumess, Thabaristanae, Ruian, Deniavend et Rhagi, quo accessit praefectura praetorii Bagdadensis, quam jam habebat: haec omnia ei administranda rite demandavit mense sacro Ramadhane a. CCV [a. C. 821 Febr.]. Thalcha, filius Thaheri, <sup>MA</sup> primo agmini exercitus paterni praefectus, illuc praecessit, ipse ejusdem anni mense Dzulhidja, die post festum Sacrificii, eodem profectus Mervam intravit ineunte anno CCVI [a. C. 821 Jun. 5] ibique usque ad mortem commoratus est, quae incidit in diem Saturni, vigesimum septimum Djumadi posterioris a. CCVII [a. C. 822 Nov. 16].

**Thalcha**, filius Thaheri. Almamun cum nuntium de morte Thaheri accepisset, Abdallahum, filium Thaheri, qui tunc Raccae erat, literis ad eum datis provinciis paternis praefecit, quo accessit Mesopotamiae, Syriae, Aegypti et Africae praefectura, quam jam habebat; simul Thalcham, filium Thaheri, illius fratrem, in administratione Orientis vicarium ejus constituit; quamquam Thalcha dehinc non Abdahhi fratris nomine, sed suo ad Almamunem literas dabat. Mansit igitur Thalcha illarum provinciarum praefectus per quinquennium, donec mortuus est die Solis, vigesimo

septimo Rebi prioris a. CCXIII [a. C. 829 Jun. 14]. In singulis provinciis regendis vicarios adscivit eos quos volebat Abdallah frater; summæ rerum præfecit Mohammedem, filium Chomeid, Thaheridam, successorum autem designavit Ali, filium Thaheri, fratrem. Ceterum Deus melius novit.

*Abdallah*, filius Thaheri. Cum nuntius de morte Thalchæ fratris ad Abdallah Bagdadum perlatus esset, Ali, filium Thaheri, fratrem, misso ad eum Thahero, filio Ibrahim, cubiculario suo, omnibus, quæ Thalcha administraverat, præfecit. Postea Almamun Abdallah, filio Thaheri, anno CCXII [a. C. 827] addidit Rhagem, Thabaristanam, Ruian et Deniavend. Eodem anno Abdallah, filius Thaheri, Aegyptum recepit, postquam Obeid, filius Assari, in ejus fidem venit et Aegyptum ei tradidit; quo facto Abdallah eum ad Almamunem misit. Jam anno CCVIII [a. C. 823] Almamun Abdallahum in Mesopotamiam et Syriam legaverat ad oppugnandum Nasr, filium Scheib, Ocalidam, qui earum provinciarum incolas ad seditionem commoverat. Abdallah igitur contra eum istosque latrones bellum ita gessit, ut eos tandem opprimeret et seditionis auctores ad Almamunem mitteret. Deinde Abdallah, filius Thaheri, Issam, filium Jezid, Djaludæum, in Aegypto vicarium constituit atque Bagdadum revertit exeunte anno CCXII [a. C. 828 Mart.]. Postea vero Almamun Abdallahum a præfectura provinciarum Occidentis removit substituto in ejus locum Abu Isaac Mohammede, filio Arraschidi, fratre suo, cui eam præfecturam rite

demandavit die Saturni, septimo Ramadhani [Nov. 20] a. CCXIII. Deinde Almamun ipse in Aegyptum profectus est die Lunae, decimo Djumadi prioris a. CCXIV [a. C. 829 Jul. 12]; ubi cum fratre Mohammede, filio Arraschidi, mense Moharremo a. CCXVII [a. C. 832 Febr.] advenit. Abdallahum autem, filium ۳۳. Thaheri, miserat ad debellandum Babecum et praefectos Chorassanae et nomorum Gilanensium. Ille igitur die Lunae, vigesimo sexto Djumadi posterioris a. CCXIV [a. C. 829 Aug. 26] Bagdado profectus in urbe Deinavar constitit, ac fratrem Mohammedem, filium Thaheri, vicarium in praefecturas Chorassanicas et in reliquos nomos, qui ad eas pertinebant, misit. Deinde Almamun Abdallahum literis ad eum datis in Chorassanam proficisci jussit, cum Charedjitas illic latius diffusos tractu Nissaburensi aliisque potitos esse accepisset. Ab administratione Adzerbeidjanae et nomorum Gilanensium et belli adversus Babecum gerendi eum removit in ejusque locum substituit Ali, filium Hischam. Itaque Abdallah, filius Thaheri, in Chorassanam profectus in nomo Irachehr consedit, inde urbem Nissabur occupavit et Mervae substituit mense Redjeb a. CCXV [a. C. 830 Sept.], ubi belli adversus Charedjitas gerendi causa sedem fixit. In praefectura praetorii Bagdadensis Isaacum, filium Ibrahim, filii Mossab, vicarium sumsit; ipse praefecturam Orientis non modo per reliquum tempus Almamunis, sed etiam regnante Motassemo et ab initio regni Alvatheci gessit, donec mortuus est



die Mercurii, decimo Rebi posterioris a. CCXXX [a. C. 844 Dec. 24]. Ceteram Deus melius novit.

۲۳] *Thaher*, filius Abdallahi. Cum Abdallah praefectus provinciis Orientis vita decessisset, Thaher, filius Abdallahi, provinciis, quas pater administraverat, praefectus est. Ex Thabaristana, ubi tunc erat, se contulit in Irschehr. In praefectura praetorii Bagdadensis vicarium habuit Isaac, filium Ibrahim, cui commissa est administratio Persidis et Savadi, et quod ad rem militarem et quod ad reditus attinet; quaestor ejus in Perside erat Mohammed, filius Ibrahim. Mansit igitur Isaac vicarius Thaheri, filii Abdallahi, usque ad annum CCXXXVI [a. C. 850]; tum vicarius ejus in praefectura praetorii factus est Abdallah, filius Isaac, filii Ibrahim, cui commissa sunt praesidia Bagdadi, Samarrae, Vassethi et Savadi, usque ad annum CCXXXVII [a. C. 851]; deinde in praefectura praetorii Bagdadensis vicarius Thaheri, filii Abdallahi, factus est frater ejus Mohammed, filius Abdallahi, filii Thaheri, cui Bagdadi, Samarrae, Vassethi, Savadi aliorumque nomorum ad Tigridem sitorum praesidia commissa sunt.

*Mohammed*, filius Thaheri. Regnante Almontasiro [Almostaino], die Lunae, vigesimo tertio mensis Redjeb a. CCXLVIII [a. C. 862 Sept. 22], Thaher, filius Abdallahi, filii Thaheri, mortuus est ejusque loco filius, Mohammed, filius Thaheri, filii Abdallahi, omnibus iis, quae pater administraverat, praepositus est, excepta praefectura praetorii Bagdadensis; hac enim solus suo arbitrio functus est Mohammed, filius

Abdallahi, filii Thaheri, qui praefectus praetorio et Iracae mansit, donec mortuus est tempore Almoezzi. ۲۳۳  
 Tum Almotazz Mohammedi, filio Thaheri, praefecturam praetorii reddidit, adjecta administratione Chorrassanae; in qua Obeidallah et Soleiman, filii Abdallahi, filii Thaheri, ejus vicarii fuerunt. Deinde vero provinciae adversus Mohammedem, filium Thaheri, rebellaverunt. Prima fidem exiit Sedjestana, tum Thabaristana, tum Rhages. In Sedjestana seditionem fecit miles quidam voluntarius, Dirhem, filius Alhassan, cujus exercitui praefuit Jacob, filius Alleith, Assaffar [Aeramentarius]. Cum Dirhem exercitui suo regendo impar esset, socii autem ejus res suas a Jacobo, filio Alleith, melius regi et gubernari intellexissent, a Dirhemo desciverunt seque ad illum applicuerunt, quo facto Dirhem ei rerum summam tradidit et ab exercitu discessit. Sedjestana jam antea, cum Thaher, filius Abdallahi, eam administraret, a Thaheridis ita defecerat, ut Salich, filius Annasr, Kinanida, ex urbe Bost oriundus, cum Jacobo, filio Alleith, filii Hatem, junctus ea potiretur, quae rerum conversio initium habuit die Saturni, vigesimo secundo Dzulhidjae a. CCXXXIX [a. C. 854 Mai. 23]. In Thabaristana mense Ramadhan a. CCL [a. C. 864 Oct.] rebellavit Alhassan, filius Zeid, Alida, et Soleimanem, filium Abdallahi, filii Thaheri, inde expulit. Rhage ejusdem anni mense Dzulhidja rebellavit Mohammed, filius Djafar, Hosseinida, a quo fugam cepit Mohammed, filius Ali, filii Thaheri, ۲۳۳ qui ibi Mohammedis, filii Thaheri, quaestor erat.

Paulo post Cazvini adversus eundem rebellavit Alcaucabi, Hosseinida, mense Rebi priore a. CCLI [a. C. 865 Apr.], a quo fugam cepit Obeidallah, filius Abdallahi, filii Abdülvahhabi, Thaherida, qui ibi Mohammedis, filii Thaheri, quaestor erat. Anno CCLIV [a. C. 868] Mohammed, filius Thaheri, a Mussa, filio Boghae, Rhage decedere coactus est; tamen Chorassanae administrationem et praefecturam praetorii Bagdadensis XI amplius annos cum II mensibus et X diebus retinuit, donec Jacob, filius Alleith, Nissaburam venit eumque ipsum cepit die Solis, tertio Schevalis a. CCLIX [a. C. 873 Aug. 1].

*Jacob*, filius Alleith. cum Chorassana potitus esset, Almotamid Obeidallahum, filium Abdallahi, filii Thaheri, praetorio Bagdadensi praefecit praefectumque sivit donec Mohammed, filius Thaheri, e captivitate Jacobi, filii Alleith, liberatus est ita, ut hic ab exercitu Almotamidis fugaretur die Solis, nono mensis Redjeb, sive die Din mensis Isfendarmed a. ~~Pr~~CCLXII [a. C. 876 Apr. 9]. Cum Mohammed, filius Thaheri, Bagdadum venisset, Almotamid praefecturam praetorii ei reddidit, Obeidallahum autem, filium Abdallahi, inde removit. Ac praefecturae quidem hae vices fuerunt; quod autem ad Chorassanam attinet, ea turbas civiles passa est ejusque administratio inter plures in partes ivit. Transoxanam a principio tenuit Nasr, filius Achmed, filii Assad, filii Saman, qui eam provinciam a Thahero acceptam per XIX annos administravit, donec mortuus est a. CCLXXIX [a. C. 892]. Successit ei in eadem provincia frater Ismaël,

filius Achmed, filii Assad. Urbem Balch a principio tenuit Abu Dayud Mohammed, filius Achmed, [filii Haschem], filii Nahdjur, cui ad eam praefecturam addita sunt Thocharestan, Chotlan, Buzdjan et Tirmid. Nissaburam a fratre Mohammede, filio Thaheri, administrandam accepit Alhussein, filius Thaheri, filii Abdallahi. Itaque iter illuc ingressus est, sed sine pecunia et militibus. Cum Ispahanam venisset, cui praeerat Dolaf, filius Abdulaziz, dubius haesit, utrum cum subsidiis tam exiguis pergeret, an retro cederet. Tum Cuschad, filius Schahi-merdan, ejus rem tanto studio suscepit, ut Dolaf, filius Abdulaziz, ad auxilium ei praestandum permotus eum ad iter continuandum adigeret atque ipse cum eo proficisceretur. Nissaburam venit die Lunae, vigesimo secundo Salfaris a. CCLXIII [a. C. 876 Nov. 13], sive die Diem<sup>no</sup> mensis Mihr. Inde Cuschad ab eo in Transoxanam legatus adiit Nasrum, filium Achmed, a quo auxilium peteret, sed nihil tale, nec pecuniam nec milites, ab eo impetravit. Cum igitur ad Alhussein rediisset, hic, qui se frustra diutius ibi haesurum esse intelligeret, inde decessit, Cuschadem autem principibus Chorassanae praepositum ibi reliquit.

*Amr*, filius Alleith, postquam Jacobus frater a. CCLXV [a. C. 878] in Chuzistana Djondeisaburae obiit, Sultano se submitit, qui eum praetorio Bagdadensi et Chorassanae ceterisque provinciis ad iham adjectis, quas Thaberidae habuerant, rite praefecit. In praetorio Bagdadensi Amr vicarium sibi substituit Obeidallahum, filium Abdallahi, filii Thaheri, qui

illam praefecturam Mohammedi, filio Thaheri, ad-  
 emtam accepit mense Safare a. CCLXVI [a. C. 879  
 Sept.] Amr ipse eodem anno in Chorassanam venit,  
 ubi adversus eum profectus est Achmed, filius Ab-  
 dallahi, Chödjestanensis, qui proelio ad Nissaburam  
 commissio, die Jovis, vigesimo quarto Dzulcaedae  
 [a. C. 880 Jul. 6] Amrum in Sedjestanam fugere  
 coegit. Hinc per biennium Amr Chorassanam sibi  
 vindicare, ut suo nomine administraretur, omni arte  
 studuit, sed eam inexpugnabilem expertus est.

Deinde a. CCLXXVIII [a. C. 891] Chorassanae  
 ¶¶¶ praefectus est *Rafi*, filius Harthamae, per quem  
 res hujus provinciae, quae Amri nomine ab eo ad-  
 ministrabatur, aliquanto melius ordinatae sunt. De-  
 inde Amr, filius Rafi, inde decedere coactus est  
 mense Scheval a. CCLXXIX [a. C. 893 Jan.].

Deinde Rafi ex Chorassana cedere coactus est  
 ab *Amr*, filio Alleith, iterum rerum pctito, qui  
 illuc venit mense Safare [Apr.] a. CCLXXX ibique  
 permansit, donec Ismaël, filius Achmed, filii Assad,  
 eum in urbe Balch cepit a. CCLXXXVII [a. C. 900].

*Ismael*, filius Achmed, filii Assad, praefectus  
 est Chorassanae additis praefecturis finitimis, quae  
 olim in potestate Thaheridarum erant, easque tenuit  
 usque ad mortem; quae in Safarem a. CCXCV [a. C.  
 907 Nov.] incidit. Eodem anno Almoctafi quoque de  
 vita decessit. Ceterum Deus melius novit.

Deinde *Achmed*, filius Ismaëlis, ad mensem Schev-  
 val anni CCCI [a. C. 914 Mai.], quo interfectus est,  
 principatum tenuit.

Postea *Nasr*, filius *Achmed*, filii *Ismaëlis*, provincias occupavit, quæ in dittoæ paterna et avita fuerant; plus XXX annos rerum summam tenuit atque obiit anno CCCXXXI [a. C. 942]. Ceterum Deus melius novit.

Tum *Nuch*, filius *Nasr*, XII annos et aliquot<sup>lrv</sup> menses regnavit; mortuus est mense Rêbi posteriore a. CCCXLIII [a. C. 954 Aug.].

Post eum *Abdul Melic*, filius *Nuch*, filii *Nasr*, Chorassanam administravit. Natus erat anno CCCXXIV [a. C. 925]; stellæ hora ejus natali ascendentes fuerant: Venus in Piscibus, Jupiter in Sagittario, et Saturnus, quantum conjicere licet, in Ariete. — *Assad*, filius *Samanis*, ex pago quodam Balchensi, nomine *Saman*, oriundus, quatuor filios habebat: *Nuch*, *Achmed*, *Jachiam*, *Eliam*. Cum *Almamun* ejus Chorassana in Iracam proficisceretur, *Nuch*, filius *Assad*, eum illic comitatus est ac per plures annos tam assiduum ei se præbuit, ut *Transoxanam* auspiciis *Thaheridarum* ab eo regendam acciperet. Quo mortuo, in ejus locum successit frater ejus *Achmed*, filius *Assad*; post hujus mortem *Nasr*, filius *Achmed*, filii *Assad*; atque hoc defuncto frater *Ismaël*, filius *Achmed*, filii *Assad*, in ejus locum suffectus est. Gesserunt igitur et ii, qui *Ismaelem* antecesserunt, et *Ismaël* ipse præfecturam *Transoxanicam* auspiciis *Thaheridarum* per maximam partem illorum antiorum, a medio regno *Almamunis* ad annum CCLXXXVII [a. C. 900], id est circiter LXX annos; ab eo tempore autem usque adhuc exacti sunt anni LXIV. Ceterum Deus melius novit.

**Caput decimum.****De historia praefectorum Thabaristanae.**

Cum Thabaristana plures nomos contineret, quorum unus erat ager Deilemitarum, hi autem a Persis Curdi Thabaristanae, sicuti Arabes ab iisdem Curdi Chuzistanae, i. e. Iracae, appellarentur: passim in libris de Expugnationibus et in codicibus de historia dynastiae Abbassidicae scriptis illo nomine commemorantur. Ex eo genere librorum petita est narratio, quam Ali, filius Hischam, retulit auctore Cassim, filio Soleiman, Nissaburensi, qui eam a Moadz, filio Moslim, acceperat his verbis: „Almansur, ab Abu Moslim, vindice dynastiae [Abbassidicae] qui Mervae habitabat, revertens, postquam a fratre Abul Abbas Assaffach illuc ad Abu Moslim ejusque asseclas sacramento obligandos missus fuit, cum Nissabura egressus ad locum quendam inter Adjrin et Simnan pervenisset, ad montes inter Cumess et Thabaristanam situs conversus me rogavit: Heus, Moadz, qui sunt hi montes? O Princeps, respondi, quem Deus potentia augeat, sunt montes Thabaristanae. Adducit ille vultum turbatusque diutius conticet. Rursus ego: Quid te, o Princeps, tam graviter affectit? Tum ille: Doloris, inquit, quo animus flagrat, causa haec est, quod eo usque tantum potestate crescent Abbassidae, imperium exercentes, non patientes, donec trans hos montes exsurget dynastia arabica, cujus satellites et

administratores erunt Barbari hujus regionis; postea in barbaricam convertetur et ab aliis ad alios migrabit, tandem in quadam istorum gente consistet: tum vero Abbassidae imperium pati discent." Paucis annis post, a. CXLIV [a. C. 760] Thabaristana duce Abul Chassib expugnata est. Almamun enim illo effato, quod Moadz, filius Moslim, ab eo retulit, ipse tam vehementer commotus erat, ut omni studio in Thabaristanam converso eam Ispehbedo Churschid, filio Dadbuzurmihir, filii Farchan, filii Dadbuh, filii Kilidae Gilanensis, eriperet.

*Alhassan*, filius Zeid. Mansit igitur Thabaristana CVI annos cum II mensibus et XXI diebus in potestate principum Abbassidicorum, donec Alhassan, filius Zeid, Alida, cum satellitibus suis e Deilem territorium urbis Thabaristanicae Amol invasit die Lunae, vigesimo tertio Schevvalis a. CCL [a. C. 864 Nov. 27]. Post regnum XIX annorum, VIII mensium et VI dierum mortuus est die Lunae, tertio mensis Redjeb a. CCLXX [a. C. 884 Jan. 4] sive mense Schahrivar, die Bad. Ceterum Deus melius novit.

*Mohammed*, filius Zeid, illius frater, per XVII annos imperium tenuit, de quo per triennium cum eo contendit Rafi, filius Harthamae, qui eadem illam urbem Amol invaserat die Solis, vigesimo Rebi prioris a. CCLXXXVII [a. C. 890 Jul. 12]. Jam prius Jacob, filius Alleith, cum Alhassan, Mohammedis fratre, de imperio contendens Sariam, urbem Thabaristanicam, invaserat die vigesimo secundo men-



sis Redjeb a. CCLX [a. C. 874 Jun. 12] sive mense Ardibehescht, die Hormuzd.

*Mohammed*, filius Harun, Djordjanam invasit jussu Ismaëlis, filii Achmed, filii Assad; Mohammed vero, filius Zeid, copiis obviam eductis eum interfecit et Zeid, ejus filium, cepit die Veneris, quinto Schevvalis a. CCLXXXVII [a. C. 900 Oct. 1] sive mense Schabrivar, die Asman.

*Ismaël*, filius Achmed, Mohammedem, filium Harun, ulturus Thabaristanam invasit a CCLXXXVIII [a. C. 901] eaque provincia rursus in potestate principum Chorassanicorum fuit XIII annos et quod excurrit.

Tum *Annasir* agrum Deilemitarum invasit eumque XIV annos tenuit, Deilemitas et Gilanenses ad religionem Mohammedanam traducere studens; postea inde Thabaristanam versus profectus est, ubi ei Soluk Samanida, amicus et consanguineus principis Chorassanici, ad urbem Djalus occurrit: qui tamen commisso proelio in fugam conjectus est atque ex Chorassanensibus ad septem millia caesi. Tum Annasir urbem Amol intravit mense Djumadi posteriore anni ۴۴۴ CCCI [a. C. 914 Jan.], quo facto Thabaristanam II annos, III menses et aliquot dies rexit. Obiit mense Schaban a. CCCIV [a. C. 917 Febr.], natus annos LXXIX. Post eum Thabaristana in potestate Alidarum mansit annos XII, deinde regnum ab iis ad Deilemitas transiit. Ceterum Deus melius novit.

Eripuit autem illis [Alidis] imperium *Asfar*, filius Schirveih, cum Alhassan, filium Cassim, Addai [Vo-

catorem populi ad partes Alidarum] in Thabaristana oppetiisset eique bellum intulisset, quo eum interfecit opera Merdavidji, filii Ziad, Gilanensis, qui tunc unus e ducibus Asfaris erat, die Martis, vigesimo quarto Ramadhanis a. CCCXVI [a. C. 926, Dec. 9]. Tum Asfar urbem Amol cum signis nigris intravit atque in suggestu sacro preces solennes fecit pro Nasr, filio Achmedis, filii Ismaëlis, principe Chorasanae. Illo die Asfar magnum numerum Alidarum promiscue occidit. Tum imperium Thabaristanae ab Alidis ad Deilemitas translatum in quadam horum tribu constitit, cui nomen erat Vardad Avendan, gestum autem est ab Asfar, filio Schirveih. Postquam aliquamdiu apud illos mansit, ab iis ad Gilanenses transiit.

Imperium a Deilemitis ad Gilanenses translatum gessit *Merdavidj* Gilanensis, qui regnare coepit die Jovis, sexto decimo Dzulcadae a. CCCXIX [a. C. 931, <sup>177</sup> Dec. 24] sive mense Adzer, die Aschtad, et principatum Deilemitarum et Gilanensium tenuit annum I, menses III et dies aliquot ultra XX.

*Ali*, filius Buveih, hæunte hoc tempore nova Ispahanae contigerat Deilemitis potestas, quam tenebat tribus eorum Schirzil Avendan, gerebat autem *Ali*, filius Buveih. Hic igitur, urbis regimen adeptus, inde copiis in Persidem ductis eam sibi subiecit. Initium cepit ejus imperium Ispahanae die Solis, undecimo Dzulcadae a. CCCXXI [a. C. 933, Dec. 3] sive mense Aban, die Chordad. Anno et aliquot mensibus post Merdavidj Ispahanae interfectus est

die Martis, tertio Rebi prioris a. CCCXXIII [a. C. 935, Jan. 19] sive mense Behmen, die Aban, secundum computationem persicam.

Aliquot diebus post Ispahanae regnare coepit *Alhassan*, filius Buveih, die Lunae, primo Rebi posterioris a. CCCXXIII [a. C. 935, Febr. 16] sive mense Isfendarmed, die Murdad.

Postea Gilanenses Rhagi praefecturisque ad eam pertinentibus imperare perrexerunt VI annos, I mensem et aliquot dies, donec ad portam Rhagis pulsicesserunt exercitui Chorassanico die Jovis, undevicesimo Rebi posterioris a. CCCXXIX [a. C. 941, Jan. 21] sive mense Dei, die Bad.

Omnino igitur Gilanenses, i. e. duae tribus Deilemitarum, quas supra commemoravimus, regnarunt IX annos, V menses et V dies, a quo tempore usque ad id, quo Dei benignissimo auxilio hic liber absolutus est, i. e. usque ad finem Djumadi posterioris a. CCCL [a. C. 961, Jul.] exacti sunt XXI anni, II menses et X dies.

**Finis.**

## Corrigenda et Addenda

### In Tomo I.

- Pag. ۳ lin. 13 لم تصلح vel لم يصبح أن تلتبس conj. Fleischeri. — Pag. ۴ lin. 9 ترقى conj. Fl. —  
 Pag. ۹ lin. 1 بدور conj. Fl. — Pag. ۹ lin. 10 post الامم inser. جمع vel aliquid tale, conj. Fl. — Pag. ۱۷  
 lin. 2 اول يوم conj. Fl.; lin. 16 post الخميس inser. اول يوم conj. Fl. — Pag. ۳۴ lin. 10 فغبراً conj. Fl.; lin. 18  
 ووجبهان. — Pag. ۳. lin. 10 متاولين conj. Fl. —  
 Pag. ۳۳ lin. 11 ante ما inser. على conj. Fl. —  
 Pag. ۳۷ lin. 4 كراعية; lin. 17 زابولستان. —  
 Pag. ۳۸ lin. 9 زروان. — Pag. ۳۹ lin. 4 بریده. — Pag. ۴۱  
 lin. 10 post يتفرغون inser. به conj. Fl. — Pag. ۴۳  
 lin. 9 الحضر. — Pag. ۴۵ lin. 3 وعدولاً; lin. 7  
 منته conj. Fl. — Pag. ۴۶ lin. 16 بهرشير. — Pag.  
 ۴۷ lin. 15 آخرين conj. Fl. — Pag. ۴۸ lin. 6  
 بقدساجان. — Pag. ۵۱ lin. 3 انهاراً منها المشركان;  
 lin. 4 المملك. — Pag. ۵۲ lin. 3 ويسيبه. —  
 Pag. ۵۳ lin. 2 وبختر; lin. 5 آزرهاد; lin. 6  
 حروان. — Pag. ۵۶ lin. 3 شاپور pro هرمز;  
 lin. 4 احدهما; lin. 9 بلاشغر. — Pag. ۵۸ lin. 14

ظفروا جعلت 6 lin. 6 Pag. ٥٩ conj. Fl. — حد  
 lin. 7 باخراج المحبوسين vel بالمحبوسين vel aliquid  
 simile, conj. Fl.; lin. 12 خَلَّفِيْتُ conj. Fl.;  
 lin. 15 وَجِئْتُ. — Pag. ٦١ lin. 4 النعمان; lin. 5  
 زرايرودشاه conj. Fl.; ib. افزودشاه فاقتلعه;  
 — Pag. ٦٢ lin. 13 قسيمة conj. Fl.; lin. 19 ظفراً;  
 ib. وِسار conj. Fl.; lin. 20 احتبال conj. Fl. —  
 Pag. ٦٣ lin. 11 بتسلمه conj. Fl.; lin. 20 فقد. —  
 Pag. ٦٤ lin. 14 لغوس. — Pag. ٦٥ lin. 2 الثالث. —  
 Pag. ٦٦ lin. 19 اقتناء. — Pag. ٦٧ lin. 7 قيصريّة;  
 lin. 19 فائزات conj. Fl.; lin. 1 ثلثمائة ألف. — Pag. ٦٨ lin. 1  
 السعي conj. Fl. — Pag. ٦٩ lin. 14 عوام pro اعلام conj. Fl. —  
 Pag. ٧٠ lin. 18 مداين conj. Fl. — Pag. ٧١ lin. 18  
 تسعمائة. — Pag. ٧٢ lin. 5 جذام. — Pag. ٧٣ lin. 8  
 اسراييل. — Pag. ٧٤ lin. 20 فاحاط. — Pag. ٧٥ lin. 6  
 ولقائه. — Pag. ٧٦ lin. 6 وشعبه. — Pag. ٧٧ lin. 3  
 اربعون. — Pag. ٧٨ lin. 14 عدنان. — Pag. ٧٩ lin. 3  
 وبن فهم ante القصاصي, aut scribe بن فهم  
 conj. Fl. — Pag. ٨٠ lin. 6 سليح; lin. 17 آخذاً et  
 وغاراته; lin. 11 جديمة; lin. 3 بعمان. — Pag. ٨١  
 lin. 12 منزلة conj. Fl.; lin. 13 حاز ما. — Pag. ٨٢  
 lin. 1 راي اردشير; lin. 3 بعتر به pro بقريه;  
 lin. 4 واخلى conj. Fl.; ib. وارذوان; lin. 5  
 ابني فهم conj. Fl.; lin. 13 ينهض pro فرضي  
 ملكه; lin. 13 وما لك بن زهير. — Pag. ٨٤ lin. 13

15 في زمن conj. Gottw.; Pag. ١٠٠ lin. 2 عامر conj. Gottw.; lin. 3 وفي 3 —  
 Pag. ١٠١ lin. 3 et 6 حاجبا conj. Wüstenf. (Primae  
 lin. p. 32); lin. 8 المحرق. — Pag. ١٠٢ lin. 10  
 ينغذ; lin. 17 اتى على النعمان. — Pag. ١٠٣ lin. 9  
 الخورنق; lin. 11 المنذر; lin. 10 يقول pro قال  
 lin. 12 سرة; lin. 18 يزود جرد. — Pag. ١٠٤  
 الخطائم. — Pag. ١٠٥ lin. 16 الصينين. — Pag. ١٠٦ lin. 13  
 البندقية. — ثم انه نزل الحكرم. — Pag. ١٠٧ lin. 2  
 ante في ايام add. انه conj. Fl.; lin. 4  
 الاغلا. — Pag. ١٠٨ lin. 3 بحميري et تحكه conj. Fl.; lin. 15  
 يقول 11 et 12 وبسبب; lin. 11 et 12 يقول  
 conj. Fl.; lin. 13 زاده. — Pag. ١٠٩ lin. 10  
 يبريح عليك. — Pag. ١١٠ lin. 9 post  
 inser. مثلًا. — Pag. ١١١ lin. 4 وصرح; lin. 13  
 ومصنعة; lin. 16 وزرقا. — Pag. ١١٢ lin. 19  
 فصباحين. — Pag. ١١٣ lin. 9 لعمر و. — Pag. ١١٤  
 conj. Fl.; lin. 10 بيني; ib. القبر بين. — Pag. ١١٥  
 conj. Fl. — Pag. ١١٦ lin. 4 الازمان;  
 lin. 6 غابهم. — Pag. ١١٧ lin. 1 dele ليد; lin. 5  
 مصنعة. — Pag. ١١٨ lin. 10 post وثمانين  
 inser. لشمر. — Pag. ١١٩ lin. 8 ultimum ver-  
 hum كرب; lin. 15 فانه conj. Fl.; lin. 18 ante  
 طوائف add. ملوك conj. Fl. — Pag. ١٢٠ lin. 4 et

- 17 عبد كلال; lin. 10 فملك ابن. — Pag. ١٣٣  
 lin. 18 pro يعرف conj. Reisk. يهرق, Fl. يقذف.  
 — Pag. ١٣٤ lin. 4 مع vel pro من conj. Fl. —  
 Pag. ١٣٥ lin. 2 بن del.; lin. 6 وتفاقم. —  
 Pag. ١٣٦ lin. 1 وللذي. — Pag. ١٣٧ lin. 8 يفصل  
 conj. Fl. — Pag. ١٣٨ lin. 4 التغلبية; lin. 16  
 بن; Pag. ١٤. lin. 2 post عمرو inser. وإذا  
 lin. 6 اليمن pro العرب; lin. 18 يومئذ;  
 Pag. ١٤١ lin. 5 ante زوال inser. بعد; lin. 15  
 — وهو اذاك pro اذاك. — Pag. ١٤٢ lin. 19 تنقسم.  
 — Pag. ١٤٣ lin. 5 بعث; lin. 19 فارتخت. —  
 Pag. ١٤٤ lin. 4 ابن del.; lin. 10 وموت;  
 lin. 14 وزمان; lin. 17 الصخر. — Pag. ١٤٥  
 lin. 4 post ابن inser. ابى. — Pag. ١٤٧ lin. 1 شهر.  
 — Pag. ١٤٨ lin. 14 كان على رأس عشرين  
 lin. 6 ستة; lin. 17 زادونه; lin. 19 ولثلت. —  
 Pag. ١٥١ lin. 12 بهرشير; lin. 16 بقس الناطق;  
 lin. 17 et 20 عبيدة. — Pag. ١٥٢ lin. 7 بجيلة;  
 lin. 16 وقاص pro فيها; lin. 20 وقاص.  
 — Pag. ١٥٣ lin. 5 بماء. — Pag. ١٥٤ lin. 7 ante عبد  
 inser. محمد بن; lin. 16 للانعان. — Pag. ١٥٥  
 lin. 16 دن pro كان. — Pag. ١٥٧ lin. 15 ورومان.  
 — Pag. ١٥٨ lin. 16 يوما. — Pag. ١٨٧ lin. 16 على  
 pro الى conj. Fl. — Pag. ١٨٨ lin. 9 من pro الى conj.  
 Gottw. — Pag. ١٩. lin. 2 المشرق; lin. 17 الصراة  
 pro الصلة conj. Fl. — Pag. ١٩١ lin. 13 بغرق. —  
 Pag. ١٩٢ lin. 5 عثروا conj. Fl. — Pag. ١٩٣ lin. 6  
 lin. 18 ثلجة; lin. 15 الناس et وعشرين

et 19 <sup>١٩</sup> الصبر conj. Fl.; lin. 20 غير conj. Fl. —  
 Pag. ١٩٤ lin. 5 post <sup>١٩٤</sup> بعض inser. بعضهم —  
 Pag. ١٩٥ lin. 3 وتصبح تلقط conj. Fl.; lin. 12  
 عامنة; lin. 15 فطرات; lin. 20 فتعدت —  
 Pag. ١٩٩ lin. 6 مع pro صرح; lin. 16 الواحدة  
 conj. Fl. — Pag. ٢٠٧ lin. 6 <sup>٢٠٧</sup> يمدون; lin. 15  
 بقائها; lin. 16 بالملوك pro ملوك الفرس  
 17 عليها — Pag. ١٩٨ lin. 8 فاستقصوا conj. Fl.;  
 lin. 13 فيها conj. Fl.; lin. 17 بانيتها pro ياتيها;  
 lin. 18 بسنين conj. Fl. — Pag. ٢٠٠ lin. 9  
 الكلدانيين; lin. 12 انما pro لما conj. Fl.;  
 lin. 16 استخرجوا sine و conj. Fl. — Pag. ٢٠١  
 lin. 3 فعشر منه على 7; تصح 3; lin. 11  
 التي لا يهتدى et الكثيرة 3; lin. 19  
 الخطيبان; lin. 18 et جملة 3  
 استيراد conj. Fl. — Pag. ٢٠٣ lin. 12 باجر  
 Fl. — Pag. ٢٠٤ lin. 10 السلطان — Pag. ٢٠٥ lin. 1  
 الخطاب; lin. 16 جامعها; lin. 6 وقصدوا القصر  
 — Pag. ٢٠٩ lin. 1 فاخذ pro فامر; lin. 20  
 — Pag. ٢٠٧ lin. 2 جعفر — Pag. ٢٠٨ lin. 1  
 والمطابق 1; ودفع 15; سبع عشرة  
 conj. Fl.; lin. 5 منه; lin. 7 et 8 القرأنة; lin. 9  
 نجاج conj. Fl. —  
 — Pag. ٢١١ lin. 10 واستفحل — Pag. ٢١١  
 lin. 12 والحاجبة 9; وطفت — Pag. ٢١٢  
 lin. 4 الجصاص conj. Gottw.; lin. 18 ابن —





lin. 19 **وخرج** — Pag. ۲۳۵ lin. 1 **ونفذ**; lin. 7  
**الخجستاني** lin. 15 **خراسان** pro **خوزستان**;  
 19 **فقرت** pro **فقرت** — Pag. ۲۳۶ lin. 17 **ابن**;  
 lin. 19 **ان** — Pag. ۲۳۷ lin. 10 **رحل**; lin. 17  
**الطاهر** conj. Fl. — Pag. ۲۳۸  
 lin. 3 **احدى**; lin. 5 **خوزستان** pro **سورستان** conj.  
 Fl.; lin. 11 **ما** sine **و** conj. Fl.; lin. 13 **موضعا**;  
 lin. 17 **يشتعلم به** conj. Fl.; lin. 18 post **العباس** inser.  
 في; ib. **اعتلاء** pro **علينا** conj. Fl. — Pag. ۲۳۹ lin. 1  
 5 **وافتاحت**; lin. 3 **بنو** et **تنقرر**; lin. 2 **تنقلب**;  
 فاقام **الديلم** inser. lin. 15 post — Pag. ۲۴۰  
 18 **بها اربع عشرة سنة يدعو الديلم**;  
 — Pag. ۲۴۱ lin. 9 et 18 **الجبيلي** — Pag. ۲۴۲  
 2 **ما كان** — Pag. ۲۴۳ lin. 6 **شبيرزبل** del.  
 conj. Fl.

## Corrigenda et Addenda

### in Tomo II.

- Pag. 5 l. 6 — 8 „quando igitur — oportere“ scr. quomodo igitur rationem nobis parabimus, qua illud certo ordini adstringamus? Responsum est, eam ex Persarum institutis cognoscendam esse.
- Pag. 7 l. 15 — 19 „errorem — apparuerunt“ scr. corruptelas autem irrepere eo quod anni hujus illius populi cumulentur in magnam temporum summam, cujus dies in longam seriem excurrant: hanc igitur summam, cum e libro in librum aut e lingua in linguam transferatur, addendo aut demendo corrumpi.
- Pag. 12 l. 18 „diei Jovis Moharremi“ scr. diei Jovis, primi diei Moharremi (conj. Fl.).
- Pag. 15 l. 18 „Babylone capta“ scr. Babylonia subacta.
- Pag. 17 l. antepen. dele comma inter „regibus“ et „annos“.
- Pag. 18 l. 5 „mater Darae“ scr. quae cum regnum capesseret, Daram utero gerebat.
- Pag. 21 l. 14 „haberunt“ scr. habuerunt.
- Pag. 23 l. 15 et 16 „succos — extraxit“ scr. plantas reperire docuit, quae noxas a corporibus animantium repellunt (conj. Fl.).
- Pag. 25 l. ult. „Hierosolymarum“ scr. Hierosolymorum.
- Pag. 26 l. 7 „Adjerbeidjanensis“ scr. Adzerbeidjanensis.

- Pag. 27 l. 5 ab inf. dele comma inter „Teimera“ et „Ispahanensis“.
- Pag. 29 l. 4 et 3 ab inf. „ad eos — fuerint“ scr. ad incolas Occidentis advertere, procul ab iis habitantes.
- Pag. 30 l. 19 „Udsran“ scr. Adzeran.
- Pag. 31 l. 17 et 18 „transferendum“ scr. transferendam.
- Pag. 34 l. 5 „Rav“ scr. Ram.
- Pag. 41 l. 21 „Balaschazz“ scr. Balaschghar.
- Pag. 44 l. 19 dele comma inter „vobis“ et „eligere“.
- Pag. 45 l. 4 ab inf. „Afrudschah“ scr. Afzudschah (conj. Fl.).
- Pag. 47 l. 18 „deprehuntur“ scr. deprehenduntur.
- Pag. 54 l. ult. „tribus“ scr. trecentis.
- Pag. 57 l. 6 et 7 „quibus“ scr. in quibus.
- Pag. 75 l. 17 „Hassan, filii Tharab“ scr. Tharab, filii Hassan.
- Pag. 78 l. 7 „Amr“ scr. Amir (conj. Gottw.). Ib. „Amr Azditae“ scr. Amir Asaditae (conj. Gottw.).
- Pag. 84 l. 8 „minore cautione uteretur“ scr. sacrum agrum Meccanum invasisset.
- Pag. 91 l. 2 „Thalaba“ scr. Thalabae.
- Pag. 100 l. 22 post „aedificio“ adde: a Schamir condito.
- Pag. 107 l. 1 „annorum“ scr. annos.
- Pag. 121 l. 13 et 14 „Nahrsir“ scr. Bahrschir.
- Pag. 144 l. 18 „Ad Ahvaz“ scr. Ex Ahvaz (conj. Gottw.).
- Pag. 146 l. 10 „Sila“ scr. Saratem (conj. Fl.).
- Pag. 147 l. 19 „catenis religata“ scr. in canistris reposita.
- Pag. 150 l. 4 ab inf. „Ischnad“ scr. Aschtad.
- Pag. 152 lin. 3 „fagi“ scr. betulae.
- Pag. 156 l. 1 post „factus erat.“ adde: Hinc tandem pretia frugum ibi admodum aucta sunt, et

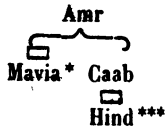
non solum vulgo, sed etiam plerisque proceram  
perdifficile fuit victum sibi parare.

Pag. 174 l. 6 et 7 „regioni Al Djebel“ scr. nomis  
Gilanensibus.

---

emma.

na.



Val

ظالم Th

Maria H

ذات القرطين

ia Aqua Coelorum vid. Tab. II.

15 Harith صاحب يوم † die Halima.

Hind. Mondzir IV.

● Salma

19. Noman III.

20. Mondzir V Deceptus.

*sack*  
hmitis conjuncti erant.

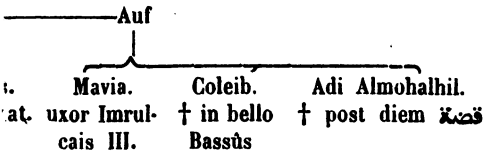
Allah

edj

Dhachian

Menat

ham.



3

۳۳۳

*604*





## Corrigenda et Addenda

### in Tomo II.

- Pag. 5 l. 6 — 8 „quando igitur — oportere“ scr. quomodo igitur rationem nobis parabimus, qua illud certo ordini adstringamus? Responsum est, eam ex Persarum institutis cognoscendam esse.
- Pag. 7 l. 15 — 19 „errorem — apparuerunt“ scr. corruptelas autem irrepere eo quod anni hujus illius populi cumulentur in magnam temporum summam, cujus dies in longam seriem excurrant: hanc igitur summam, cum e libro in librum aut e lingua in linguam transferatur, addendo aut demendo corrumpi.
- Pag. 12 l. 18 „diei Jovis Moharremi“ scr. diei Jovis, primi diei Moharremi (conj. Fl.).
- Pag. 15 l. 18 „Babylone capta“ scr. Babylonia subacta.
- Pag. 17 l. antepen. dele comma inter „regibus“ et „annos“.
- Pag. 18 l. 5 „mater Darae“ scr. quae cum regnum capesseret, Daram utero gerebat.
- Pag. 21 l. 14 „haberunt“ scr. habuerunt.
- Pag. 23 l. 15 et 16 „succos — extraxit“ scr. plantas reperire docuit, quae noxas a corporibus animalium repellunt (conj. Fl.).
- Pag. 25 l. ult. „Hierosolymarum“ scr. Hierosolymorum.
- Pag. 26 l. 7 „Adjerbeidjanensis“ scr. Adzerbeidjanensis.

- Pag. 27 l. 5 ab inf. dele comma inter „Teimera“ et „Ispahanensis“.
- Pag. 29 l. 4 et 3 ab inf. „ad eos — fuerint“ scr. ad incolas Occidentis advertere, procul ab iis habitantes.
- Pag. 30 l. 19 „Udsran“ scr. Adzeran.
- Pag. 31 l. 17 et 18 „transferendum“ scr. transferendam.
- Pag. 34 l. 5 „Rav“ scr. Ram.
- Pag. 41 l. 21 „Balaschazz“ scr. Balaschghar.
- Pag. 44 l. 19 dele comma inter „vobis“ et „eligere“.
- Pag. 45 l. 4 ab inf. „Afrudschah“ scr. Afzudschah (conj. Fl.).
- Pag. 47 l. 18 „deprehenduntur“ scr. deprehenduntur.
- Pag. 54 l. ult. „tribus“ scr. trecentis.
- Pag. 57 l. 6 et 7 „quibus“ scr. in quibus.
- Pag. 75 l. 17 „Hassan, filii Tharab“ scr. Tharab, filii Hassan.
- Pag. 78 l. 7 „Amr“ scr. Amir (conj. Gottw.). Ib. „Amr Azditae“ scr. Amir Asaditae (conj. Gottw.).
- Pag. 84 l. 8 „minore cautione uteretur“ scr. sacrum agrum Meccanum invasisset.
- Pag. 91 l. 2 „Thalaba“ scr. Thalabae.
- Pag. 100 l. 22 post „aedificio“ adde: a Schamir condito.
- Pag. 107 l. 1 „annorum“ scr. annos.
- Pag. 121 l. 13 et 14 „Nahrsir“ scr. Bahrschir.
- Pag. 144 l. 18 „Ad Ahvaz“ scr. Ex Ahvaz (conj. Gottw.).
- Pag. 146 l. 10 „Sila“ scr. Saratem (conj. Fl.).
- Pag. 147 l. 19 „catenis religata“ scr. in canistris reposita.
- Pag. 150 l. 4 ab inf. „Ischnad“ scr. Aschtad.
- Pag. 152 lin. 3 „fagi“ scr. betulae.
- Pag. 156 l. 1 post „factus erat.“ adde: Hinc tandem pretia frugum ibi admodum aucta sunt, et

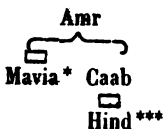
non solum vulgo, sed etiam plerisque procerum  
perdifficile fuit victum sibi parare.

Pag. 174 l. 6 et 7 „regioni Al Djebel“ scr. nomis  
Gilanensibus.

---

emma.

na.



Va

ظالم TH

Maria H

ذات القرطين

ia Aqua Coelorum vid. Tab. II.

15 Harith صاحب يوم die Halima.

Salma  
 Hind. Mondzir IV. 19. Noman III.

20. Mondzir V Deceptus.

3a k

hmitis conjuncti erant.

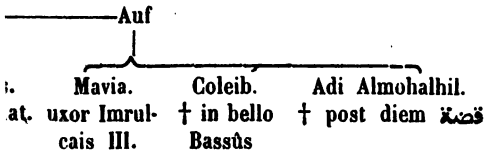
Allah

edj

Dhachian

Menat

ham.



3

١١

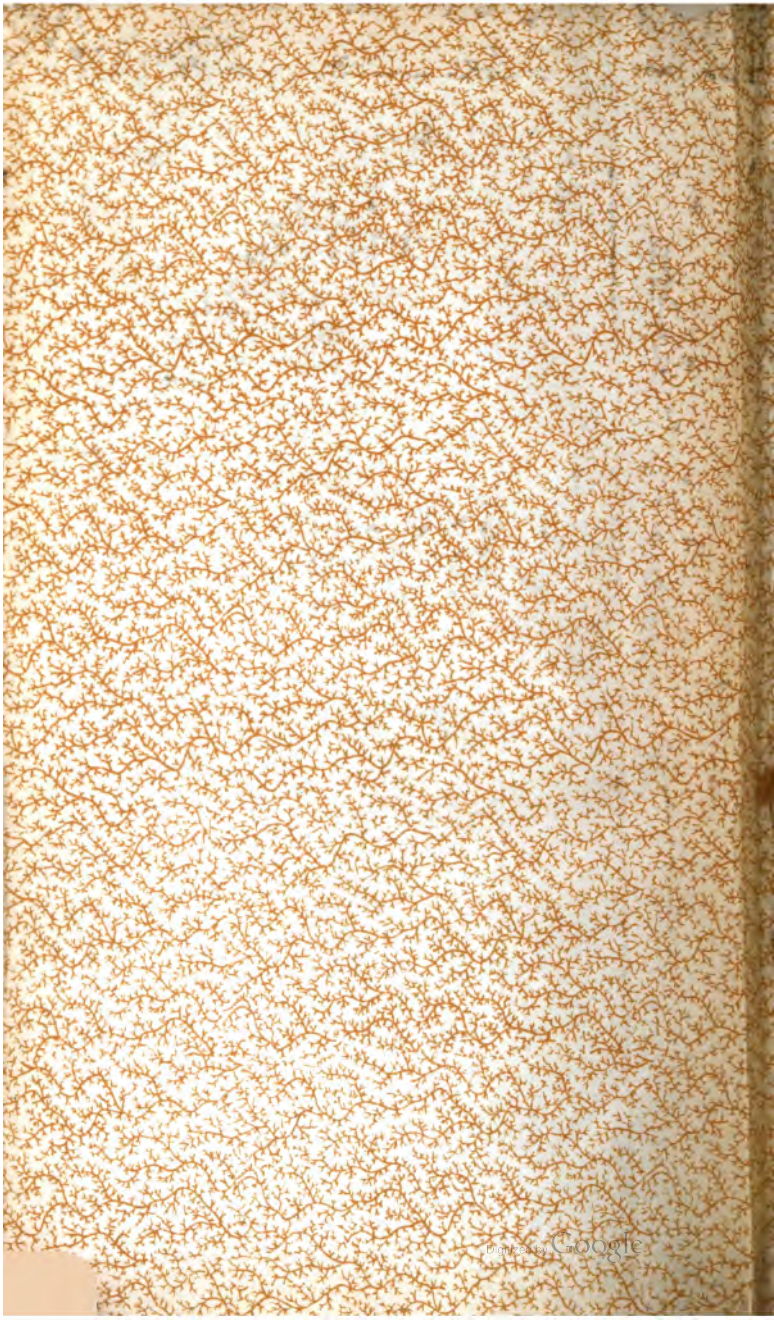
6024

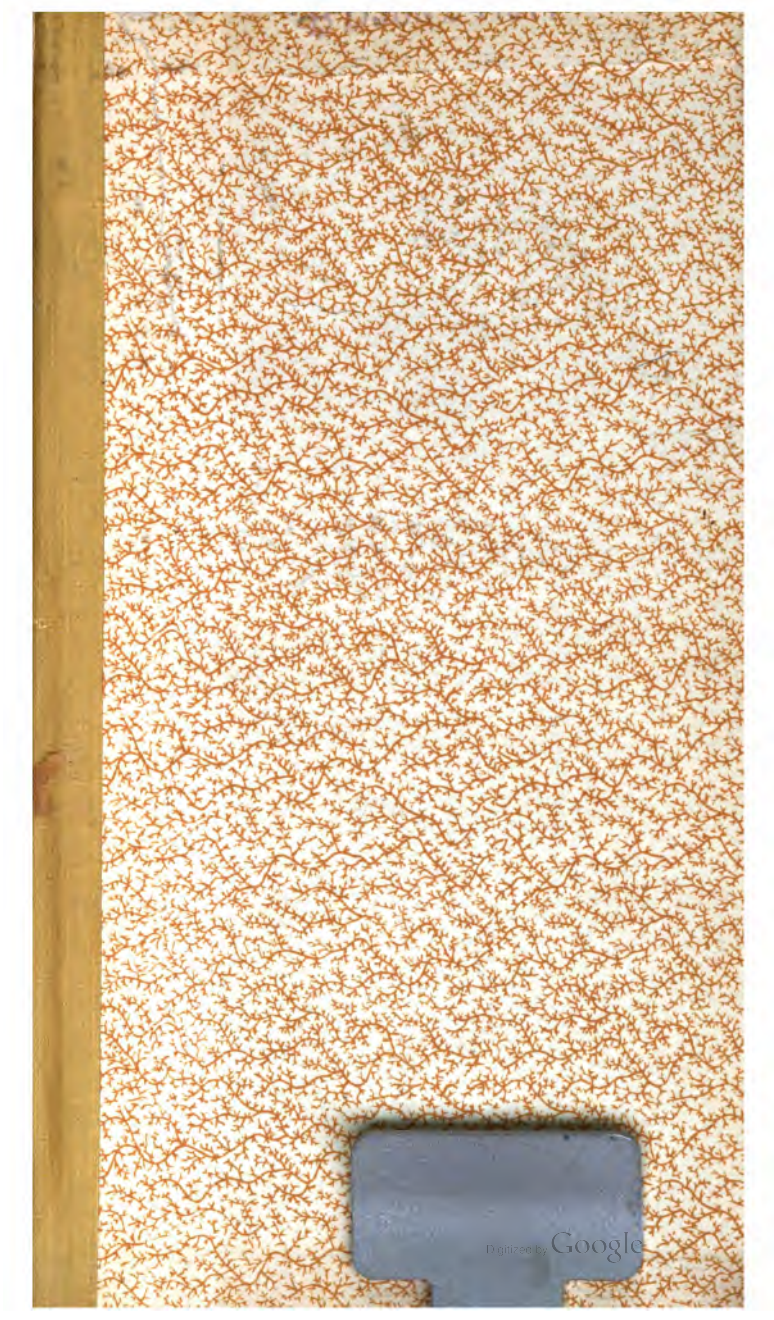












Digitized by Google

